

# **BOMAG**

**FAYAT GROUP**

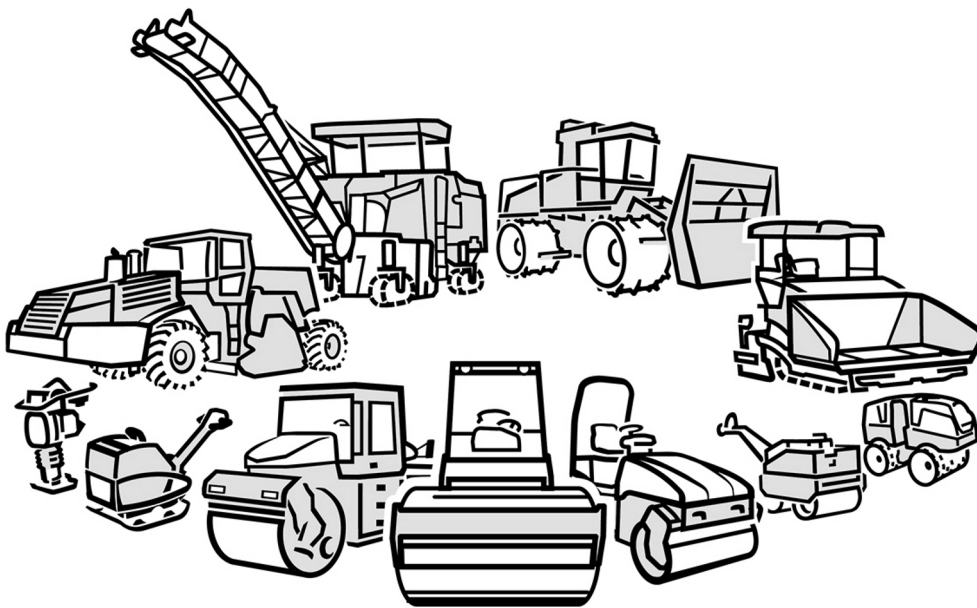
## **Spare Parts Catalogue Ersatzteilkatalog Catalogue de pièces détachées**

---

**BW 65 H**

---

S/N 861834091001 > 861834094344  
HATZ 1D42S E.Start non-EPA



---

**Double vibratory roller**

---

**Doppelvibrationswalze**

---

**Rouleau à vibration double**

---

00824353

Catalogue number - Katalog Nr. - No. du catalogue

01.06.2013 - 01.07.2018

# © 06/2022 Bomag GmbH

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten.

The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design.

Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés pour le cas de la délivrance(d) 'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'un modèle de présentation.

Non è permesso consegnare a terzìo o riprodurre questo documento, nè utilizzarne ol contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. Sono riservati tutti i diritti derivanti la notifica da brevetto- da d'uso- oppure da campione del gusto.

Sin nuestra expresa autorizaci3n, queda terminantemente prohibida la reproducci3n total o parcial de este documento, asi como su uso indebido y/o su exhibici3n o comunicaci3n a terceros. De los infractores se exigirá el correspondiente resarcimiento de daños y perjuicios. Quedan reservados todos los derechos inherentes, en especial los de patentes, de modelos registrados y estéticos.

Reprodukováni, řírení aposkytnutí tohoto dokumentu, jeho částí nebo jeho obsahu třetí osobě je bez výslovného souhlasu zakázáno. Porušení zákazu vede k odpovědnosti za vzniklou řkodu. Vsechna práva jsou vyhrazena rovně? v případech registrovaného patentu, prumyslového vzoru nebo výtvarného návrhu.

**EN**

## **GENERAL INFORMATIONS**



### **PLEASE FILL IN WHEN RECEIVING THE MACHINE**

TYPE \_\_\_\_\_

SERIAL-NUMBER \_\_\_\_\_

ENGINE-TYPE \_\_\_\_\_

DATE OF DELIVERY \_\_\_\_\_

ENGINE-NUMBER \_\_\_\_\_

Only the use of BOMAG GENUINE PARTS guarantees the correct function of the machine. The use of nonoriginal spare parts results in the loss of all claims, regarding warranty as well as product liability.

The relevant sales terms and delivery conditions are valid for all spare parts deliveries.

We reserve the right for technical modifications without prior notification.

### **PLEASE STATE THE FOLLOWING WHEN ORDERING SPARE PARTS:**

---

- machine type**
- Serial number (e.g. 101 400 04 1001)**
- Engine type and number resp. component number**
- Part number**
- Quantity**
- Designation**

**DE**

**ALLGEMEINE INFORMATION**



**BITTE BEI EMPFANG  
DER MASCHINE EINTRAGEN**

TYP \_\_\_\_\_

SERIALNUMMER \_\_\_\_\_

MOTOR-TYP \_\_\_\_\_

LIEFERDATUM \_\_\_\_\_

MOTOR-NUMMER \_\_\_\_\_

Nur bei Verwendung von  
BOMAG ORIGINAL ERSATZTEILEN haben Sie die Gewähr für eine einwandfreie  
Funktion Ihrer Maschine. Bei Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen erlischt  
jeder Anspruch sowohl in Fällen der Garantie als auch im Hinblick auf die  
Produkthaftung.

Für die Lieferung von Ersatzteilen gelten unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Im Zug der technischen Entwicklung behalten wir uns Änderungen ohne vorherige  
Ankündigung vor.

**BEI ALLEN ERSATZTEILBESTELLUNGEN  
SIND ANZUGEBEN:**

---

- Maschinentyp**
- Seriennummer (z.B. 101 400 04 1001)**
- Motor-Typ und ?Nummer bzw. Einbau-Aggregate-Nummer**
- Teilenummer**
- Menge**
- Benennung**

FR

## INFORMATIONS GENERALES



### S'IL VOUS PLAÎT REMPLIR LORS DE LA RECEPTION DE LA MACHINE

TYPE \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

TYPE DE MOTEUR \_\_\_\_\_

DATE DE LIVRAISON \_\_\_\_\_

NUMMÉRO DE MOTEUR \_\_\_\_\_

Seulement lors de l'utilisation

PIÈCES D'ORIGINE BOMAG vous avez la garantie pour un fonctionnement parfait de votre machine. Si vous n'utilisez pas des pièces de rechange d'origine, vous perdrez tous les droits de garantie en raison des responsabilités du producteur.

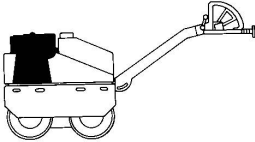
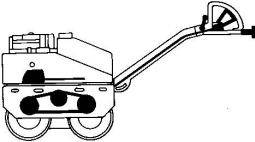
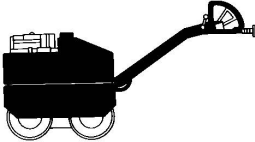
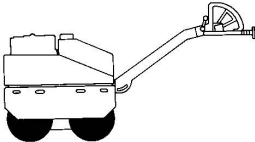
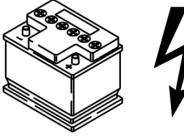
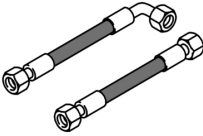
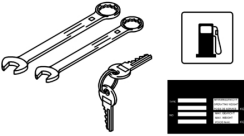
Nos conditions générales de vente et de livraison en vigueur s'appliquent aux livraisons de pièces de rechange.

Compte tenu du développement technique, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

### A PRÉCISER LORS DE TOUTE COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE:

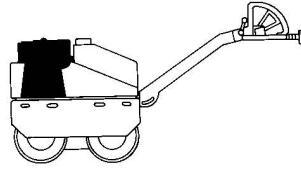
- Type de machine**
- Numéro de série (par ex. 101 400 04 1001)**
- Numéro et type de moteur ou numéro des groupes montés**
- Numéro de pièce**
- Quantité**
- Désignation**



<p><b>Engine / Fitting Parts</b>  <b>Motor / Anbauteile</b>  <b>Moteur / Pièces de montage</b></p>		<p><b>10</b></p>
<p><b>Power Transmission / Actuation</b>  <b>Kraftübertragung / Betätigungen</b>  <b>Transmission de force / Commandes</b></p>		<p><b>20</b></p>
<p><b>Frame with Attachment Parts</b>  <b>Rahmen mit Anbauteilen</b>  <b>Chassis avec pièces additionnelles</b></p>		<p><b>50</b></p>
<p><b>Drum / Tyres</b>  <b>Bandage / Bereifung</b>  <b>Bandage / Pneus</b></p>		<p><b>60</b></p>
<p><b>Electrical System</b>  <b>Elektrische Anlage</b>  <b>Installation électrique</b></p>		<p><b>80</b></p>
<p><b>Hydraulic</b>  <b>Hydraulik</b>  <b>Hydraulique</b></p>		<p><b>90</b></p>
<p><b>Accessories</b>  <b>Sonstiges</b>  <b>Accessoires</b></p>		<p><b>100</b></p>
<p><b>Special Equipment</b>  <b>Sonderausführungen</b>  <b>Equipment spécial</b></p>	<p><b>Option</b></p>	<p><b>110</b></p>



**Engine / Fitting Parts  
Motor / Anbauteile  
Moteur / Pièces de montage**



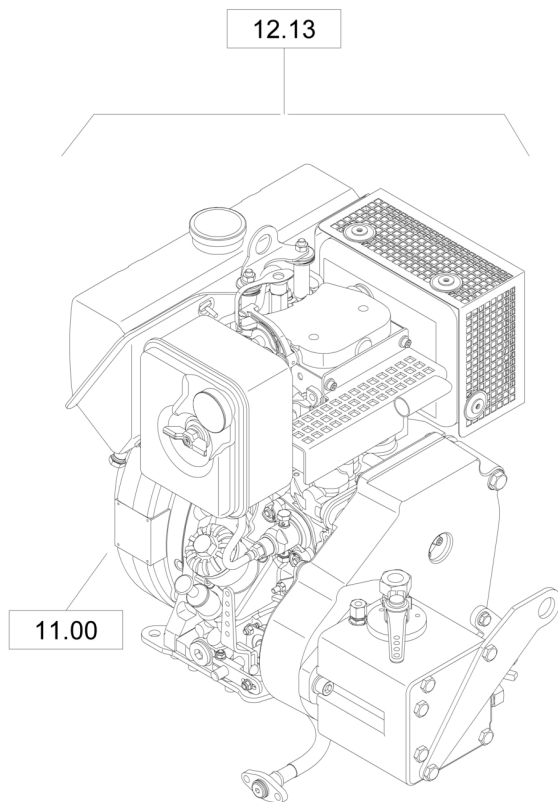
**10**

# 10.00

Page /  
Seite /



**Engine / Fitting Parts**  
**Motor / Anbauteile**  
**Moteur / Pièces de montage**




<b>Pos.</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Designation</b>
11.00	Engine Parts List	Motoren-Ersatzteilliste	Liste pièce de rech. du moteur
11.01	Crankcase	Kurbelgehäuse	Carter
11.05	Cylinder And Piston	Zylinder und Kolben	Cylindre et piston
11.06	Crankshaft	Kurbelwelle	Vilebrequin
11.08	Cylinder Head	Zylinderkopf	Culasse
11.09	Camshaft	Nockenwelle	Arbre a cames
11.10	Control Pieces	Steuerungsteile	Pièces de distribution
11.21	Fuel Tank	Kraftstoffbehälter	Réservoir de carburant
11.22	Dry Air Filter	Trockenluftfilter	Filtre à air
11.23	Suction Pipe And Exhaust	Saugrohr und Abgasanlage	Dispositif aspir./échapp.
11.25	Throttle Control	Drehzahlverstellung	Réglage du régime
11.29	Cooling Blower	Kühlgebläse	Soufflante
11.30	Cooling Air Duct	Kühlluftführung	Guidage d'air frais
11.32	Cranking Device	Andrehvorrichtung	Vireur
11.34	Generator And Starter	Generator und Starter	Dynamo et démarreur
11.38	Connecting Housing	Anschlußgehäuse	Boîtier de jonction
11.47	Seal Kit	Dichtungssatz	Jeu de joints
11.48	Maintenance Kit	Wartungssatz	Jeu d'entretien
11.51	Boost Fuel Supply	Startfüllung	Surcharge au démarrage
11.54	Mech. Automatatic Cut-Off	Mechan. Abschaltautomatik	Déconnect.automat.mécan.
11.65	Lub. Oil Pump, Governor	Schmierölpumpe, Regler	Pompe de lubrif. & régul.
12.13	Engine	Motor	Moteur

	Engine no.
	Motor Nr.
	Moteur No.
<b>11.00</b>	S/N 1331112000000 ▶
	<b>Engine Parts List</b> <b>Motoren-Ersatzteilliste</b> <b>Liste pièce de rech. du moteur</b>
Page Seite	<b>1 / 1</b>
	

**For this catalogue group no illustration.**  
**Keine Illustration für diese Katalog-Gruppe.**  
**Accune illustration pour ce groupe catalogue.**

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Engine Parts List</b> <b>Motoren-Ersatzteilliste</b> <b>Liste pièce de rech. du moteur</b>	<b>11.00</b>
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	 8061 E

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05706400	1	Diesel engine	Dieselmotor	Moteur diesel

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 13311200000 ▶

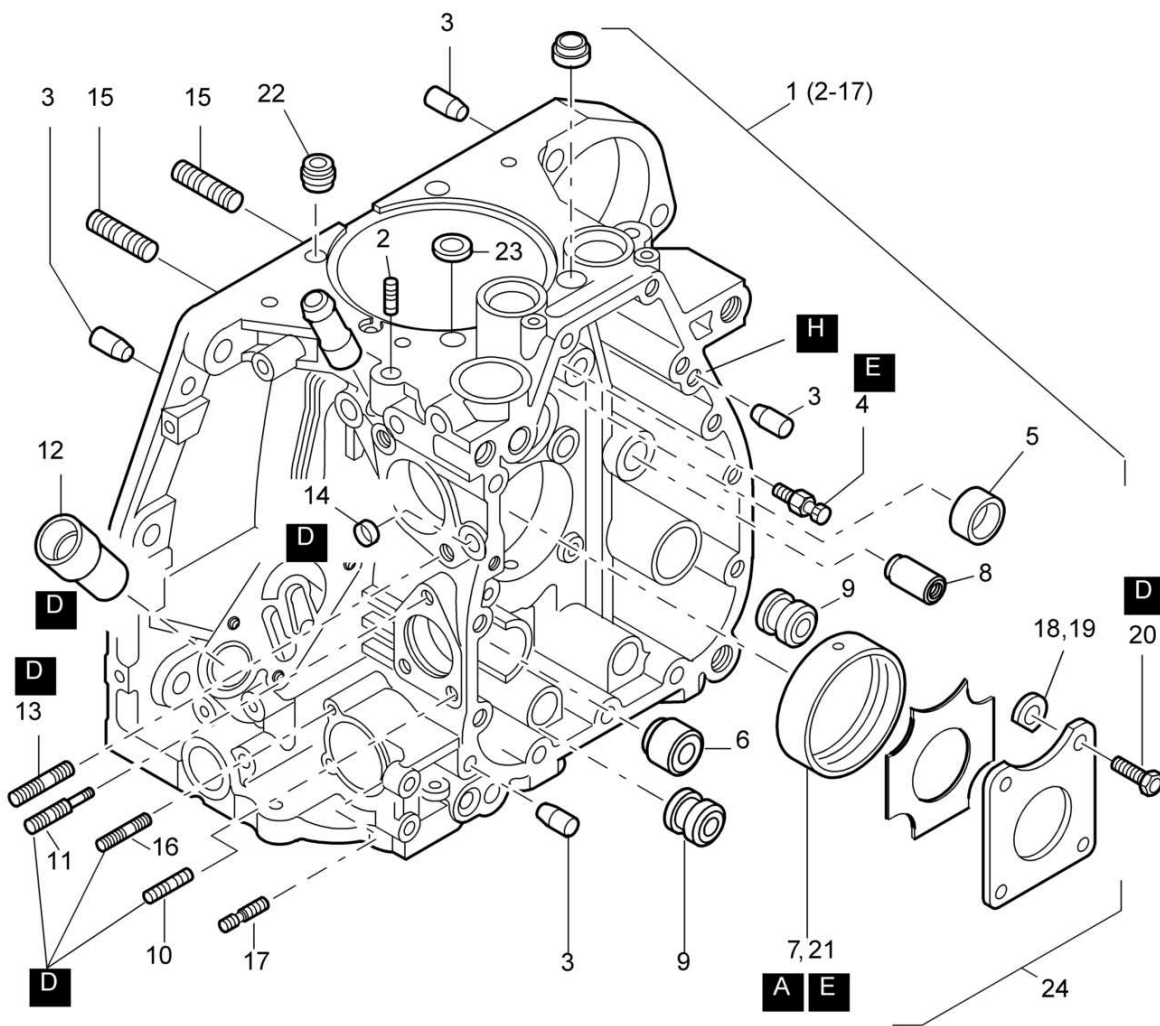
# 11.01

Page  
Seite **1 / 2**




**Crankcase**  
**Kurbelgehäuse**  
**Carter**

MOT012314\_000\_00



Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133112000000 ▶	
<b>Crankcase</b> <b>Kurbelgehäuse</b> <b>Carter</b>	11.01
	Page 1 / 2 Seite
	
MOT012314 8061 E	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05720114	1	Crankcase	Kurbelgehäuse	Carter moteur
2	05728034	1	>Tapped pin	>Gewindestift	>Goujon fileté
3	05723458	4	>Pin,cylindric	>Zylinderstift	>Goupille cylindrique
4	05720012	1	>Spray nozzle	>Spritzdüse	>Gicleur
5	05722450	1	>Bearing bush	>Lagerbuchse	>Coussinet
6	05722660	1	>Plug ø25mm	>Stopfen ø25mm	>Bouchon ø25mm
7	05722058	1	>Main bearing	>Hauptlager	>Palier principal
8	05720003	1	>Bushing ø15mm	>Buchse ø15mm	>Douille ø15mm
9	05722661	2	>Plug ø25mm	>Stopfen ø25mm	>Bouchon ø25mm
10	07510604	2	>Pin screw	>Stiftschraube	>Tige fileté
11	05722549	1	>Pin screw	>Stiftschraube	>Tige fileté
12	05722617	1	>Connecting piece	>Zwischenstück	>Entretoise
13	05720441	2	>Pin screw	>Stiftschraube	>Tige fileté
14	08520110	1	>Cover	>Verschlußdeckel	>Couvercle de fermeture
15	07510816	8	Pin screw	Stiftschraube	Tige fileté
16	07510610	2	>Pin screw	>Stiftschraube	>Tige fileté
17	07510610	1	>Pin screw	>Stiftschraube	>Tige fileté
18	05722380	1	Shim 1,05mm	Ausgleichscheibe 1,05mm	Cale 1,05mm
19	05722381	1	Shim 1,20mm	Ausgleichscheibe 1,20mm	Cale 1,20mm
20	05722382	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
21	05722059	1	Main bearing -0,5mm	Hauptlager -0,5mm	Palier principal -0,5mm
22	2) 05720013	2	Seal	Abdichtung	Joint
23	2) 05722663	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
24	05722379	1	Stop disc	Anlaufscheibe	Disque de butée
			Auxiliaries	Hilfsstoffe	Auxiliaires
30	00978030	1	Loctite A	Loctite A	Loctite A
31	00978006	1,00 kg	Screw lock, middle strength D	Schraubensicherung,mittelfest D	Frein de vis, la force moyenne D
32	00978000	1,00 kg	Adhesivo,heat resisting E	Kleber,wärmefest E	Colle,résistant à la chaleur E
33	00970017	1	Sealing compound H	Dichtungsmittel H	Pate d'étanchéité H

- 2) Incl. in gasket set for 1 cylinder head  
2) Im Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf enthalten  
2) Contenu dans le jeu de joint p. 1 culasse

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

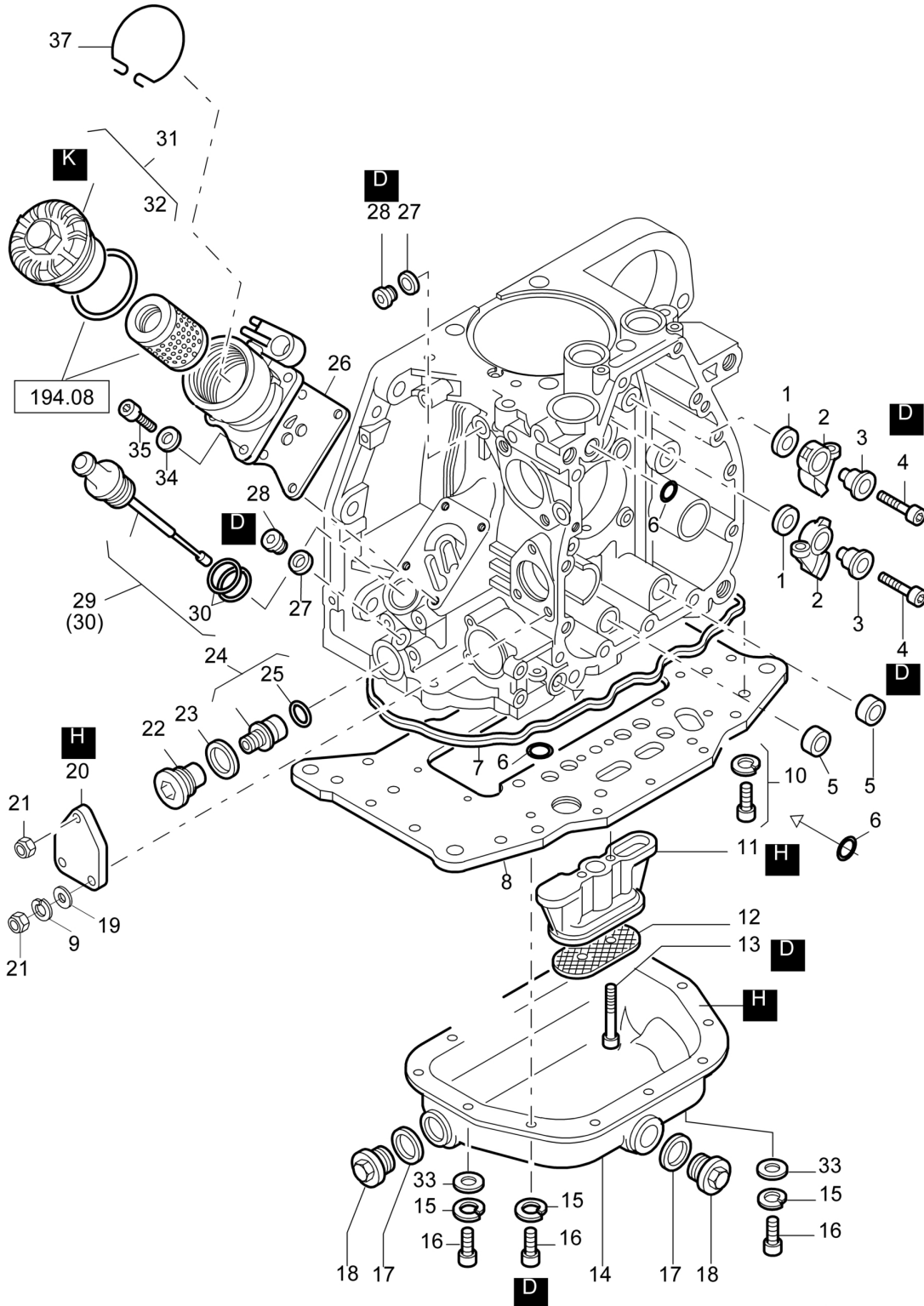
# 11.01

Page  
Seite **2 / 2**

**Crankcase**  
**Kurbelgehäuse**  
**Carter**




MOT012315\_000\_00



MOT012315\_000\_

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Crankcase</b> <b>Kurbelgehäuse</b> <b>Carter</b>	11.01
	Page 2 / 2 Seite
	
MOT012315 8061 E	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05722033	2	Washer	Scheibe	Disque
2	05722035	2	Cam follower	Schlepphebel	Levier coulissant
3	05722034	2	Axle	Achse	Essieu
4	05723460	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
5	4) 05722415	2	Square ring	Rechteckring	Bague rectangulaire
6	4) 06220018	3	Loop ring	Runddichtring	Joint torique
7	4) 05722416	1	Square ring	Rechteckring	Bague rectangulaire
8	05722009	1	Base plate	Bodenplatte	Plancher
9	08720611	2	Spring washer	Federring	Rondelle grower
10	05722759	22	Bolt and spring washer	Schraube & Federring	Vis et rondelle Grower
11	05722664	1	Suction housing	Sauggehäuse	Carter d'aspiration
12	05722038	1	Suction strainer	Saugsieb	Tamis d'aspiration
13	07240620	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	05722490	1	Oil pan	Ölwanne	Carter inférieur
15	08720611	12	Spring washer	Federring	Rondelle grower
16	07230602	12	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
17	1) 09331198	2	Sealing ring 4)	Dichtring 4)	Bague d'étanchéité 4)
18	07642215	2	Screw plug	Verschlußschraube	Vis de fermeture
19	08510612	2	Washer	Scheibe	Disque
20	05722385	1	Cover	Deckel	Couvercle
21	08330610	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
22	05728483	1	Screw plug	Verschlußschraube	Vis de fermeture
23	4) 09331218	1	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
24	05720442	1	Oil overpressure valve	Ölüberdruckventil	Clapet de surpress.huile
25	4) 05728484	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
26	4) 05722779	1	Gasket	Dichtung	Joint
27	4) 09331088	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
28	07621010	2	Screw plug	Verschlußschraube	Vis de fermeture
29	05722249	1	Oil dip stick	Tauchstab	Jauge d'huile
30	4) 06220019	2	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
31	05722250	1	Cover	Deckel	Couvercle
33	08510612	2	Washer	Scheibe	Disque
34	08641064	4	Spring washer	Federscheibe	Rondelle ressort
35	07230613	4	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux

1) Incl. in maintenance kit  
 1) Im Wartungssatz enthalten  
 1) Contenu dans le jeu d'entretien

4) Incl. in gasket set crankcase  
 4) Im Dichtungssatz Kurbelgehäuse enthalten  
 4) Contenu dans le jeu de joints carter moteur

continuation  
 Fortsetzung  
 suite

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

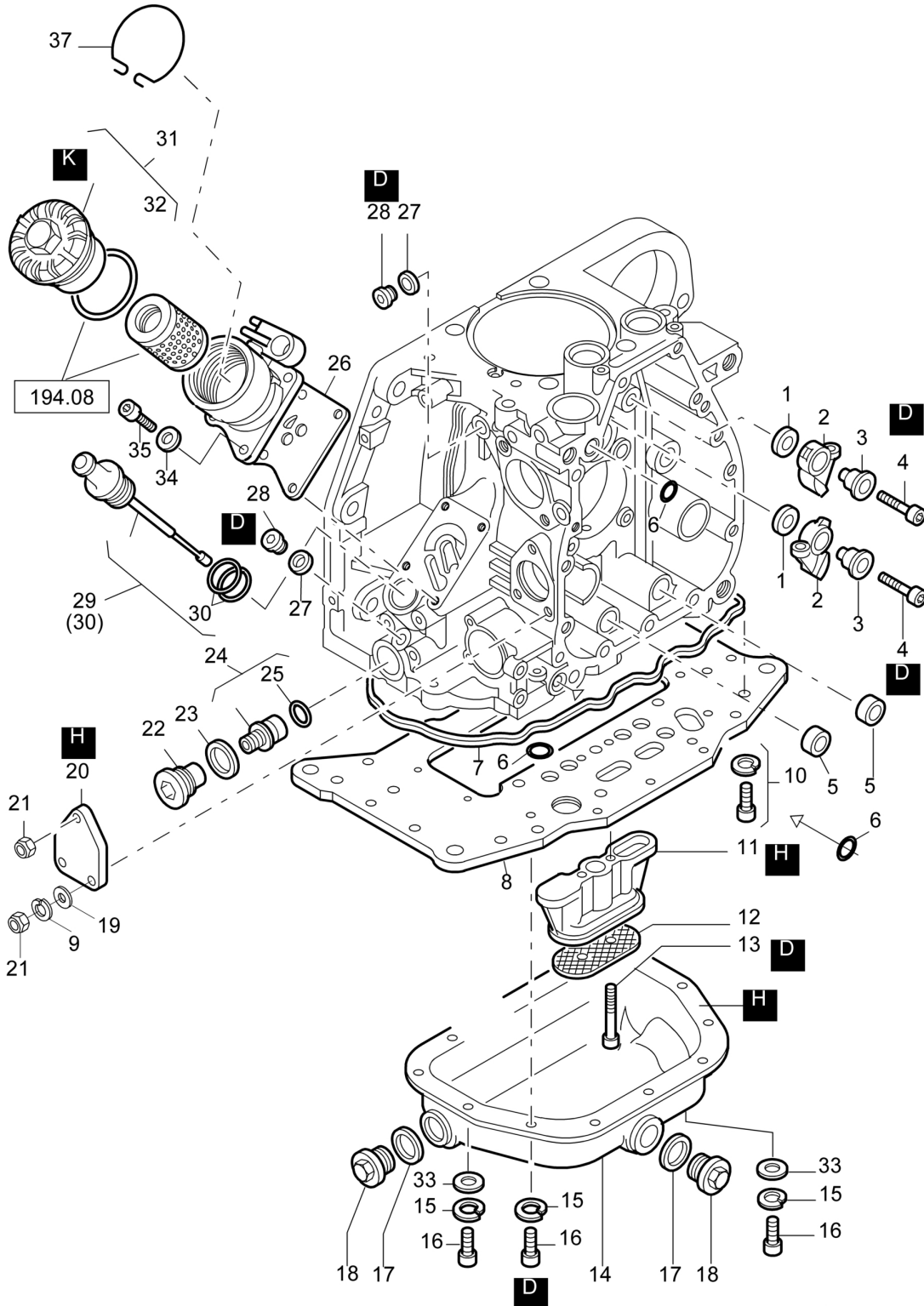
# 11.01

Page  
Seite **2 / 2**

**Crankcase**  
**Kurbelgehäuse**  
**Carter**



MOT012315\_000\_00



MOT012315\_000\_

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 1331112000000 ▶

**Crankcase**  
**Kurbelgehäuse**  
**Carter**

# 11.01

Page **2 / 2**  
Seite

MOT012315 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
37	05722623	1	Pressure spring	Abdrückfeder	Ressort
40	00978006	1,00 kg	Auxiliaries Screw lock, middle strength D	Hilfsstoffe Schraubensicherung,mittelfest D	Auxiliaires Frein de vis, la force moyenne D
41	00970017	1	Sealing compound H	Dichtungsmittel H	Pate d'étanchéité H
42	05721037	1	Grease,special K	Spezialfett K	Graisse,spéciale K

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

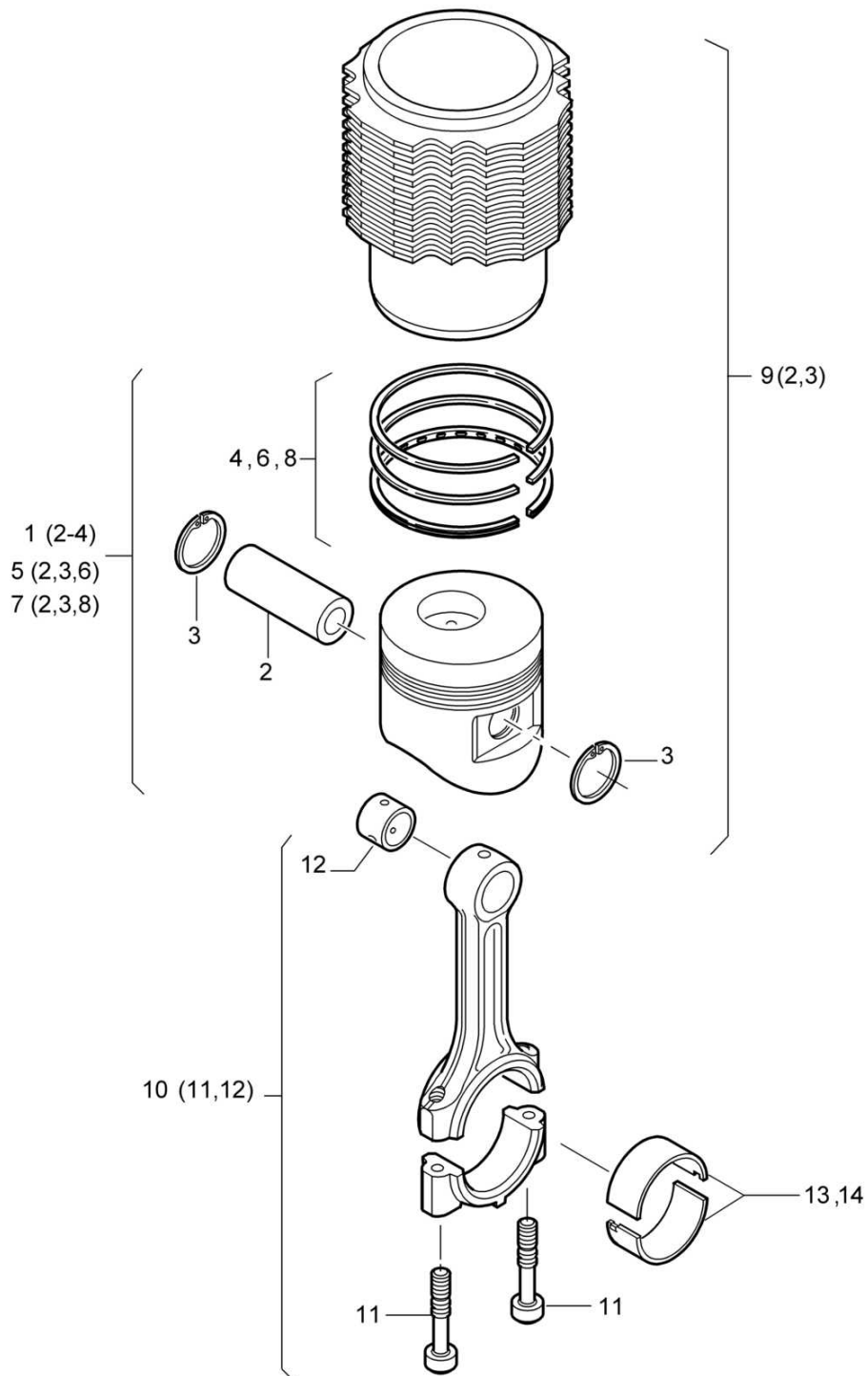
# 11.05

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1



**Cylinder And Piston**  
**Zylinder und Kolben**  
**Cylindre et piston**

MOT012318\_000\_00



mot012318\_000

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Cylinder And Piston</b> <b>Zylinder und Kolben</b> <b>Cylindre et piston</b>	11.05
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012318 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilnr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05720444	1	Piston	Kolben	Piston
2	05722701	1	>Floating wrist pin	>Kolbenbolzen	>Axe de piston
3	05722700	2	>Spring ring	>Sprengring	>Jonc
4	05722585	1	>Piston ring set	>Kolbenringsatz	>Jeu de segments de piston
5	05720445	1	Piston +0,5mm	Kolben +0,5mm	Piston +0,5mm
6	05722587	1	>Piston ring set +0,5mm	>Kolbenringsatz +0,5mm	>Jeu de segments de piston +0,5mm
7	05720446	1	Piston +1,0mm	Kolben +1,0mm	Piston +1,0mm
8	05722589	1	>Piston ring set +1,0mm	>Kolbenringsatz +1,0mm	>Jeu de segments de piston +1,0mm
9	05720447	1	Cylinder and piston	Zylinder und Kolben	Cylindre et piston
10	05722253	1	Conrod	Pleuelstange	Bielle
11	05720014	2	>Conrod screw	>Pleuelschraube	>Vis de bielle
12	05722656	1	>Bushing	>Buchse	>Douille
13	05722260	1	Conrod bearing	Pleuellager	Palier de bielle
14	05722657	1	Conrod bearing -0,5mm	Pleuellager -0,5mm	Palier de bielle -0,5mm

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

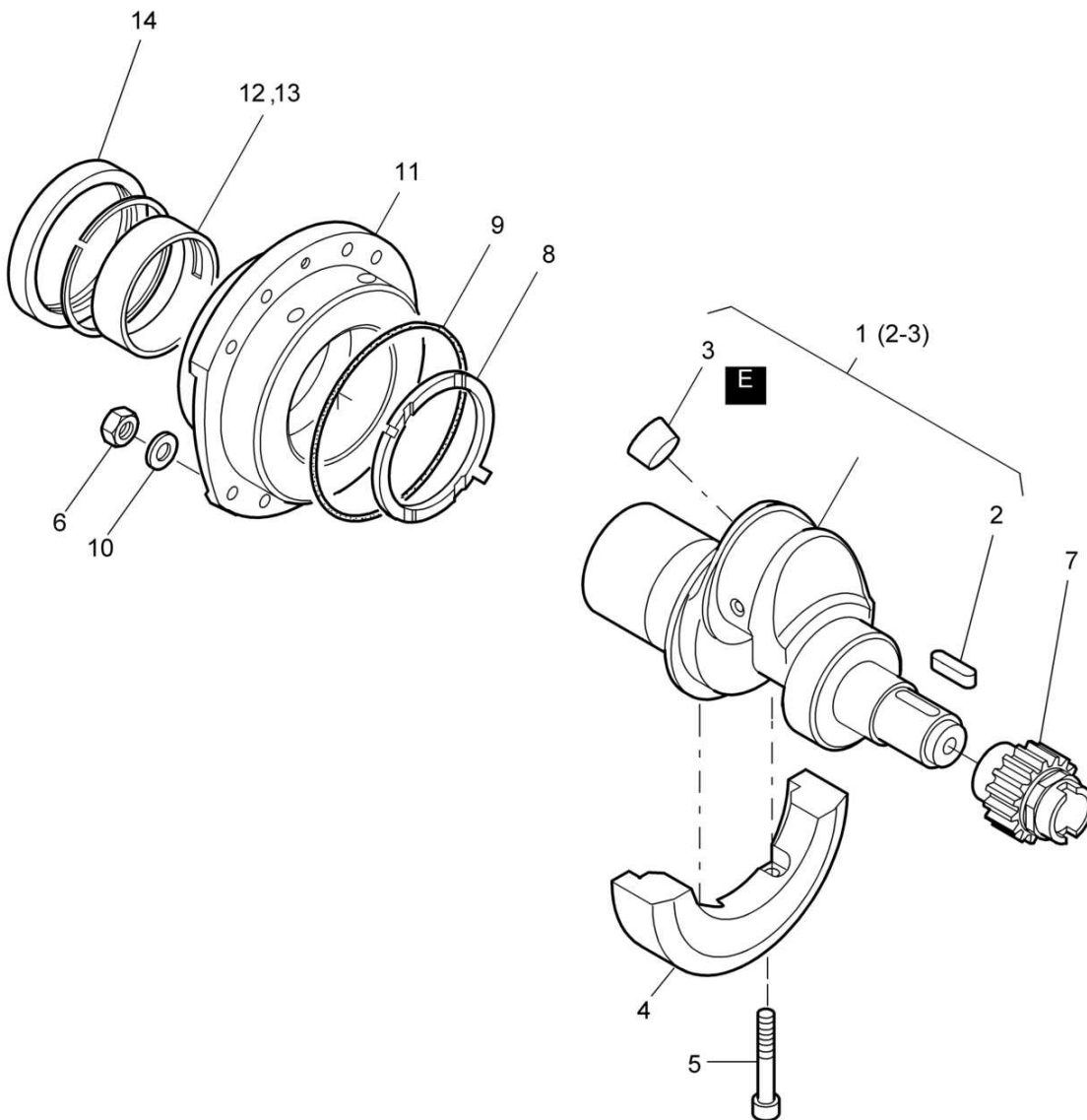
# 11.06

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1




Crankshaft  
Kurbelwelle  
Vilebrequin

MOT012316\_000\_00



mot012316\_000

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133111200000 ▶	
<b>Crankshaft</b> <b>Kurbelwelle</b> <b>Vilebrequin</b>	11.06
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	
MOT012316 8061 E	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05821225	1	Crankshaft	Kurbelwelle	Vilebrequin
2	09181308	1	>Fitting key	>Paßfeder	>Clavette
3	08520122	1	>Cover	>Verschlußdeckel	>Couvercle de fermeture
4	05722652	1	Counter weight	Gegengewicht	Contrepoids
5	07230830	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
6	08110813	8	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
7	05720006	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
8	05722653	1	Stop disc	Anlaufscheibe	Disque de butée
9	4) 05722603	1	Loop ring	Runddichtring	Joint torique
10	08510817	8	Washer	Scheibe	Disque
11	05723425	1	Flange,bearing	Lagerflansch	Bride de palier
12	05722259	1	Main bearing	Hauptlager	Palier principal
13	05722655	1	Main bearing -0,5mm	Hauptlager -0,5mm	Palier principal -0,5mm
14	4) 09312981	1	Radial seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité radial
20	00978000	1,00 kg	Auxiliaries Adhesivo,heat resisting E	Hilfsstoffe Kleber,wärmefest E	Auxiliaires Colle,résistant à la chaleur E

- 4) Incl. in gasket set crankcase
- 4) Im Dichtungssatz Kurbelgehäuse enthalten
- 4) Contenu dans le jeu de joints carter moteur

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

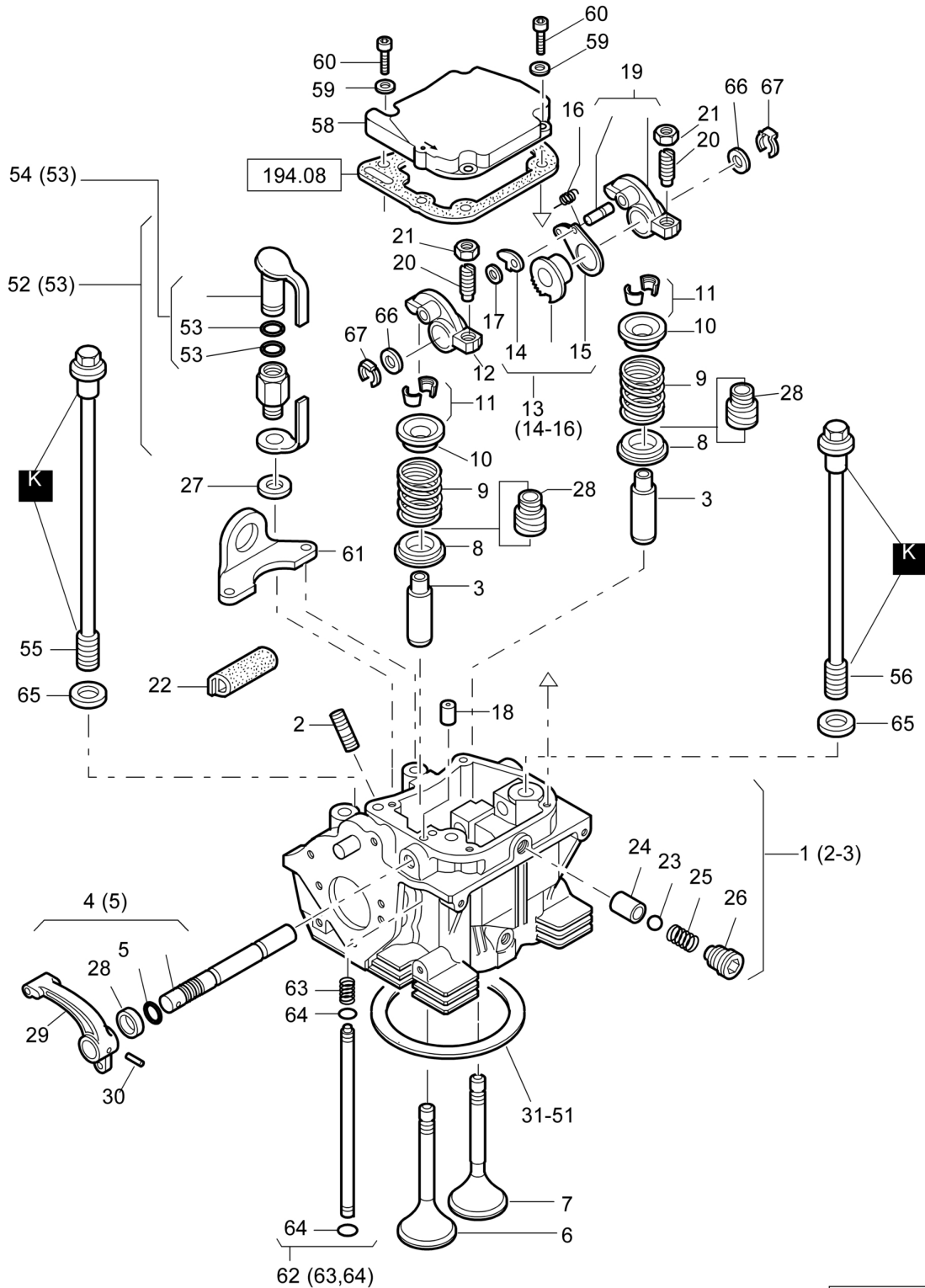
# 11.08

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

Cylinder Head  
Zylinderkopf  
Culasse



MOT012319\_000\_00



MOT012319\_000\_

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133112000000 ▶	
<b>Cylinder Head</b> <b>Zylinderkopf</b> <b>Culasse</b>	11.08
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012319 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05723477	1	Cylinder head	Zylinderkopf	Culasse
2	07510832	1	>Pin screw	>Stiftschraube	>Tige filetée
3	05821228	2	>Valve guide	>Ventilführung	>Guide-soupape
4	05720010	1	Rocker lever axle	Kipphebelachse	Axe de culbuteur
5	2) 06220083	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
6	05723478	1	Valve cone,inlet	Ventilkegel, Einlaß	Soupape d'admission
7	05723479	1	Valve cone,outlet	Ventilkegel, Auslaß	Soupape d'échappement
8	05722727	2	Washer	Unterlagscheibe	Rondelle
9	05722266	2	Valve spring	Ventilfeder	Ressort de clapet
10	05722265	2	Spring cup	Federteller	Cuvette de ressort
11	05723226	2,00PAAR	Valve cone pair	Ventilkonus-Paar	Cone de clapet, paire
12	05722389	1	Rocker lever,inlet	Kipphebel, Einlaß	Culbuteur d'admission
13	05728523	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
14	05722482	1	>Catch	>Klinke	>Levier à cliquet
15	05722503	1	>Spring plate	>Federblech	>Plaque à ressort
16	05724317	1	>Yoke spring	>Schenkelfeder	>Ressort à branches
17	05727272	1	Safety washer	Sicherungsscheibe	Rondelle grower
18	05728581	1	Pin nozzle ø5mm	Bolzendüse ø5mm	Injecteur à boulon ø5mm
19	05722393	1	Rocker lever,outlet	Kipphebel, Auslaß	Culbuteur d'échappement
20	05722513	2	Setscrew	Einstellschraube	Vis de réglage
21	1) 05723252	2	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
22	05722679	1	Sealing strip 60mm	Dichtleiste 60mm	Listeau d'étanchéité 60mm
23	05340070	1	Ball 7mm	Kugel 7mm	Bille 7mm
24	05722517	1	Bushing	Buchse	Douille
25	05722044	1	Pressure spring	Druckfeder	Ressort de pression
26	05722481	1	Setscrew	Einstellschraube	Vis de réglage
27	2) 09331108	1	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
28	2) 05722559	2	Valve stem seal	Ventilschaftabdichtung	Joint de tige de clapet
29	05722373	1	Handle	Griff	Manette
30	09150410	1	Dowel pin	Spannstift	Goupille de serrage
31	05722684	1	Cylinder head gasket 0,30mm	Zylinderkopfdichtung 0,30mm	Joint pour culasse 0,30mm

1) Incl. in maintenance kit  
 1) Im Wartungssatz enthalten  
 1) Contenu dans le jeu d'entretien

2) Incl. in gasket set for 1 cylinder head  
 2) Im Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf enthalten  
 2) Contenu dans le jeu de joint p. 1 culasse

continuation  
 Fortsetzung  
 suite

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

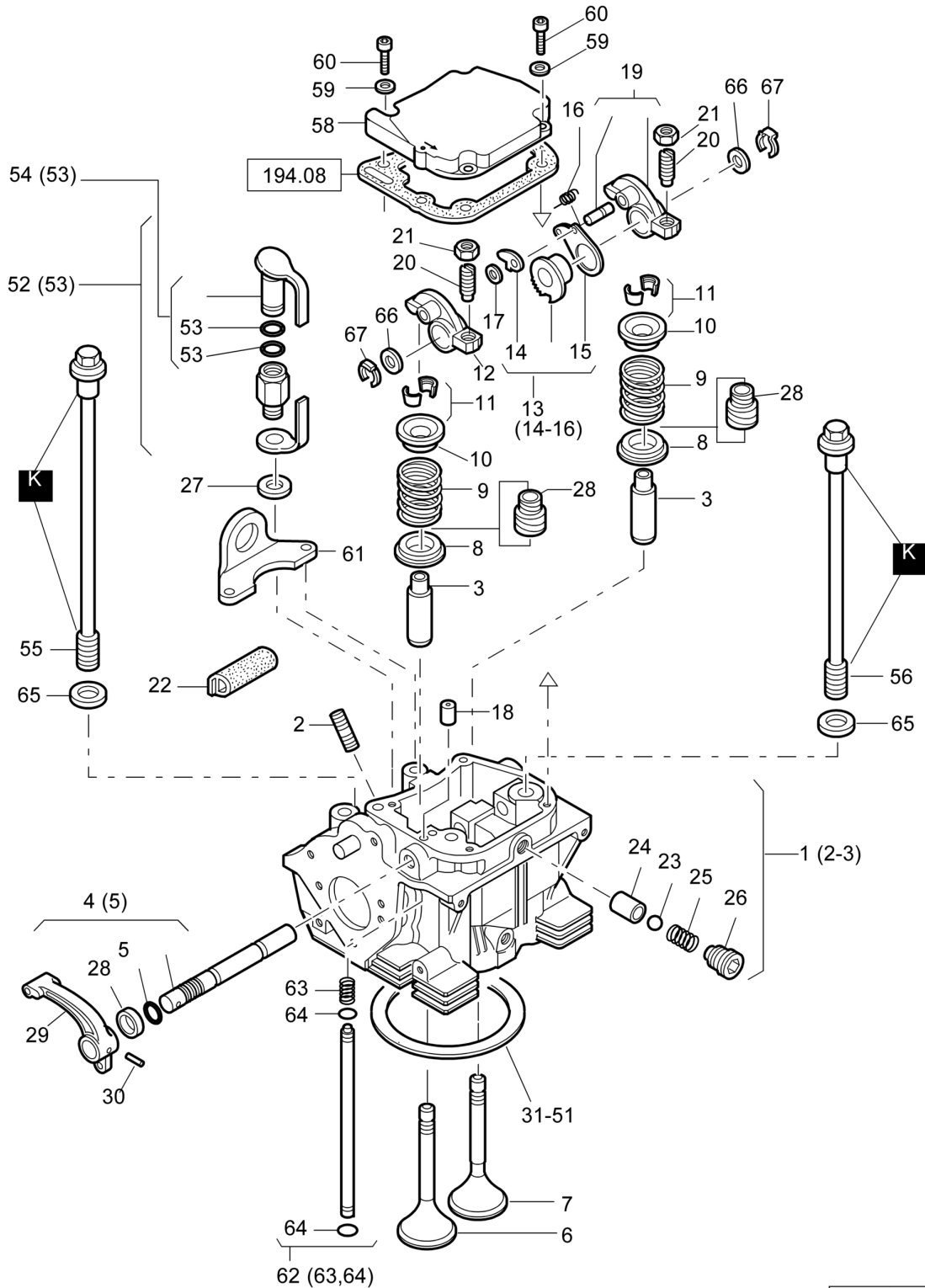
# 11.08

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

Cylinder Head  
Zylinderkopf  
Culasse



MOT012319\_000\_00



MOT012319\_000\_

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133112000000 ▶	
<b>Cylinder Head</b> <b>Zylinderkopf</b> <b>Culasse</b>	11.08
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012319 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
32	05723480	1	Cylinder head gasket 0,35mm	Zylinderkopfdichtung 0,35mm	Joint pour culasse 0,35mm
33	05722056	1	Cylinder head gasket 0,40mm	Zylinderkopfdichtung 0,40mm	Joint pour culasse 0,40mm
34	05723481	1	Cylinder head gasket 0,45mm	Zylinderkopfdichtung 0,45mm	Joint pour culasse 0,45mm
35	05722685	1	Cylinder head gasket 0,50mm	Zylinderkopfdichtung 0,50mm	Joint pour culasse 0,50mm
36	05723482	1	Cylinder head gasket 0,55mm	Zylinderkopfdichtung 0,55mm	Joint pour culasse 0,55mm
37	05722686	1	Cylinder head gasket 0,60mm	Zylinderkopfdichtung 0,60mm	Joint pour culasse 0,60mm
38	2) 05723483	1	Cylinder head gasket 0,65mm	Zylinderkopfdichtung 0,65mm	Joint pour culasse 0,65mm
39	2) 05722057	1	Cylinder head gasket 0,70mm	Zylinderkopfdichtung 0,70mm	Joint pour culasse 0,70mm
40	05723484	1	Cylinder head gasket 0,75mm	Zylinderkopfdichtung 0,75mm	Joint pour culasse 0,75mm
41	05722687	1	Cylinder head gasket 0,80mm	Zylinderkopfdichtung 0,80mm	Joint pour culasse 0,80mm
42	05723485	1	Cylinder head gasket 0,85mm	Zylinderkopfdichtung 0,85mm	Joint pour culasse 0,85mm
43	05722688	1	Cylinder head gasket 0,90mm	Zylinderkopfdichtung 0,90mm	Joint pour culasse 0,90mm
44	05723486	1	Cylinder head gasket 0,95mm	Zylinderkopfdichtung 0,95mm	Joint pour culasse 0,95mm
45	05722689	1	Cylinder head gasket 1,00mm	Zylinderkopfdichtung 1,00mm	Joint pour culasse 1,00mm
46	05723487	1	Cylinder head gasket 1,05mm	Zylinderkopfdichtung 1,05mm	Joint pour culasse 1,05mm
47	05722690	1	Cylinder head gasket 1,10mm	Zylinderkopfdichtung 1,10mm	Joint pour culasse 1,10mm
48	05723488	1	Cylinder head gasket 1,15mm	Zylinderkopfdichtung 1,15mm	Joint pour culasse 1,15mm
49	05722691	1	Cylinder head gasket 1,20mm	Zylinderkopfdichtung 1,20mm	Joint pour culasse 1,20mm

- 2) Incl. in gasket set for 1 cylinder head
- 2) Im Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf enthalten
- 2) Contenu dans le jeu de joint p. 1 culasse

continuation  
Fortsetzung  
suite

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

# 11.08

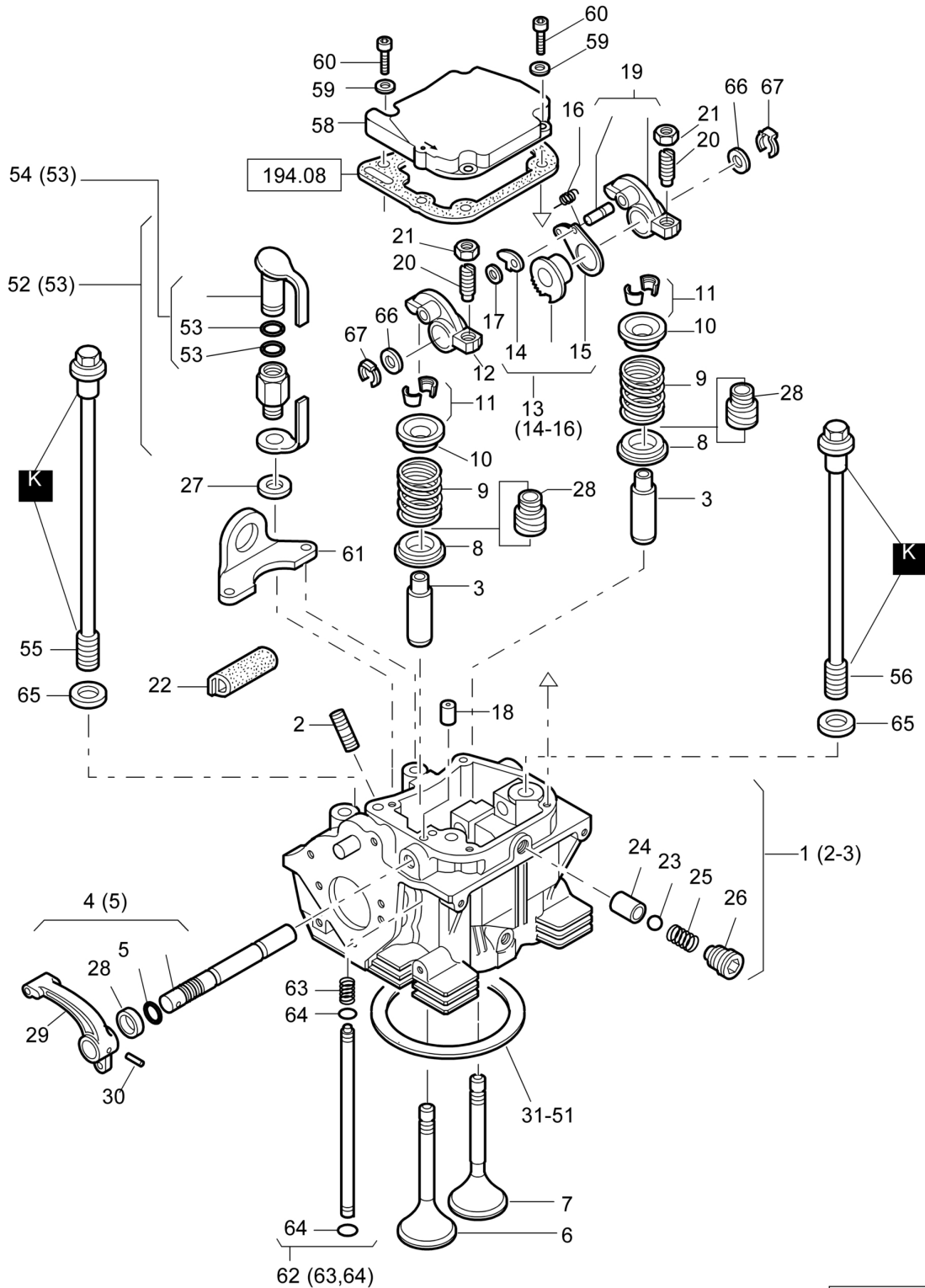
Page 1 / 1  
Seite 1 / 1



S/N 133111200000 ▶

Cylinder Head  
Zylinderkopf  
Culasse

MOT012319\_000\_00



MOT012319\_000\_

Engine no.

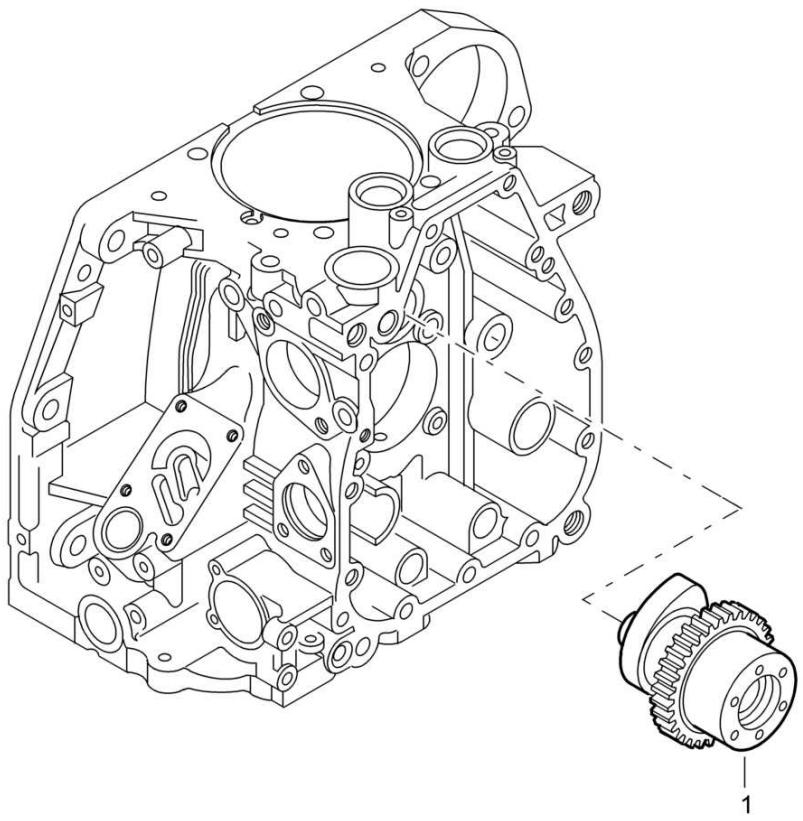
Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Cylinder Head</b> <b>Zylinderkopf</b> <b>Culasse</b>	11.08
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012319 8061 E




Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
50	05723489	1	Cylinder head gasket 1,25mm	Zylinderkopfdichtung 1,25mm	Joint pour culasse 1,25mm
51	05722692	1	Cylinder head gasket 1,30mm	Zylinderkopfdichtung 1,30mm	Joint pour culasse 1,30mm
52	05722511	1	Dosing device	Dosiereinrichtung	Doseur
53	2) 05722935	2	Loop ring	Runddichtring	Joint torique
54	05722510	1	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture
55	05722271	2	Cylinder head bolt 251,50mm	Zylinderkopfschraube 251,50mm	Goujon culasse 251,50mm
56	05722270	2	Cylinder head bolt 174,00mm	Zylinderkopfschraube 174,00mm	Goujon culasse 174,00mm
58	05724218	1	Cylinder head cover	Zylinderkopfdeckel	Chapeau de culasse
59	08641064	4	Spring washer	Federscheibe	Rondelle ressort
60	07230621	4	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
61	05722471	1	Suspension angle	Aufhängewinkel	Cornière de suspension
62	05722552	1	Oil pressure line	Öldruckleitung	Conduit de press.d'huile
63	05722045	1	>Pressure spring	>Druckfeder	>Ressort de pression
64	2) 06220017	2	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
65	05722033	4	Washer	Scheibe	Disque
66	05722394	2	Washer	Scheibe	Disque
67	05722479	2	Circlip	Sicherungsring	Circlip
70	05721037	1	Auxiliaries Grease,special K	Hilfsstoffe Spezialfett K	Auxiliaires Graisse,spéciale K

- 2) Incl. in gasket set for 1 cylinder head
- 2) Im Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf enthalten
- 2) Contenu dans le jeu de joint p. 1 culasse

	Engine no.
	Motor Nr.
	Moteur No.
<b>11.09</b>	S/N 133111200000 ▶
	<b>Camshaft</b> <b>Nockenwelle</b> <b>Arbre a cames</b>
Page Seite	<b>1 / 1</b>
<b>BOMAG</b> FAYAT GROUP	MOT012317_000_00



Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Camshaft</b> <b>Nockenwelle</b> <b>Arbre a cames</b>	<b>11.09</b>
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
MOT012317 8061 E	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilnr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05720443	1	Camshaft	Nockenwelle	Arbre à cames

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

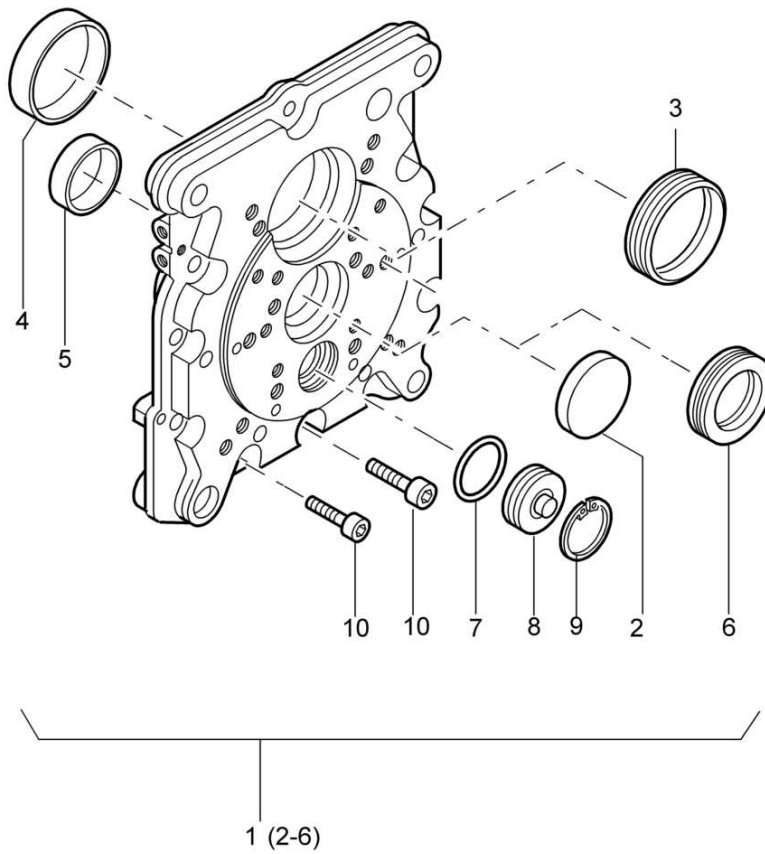
# 11.10

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1




**Control Pieces**  
**Steuerungsteile**  
**Pièces de distribution**

MOT012322\_000\_00



Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Control Pieces</b> <b>Steuerungsteile</b> <b>Pièces de distribution</b>	<b>11.10</b>
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012322 8061 E 

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05723492	1	Timing gear cover	Steuerdeckel	Couvercle de commande
2	08520152	1	>Cover	>Verschlußdeckel	>Couvercle de fermeture
3	4) 09312990	1	>Radial seal	>Wellendichtring	>Joint d'étanchéité radial
4	05722451	1	>Bearing bush	>Lagerbuchse	>Coussinet
5	05720004	1	>Bearing bush	>Lagerbuchse	>Coussinet
6	09312011	1	>Radial seal	>Wellendichtring	>Joint d'étanchéité radial
7	4) 06220014	1	Loop ring	Runddichtring	Joint torique
8	05722041	1	Cover	Verschlußdeckel	Couvercle de fermeture
9	05722042	1	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
10	07230822	12	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux

- 4) Incl. in gasket set crankcase
- 4) Im Dichtungssatz Kurbelgehäuse enthalten
- 4) Contenu dans le jeu de joints carter moteur

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

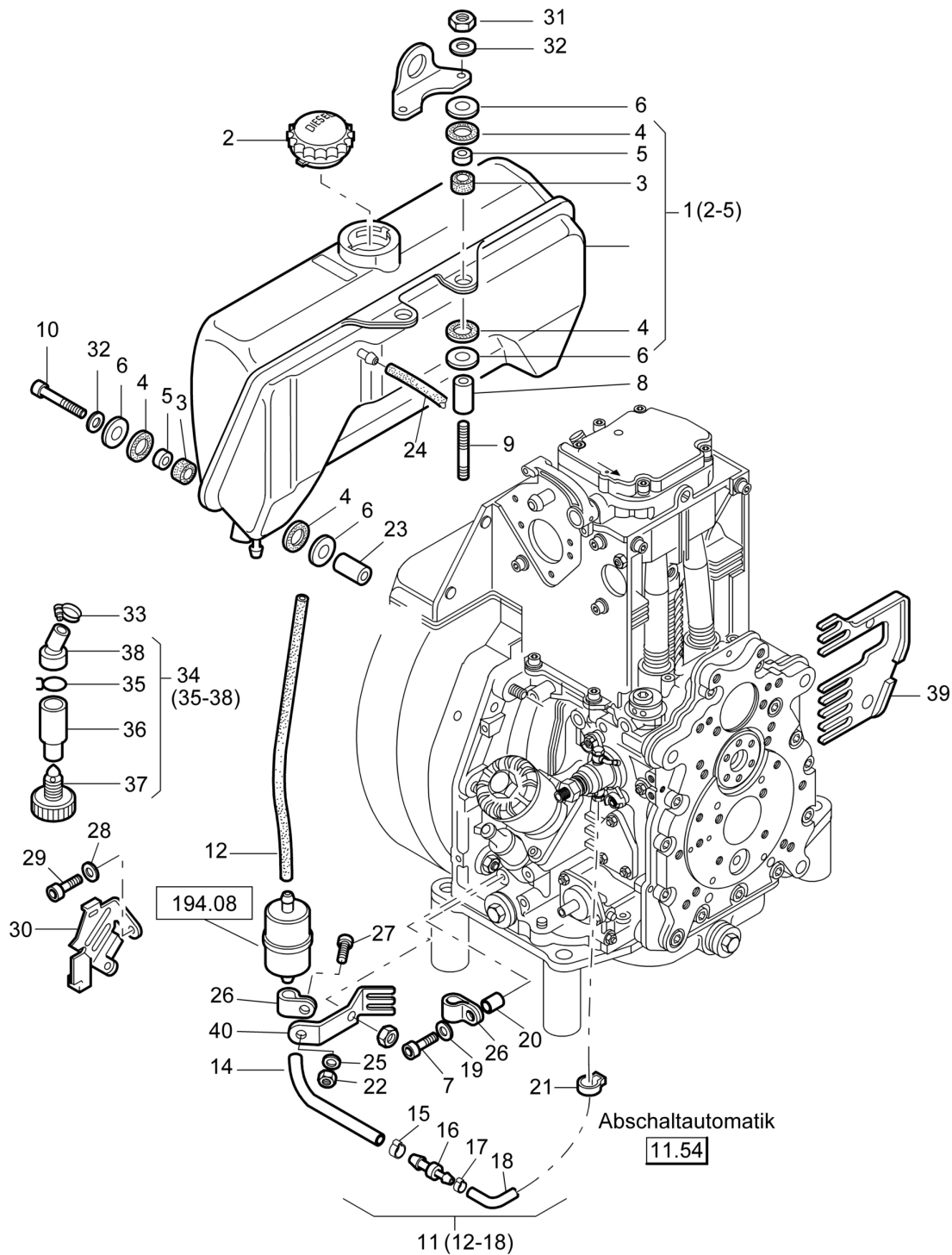
# 11.21

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1



**Fuel Tank**  
**Kraftstoffbehälter**  
**Réservoir de carburant**

MOT012326\_000\_00



MOT012326\_000\_

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133112000000 ▶	
<b>Fuel Tank</b> <b>Kraftstoffbehälter</b> <b>Réservoir de carburant</b>	11.21
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012326 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05722469	1	Fuel tank 5 Ltr.	Kraftstoffbehälter 5 Ltr.	Réservoir de carburant 5 Ltr.
2	05720021	1	>Tank cover	>Verschlußdeckel(Tank)	>Couvercle du réservoir
3	05722460	4	>Rubber sleeve	>Gummihülse	>Manchon caoutchouté
4	05722459	8	>Washer	>Scheibe	>Disque
5	05722755	4	>Bushing	>Buchse	>Douille
6	05722751	8	Washer	Scheibe	Disque
7	07230623	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	05722472	2	Bushing	Buchse	Douille
9	07510861	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
10	07230850	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
11	05720452	1	Fuel pipe	Kraftstoffleitung	Conduite de combustible
12	05720139	1	>Fuel hose	>Kraftstoffschlauch	>Tuyau de carburant
14	05720453	1	>Fuel pipe	>Kraftstoffleitung	>Conduite de combustible
15	05723554	1	>Hose clip	>Schlauchklemme	>Collier à flexible
16	05720676	1	>Double nipple	>Doppelnippel	>Double raccord
17	05720677	1	>Hose clip	>Schlauchklemme	>Collier à flexible
18	05720678	1	>Fuel pipe	>Kraftstoffleitung	>Conduite de combustible
19	08720611	1	Spring washer	Federring	Rondelle grower
20	05728441	1	Bushing	Buchse	Douille
21	05728009	1	Hose clip	Schlauchklemme	Collier à flexible
22	08110620	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
23	05722531	2	Bushing	Buchse	Douille
24	05723519	1	Fuel pipe	Kraftstoffleitung	Conduite de combustible
25	08510612	1	Washer	Scheibe	Disque
26	05722977	2	Tube clamp	Rohrschelle	Collier de tuyau
27	07140626	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
28	08641064	1	Spring washer	Federscheibe	Rondelle ressort
29	07230602	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
30	05722095	1	Protective device	Berührungsschutz	Protection contre contact
31	08110813	2	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
32	08720814	4	Spring washer	Federring	Rondelle grower
33	05821239	1	Hose clip	Schlauchschele	Collier pour tuyau
34	05821240	1	Water separator	Wasserabscheider	Separateur d'eau
35	05722090	1	Hose clip	Schlauchklemme	Collier à flexible
36	05722091	1	Water separator	Wasserabscheider	Separateur d'eau
37	05722094	1	Screw plug	Verschlußschraube	Vis de fermeture
38	05722092	1	Adapter	Adapter	Adaptateur
39	05728586	1	Protective device	Berührungsschutz	Protection contre contact
40	05722089	1	Protective device	Berührungsschutz	Protection contre contact

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

# 11.22

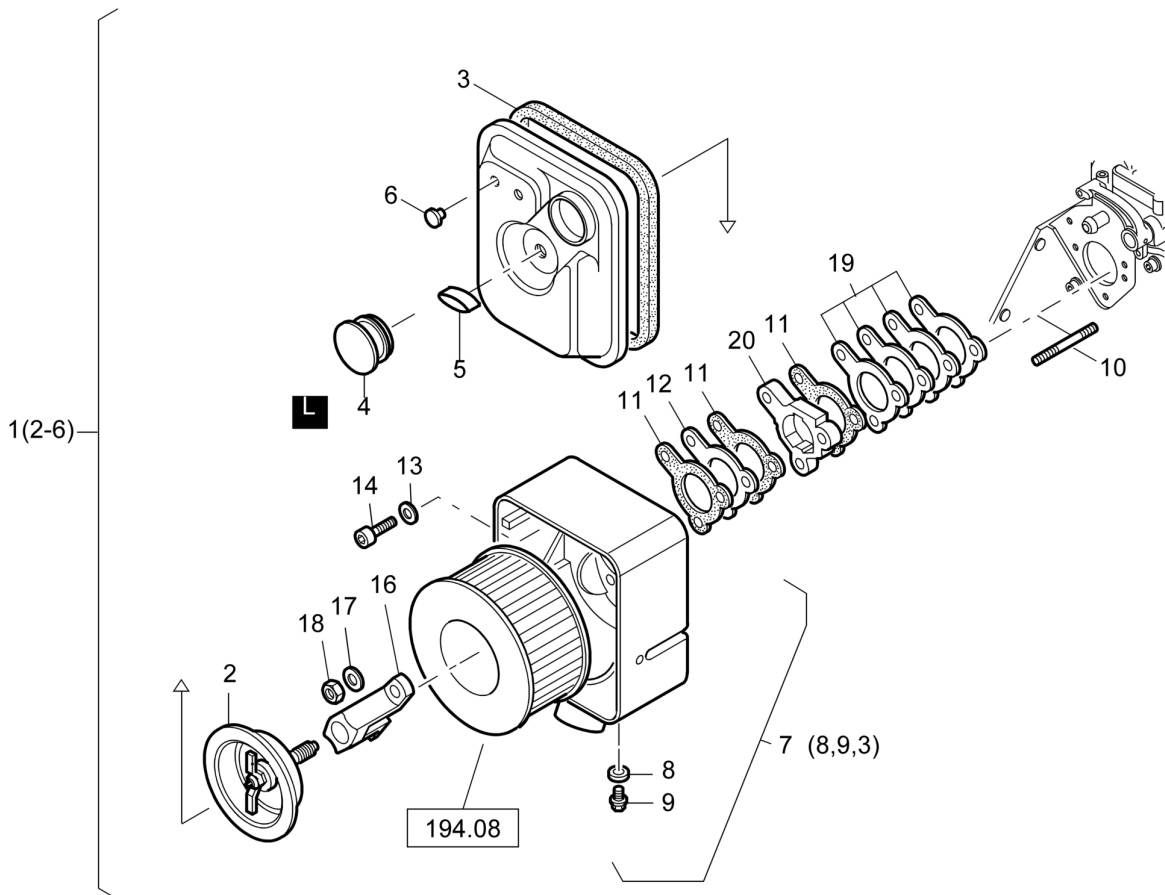
S/N 133111200000 ▶

Page  
Seite 1 / 1

**Dry Air Filter**  
**Trockenluftfilter**  
**Filtre à air**



MOT015298\_000\_00



MOT015298\_000\_

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133111200000 ▶	
<b>Dry Air Filter</b> <b>Trockenluftfilter</b> <b>Filtre à air</b>	11.22
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT015298 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05720480	1	Cover, air filter	Luftfilterdeckel	Couvercle pour filtre à air
2	05720478	1	>Filter cover	>Filterdeckel	>Couvercle du filtre
3	05722274	1	>Sealing strip 630mm	>Dichtleiste 630mm	>Listeau d'étanchéité 630mm
4	05722566	1	>Cover	>Verschlußdeckel	>Couvercle de fermeture
5	05728357	1	>Wing nut	>Flügelmutter	>Ecrou
6	06510256	2	>Plug	>Verschlußstopfen	>Bouchon de fermeture
7	05722484	1	Air filter housing	Luftfiltergehäuse	Boîte de filtre à air
8	09331068	1	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
9	07640810	1	Screw plug	Verschlußschraube	Vis de fermeture
10	07510848	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
11	2) 05722273	3	Gasket	Dichtung	Joint
12	05722483	1	Insulating flange	Isolierflansch	Bride isolante
13	08641084	1	Spring washer	Federscheibe	Rondelle ressort
14	07230894	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
15	1) 05727218	1	Filter element,air	Filtereinsatz, Luftfilter	Élément filtre à air
16	05722600	1	Holder	Halter	Support
17	08510817	2	Washer	Scheibe	Disque
18	08130813	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
19	05721059	1	Kit,seal	Dichtungspaket	Jeu de joints
20	05722487	1	Intermediate flange	Zwischenflansch	Bride intermédiaire
25	00970030	1	Auxiliaries Sealing compound L	Hilfsstoffe Dichtungsmittel L	Auxiliaires Pate d'étanchéité L

2) Incl. in gasket set for 1 cylinder head  
 2) Im Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf enthalten  
 2) Contenu dans le jeu de joint p. 1 culasse

1) Incl. in maintenance kit  
 1) Im Wartungssatz enthalten  
 1) Contenu dans le jeu d'entretien

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

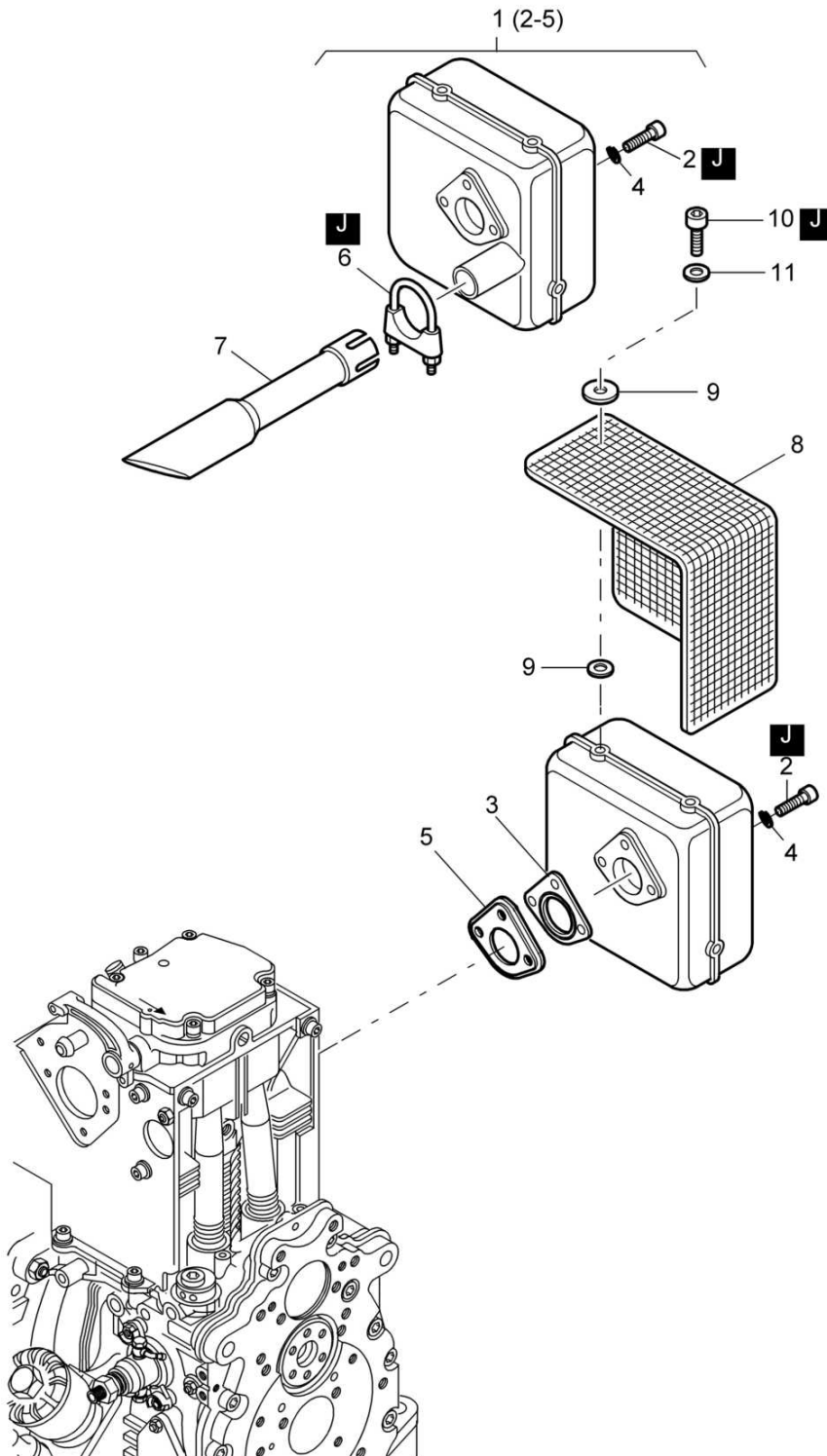
# 11.23

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1



**Suction Pipe And Exhaust**  
**Saugrohr und Abgasanlage**  
**Dispositif aspir./échapp.**

MOT015449\_000\_00



mot015449\_000

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133111200000 ▶	
<b>Suction Pipe And Exhaust</b> <b>Saugrohr und Abgasanlage</b> <b>Dispositif aspir./échapp.</b>	<b>11.23</b>
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT015449 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05722579	1	Exhaust silencer	Abgasschalldämpfer	Silencieux d'échappement
2	05722064	3	>Socket-head cap screw	>Zylinderschraube	>Vis à tête six pans creux
3	2) 05720482	1	>Gasket	>Dichtung	>Joint
4	08720814	3	>Spring washer	>Federring	>Rondelle grower
5	05720554	1	>Sealing plate	>Dichtblech	>Tôle d'étanchéité
6	05722568	1	Tube clamp	Rohrschelle	Collier de tuyau
7	05722567	1	Exhaust pipe	Abgasrohr	Tuyau d'échappement
8	05728587	1	Protective device	Berührungsschutz	Protection contre contact
9	05723455	8	Spring washer	Federscheibe	Rondelle ressort
10	05722570	4	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
11	08621064	4	Washer	Scheibe	Disque
20	00970003	1,00 g	Auxiliaries Anti-seize agent J	Hilfsstoffe Antifestbrennpaste J	Auxiliaires Pate antigrippage J
		2)	Incl. in gasket set for 1 cylinder head		
		2)	Im Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf enthalten		
		2)	Contenu dans le jeu de joint p. 1 culasse		

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

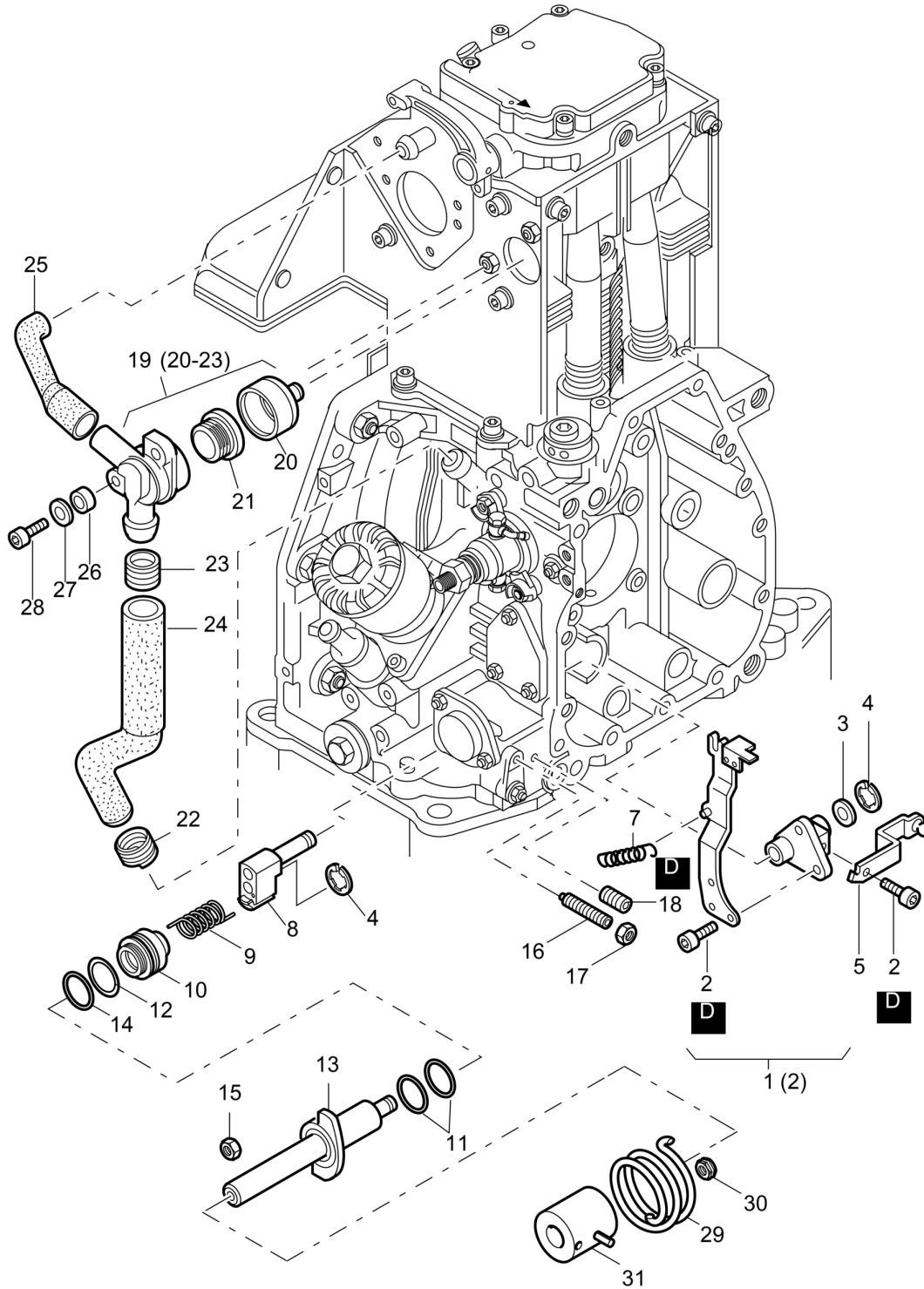
# 11.25

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1



**Throttle Control**  
**Drehzahlverstellung**  
**Réglage du régime**

MOT012325\_000\_00



mot012325\_000

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133111200000 ▶	
<b>Throttle Control</b> <b>Drehzahlverstellung</b> <b>Réglage du régime</b>	11.25
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012325 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05722749	1	Governor lever	Reglerhebel	Levier de réglage
2	07230502	4	>Socket-head cap screw	>Zylinderschraube	>Vis à tête six pans creux
3	05722626	1	Stop disc	Anlaufscheibe	Disque de butée
4	05727274	2	Safety washer	Sicherungsscheibe	Rondelle grower
5	05722480	1	Control lever	Verstellhebel	Levier de réglage
7	05722627	1	Holding spring	Haltefeder	Ressort de fixation
8	05722628	1	Guide	Führung	Guidage
9	05722449	1	Spring	Feder	Ressort
10	05728537	1	Spacer ring	Distanzring	Bague d'écartement
11	05728563	2	Loop ring	Runddichtring	Joint torique
12	4) 06220325	1	Loop ring	Runddichtring	Joint torique
13	4) 05728564	1	Stop	Anschlag	Butée
14	05521245	1	Supporting disc	Stützscheibe	Disque d'appui
15	08330610	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	05821294	2	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
17	08110620	2	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
18	07560824	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
19	05722441	1	Ventilation valve	Entlüftungsventil	Soupape d'aération
20	05722439	1	Cap	Kappe	Chape
21	05722512	1	>Membrane	>Membrane	>Diaphragme
22	05722693	1	>Hose clip	>Schlauchklemme	>Collier à flexible
23	05728708	1	>Hose clip	>Schlauchklemme	>Collier à flexible
24	05722540	1	>Bleeding tube	>Entlüftungsschlauch	>Tube de desaération
25	05722442	1	Bleeding tube	Entlüftungsschlauch	Tube de desaération
26	05722440	2	Bushing	Buchse	Douille
27	08641064	2	Spring washer	Federscheibe	Rondelle ressort
28	07230605	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
29	05722772	1	Yoke spring	Schenkelfeder	Ressort à branches
30	05821320	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
31	05722775	1	Washer	Scheibe	Disque
40	00978006	1,00 kg	Auxiliaries Screw lock, middle strength D	Hilfsstoffe Schraubensicherung,mittelfest D	Auxiliaires Frein de vis, la force moyenne D

- 4) Incl. in gasket set crankcase
- 4) Im Dichtungssatz Kurbelgehäuse enthalten
- 4) Contenu dans le jeu de joints carter moteur

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

**11.29**

S/N 133111200000 ▶

Page  
Seite **1 / 1**

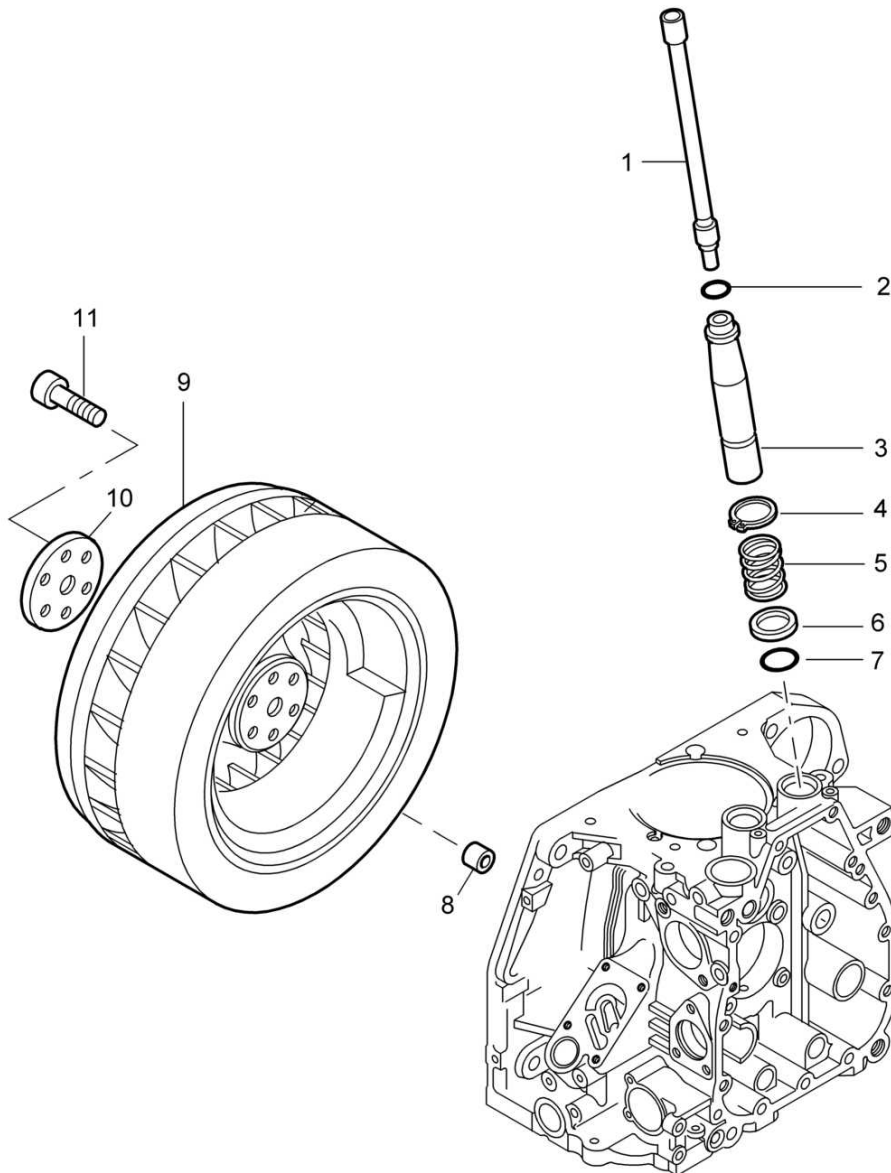
**Cooling Blower**

**Kühlgebläse**

**Soufflante**



MOT012320\_000\_00



mot012320\_000

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Cooling Blower</b> <b>Kühlgebläse</b> <b>Soufflante</b>	11.29
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012320 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05722560	2	Push rod	Stoßstange	Tige de butée
2	2) 06220015	2	Loop ring	Runddichtring	Joint torique
3	05722683	2	Protection tube	Schutzrohr	Tube protecteur
4	05722520	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
5	05722516	2	Pressure spring	Druckfeder	Ressort de pression
6	05722514	2	Thrust ring	Druckring	Bague de pression
7	2) 06220003	2	Loop ring	Runddichtring	Joint torique
8	05722666	1	Shearing bush	Scherbuchse	Douille de cisaillement
9	05728582	1	Flywheel	Schwungrad	Volant
10	05722667	1	Washer	Scheibe	Disque
11	07231025	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux

- 2) Incl. in gasket set for 1 cylinder head
- 2) Im Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf enthalten
- 2) Contenu dans le jeu de joint p. 1 culasse

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

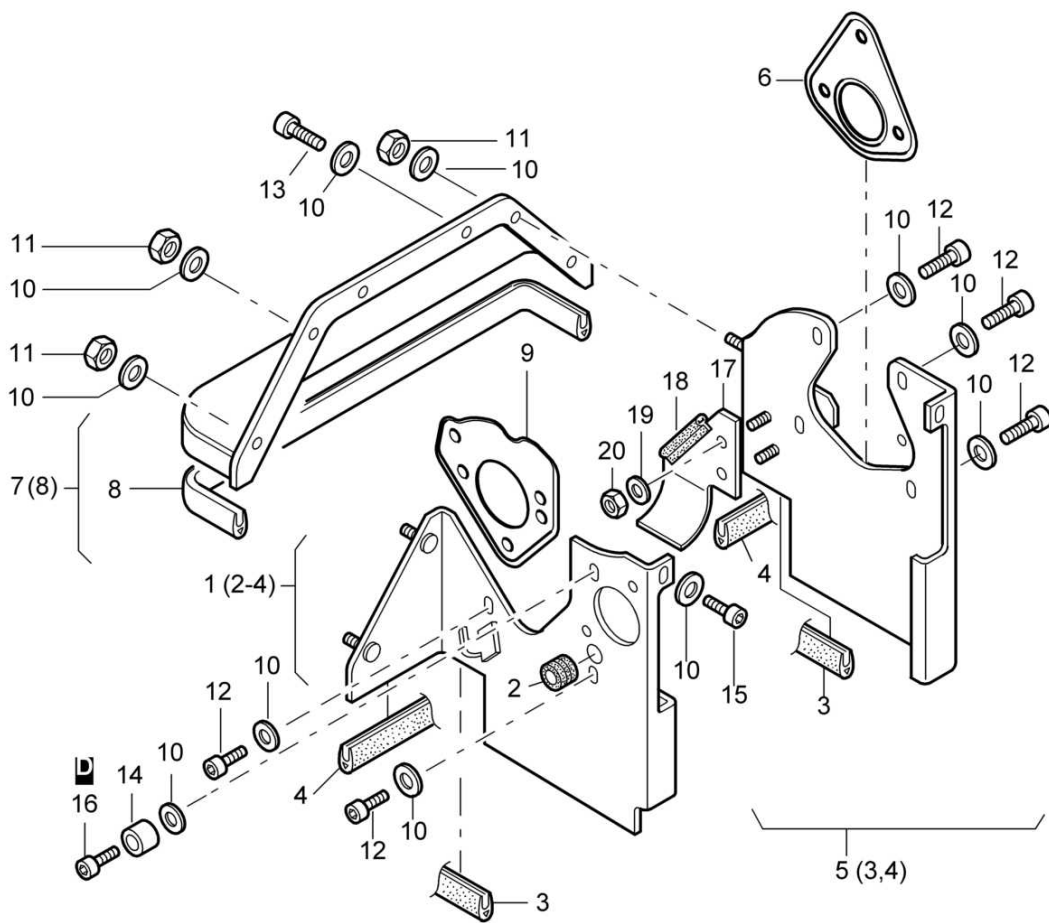
# 11.30

Page  
Seite **1 / 1**



**Cooling Air Duct**  
**Kühlluftführung**  
**Guidage d'air frais**

MOT012324\_000\_00




mot012324\_000

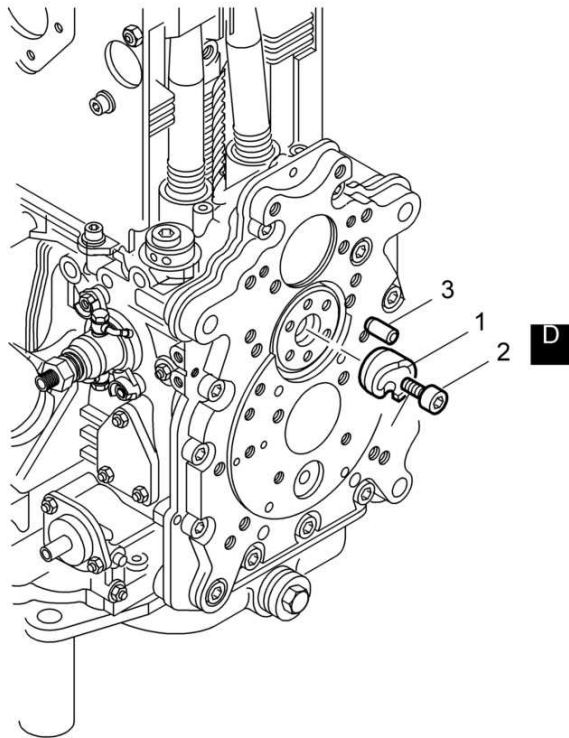
Engine no.


Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Cooling Air Duct</b> <b>Kühlluftführung</b> <b>Guidage d'air frais</b>	11.30
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012324 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05720553	1	Air duct plate	Luffführungsblech	Tôle de guidage d'aérat.
2	05722519	1	>Rubber grommet	>Gummitülle	>Gaine en caoutchouc
3	05720116	2	>Sealing strip 29mm	>Dichtleiste 29mm	>Listeau d'étanchéité 29mm
4	05723495	2	>Sealing strip 41mm	>Dichtleiste 41mm	>Listeau d'étanchéité 41mm
5	05720556	1	Air duct plate	Luffführungsblech	Tôle de guidage d'aérat.
6	05720554	1	Sealing plate	Dichtblech	Tôle d'étanchéité
7	05722078	1	Air duct plate	Luffführungsblech	Tôle de guidage d'aérat.
8	05821256	1	>Sealing strip 304mm	>Dichtleiste 304mm	>Listeau d'étanchéité 304mm
9	05720555	1	Sealing plate	Dichtblech	Tôle d'étanchéité
10	08751064	15	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
11	08110620	4	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
12	07230693	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
13	07230605	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	05722694	1	Bushing	Buchse	Douille
15	07230605	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
16	05821197	1	Screw	Schraube	Vis
17	05723521	1	Air guide	Leitblech	Défecteur d'air
18	05723522	1	Sealing strip 60mm	Dichtleiste 60mm	Listeau d'étanchéité 60mm
19	08621064	2	Washer	Scheibe	Disque
20	08330610	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
30	00978006	1,00 kg	Auxiliaries Screw lock, middle strength D	Hilfsstoffe Schraubensicherung,mittelfest D	Auxiliaires Frein de vis, la force moyenne D

	Engine no.
	Motor Nr.
	Moteur No.
<b>11.32</b>	S/N 133111200000 ▶
	<b>Cranking Device</b> <b>Andrehvorrichtung</b> <b>Vireur</b>
Page Seite	<b>1 / 1</b>
	MOT012329_000_00



Engine no.	
Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133111200000 ▶	
<b>Cranking Device</b> <b>Andrehvorrichtung</b> <b>Vireur</b>	<b>11.32</b>
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012329 8061 E
	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05722453	1	Cranking jaw	Andrehklaue	Griffe d'entraînement
2	07240804	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
3	09126536	1	Pin,cylindric	Zylinderstift	Goupille cylindrique
10	00978006	1,00 kg	Auxiliaries Screw lock, middle strength D	Hilfsstoffe Schraubensicherung,mittelfest D	Auxiliaires Frein de vis, la force moyenne D

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

# 11.34

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

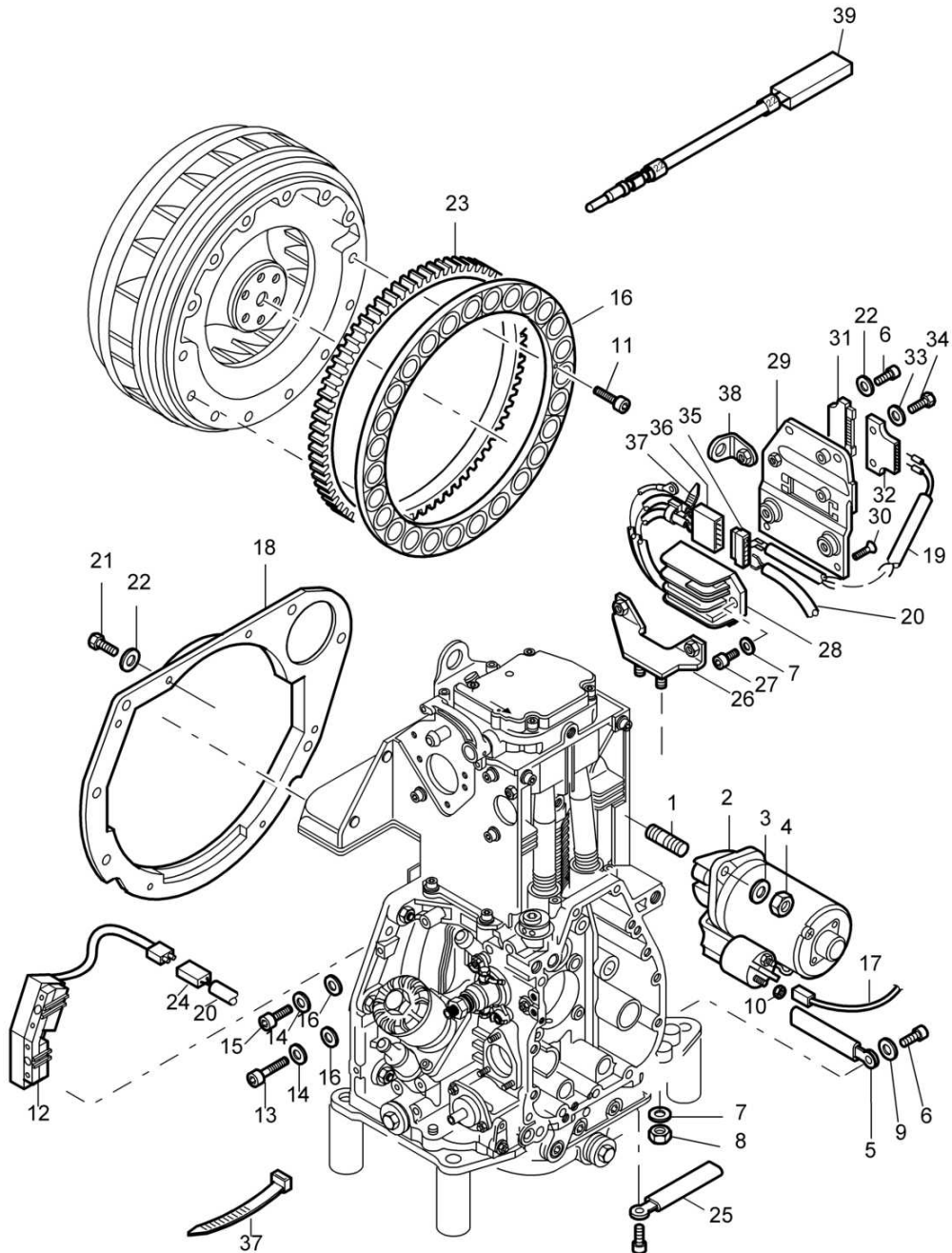


**Generator And Starter**

**Generator und Starter**

**Dynamo et démarreur**

MOT012330\_000\_00



mot012330\_000

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133112000000 ▶	
<b>Generator And Starter</b> <b>Generator und Starter</b> <b>Dynamo et démarreur</b>	11.34
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012330 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05821274	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
2	05821275	1	Starter	Starter	Démarrreur
			12V - 2,0 kW	12V - 2,0 kW	12V - 2,0 kW
3	08511324	2	Washer	Scheibe	Disque
4	05722048	2	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
5	05722054	2	Cable clip	Kabelschelle	Collier pour câble
6	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
7	08720814	4	Spring washer	Federring	Rondelle grower
8	08110813	2	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
9	08510612	1	Washer	Scheibe	Disque
10	08120809	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
11	05728554	12	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
12	05728589	1	Coil	Spule	Bobine
			12V	12V	12V
13	07240616	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	08751064	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
15	07240620	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
16	05728590	1	Magnet ring	Magnetring	Bague magnétique
17	05722758	1	Cable	Kabel	Câble
18	05722609	1	Separating plate	Trennblech	Tôle de separation
19	05722614	1	Wire harness	Kabelstrang	Faisceau de câbles
			incl. Pos. 35	incl. Pos. 35	incl. Pos. 35
20	05722608	1	Cable	Fahrzeugleitung	Câble
21	07140622	5	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
22	08720611	6	Spring washer	Federring	Rondelle grower
23	05722572	1	Ring gear	Zahnkranz	Couronne dentée
24	05722055	1	Plug housing	Steckergehäuse	Boîtier de prise male
25	05722613	2	Cable clip	Kabelschelle	Collier pour câble
26	05720208	1	Holder	Halter	Support
27	07230827	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
28	05720184	1	Regulator switch	Reglerschalter	Régulateur
29	05722053	1	Supporting plate	Halteblech	Plaque support
30	07320608	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
31	05722372	1	Bush housing	Buchsengehäuse	Boîtier de douille
32	05722002	1	Pin housing	Stiftgehäuse	Carter goupille
33	08510511	2	Washer	Scheibe	Disque
34	07140540	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
35	05722047	1	Plug	Stecker	Prise male
36	05722046	1	Housing	Gehäuse	Boîtier
37	05722524	4	Cable binder	Kabelbinder	Collier de câbles
38	05722612	1	Angle	Winkel	Cornièr
39	05821280	1	Terminal	Klemme	Borne

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

# 11.38

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

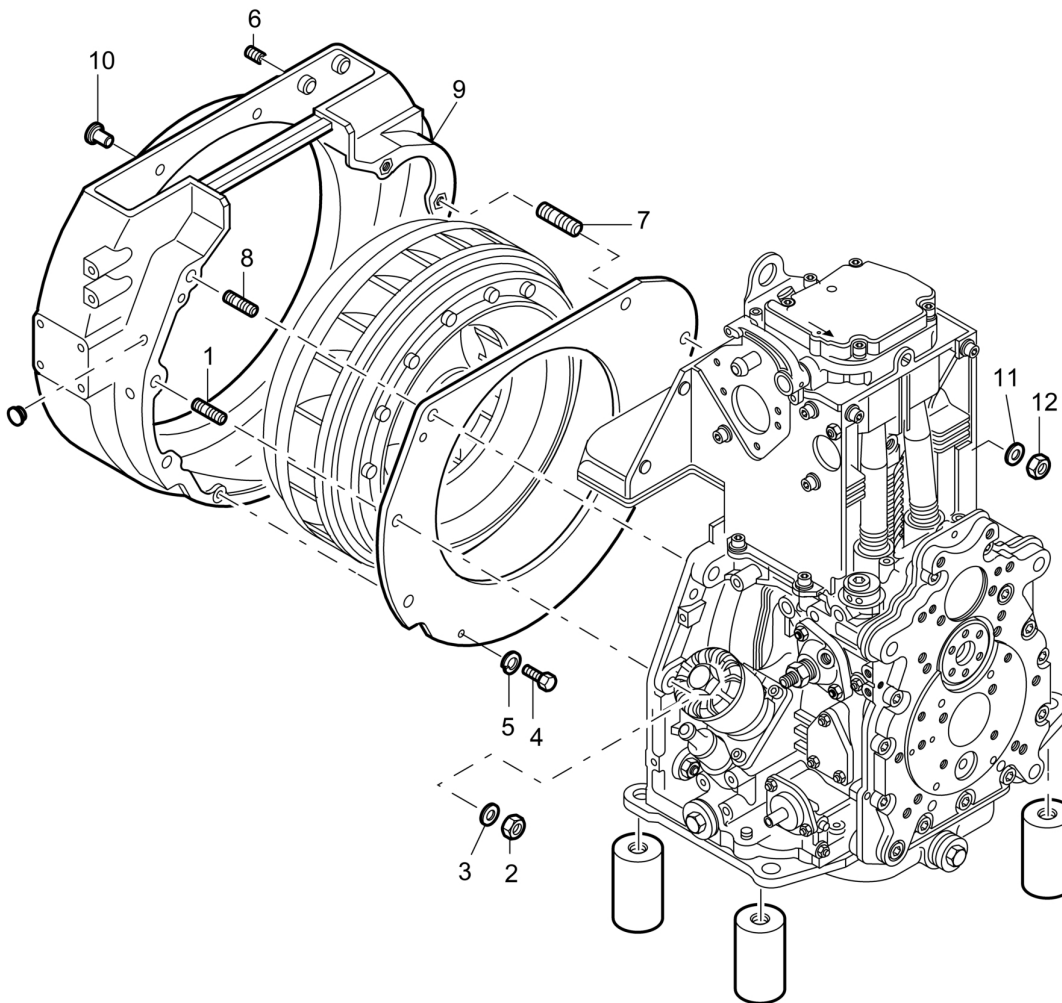


Connecting Housing

Anschlußgehäuse

Boîtier de jonction

MOT012332\_000\_00



mot012332\_000

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Connecting Housing</b> <b>Anschlußgehäuse</b> <b>Boîtier de jonction</b>	<b>11.38</b>
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012332 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	07511020	1	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
2	08111016	4	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
3	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
4	07140626	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	08720611	2	Spring washer	Federring	Rondelle grower
6	07550802	2	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
7	05821274	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
8	07511012	3	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
9	05821322	1	Connecting housing	Anschlußgehäuse	Boîtier de jonction
10	05728536	8	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture
11	08511324	2	Washer	Scheibe	Disque
12	05722048	2	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 1331112000000 ▶

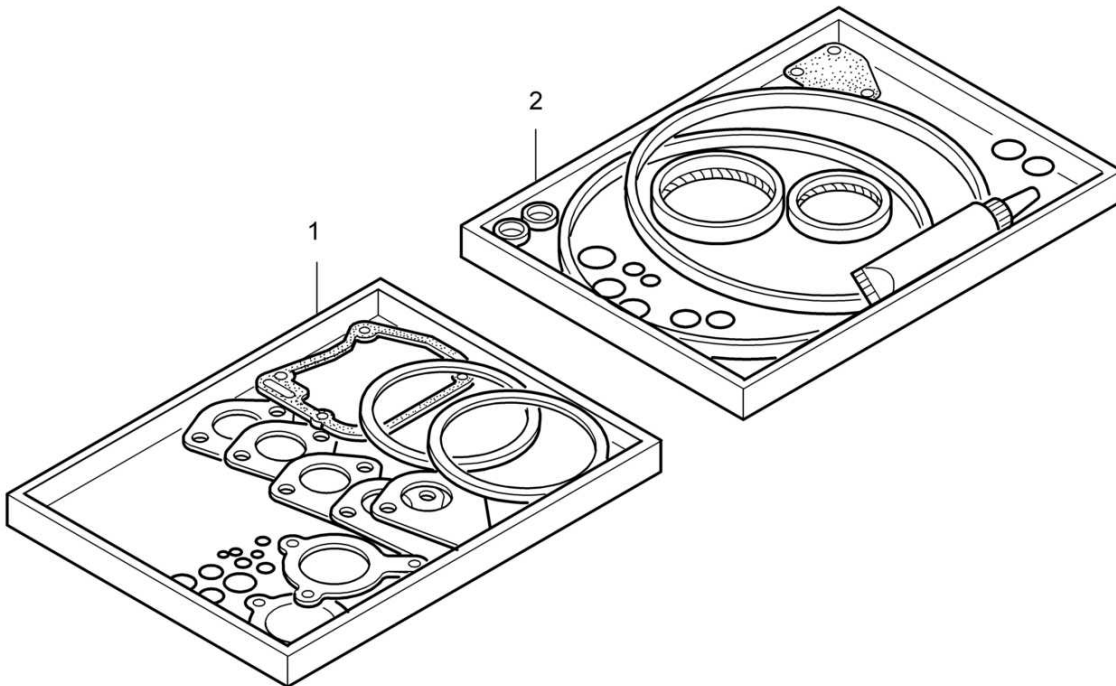
# 11.47

Page  
Seite **1 / 1**




**Seal Kit**  
**Dichtungssatz**  
**Jeu de joints**

MOT012312\_000\_00



mot012312\_000


Engine no.

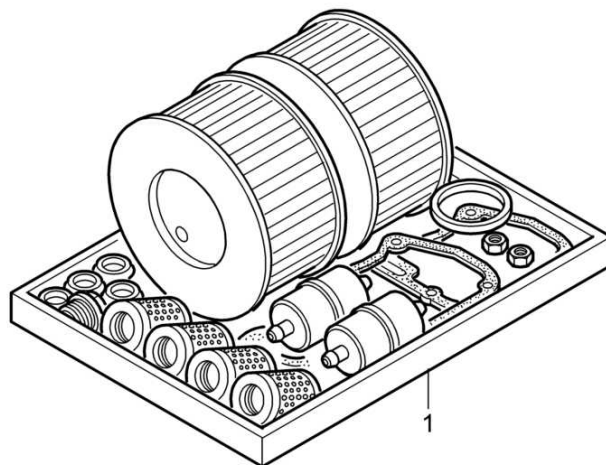
Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Seal Kit</b> <b>Dichtungssatz</b> <b>Jeu de joints</b>	<b>11.47</b>
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
MOT012312 8061 E	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			


1	2) 05721042	1	Kit,seal	Dichtungssatz	Jeu de joints
2	4) 05721039	1	Kit,seal	Dichtungssatz	Jeu de joints

2)	Gasket set for 1 cyl. head
2)	Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf
2)	Jeu de joints pour 1 culasse
4)	Gasket set for crankcase
4)	Dichtungssatz für Kurbelgehäuse
4)	Jeu de joints pour carter moteur

	Engine no.
	Motor Nr.
	Moteur No.
<b>11.48</b>	S/N 133111200000 ▶
	<b>Maintenance Kit</b> <b>Wartungssatz</b> <b>Jeu d'entretien</b>
Page <b>1 / 1</b> Seite	
 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP	MOT012313_000_00



Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Maintenance Kit</b> <b>Wartungssatz</b> <b>Jeu d'entretien</b>	<b>11.48</b>
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
MOT012313 8061 E	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	1) 05721044	1	Service kit	Wartungssatz	Jeu d'entretien
		1)	1000 hours maintenance kit		
		1)	Wartungssatz für 1000 h		
		1)	Kit d'entretien 1000 heures		

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

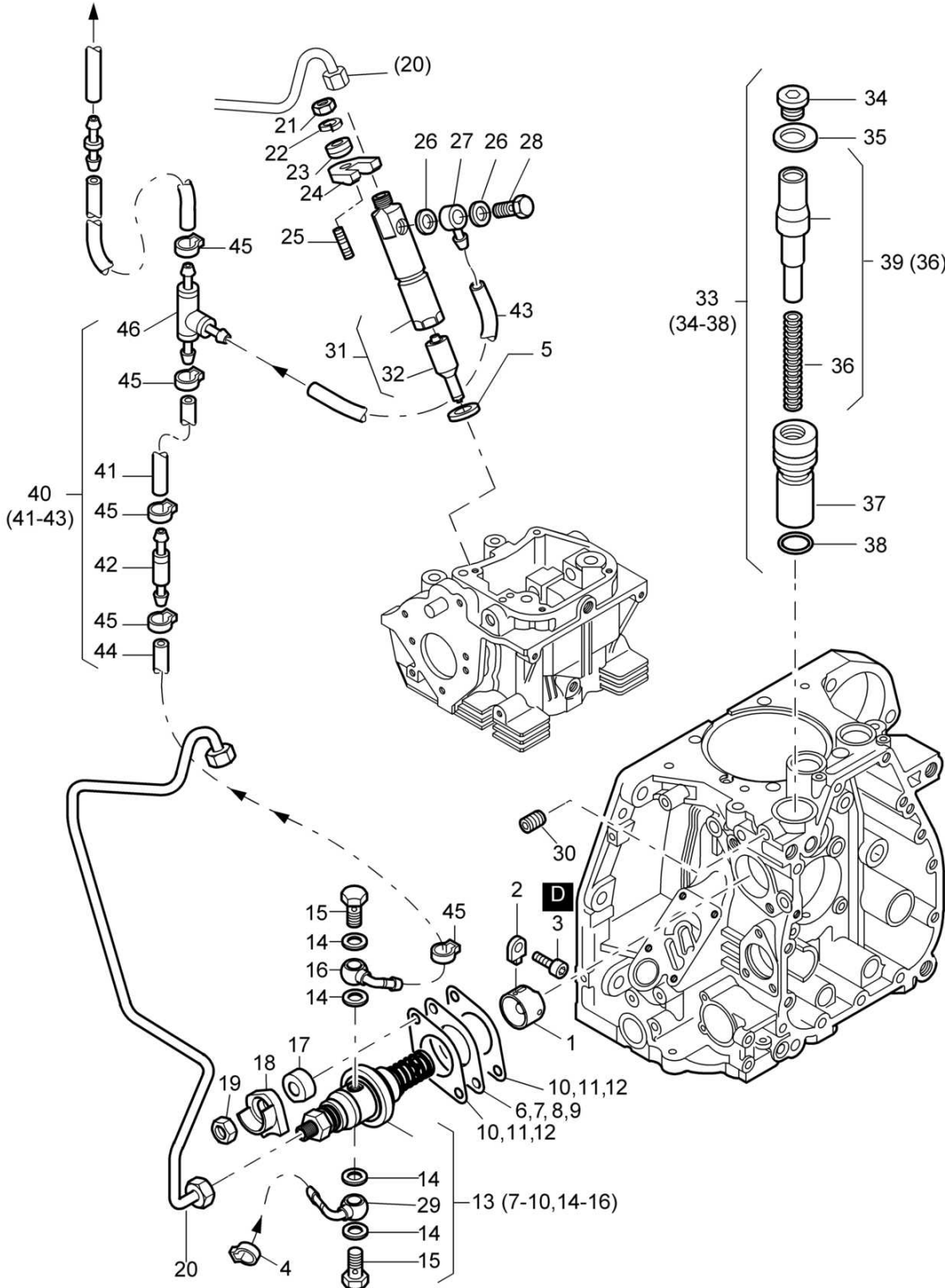
# 11.51

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

**Boost Fuel Supply**  
**Startfüllung**  
**Surcharge au démarrage**



MOT012323\_000\_00



mot012323\_000

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133112000000 ▶	
<b>Boost Fuel Supply</b> <b>Startfüllung</b> <b>Surcharge au démarrage</b>	11.51
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012323 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05728716	1	Roller tappet	Rollenstößel	Poussoir à galet
2	05728715	1	Guide	Führung	Guidage
3	07230693	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
4	05728009	1	Hose clip	Schlauchklemme	Collier à flexible
5	2) 05722272	1	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
6	05722344	1	Shim	Ausgleichscheibe	Cale
			0,30 / 42,2	0,30 / 42,2	0,30 / 42,2
7	05722733	1	Shim	Ausgleichscheibe	Cale
			0,60 / 42,2	0,60 / 42,2	0,60 / 42,2
8	05722734	1	Shim	Ausgleichscheibe	Cale
			0,90 / 42,2	0,90 / 42,2	0,90 / 42,2
9	05722735	1	Shim	Ausgleichscheibe	Cale
			1,20 / 42,2	1,20 / 42,2	1,20 / 42,2
10	4) 05722421	1	Gasket	Dichtung	Joint
			0,10mm	0,10mm	0,10mm
11	05722736	1	Gasket	Dichtung	Joint
			0,20mm	0,20mm	0,20mm
12	05722737	1	Gasket	Dichtung	Joint
			0,30mm	0,30mm	0,30mm
13	05720448	1	Pump,injection	Einspritzpumpe	Pompe d'injection
14	4) 05720287	4	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
15	05720117	2	Hollow screw	Hohlschraube	Vis à tête creuse
16	05720687	1	>Ring piece	>Ringstück	>Pièce annulaire
17	05720688	2	Spacer piece	Distanzstück	Pièce d'écartement
18	05720689	2	Claw	Pratze	Griffe
19	05720690	2	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
20	05723500	1	Fuel pressure pipe	Kraftstoffdruckrohr	Conduite de re foul.carbu.
21	08110813	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
22	08720814	1	Spring washer	Federring	Rondelle grower
23	05722518	1	Bushing	Buchse	Douille
24	05722527	1	Flange	Flansch	Bride
25	07510832	1	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
26	2) 09331058	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
27	05722528	1	Ring piece	Ringstück	Pièce annulaire
28	05715614	1	Hollow screw	Hohlschraube	Vis à tête creuse

4) Incl. in gasket set crankcase  
4) Im Dichtungssatz Kurbelgehäuse enthalten  
4) Contenu dans le jeu de joints carter moteur

2) Incl. in gasket set for 1 cylinder head  
2) Im Dichtungssatz für 1 Zylinderkopf enthalten  
2) Contenu dans le jeu de joint p. 1 culasse

continuation  
Fortsetzung  
suite

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

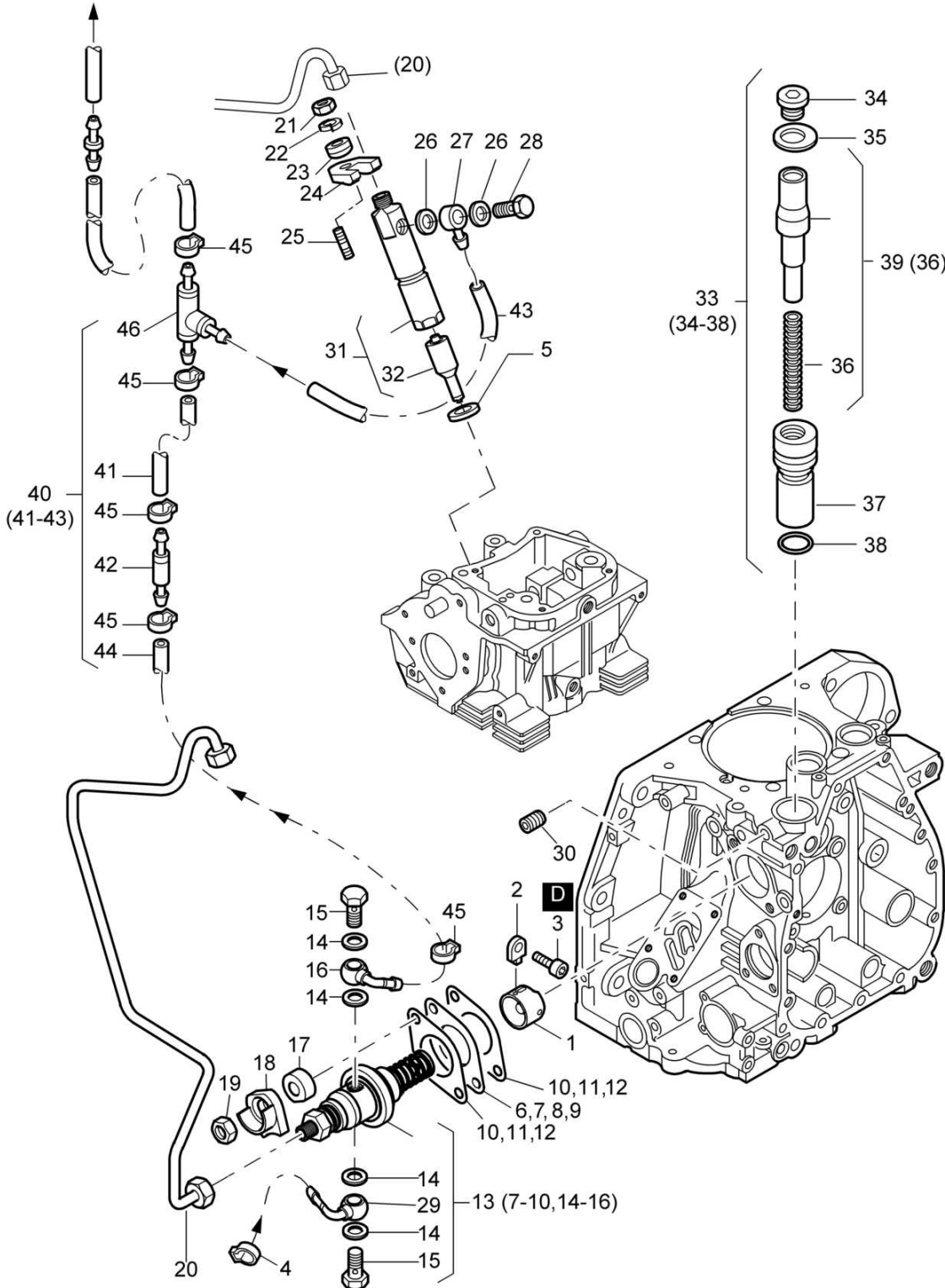
# 11.51

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

**Boost Fuel Supply**  
**Startfüllung**  
**Surcharge au démarrage**



MOT012323\_000\_00



mot012323\_000

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133111200000 ▶	
<b>Boost Fuel Supply</b> <b>Startfüllung</b> <b>Surcharge au démarrage</b>	11.51
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012323 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
29	05723400	1	Banjo union	Ringschlauchnippel	Raccord pour tuyau
30	07760808	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
31	05720449	1	Valve,injection	Einspritzventil	Soupape d'injection
32	05720450	1	Nozzle	Düse	Buse
33	05728584	1	Cylinder and piston	Zylinder und Kolben	Cylindre et piston
34	07621615	1	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
35	05722494	1	>Washer	>Scheibe	>Disque
36	05722492	1	>Spring	>Feder	>Ressort
37	05722763	1	>Cylinder	>Zylinder	>Cylindre
38	06220011	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
39	05821263	1	Cylinder and piston	Zylinder und Kolben	Cylindre et piston
40	05720451	1	Fuel pipe	Kraftstoffleitung	Conduite de combustible
41	05720118	1	>Fuel pipe	>Kraftstoffleitung	>Conduite de combustible
42	05728628	1	>Ventilation valve	>Entlüftungsventil	>Soupape d'aération
43	05720696	1	>Fuel pipe	>Kraftstoffleitung	>Conduite de combustible
44	05723498	1	>Fuel hose	>Kraftstoffschlauch	>Tuyau de carburant
45	05720677	1	>Hose clip	>Schlauchklemme	>Collier à flexible
46	05722541	1	>T-union	>T-Schlauchverbind.Stutzen	>Raccord de connexion en T
			Auxiliaries	Hilfsstoffe	Auxiliaires
50	00978006	1,00 kg	Screw lock, middle strength D	Schraubensicherung,mittelfest D	Frein de vis, la force moyenne D

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 133111200000 ▶

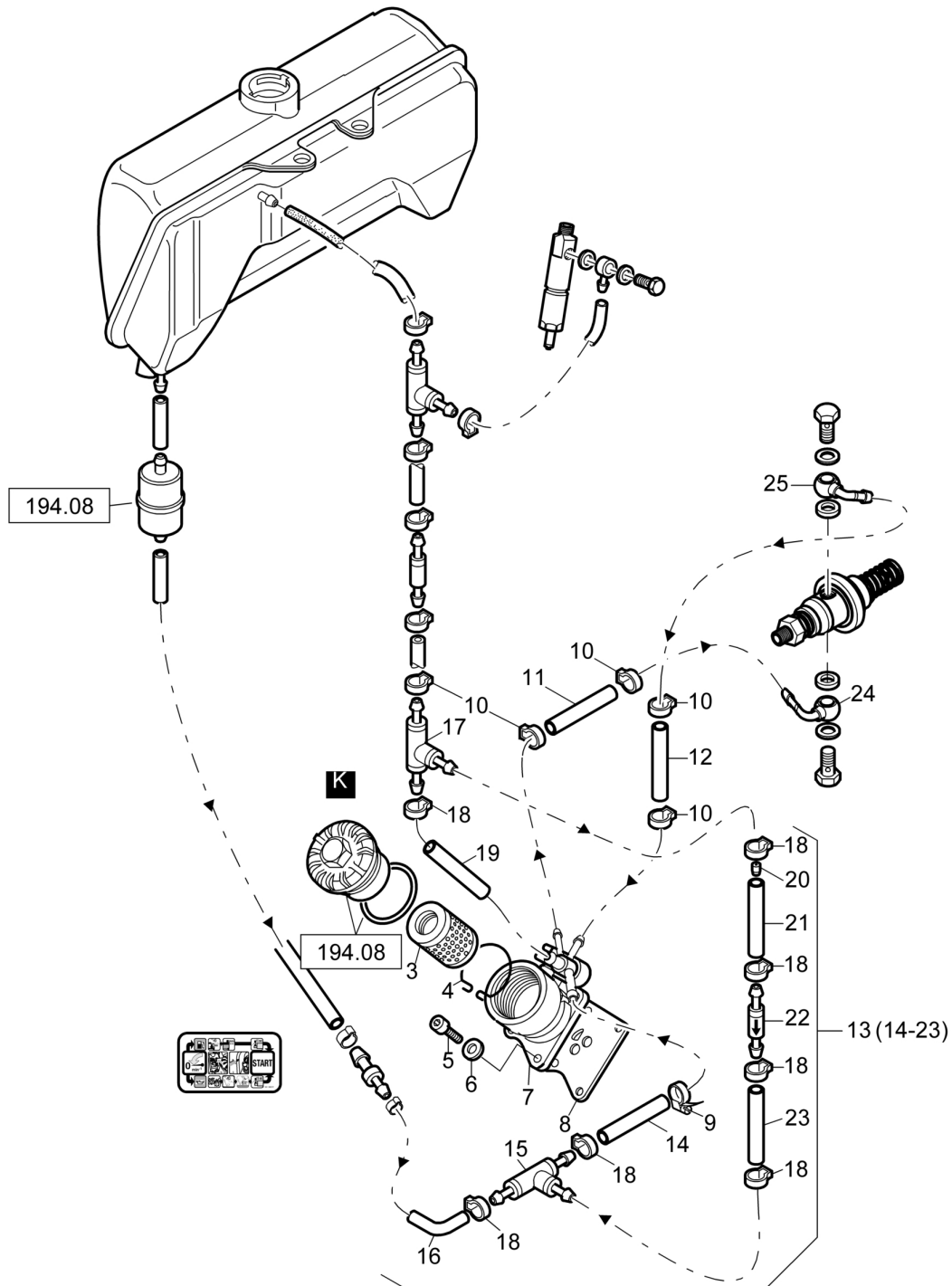
# 11.54

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

**Mech. Automatatic Cut-Off**  
**Mechan. Abschaltautomatik**  
**Déconnect.automat.mécan.**



MOT012331\_000\_00



MOT012331\_000\_

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 133111200000 ▶	
<b>Mech. Automatatic Cut-Off</b> <b>Mechan. Abschaltautomatik</b> <b>Déconnect.automat.mécan.</b>	<b>11.54</b>
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT012331 8061 E



Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05722250	1	Cover	Deckel	Couvercle
4	05722623	1	Pressure spring	Abdrückfeder	Ressort
5	07230613	4	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
6	08641064	4	Spring washer	Federscheibe	Rondelle ressort
7	05720297	1	Shut-off valve	Absperrventil	Clapet d'arrêt
8	05722779	1	Gasket	Dichtung	Joint
9	05720698	1	Hose clip	Schlauchklemme	Collier à flexible
10	05720677	5	Hose clip	Schlauchklemme	Collier à flexible
11	05720119	1	Fuel pipe	Kraftstoffleitung	Conduite de combustible
12	05720120	1	Fuel pipe	Kraftstoffleitung	Conduite de combustible
13	05720298	1	Check valve	Rückschlagventil	Clapet de retenue
14	05720121	1	>Fuel pipe	>Kraftstoffleitung	>Conduite de combustible
15	05723399	1	>Hose nipple	>Schlauchnippel	>Raccord à vis du tuyau
16	05720122	1	>Fuel pipe	>Kraftstoffleitung	>Conduite de combustible
17	05723397	1	>Angular union	>Winkelstutzen	>Raccord coudé
18	05720677	7	>Hose clip	>Schlauchklemme	>Collier à flexible
19	05720123	1	>Fuel pipe	>Kraftstoffleitung	>Conduite de combustible
20	05723398	1	>Throttle	>Drossel	>Etranglement
21	05720299	1	>Fuel pipe	>Kraftstoffleitung	>Conduite de combustible
22	05720426	1	>Check valve	>Rückschlagventil	>Clapet de retenue
23	05720124	1	>Fuel pipe	>Kraftstoffleitung	>Conduite de combustible
24	05723400	1	Banjo union	Ringschlauchnippel	Raccord pour tuyau
25	05720687	1	Ring piece	Ringstück	Pièce annulaire
30	05721037	1	Auxiliaries Grease, special K	Hilfsstoffe Spezialfett K	Auxiliaires Graisse, spéciale K

Engine no.

Motor Nr.

Moteur No.

S/N 1331112000000 ▶

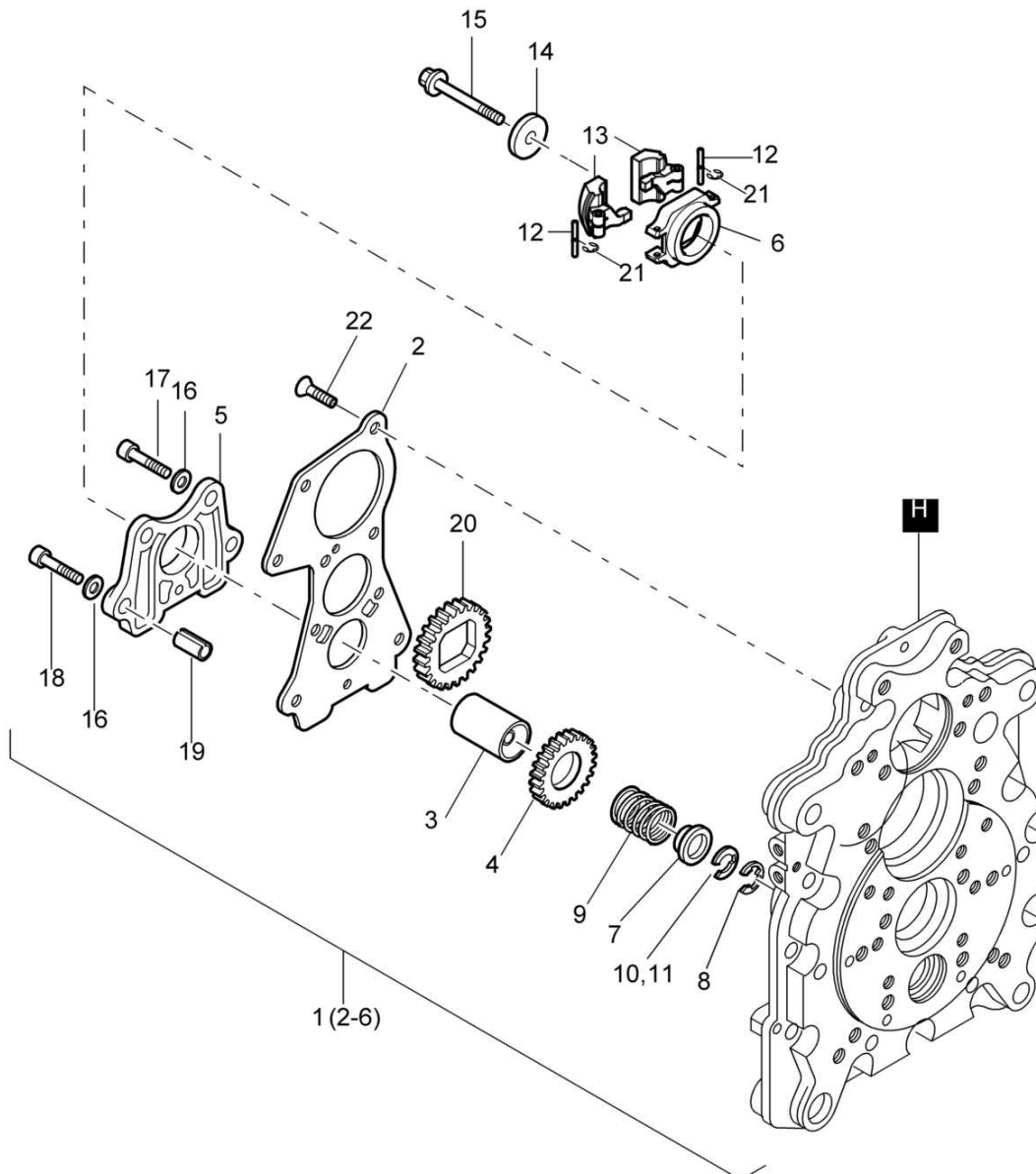
# 11.65

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1



Lub. Oil Pump, Governor  
Schmierölpumpe, Regler  
Pompe de lubrif. & régul.

MOT015450\_000\_00



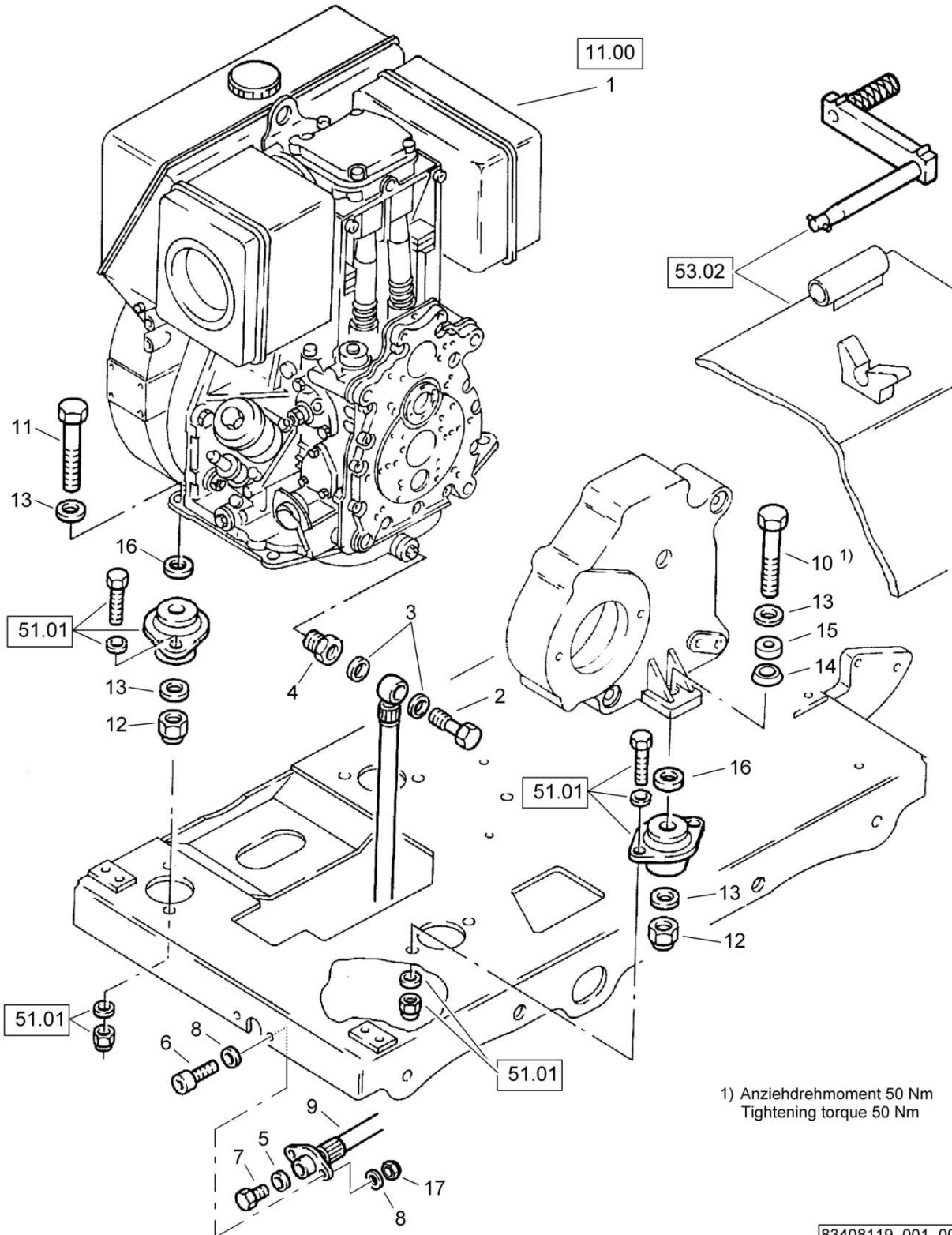
mot015450\_000

Engine no.

Motor Nr.	
Moteur No.	
S/N 1331112000000 ▶	
<b>Lub. Oil Pump, Governor</b> <b>Schmierölpumpe, Regler</b> <b>Pompe de lubrif. &amp; régul.</b>	<b>11.65</b>
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1
	MOT015450 8061 E

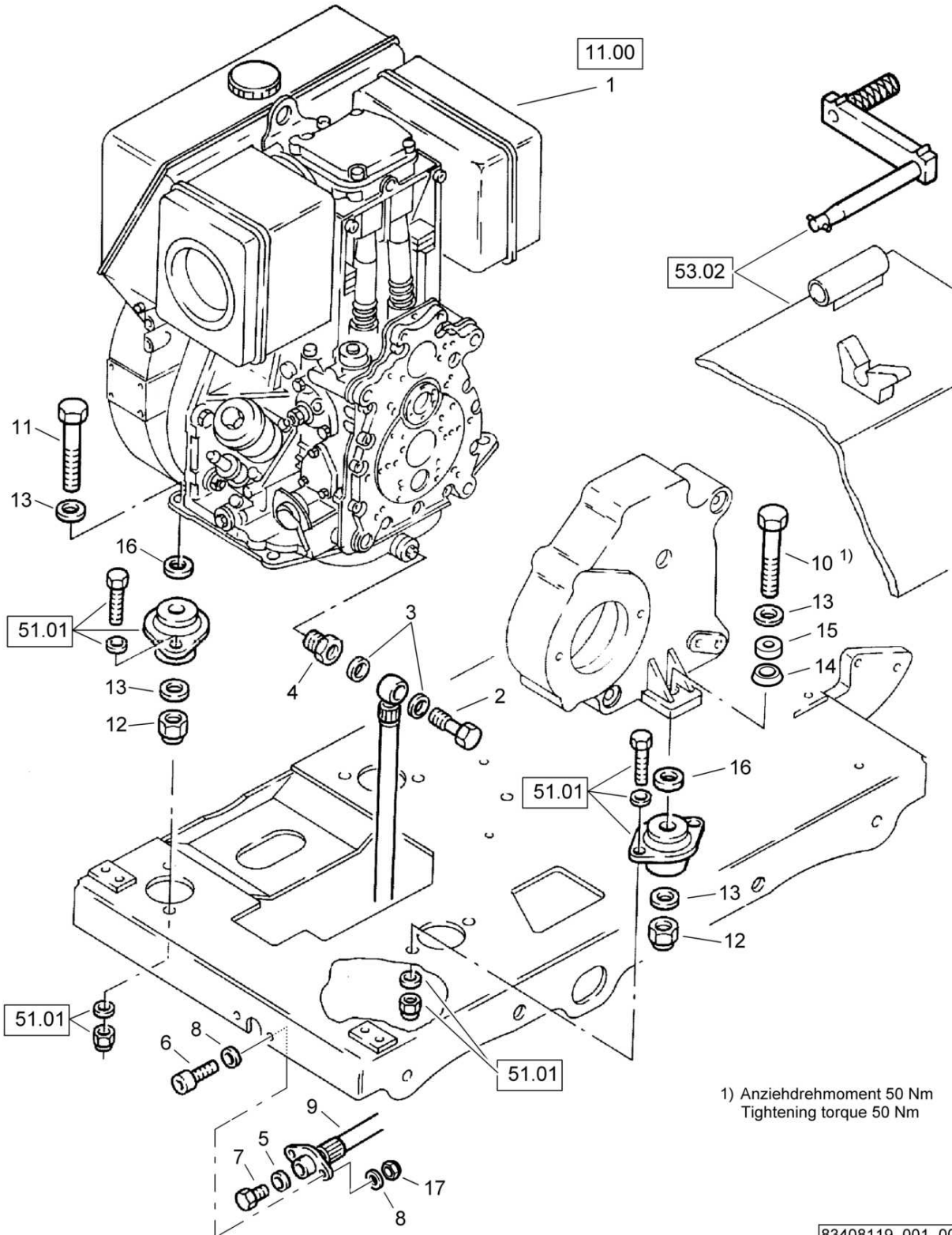


Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05720485	1	Oil pump	Ölpumpe	Pompe à huile
2	05722012	1	>Oil pump cover	>Ölpumpendeckel	>Couvercle de pompe à huile
3	05722504	1	>Spring capsule and bush	>Federkapsel und Buchse	>Capsule de ressort et douille
4	05720007	1	>Gear wheel	>Zahnrad	>Roue dentée
5	05723404	1	>Pump housing	>Pumpengehäuse	>Boîtier de pompe
6	05720473	1	>Plate	>Teller	>Plateau
7	05722508	1	Spring cup	Federteller	Cuvette de ressort
8	05727273	1	Safety washer	Sicherungsscheibe	Rondelle grower
9	05722420	1	Governor spring	Reglerfeder	Ressort régulateur
			ø2,8mm, 2301 - 3000 min-1	ø2,8mm, 2301 - 3000 min-1	ø2,8mm, 2301 - 3000 min-1
10	05722509	1	Safety washer	Sicherungsscheibe	Rondelle grower
			0,5mm	0,5mm	0,5mm
11	05720285	1	Safety washer	Sicherungsscheibe	Rondelle grower
			0,3mm	0,3mm	0,3mm
12	05720474	2	Toggle pin	Gelenkstift	Goupille
13	05720475	2	Centrifugal weight	Fliehgewicht	Poids rotatif
14	05722507	1	Stop disc	Anschlagscheibe	Disque de butée
15	05722506	1	Bolt	Bolzen	Axe
16	08641064	5	Spring washer	Federscheibe	Rondelle ressort
17	07230621	3	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
18	07230623	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
19	05722730	2	Dowel pin	Spannstift	Goupille de serrage
20	05720008	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
21	05720476	2	Safety washer	Sicherungsscheibe	Rondelle grower
22	05722011	5	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
			Auxiliaries	Hilfsstoffe	Auxiliaires
30	00970017	1	Sealing compound	Dichtungsmittel	Pate d'étanchéité
			H	H	H




BW 65 H		S/N 861834093940 ▶		<b>12.13</b>
<b>Engine</b> <b>Motor</b> <b>Moteur</b>		83408119 8061 1		
				

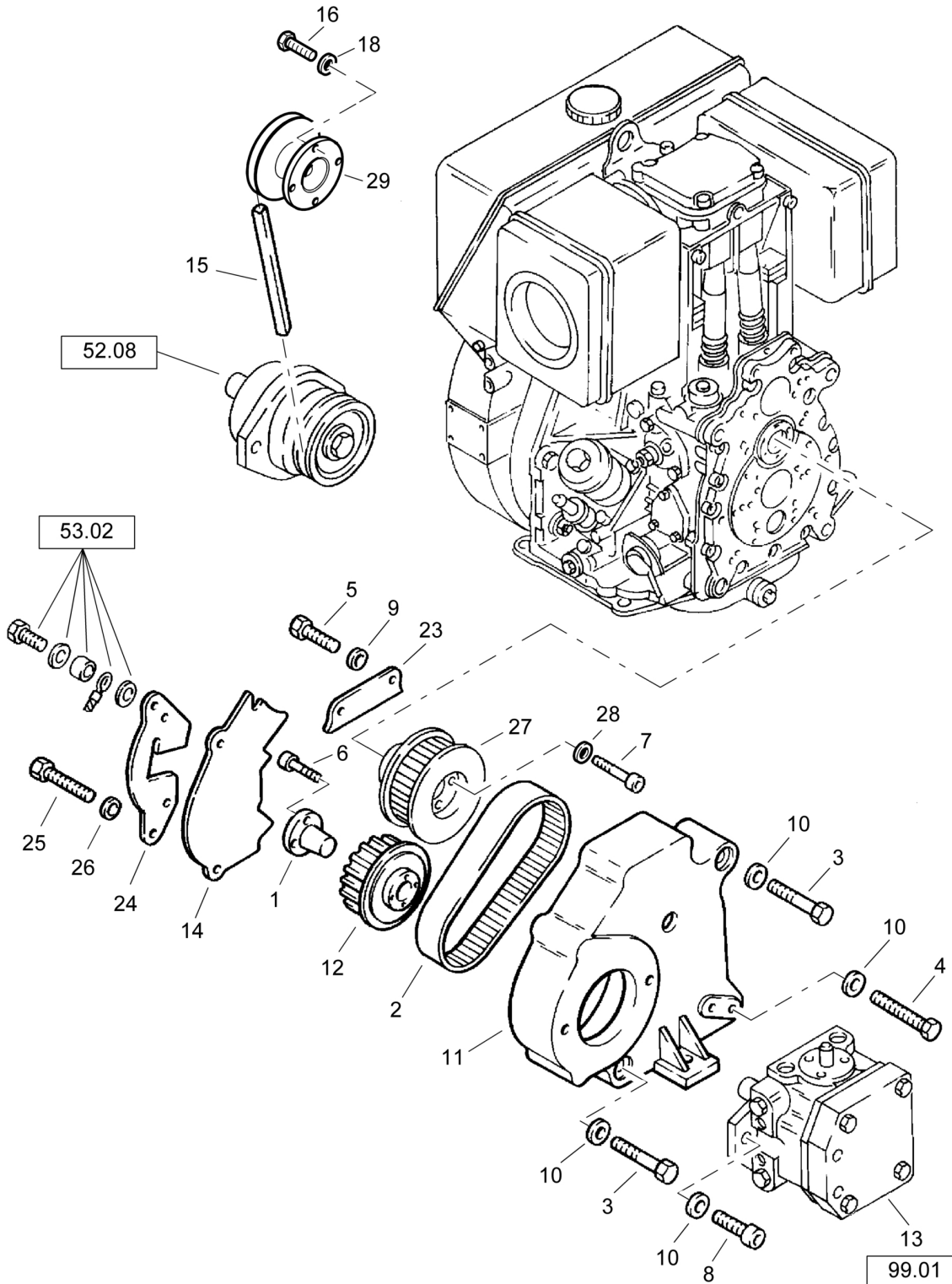
Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05706400	1	Diesel engine	Dieselmotor	Moteur diesel
2	09710110	1	Hollow screw	Hohlschraube	Vis à tête creuse
3	09331148	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
4	05543202	1	Reducing union	Reduzierstutzen	Tubulure de réduction
5	06211422	1	U-seal	U-Dichtring	Bague d'étanchéité en U
6	07230822	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
7	07621416	1	Screw plug	Verschlußschraube	Vis de fermeture
8	08510817	4	Washer	Scheibe	Disque
9	80050164	1	Oil drain hose	Ölablaßschlauch	Tuyau vidange d'huile
10	07131256	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07131250	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
12	08131218	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
13	08511324	6	Washer	Scheibe	Disque
14	09280113	1	Spherical washer	Kugelscheibe	Rondelle
15	09280214	1	Conical socket	Kegelpfanne	Siège conique
16	82050601	3	Washer	Scheibe	Disque
17	08130813	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté




1) Anziehdrehmoment 50 Nm  
Tightening torque 50 Nm

BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834093939		<b>12.13</b>
<b>Engine</b> <b>Motor</b> <b>Moteur</b>		83408119 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05706400	1	Diesel engine	Dieselmotor	Moteur diesel
2	09710110	1	Hollow screw	Hohlschraube	Vis à tête creuse
3	09331148	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
4	05543202	1	Reducing union	Reduzierstutzen	Tubulure de réduction
5	06211422	1	U-seal	U-Dichtring	Bague d'étanchéité en U
6	07230822	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
7	07621416	1	Screw plug	Verschlußschraube	Vis de fermeture
8	08510817	2	Washer	Scheibe	Disque
9	80050164	1	Oil drain hose	Ölablaßschlauch	Tuyau vidange d'huile
10	07131256	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07131250	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
12	08131218	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
13	08511324	6	Washer	Scheibe	Disque
14	09280113	1	Spherical washer	Kugelscheibe	Rondelle
15	09280214	1	Conical socket	Kegelpfanne	Siège conique
16	82050601	3	Washer	Scheibe	Disque
17	08130813	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté



BW 65 H		S/N 861834093940 ▶		<b>12.13</b>
<b>Engine</b>	<b>Motor</b>	<b>Moteur</b>	Page 2 / 4 Seite	
			83408119 8061 1	 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05617108	1	Clamping ring	Spannring	Bague de serrage
2	06326003	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
3	07131264	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	07131268	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07140818	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	07230621	4	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
7	07230641	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	07231213	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
10	08511324	5	Washer	Scheibe	Disque
11	82050131	1	Housing	Gehäuse	Boîtier
12	82050123	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
13	05818269	1	Travel pump	Fahrpumpe	Pompe de traction
14	82050121	1	Plate	Blech	Tôle
15	06312249	1	V-belt	Keilriemen	Courroie trapezoïdale
16	07140828	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
18	08510817	4	Washer	Scheibe	Disque
23	82050122	1	Plate	Blech	Tôle
24	82050124	1	Back stop	Gegenhalter	Butée
25	07140818	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
26	08752084	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
27	82003125	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
28	08510612	6	Washer	Scheibe	Disque
29	82050307	1	V-belt pulley BW65H	Keilriemenscheibe BW65H	Poulie à gorge trapezoïdale BW65H

BW 65 H

S/N 861834091420 ▶ S/N 861834093939

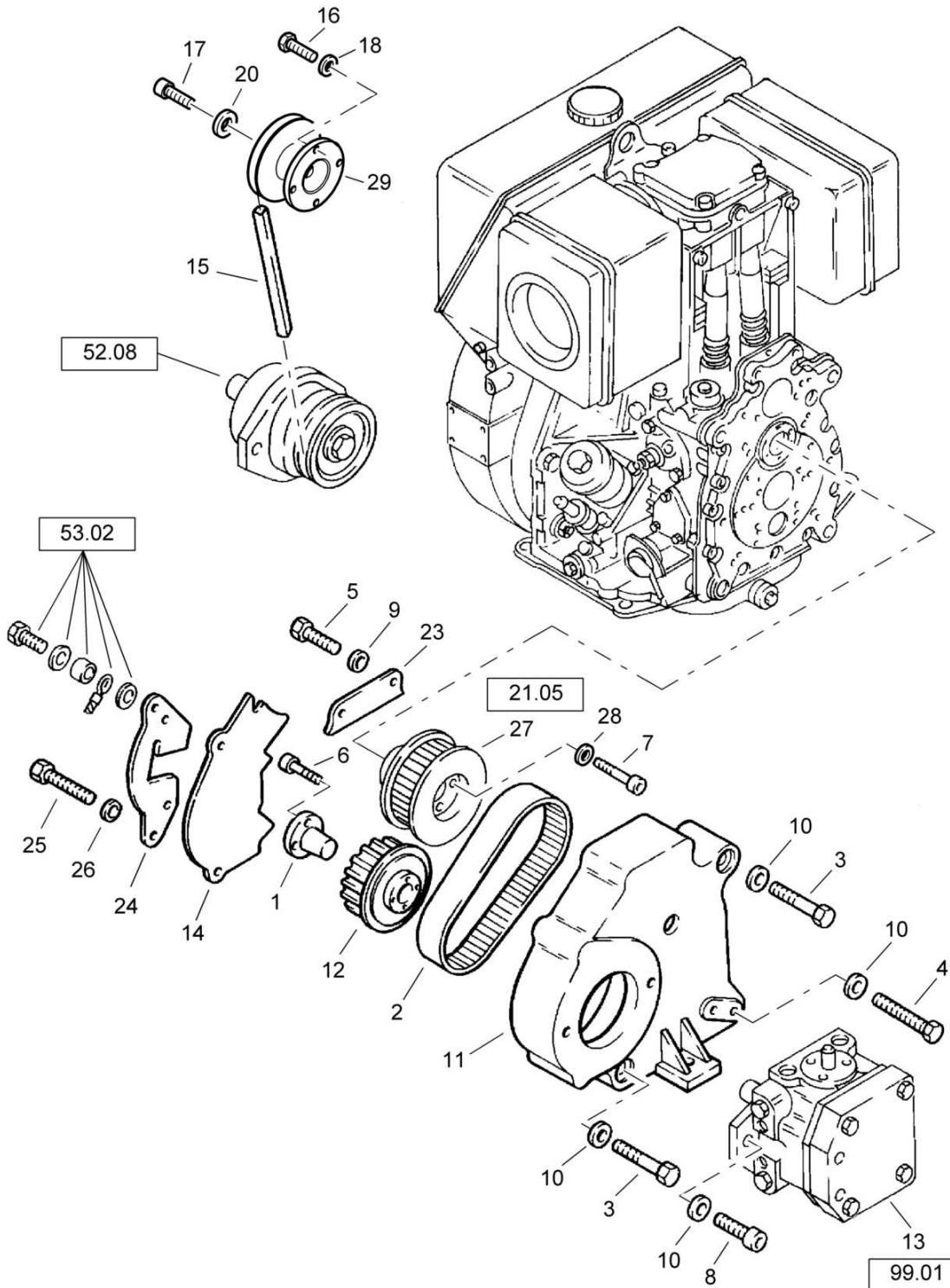
# 12.13

Page 2 / 4  
Seite

Engine  
Motor  
Moteur



83408119\_002\_00



83408119\_002\_00

BW 65 H		S/N 861834091420 ▶ S/N 861834093939		<b>12.13</b>
<b>Engine</b>	<b>Motor</b>	<b>Moteur</b>	Page 2 / 4 Seite	
			83408119 8061 1	 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05617108	1	Clamping ring	Spannring	Bague de serrage
2	06326003	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
3	07131264	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	07131268	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07140818	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	07230621	4	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
7	07230641	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	07231213	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
10	08511324	5	Washer	Scheibe	Disque
11	82050131	1	Housing	Gehäuse	Boîtier
12	82050123	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
13	05818269	1	Travel pump	Fahrpumpe	Pompe de traction
14	82050121	1	Plate	Blech	Tôle
15	06312249	1	V-belt	Keilriemen	Courroie trapezoïdale
16	07140828	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
17	07241008	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
18	08510817	4	Washer	Scheibe	Disque
20	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
23	82050122	1	Plate	Blech	Tôle
24	82050124	1	Back stop	Gegenhalter	Butée
25	07140818	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
26	08752084	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
27	82003125	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
28	08510612	6	Washer	Scheibe	Disque
29	82050307	1	V-belt pulley BW65H	Keilriemenscheibe BW65H	Poulie à gorge trapezoïdale BW65H

BW 65 H

S/N 861834091200 ▶ S/N 861834091419

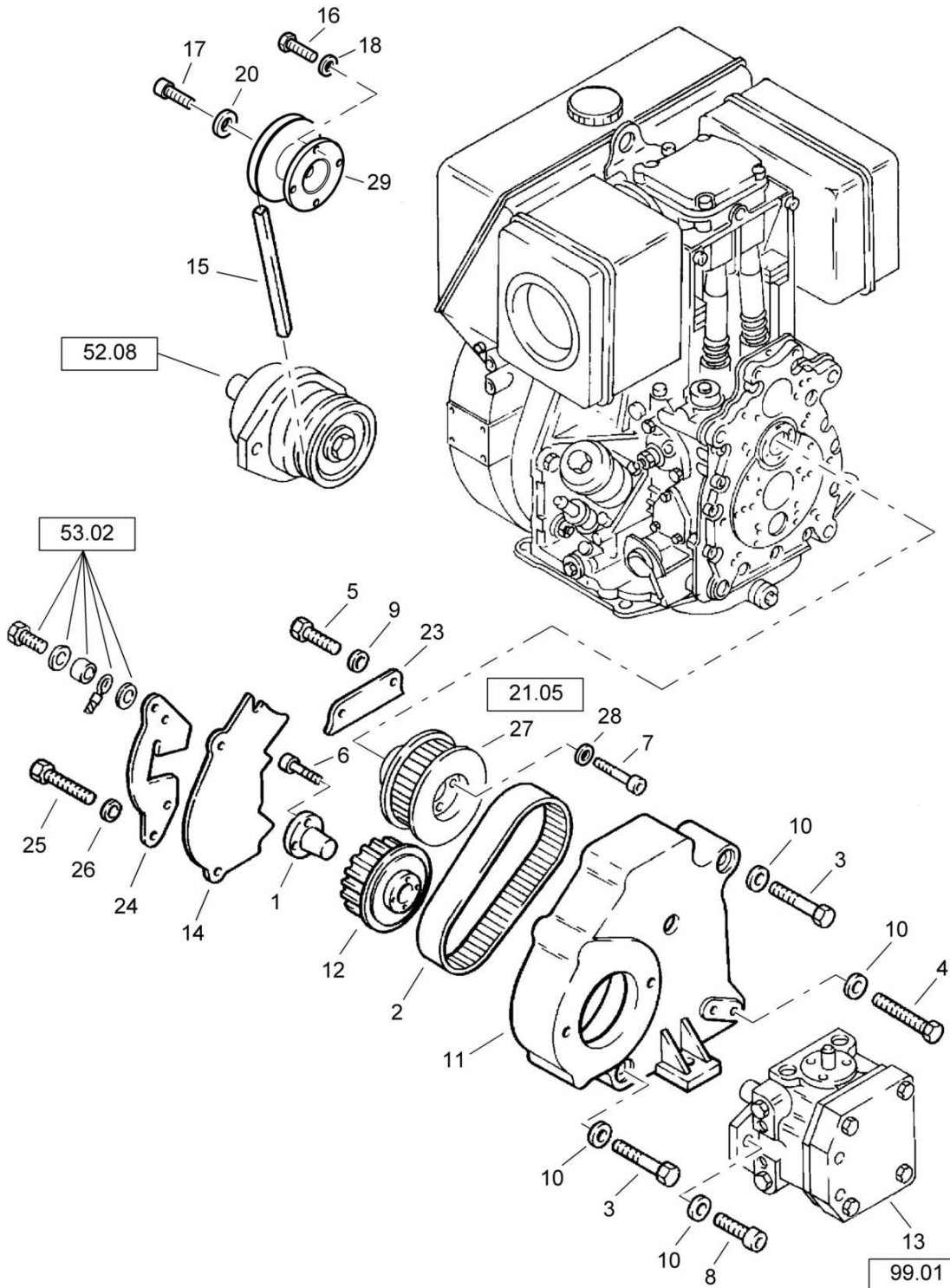
# 12.13

Page 2 / 4  
Seite


Engine  
Motor  
Moteur



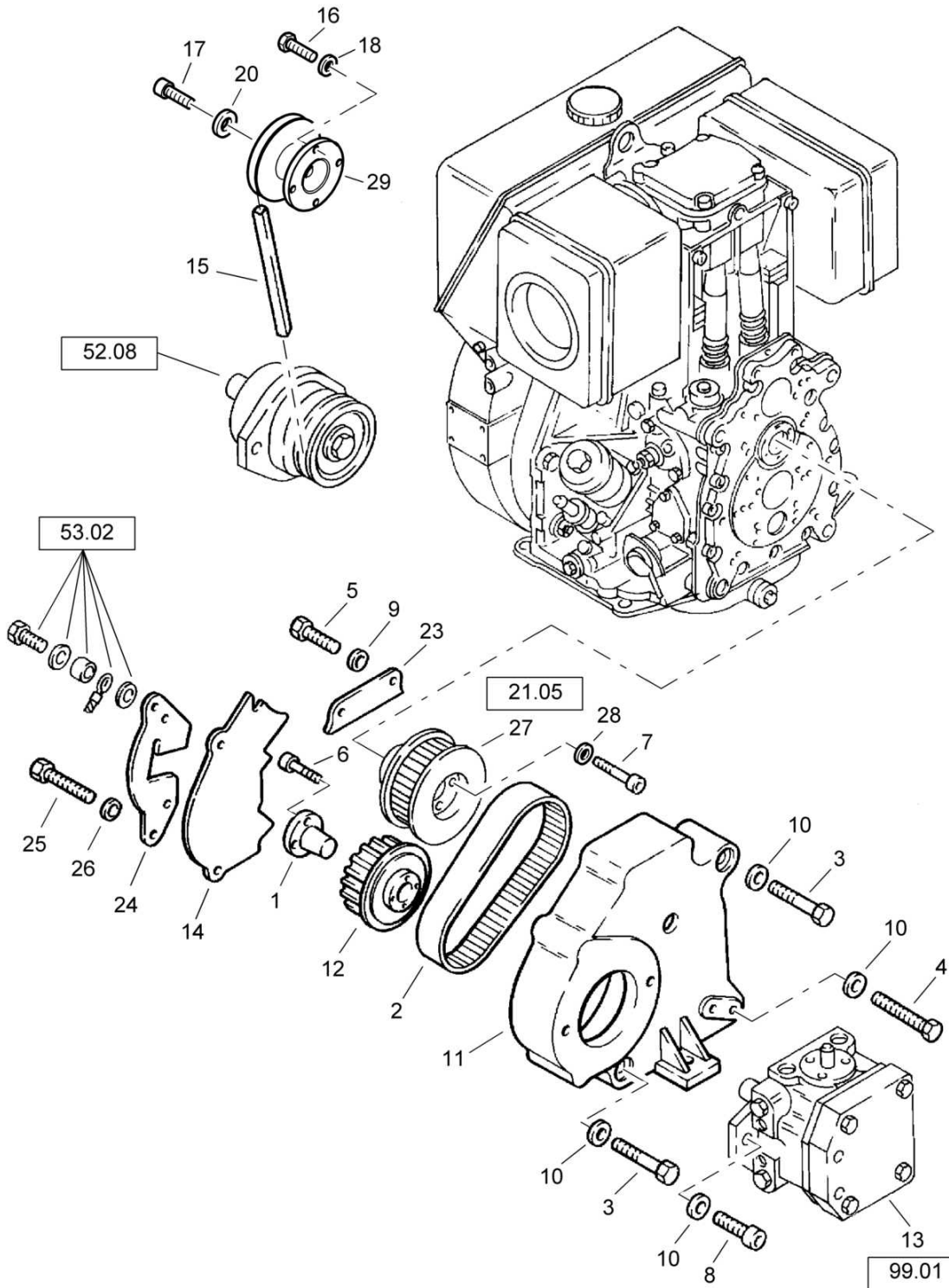
83408119\_002\_00




83408119\_002\_00

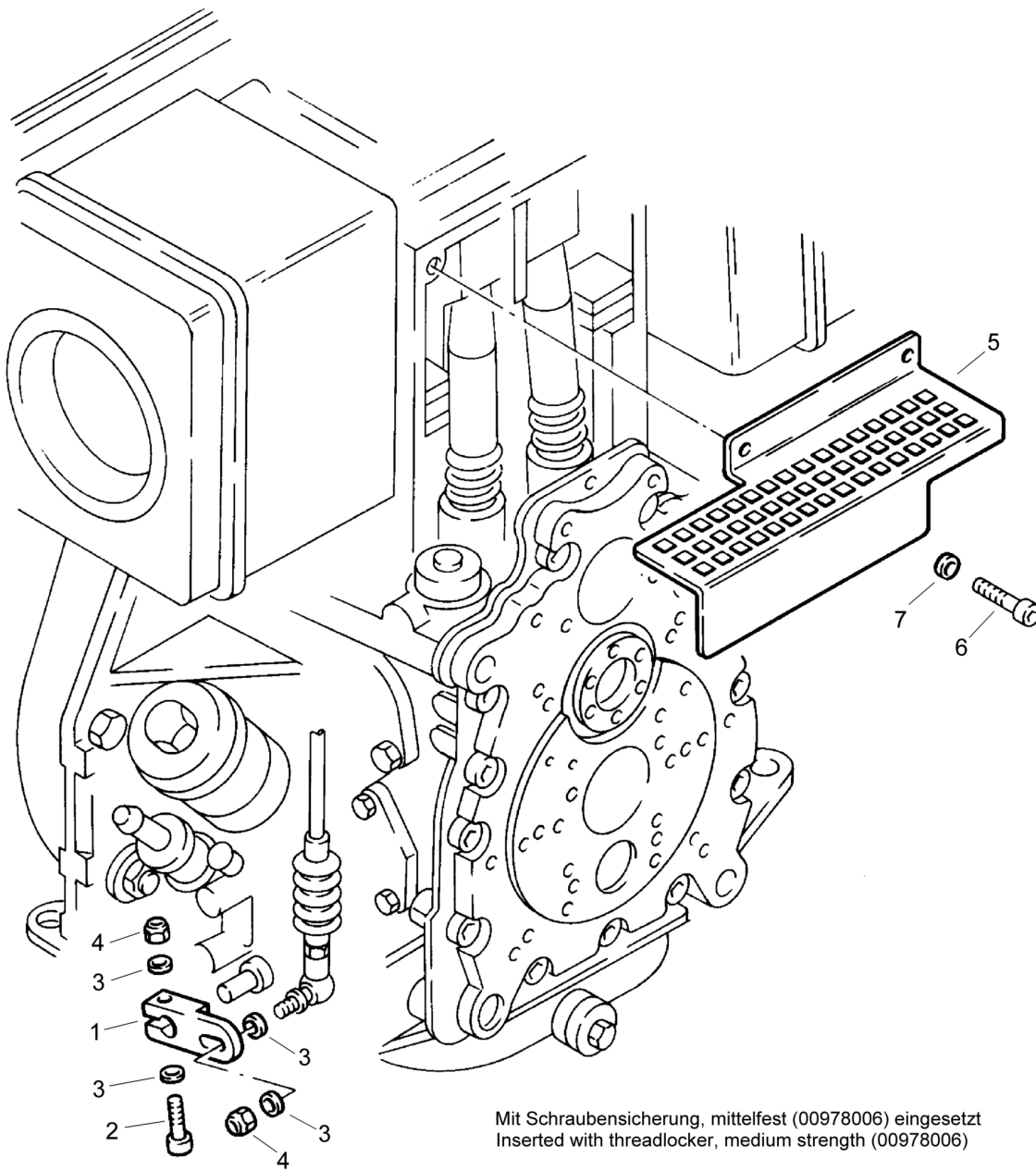
BW 65 H		S/N 861834091200 ▶ S/N 861834091419		<b>12.13</b>
<b>Engine</b>	<b>Motor</b>	<b>Moteur</b>	Page 2 / 4 Seite	
			83408119 8061 1	 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP


Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05617108	1	Clamping ring	Spannring	Bague de serrage
2	06326003	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
3	07131264	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	07131268	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07140818	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	07230621	4	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
7	07230641	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	07231213	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
10	08511324	5	Washer	Scheibe	Disque
11	82050131	1	Housing	Gehäuse	Boîtier
12	82050123	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
13	05818269L	1	Travel pump	Fahrpumpe	Pompe de traction
14	82050121	1	Plate	Blech	Tôle
15	06312249	1	V-belt	Keilriemen	Courroie trapezoïdale
16	07140828	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
17	07241008	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
18	08510817	4	Washer	Scheibe	Disque
20	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
23	82050122	1	Plate	Blech	Tôle
24	82050124	1	Back stop	Gegenhalter	Butée
25	07140818	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
26	08752084	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
27	82003125	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
28	08510612	6	Washer	Scheibe	Disque
29	82050307	1	V-belt pulley BW65H	Keilriemenscheibe BW65H	Poulie à gorge trapezoïdale BW65H



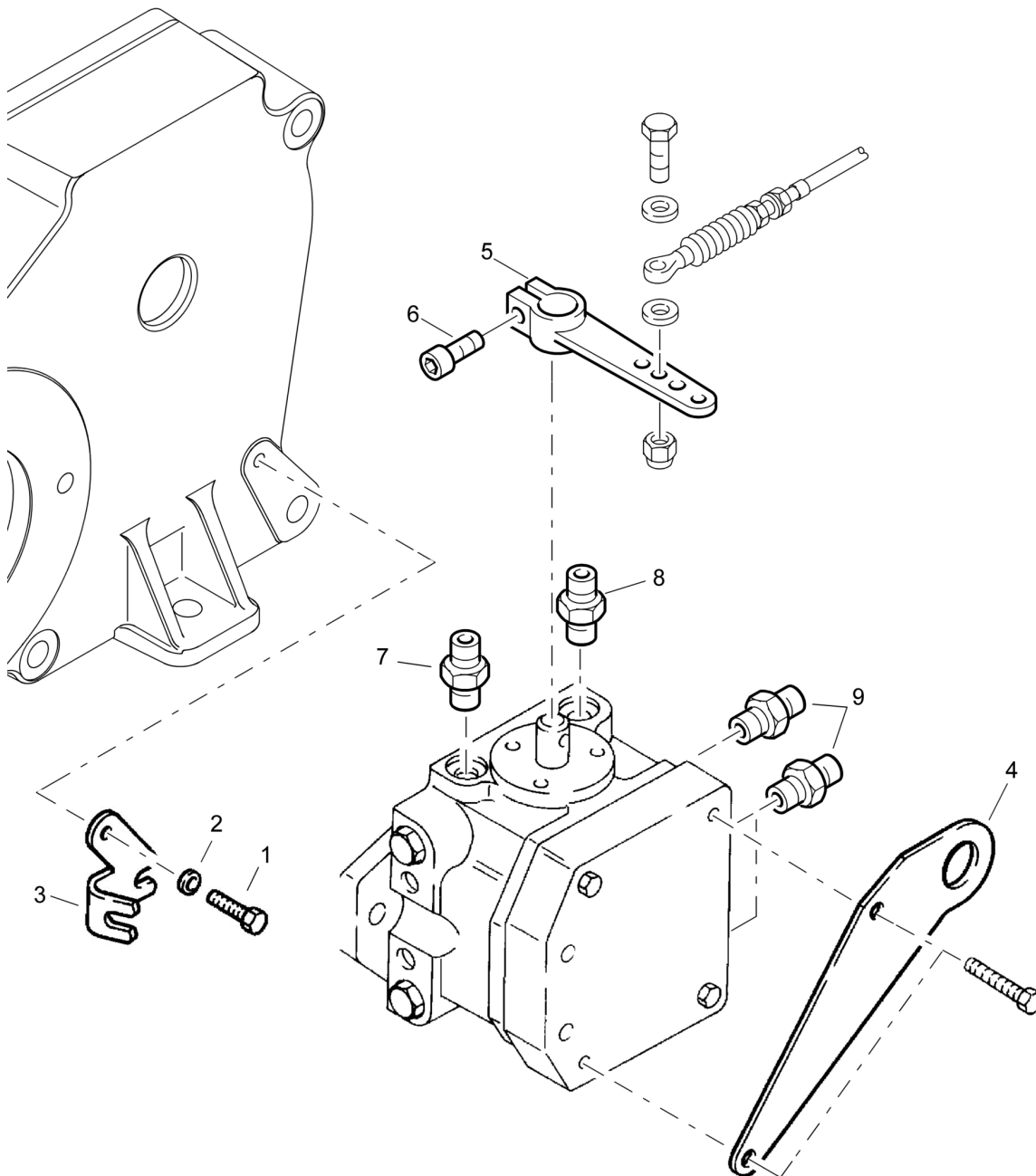
BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091199		<b>12.13</b>
<b>Engine</b>	<b>Motor</b>	<b>Moteur</b>	Page 2 / 4 Seite	
			83408119 8061 1	 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP


Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05617108	1	Clamping ring	Spannring	Bague de serrage
2	06326003	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
3	07131264	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	07131268	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07140818	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	07230621	4	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
7	07230641	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	07231213	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
10	08511324	5	Washer	Scheibe	Disque
11	82050131	1	Housing	Gehäuse	Boîtier
12	82050123	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
13	05818269	1	Travel pump	Fahrpumpe	Pompe de traction
14	82050121	1	Plate	Blech	Tôle
15	06312249	1	V-belt	Keilriemen	Courroie trapezoïdale
16	07140828	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
17	07241008	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
18	08510817	4	Washer	Scheibe	Disque
20	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
23	82050122	1	Plate	Blech	Tôle
24	82050124	1	Back stop	Gegenhalter	Butée
25	07140818	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
26	08752084	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
27	82003125	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
28	08510612	6	Washer	Scheibe	Disque
29	82050307	1	V-belt pulley BW65H	Keilriemenscheibe BW65H	Poulie à gorge trapezoïdale BW65H



BW 65 H		
S/N 861834091001 ▶		<b>12.13</b>
<b>Engine</b> <b>Motor</b> <b>Moteur</b>	Page <b>3 / 4</b> Seite	
83408119 8061 1		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82050507	1	Lever	Hebel	Levier
2	07230623	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
3	08510612	4	Washer	Scheibe	Disque
4	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
5	82050515	1	Guard	Schutzblech	Plaque de protection
6	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
7	08751064	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse

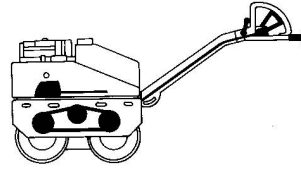


BW 65 H		
S/N 861834091001 ▶		<b>12.13</b>
<b>Engine</b> <b>Motor</b> <b>Moteur</b>	Page <b>4 / 4</b> Seite	
83408119 8061 1		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	07140828	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
2	08510817	1	Washer	Scheibe	Disque
3	82050120	1	Back stop	Gegenhalter	Butée
4	82050410	1	Crank handle bracket	Kurbelhalter	Support de la manivelle
5	10210413	1	Lever	Hebel	Levier
6	07230819	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
7	05540066	1	Socket	Stutzen	Tubulure
8	05540094	1	Socket	Stutzen	Tubulure
9	05540095	3	Socket	Stutzen	Tubulure

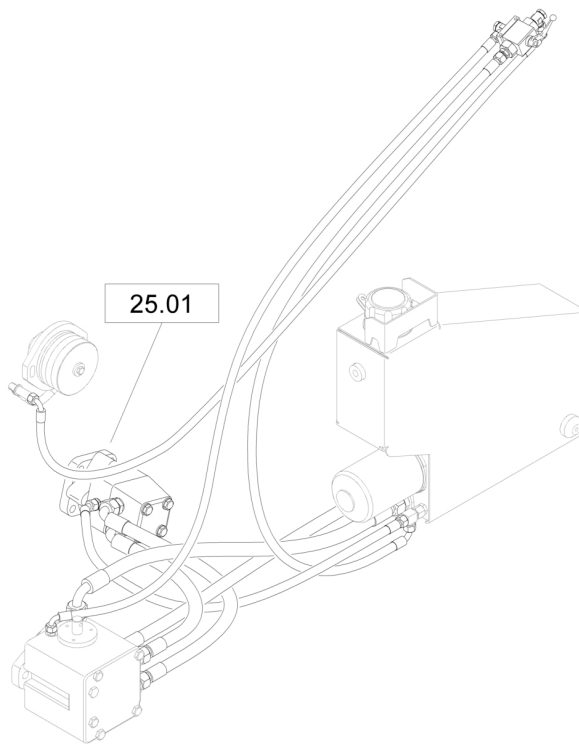


**Power Transmission / Actuation  
Kraftübertragung / Betätigungen  
Transmission de force / Commandes**



**20**

24.13



**Power Transmission / Actuation**  
**Kraftübertragung / Betätigungen**  
**Transmission de force / Commandes**

**20.00**

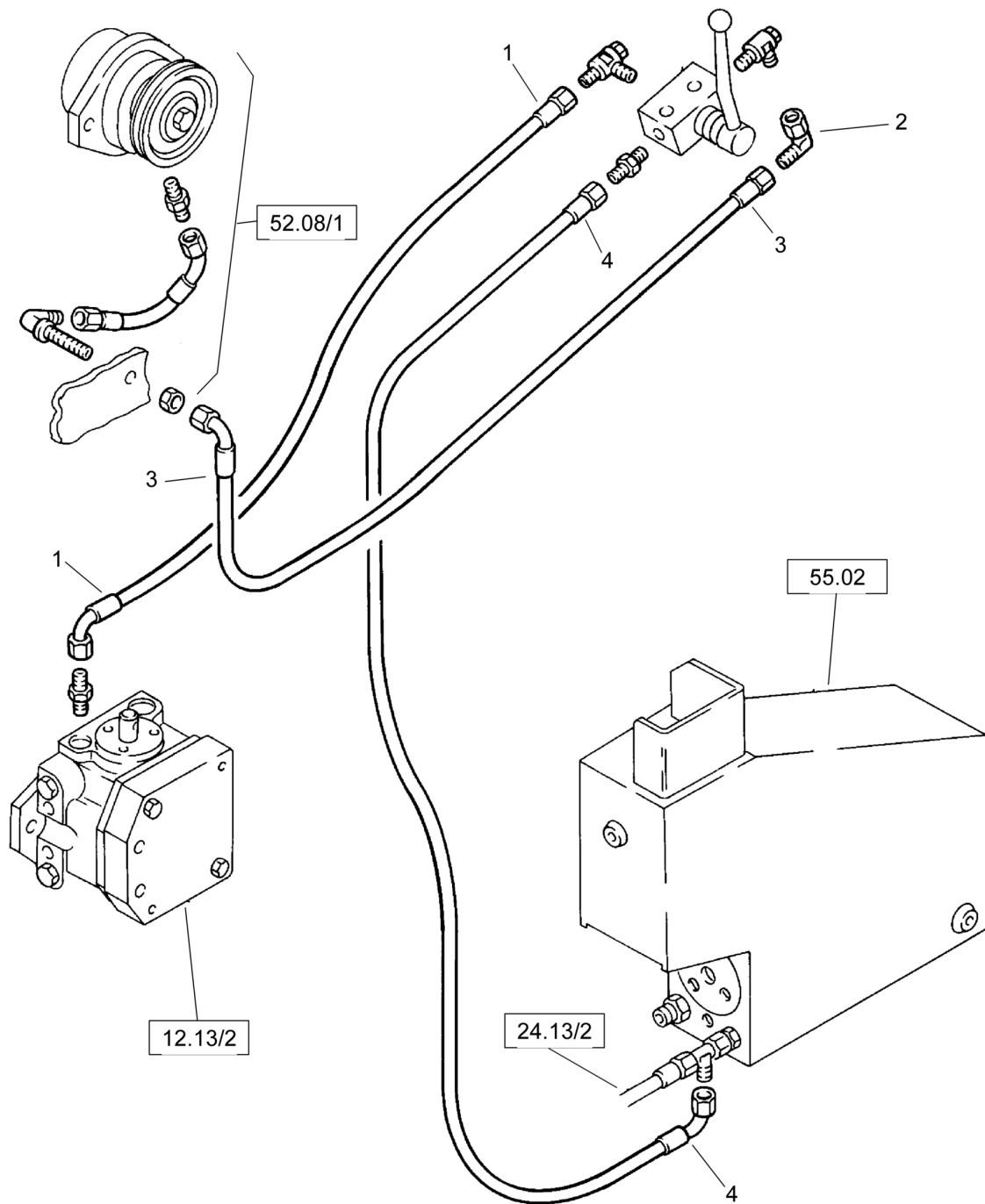
Page /  
Seite




<b>Pos.</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Designation</b>
24.13	Hydraulics	Hydraulik	Hydraulique
25.01	Hydr.Motor,Travel System	Hydraulikmotor,Fahrtrieb	Moteur hydr., translation

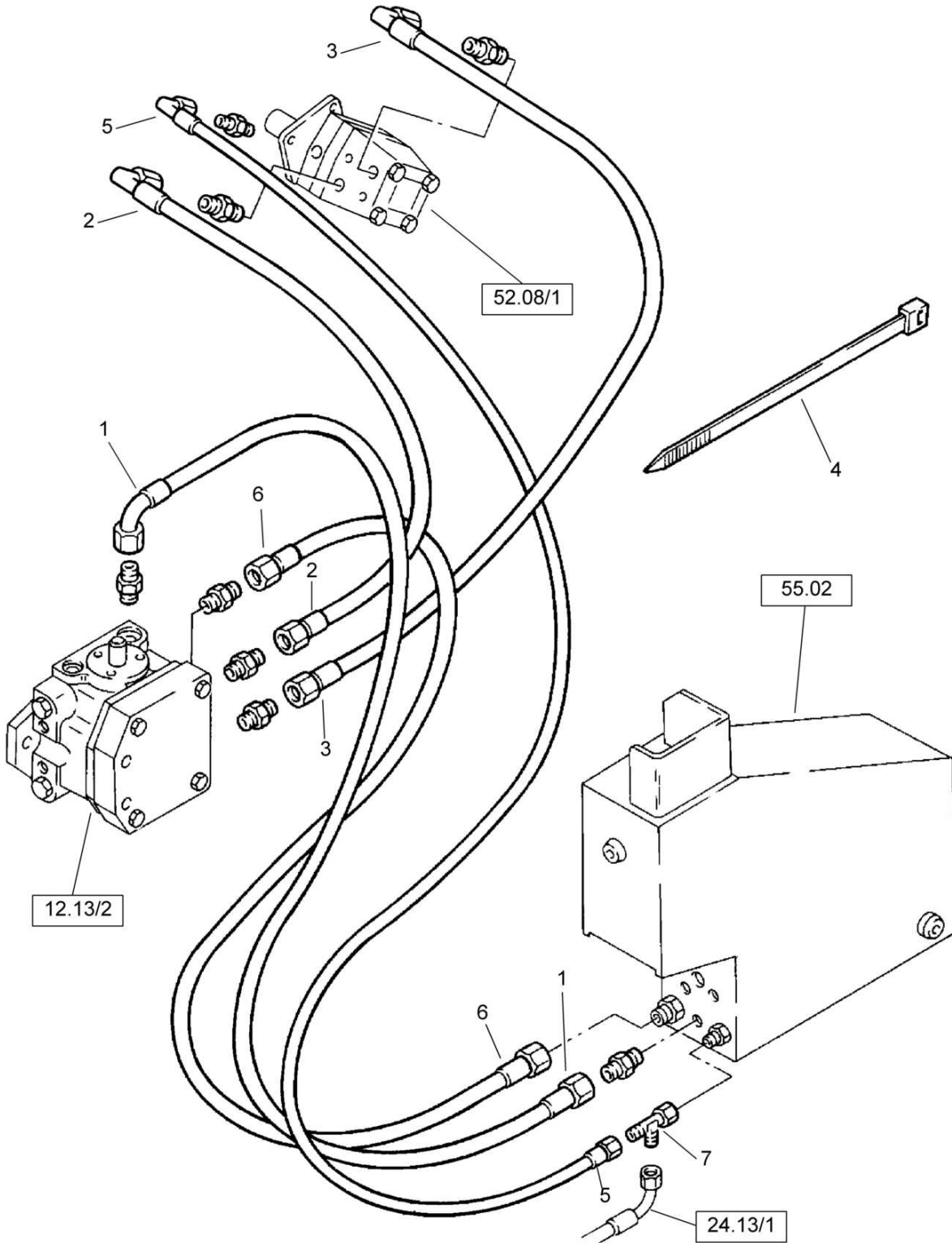
# 24.13


Hydraulics  
Hydraulik  
Hydraulique



BW 65 H		
S/N 861834091001 ▶		<b>24.13</b>
<b>Hydraulics</b> <b>Hydraulik</b> <b>Hydraulique</b>		
82060000 8061 1		Page 1 / 2 Seite 1 / 2 

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05551221	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
2	05542122	1	Angular union	Winkelstutzen	Raccord coudé
3	05550219	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
4	05550218	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111

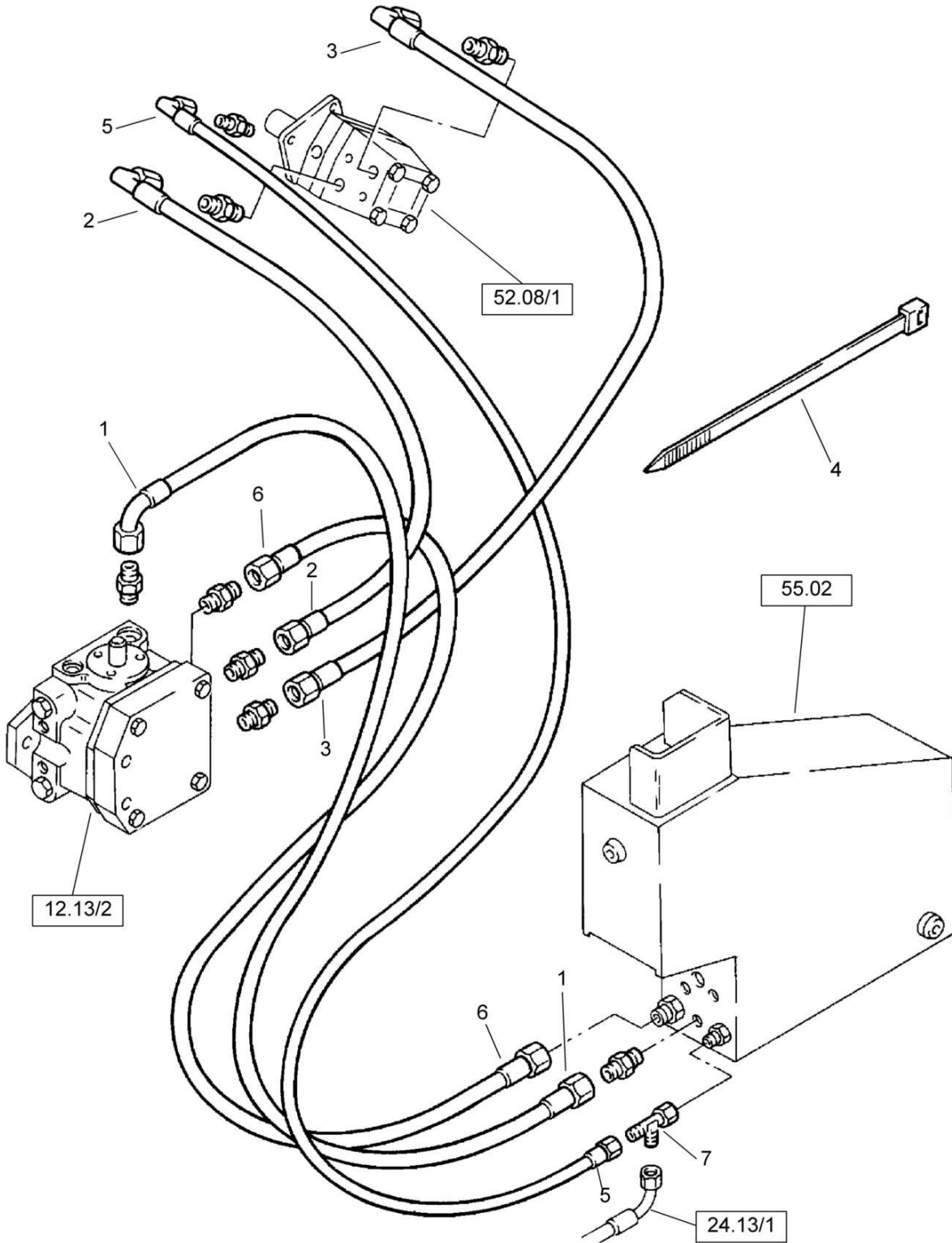



BW 65 H		
S/N 861834091106 ▶		<b>24.13</b>
<b>Hydraulics</b> <b>Hydraulik</b> <b>Hydraulique</b>		
82060000 8061 1		Page <b>2 / 2</b> Seite
		 <b>BOMAG</b> <small>FAYAT GROUP</small>

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05551030	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
2	05550691	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
3	05550302	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
4	05050628	3	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
5	05551381	1	Hose	Schlauch	Tuyau
6	05550304	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
7	05542192	1	L-union	L-Stutzen	Raccord coudé

# 24.13

Hydraulics  
Hydraulik  
Hydraulique



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091105		<b>24.13</b>
<b>Hydraulics</b> <b>Hydraulik</b> <b>Hydraulique</b>		82060000 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05551030	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
2	05550691	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
3	05550302	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
4	05050080	3	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
5	05551381	1	Hose	Schlauch	Tuyau
6	05550304	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
7	05542192	1	L-union	L-Stutzen	Raccord coudé

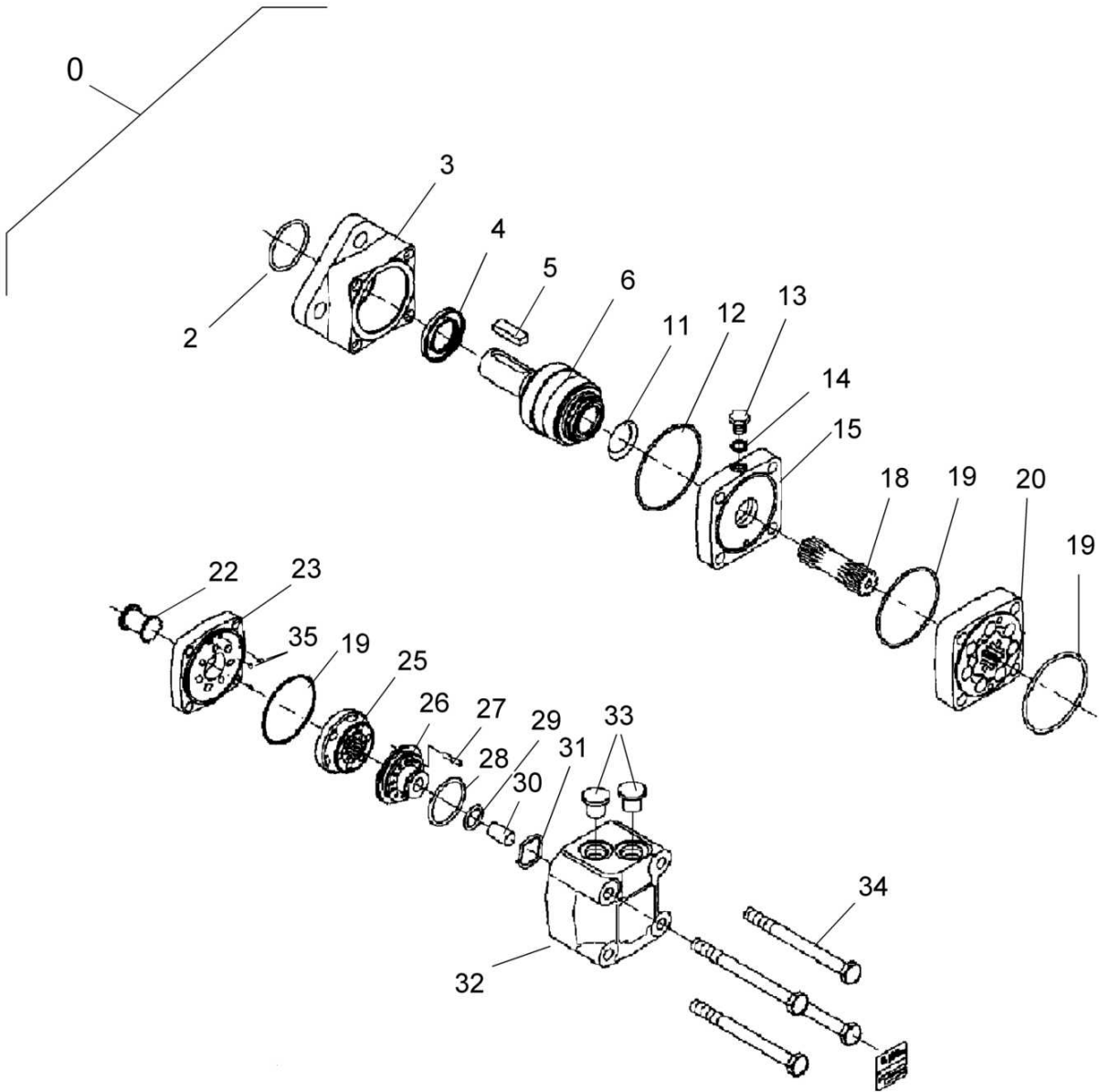
# 25.01

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

Hydr.Motor, Travel System  
Hydraulikmotor, Fahrantrieb  
Moteur hydr., translation



EA000872\_000\_00



BW 65 H		S/N 861834091420 ▶		<h1>25.01</h1>
Hydr.Motor,Travel System Hydraulikmotor,Fahrantrieb Moteur hydr., translation		EA000872 8061 E		
				Page 1 / 1 Seite 1 / 1
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05810118	1	Travel motor	Fahrmotor	Moteur de translation
1	05810214	1	>Kit,seal (Pos.2/4/11/12/19/28/29)	>Dichtungssatz (Pos.2/4/11/12/19/28/29)	>Jeu de joints (Pos.2/4/11/12/19/28/29)
2	05810294	1	>Dust seal ring	>Staubdichtring	>Bague d'étanchéité pare-poussières
3	05810295	1	>Housing,bearing	>Lagergehäuse	>Boîtier de palier
4	05810296	1	>Radial seal	>Wellendichtring	>Joint d'étanchéité radial
5	09182007	1	>Fitting key	>Paßfeder	>Clavette
6	05810297	1	>Shaft with bearings	>Welle mit Lagern	>Arbre avec roulements
11	05810298	1	>Sealing ring	>Dichtungsring	>Bague d'étanchéité
12	05810299	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
13	05810300	1	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
14	05810301	1	>Washer	>Scheibe	>Disque
15	05810387	1	>Intermediate plate	>Zwischenplatte	>Plaque d'écartement
18	05810314	1	>Cardanic shaft	>Kardanwelle	>Arbre de cardan
19	05810303	3	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
20	05810385	1	>Gear set	>Zahnradsatz	>Jeu de roues dentées
22	05810305	1	>Valve drive	>Ventilantrieb	>Commande de clapet
23	05810382	1	>Drive plate	>Antriebsplatte	>Plaque d'entraînement
25	05810307	1	>Valve disc	>Ventilscheibe	>Disque de clapet
26	05810381	1	>Balance plate	>Balanceplatte	>Plaque de balance
27	05810271	1	>Guiding pin	>Führungsstift	>Goupille de guidage
28	06220452	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
29	06220241	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
30	05810309	1	>Spacer pin	>Distanzbolzen	>Boulon d'écartement
31	05810384	1	>Spring washer	>Federscheibe	>Rondelle ressort
32	05810380	1	>End housing	>Endgehäuse	>Boîtier
33	05810324	1	>Screw plug	>Schraubstopfen	>Vis de fermeture
34	05810316	4	>Hexagon bolt	>Sechskantschraube	>Vis à tête hexagonale
35	05340047	2	>Ball	>Kugel	>Bille

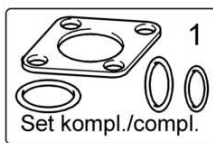
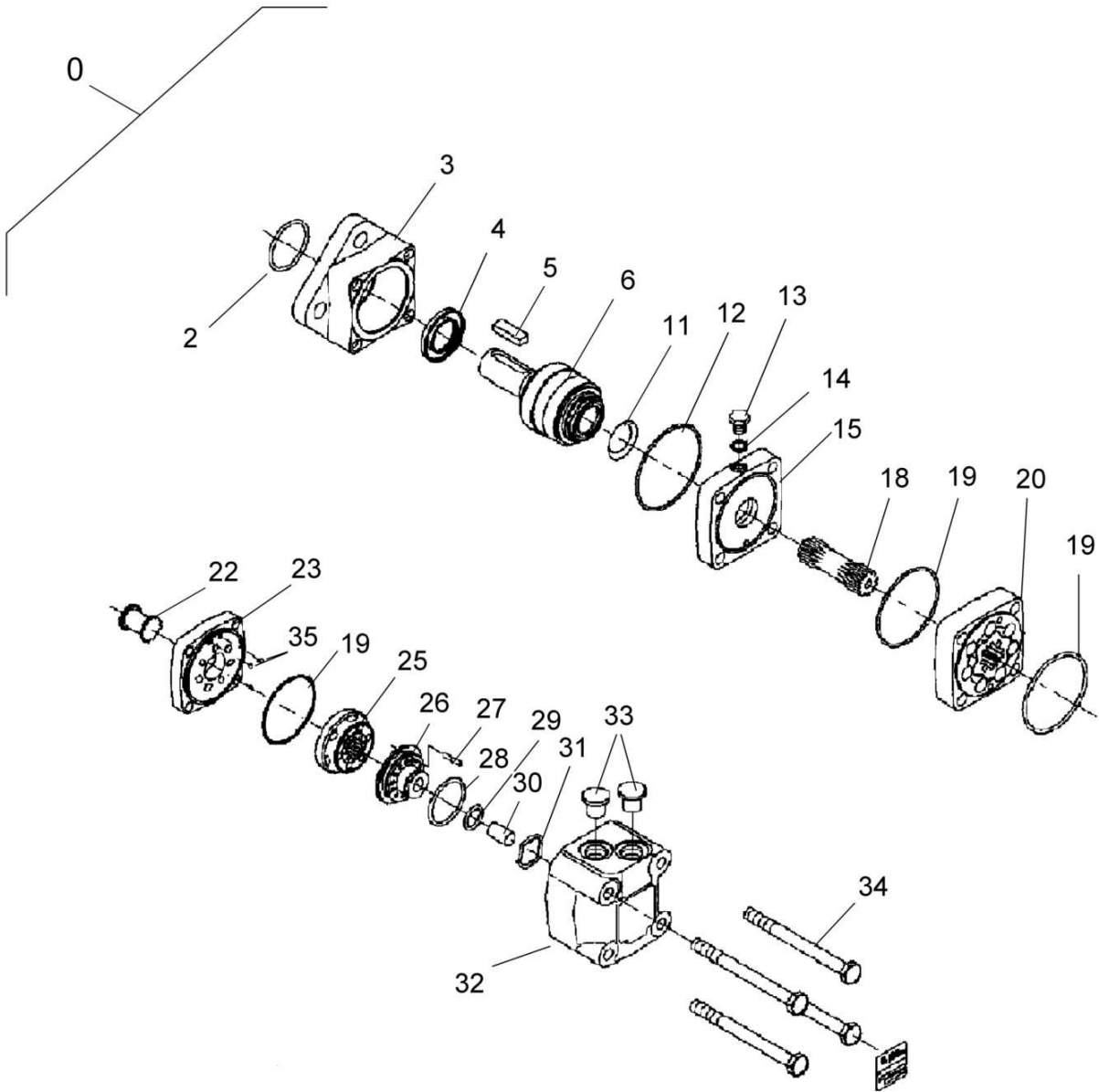
# 25.01


Page 1 / 1  
Seite 1 / 1



Hydr.Motor, Travel System  
Hydraulikmotor, Fahrantrieb  
Moteur hydr., translation

EA000872\_000\_00

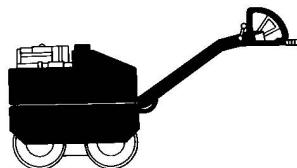


BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091199		<b>25.01</b>
Hydr.Motor,Travel System Hydraulikmotor,Fahrtrieb Moteur hydr., translation		EA000872 8061 E		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05810118	1	Travel motor	Fahrmotor	Moteur de translation
1	05810214	1	>Kit,seal (Pos.2/4/11/12/19/28/29)	>Dichtungssatz (Pos.2/4/11/12/19/28/29)	>Jeu de joints (Pos.2/4/11/12/19/28/29)
2	05810294	1	>Dust seal ring	>Staubdichtring	>Bague d'étanchéité pare-poussières
3	05810295	1	>Housing,bearing	>Lagergehäuse	>Boîtier de palier
4	05810296	1	>Radial seal	>Wellendichtring	>Joint d'étanchéité radial
5	09182007	1	>Fitting key	>Paßfeder	>Clavette
6	05810297	1	>Shaft with bearings	>Welle mit Lagern	>Arbre avec roulements
11	05810298	1	>Sealing ring	>Dichtungsring	>Bague d'étanchéité
12	05810299	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
13	05810300	1	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
14	05810301	1	>Washer	>Scheibe	>Disque
15	05810387	1	>Intermediate plate	>Zwischenplatte	>Plaque d'écartement
18	05810314	1	>Cardanic shaft	>Kardanwelle	>Arbre de cardan
19	05810303	3	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
20	05810385	1	>Gear set	>Zahnradsatz	>Jeu de roues dentées
22	05810305	1	>Valve drive	>Ventilantrieb	>Commande de clapet
23	05810382	1	>Drive plate	>Antriebsplatte	>Plaque d'entraînement
25	05810307	1	>Valve disc	>Ventilscheibe	>Disque de clapet
26	05810381	1	>Balance plate	>Balanceplatte	>Plaque de balance
27	05810271	1	>Guiding pin	>Führungsstift	>Goupille de guidage
28	06220452	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
29	06220241	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
30	05810309	1	>Spacer pin	>Distanzbolzen	>Boulon d'écartement
31	05810384	1	>Spring washer	>Federscheibe	>Rondelle ressort
32	05810380	1	>End housing	>Endgehäuse	>Boîtier
33	05810324	1	>Screw plug	>Schraubstopfen	>Vis de fermeture
34	05810316	4	>Hexagon bolt	>Sechskantschraube	>Vis à tête hexagonale
35	05340047	2	>Ball	>Kugel	>Bille



**Frame with Attachment Parts**  
**Rahmen mit Anbauteilen**  
**Chassis avec pièces additionnelles**

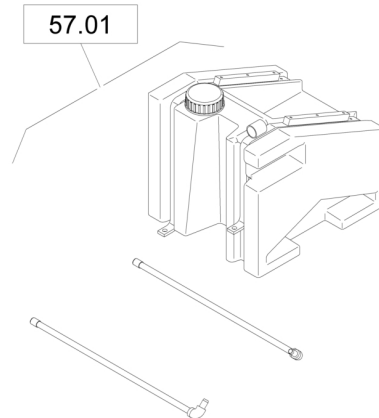
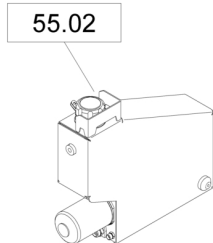
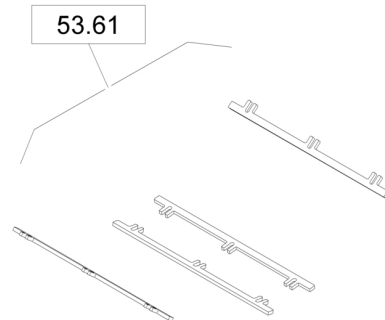
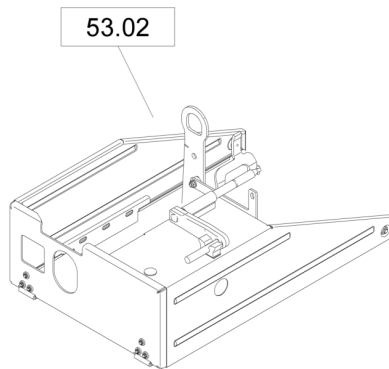
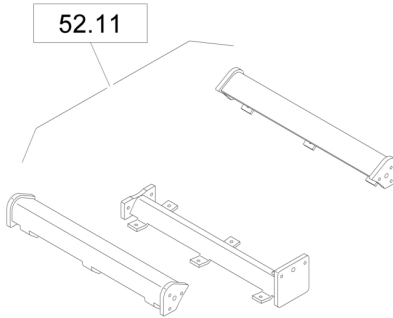
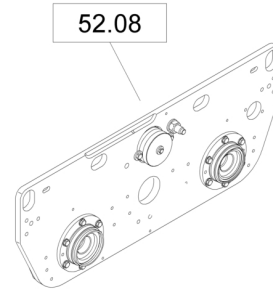
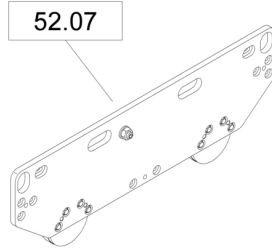
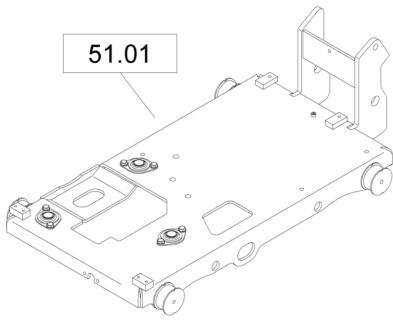


**50**

# 50.00

**Frame with Attachment Parts**  
**Rahmen mit Anbauteilen**  
**Chassis avec pièces additionnelles**

Page /  
Seite /



83400009\_050\_00

**Frame with Attachment Parts**  
**Rahmen mit Anbauteilen**  
**Chassis avec pièces additionelles**

**50.00**

Page /  
Seite



<b>Pos. Pos. Pos.</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Designation</b>
51.01	Frame	Rahmen	Châssis
52.07	Side Plate Lefthand	Schwinge links	Plaque latérale gauche
52.08	Side Plate Righthand	Schwinge rechts	Plaque latérale droite
52.11	Traverses	Traversen	Traverses
53.02	Covering	Verkleidung	Revêtement
53.61	Scraper	Abstreifer	Racleur
55.02	Hydraulic Oil Tank	Hydrauliköltank	Réservoir d'huile hydr.
57.01	Sprinkler System	Berieselung	Dispositif d'arrosage

BW 65 H

S/N 861834093745 ▶

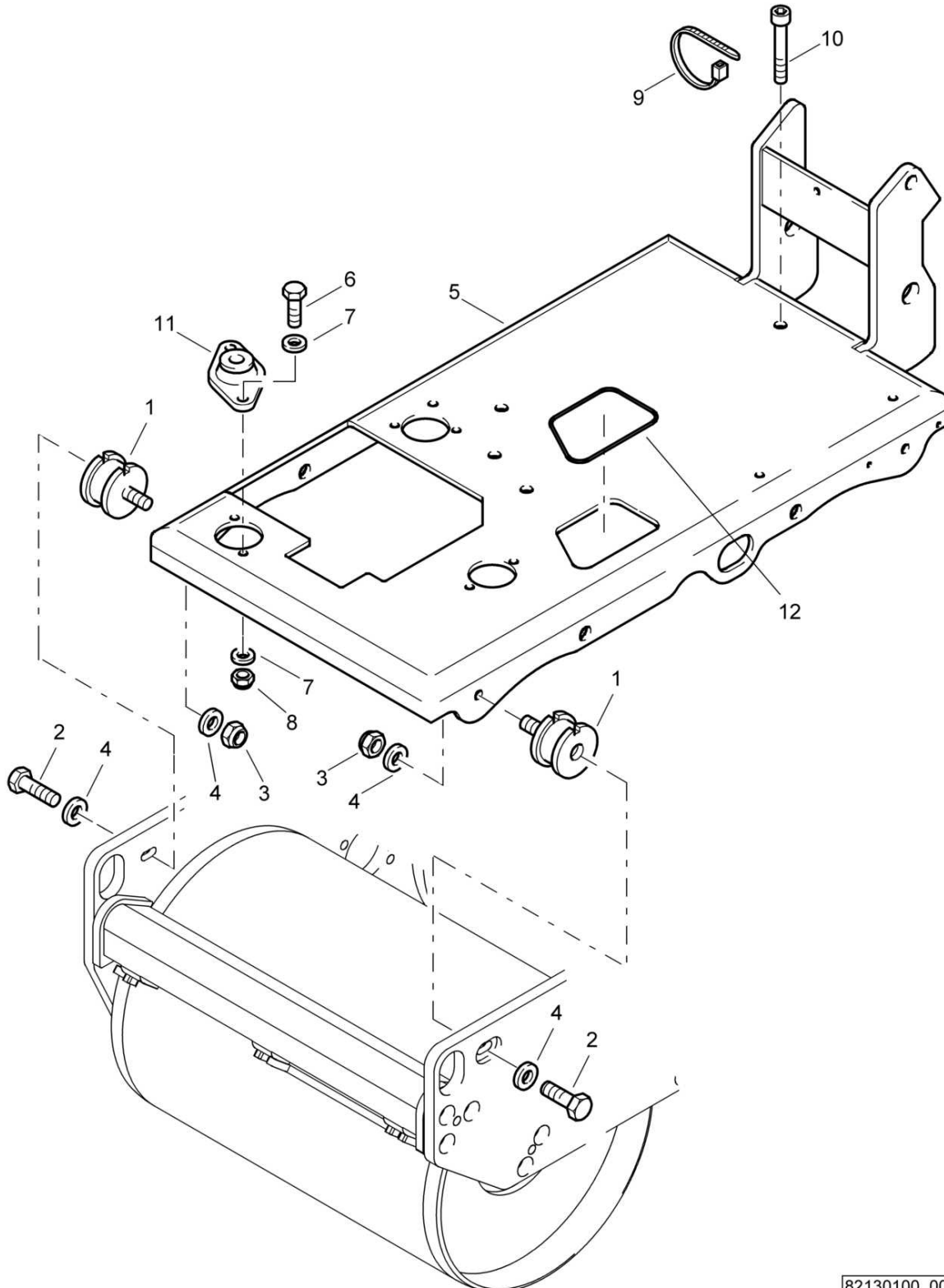
**51.01**

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1


Frame  
Rahmen  
Châssis



82130100\_000\_02



82130100\_000\_02

BW 65 H		S/N 861834093745 ▶		<h1>51.01</h1>	
<b>Frame</b> <b>Rahmen</b> <b>Châssis</b>					Page <b>1 / 1</b> Seite
		82130100 8061 1			 <b>BOMAG</b> <small>FAYAT GROUP</small>

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	06127525	4	Rubber buffer	Gummipuffer	Amortisseur caoutchouté
2	07141221	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
3	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
4	08752130	8	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
5	82130107	1	Frame	Rahmen	Châssis
6	07141030	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
8	08131016	6	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
9	05050628	4	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
10	07230834	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
11	06170054	3	Metacone support	Metaconelager	Palier metacone
12	00652080	4,50 dm	Edge protector	Kantenschutz	Caoutchouc profile

BW 65 H

S/N 861834093399 ▶ S/N 861834093744

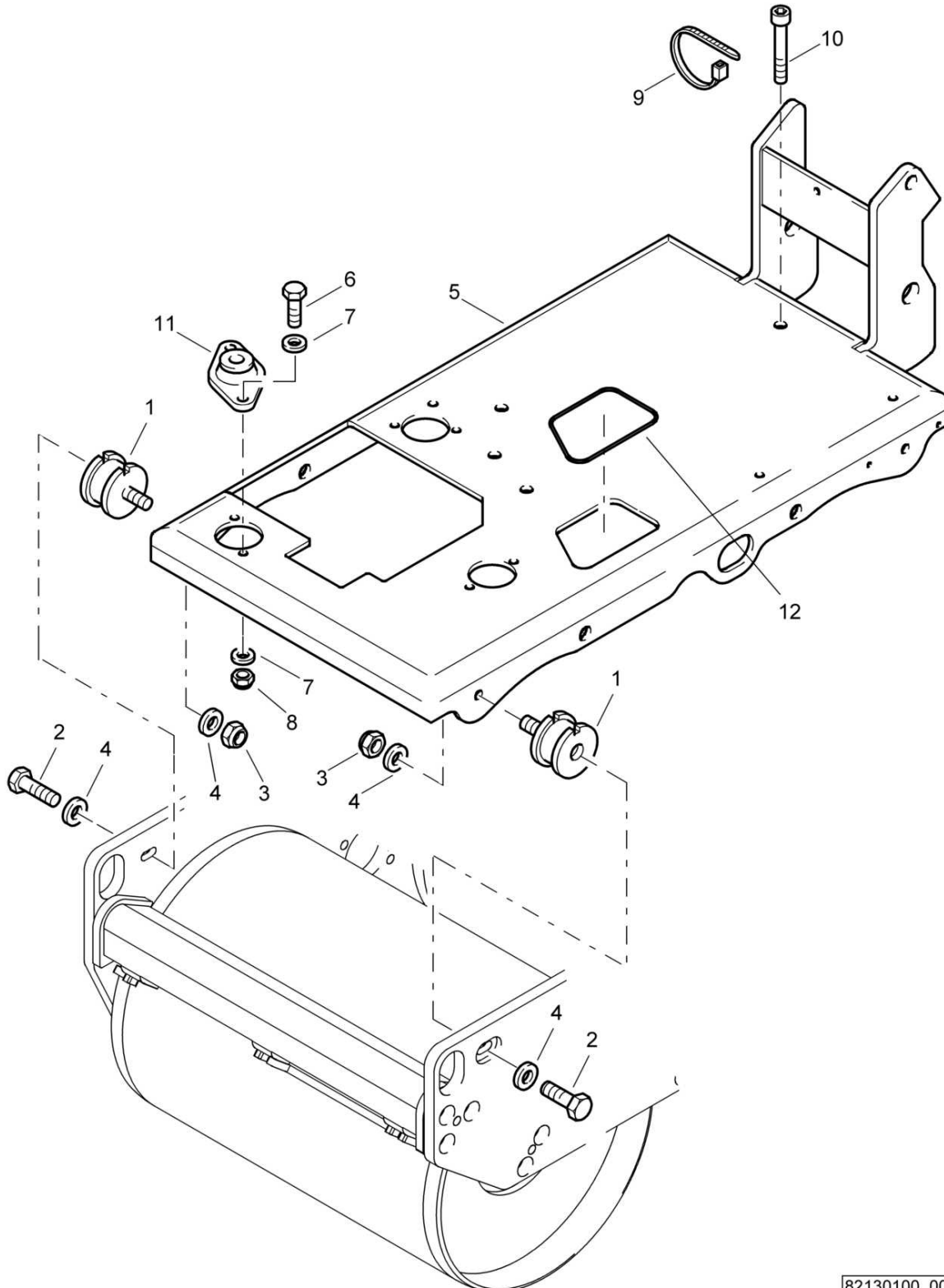
# 51.01

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1


Frame  
Rahmen  
Châssis



82130100\_000\_02



82130100\_000\_02

BW 65 H		S/N 861834093399 ▶ S/N 861834093744		<h1>51.01</h1>	
<b>Frame</b> <b>Rahmen</b> <b>Châssis</b>					Page <b>1 / 1</b> Seite
		82130100 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	06127525	4	Rubber buffer	Gummipuffer	Amortisseur caoutchouté
2	07141221	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
3	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
4	08752130	8	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
5	82130107	1	Frame	Rahmen	Châssis
6	07141030	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
8	08131016	6	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
9	05050628	4	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
10	07230834	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
11	06170054L	3	Metacone support	Metaconelager	Palier metacone
12	00652080	4,50 dm	Edge protector	Kantenschutz	Caoutchouc profile

BW 65 H

S/N 861834091106 ▶ S/N 861834093398

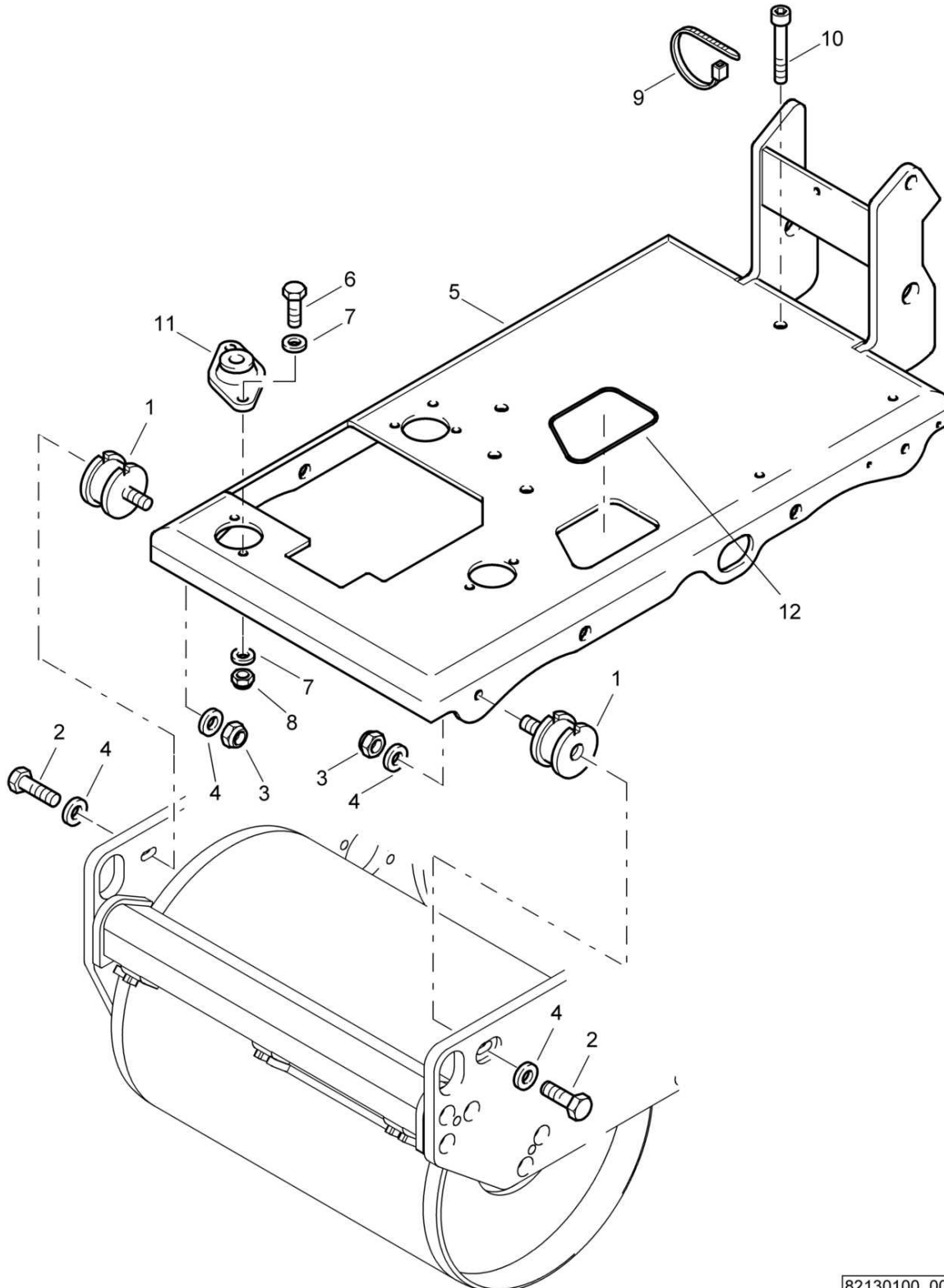
# 51.01

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1


Frame  
Rahmen  
Châssis



82130100\_000\_02



82130100\_000\_02

BW 65 H		S/N 861834091106 ▶ S/N 861834093398		<h1>51.01</h1>	
<b>Frame</b> <b>Rahmen</b> <b>Châssis</b>					Page <b>1 / 1</b> Seite
		82130100 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	06127525	4	Rubber buffer	Gummipuffer	Amortisseur caoutchouté
2	07141221	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
3	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
4	08752130	8	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
5	82130107	1	Frame	Rahmen	Châssis
6	07141030	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
8	08131016	6	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
9	05050628	4	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
10	07230834	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
11	06170054	3	Metacone support	Metaconelager	Palier metacone
12	00652080	4,50 dm	Edge protector	Kantenschutz	Caoutchouc profile

BW 65 H

S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091105

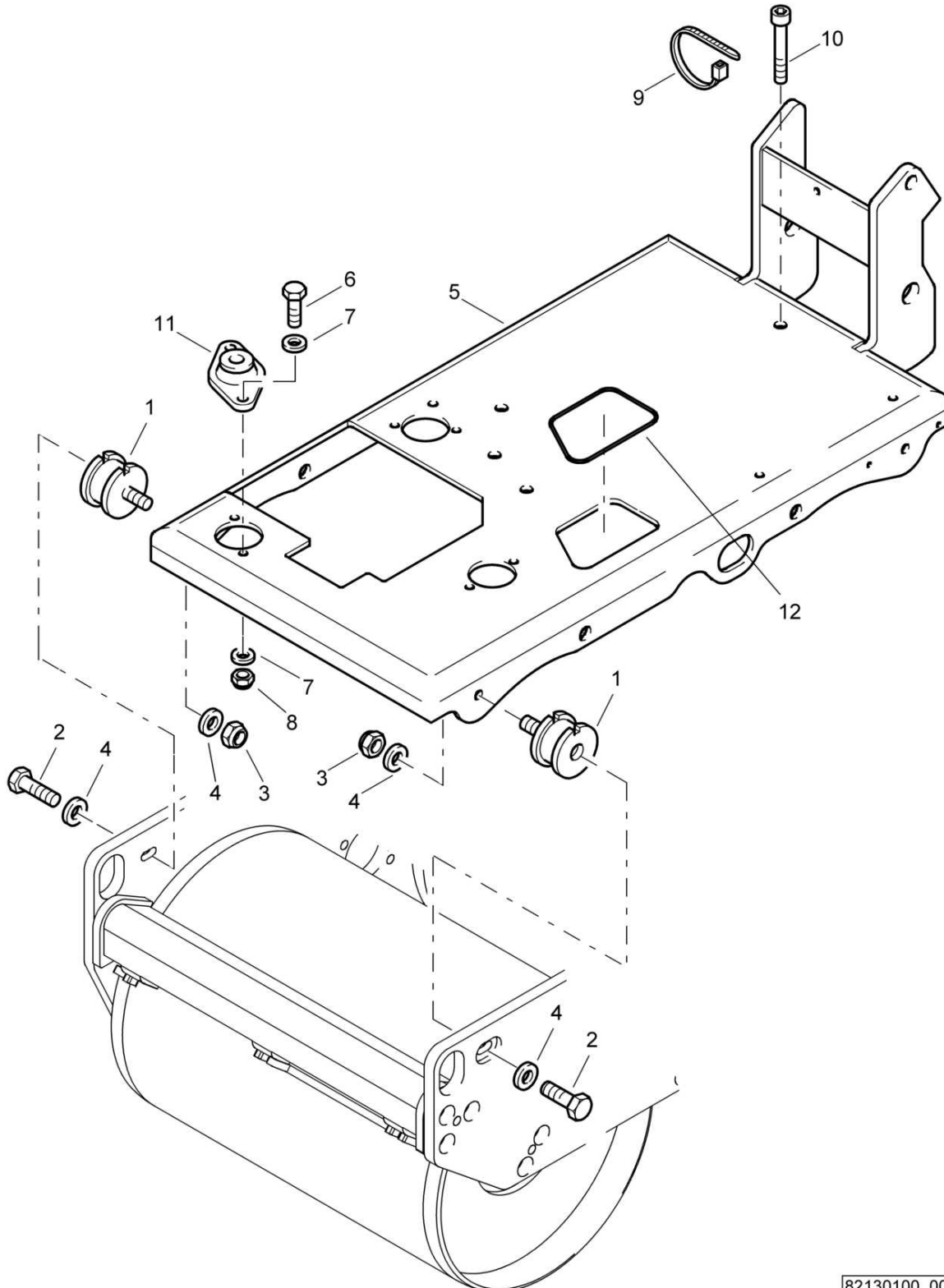
# 51.01

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1


Frame  
Rahmen  
Châssis



82130100\_000\_02



82130100\_000\_02

BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091105		<h1>51.01</h1>	
<b>Frame</b> <b>Rahmen</b> <b>Châssis</b>					Page <b>1 / 1</b> Seite
		82130100 8061 1			 <b>BOMAG</b> <small>FAYAT GROUP</small>

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	06127525	4	Rubber buffer	Gummipuffer	Amortisseur caoutchouté
2	07141221	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
3	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
4	08752130	8	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
5	82130107	1	Frame	Rahmen	Châssis
6	07141030	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
8	08131016	6	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
9	05050080	4	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
10	07230834	1	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
11	06170054	3	Metacone support	Metaconelager	Palier metacone
12	00652080	4,50 dm	Edge protector	Kantenschutz	Caoutchouc profile

BW 65 H

S/N 861834091001 ▶

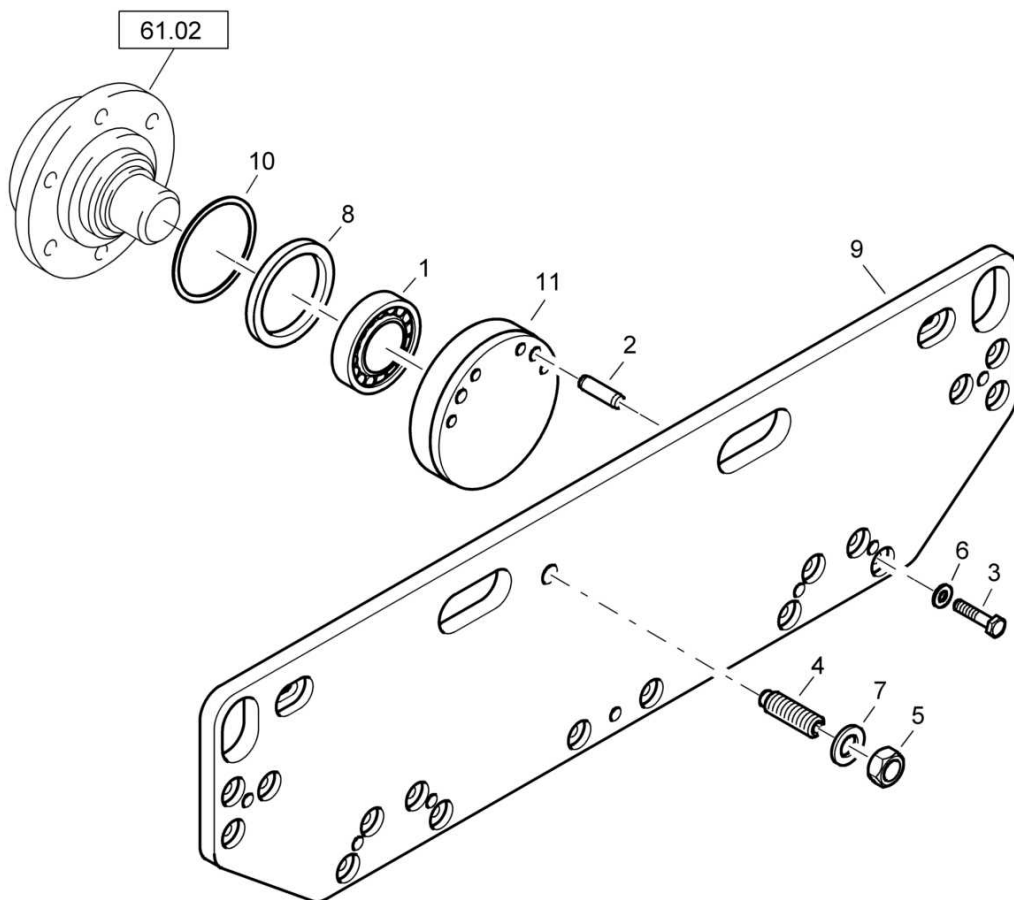
**52.07**


Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

Side Plate Lefthand  
Schwinge links  
Plaque latérale gauche

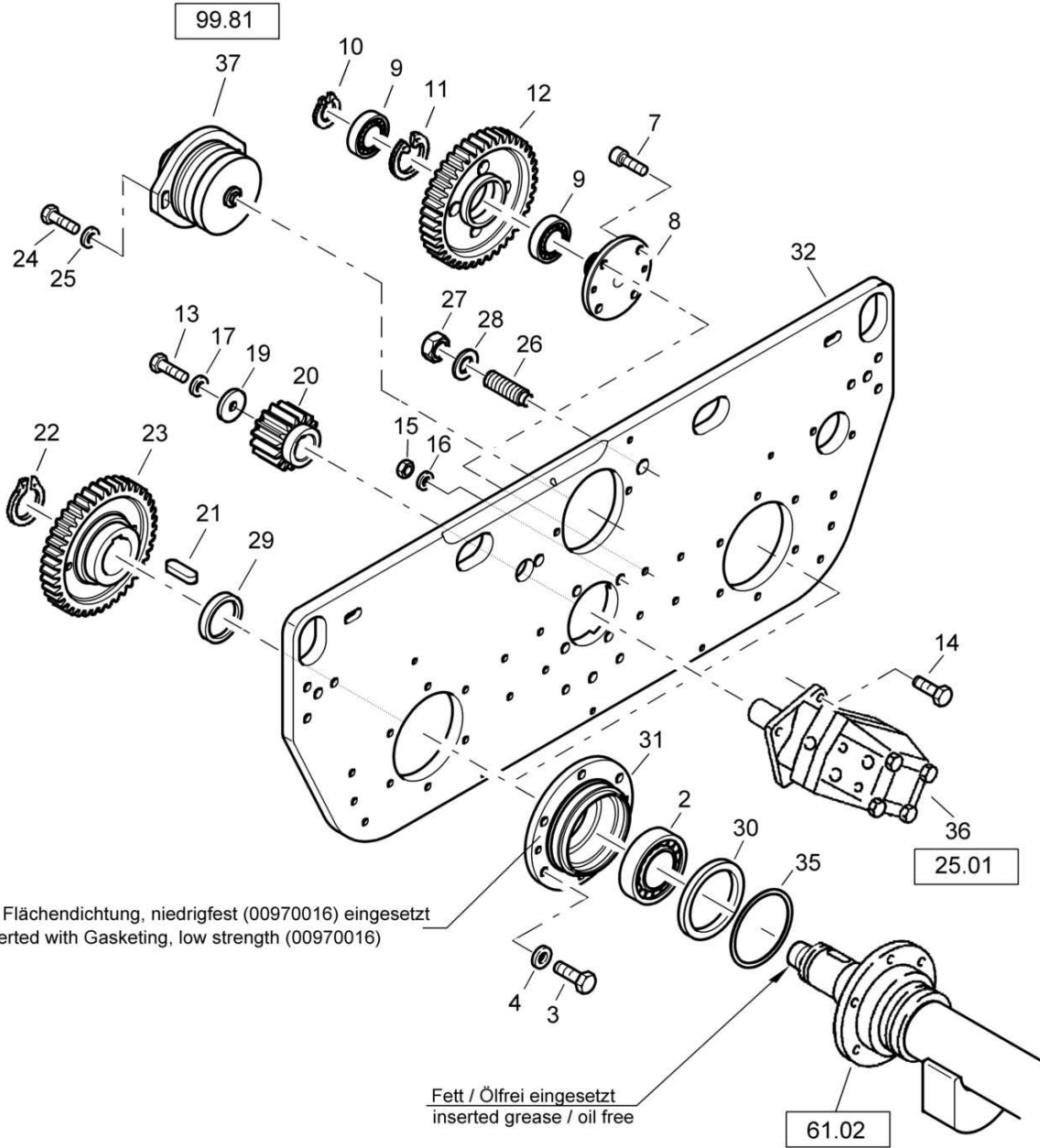


82020100\_000\_01



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶		<b>52.07</b>
<b>Side Plate Lefthand</b> <b>Schwinge links</b> <b>Plaque latérale gauche</b>		82020100 8061 1		
				Page <b>1 / 1</b> Seite
				 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

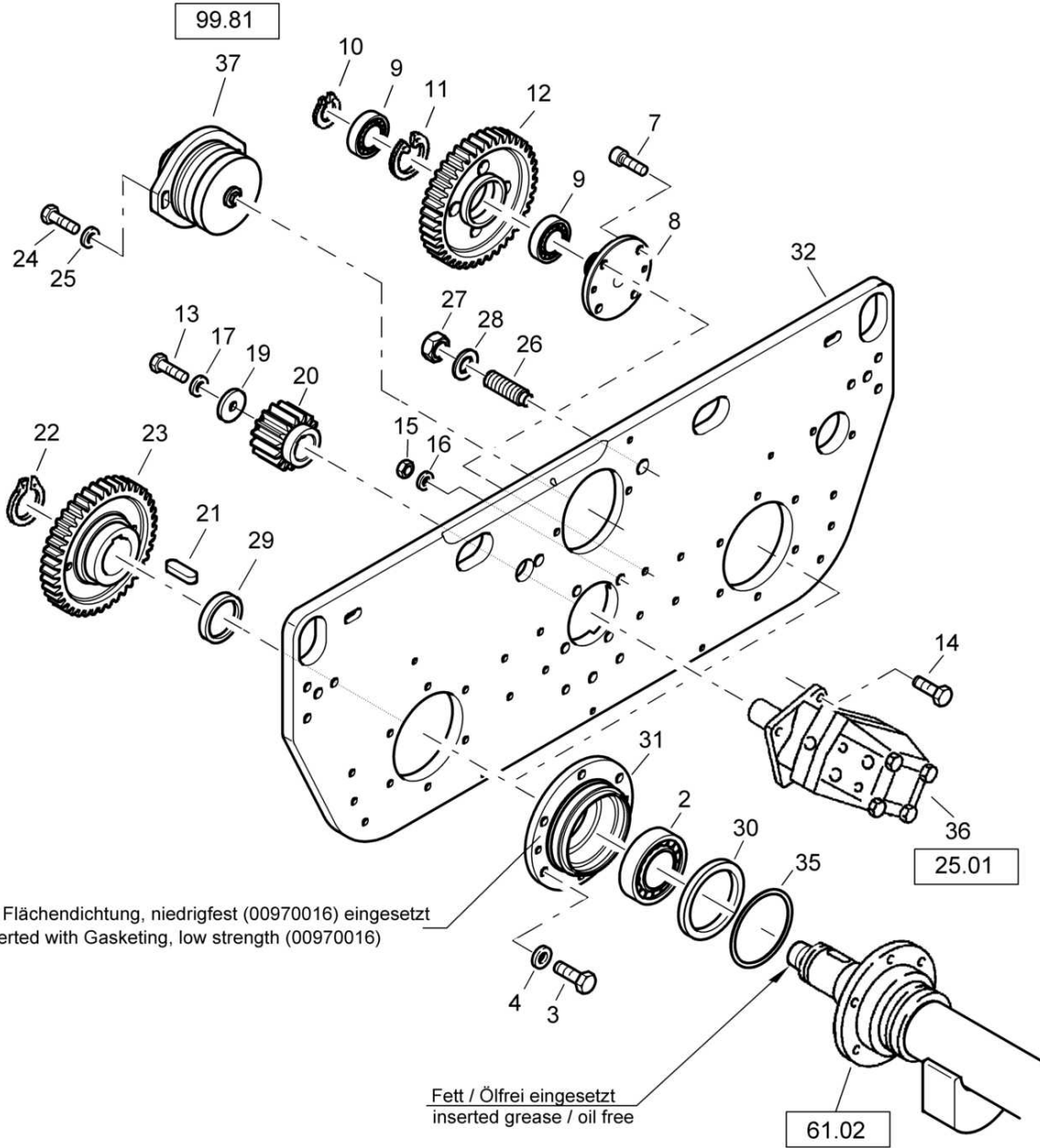
Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05223282	2	Cylinder roller bearing	Zylinderrollenlager	Roulement à rouleaux cyl.
2	05981345	4	Spiral dowel pin	Spiralspannstift	Goupille de serrage spirale
3	07131017	8	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	07572030	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
5	08112026	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
6	08511021	8	Washer	Scheibe	Disque
7	08512136	1	Washer	Scheibe	Disque
8	09314201	2	Radial seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité radial
9	82020104	1	Side plate	Schwinge	Plaque latérale
10	82020108	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
11	82020109	2	Housing,bearing	Lagergehäuse	Boîtier de palier



BW 65 H		S/N 861834092081 ▶		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>1 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05223282	2	Cylinder roller bearing	Zylinderrollenlager	Roulement à rouleaux cyl.
3	07141030	12	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
7	07231009	8	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	83411520	2	Flange	Flansch	Bride
9	05113306	4	Ball bearing,grooved	Rillenkugellager	Roulement à billes
10	09211800	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
11	09223300	2	Circlip,internal	Sicherungsring(innen)	Circlips intérieur
12	82030302	2	Intermediate gear	Zwischenrad	Roue intermédiaire
13	07140834	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
14	07141245	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
15	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08511324	4	Washer	Scheibe	Disque
17	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
19	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
20	82030401	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
21	09182803	2	Fitting key	Paßfeder	Clavette
22	09212900	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
23	82030402	2	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
24	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
25	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
26	07572030	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
27	08112026	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
28	08512136	1	Washer	Scheibe	Disque
29	05521830	2	Supporting disc	Stützscheibe	Disque d'appui
30	09314201	2	Radial seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité radial
31	82030202	2	Housing,bearing	Lagergehäuse	Boîtier de palier
32	82030107	1	Side plate	Schwinge	Plaque latérale
35	82020108	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
36	05810118	1	Travel motor	Fahrmotor	Moteur de translation
37	05629007	1	Hydraulic coupling	Hydraulische Kupplung	Embrayage hydraulique
38	07141004	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
39	82030105	1	Cover plate	Abdeckblech	Tôle de recouvrement

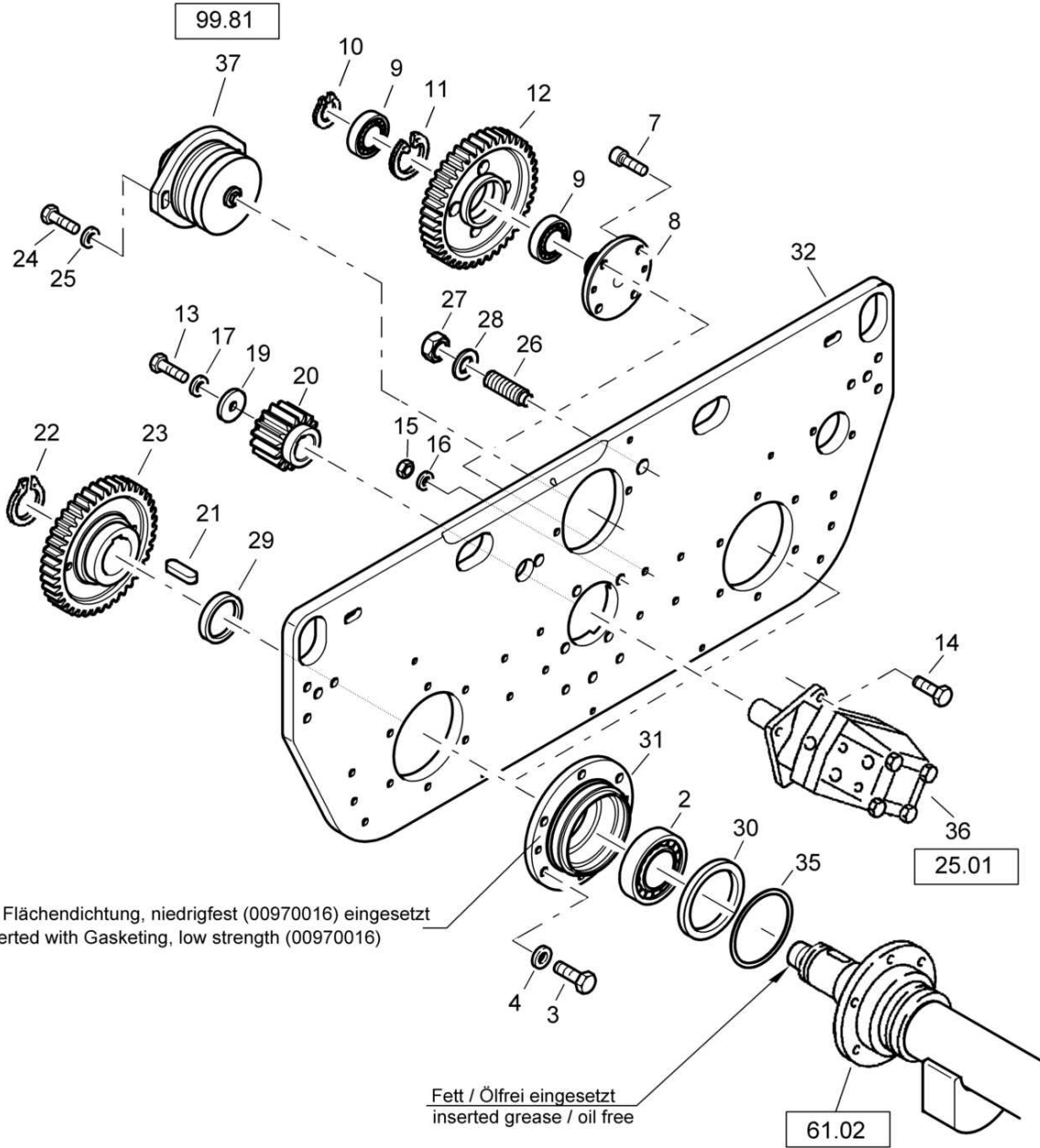
**Side Plate Righthand**  
**Schwinge rechts**  
**Plaque latérale droite**



BW 65 H		S/N 861834091777 ▶ S/N 861834092080		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>1 / 2</b> Seite
				 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP


Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05223282	2	Cylinder roller bearing	Zylinderrollenlager	Roulement à rouleaux cyl.
3	07141030	12	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
7	07231009	8	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	83411520	2	Flange	Flansch	Bride
9	05113306	4	Ball bearing,grooved	Rillenkugellager	Roulement à billes
10	09211800	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
11	09223300	2	Circlip,internal	Sicherungsring(innen)	Circlips intérieur
12	82030302L	2	Intermediate gear	Zwischenrad	Roue intermédiaire
13	07140834	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
14	07141245	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
15	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08511324	4	Washer	Scheibe	Disque
17	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
19	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
20	82030401	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
21	09182803	2	Fitting key	Paßfeder	Clavette
22	09212900	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
23	82030402	2	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
24	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
25	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
26	07572030	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
27	08112026	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
28	08512136	1	Washer	Scheibe	Disque
29	05521830	2	Supporting disc	Stützscheibe	Disque d'appui
30	09314201	2	Radial seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité radial
31	82030202	2	Housing,bearing	Lagergehäuse	Boîtier de palier
32	82030107	1	Side plate	Schwinge	Plaque latérale
35	82020108	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
36	05810118	1	Travel motor	Fahrmotor	Moteur de translation
37	05629007	1	Hydraulic coupling	Hydraulische Kupplung	Embrayage hydraulique
38	07141004	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
39	82030105	1	Cover plate	Abdeckblech	Tôle de recouvrement

**Side Plate Righthand**  
**Schwinge rechts**  
**Plaque latérale droite**



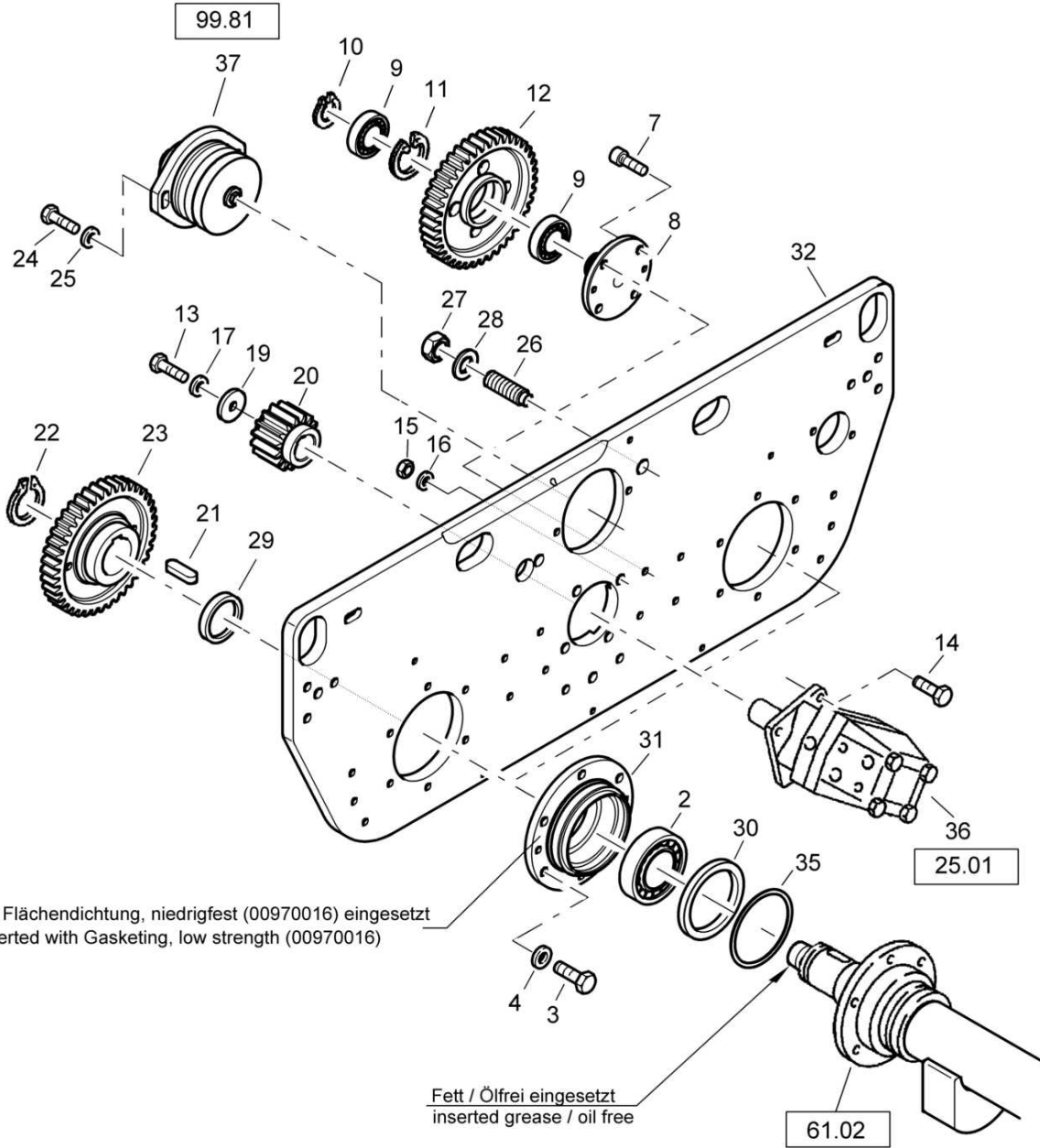
Mit Flächendichtung, niedrigfest (00970016) eingesetzt  
Inserted with Gasketing, low strength (00970016)

Fett / Ölfrei eingesetzt  
inserted grease / oil free

BW 65 H		S/N 861834091420 ▶ S/N 861834091776		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>1 / 2</b> Seite
				


Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05223282	2	Cylinder roller bearing	Zylinderrollenlager	Roulement à rouleaux cyl.
3	07141030	12	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
7	07231009	8	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	82030301	2	Flange	Flansch	Bride
9	05113306	4	Ball bearing,grooved	Rillenkugellager	Roulement à billes
10	09211800	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
11	09223300	2	Circlip,internal	Sicherungsring(innen)	Circlips intérieur
12	82030302L	2	Intermediate gear	Zwischenrad	Roue intermédiaire
13	07140834	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
14	07141245	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
15	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08511324	4	Washer	Scheibe	Disque
17	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
19	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
20	82030401	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
21	09182803	2	Fitting key	Paßfeder	Clavette
22	09212900	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
23	82030402	2	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
24	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
25	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
26	07572030	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
27	08112026	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
28	08512136	1	Washer	Scheibe	Disque
29	05521830	2	Supporting disc	Stützscheibe	Disque d'appui
30	09314201	2	Radial seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité radial
31	82030202	2	Housing,bearing	Lagergehäuse	Boîtier de palier
32	82030107	1	Side plate	Schwinge	Plaque latérale
35	82020108	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
36	05810118	1	Travel motor	Fahrmotor	Moteur de translation
37	05629007	1	Hydraulic coupling	Hydraulische Kupplung	Embrayage hydraulique
38	07141004	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
39	82030105	1	Cover plate	Abdeckblech	Tôle de recouvrement

**Side Plate Righthand**  
**Schwinge rechts**  
**Plaque latérale droite**



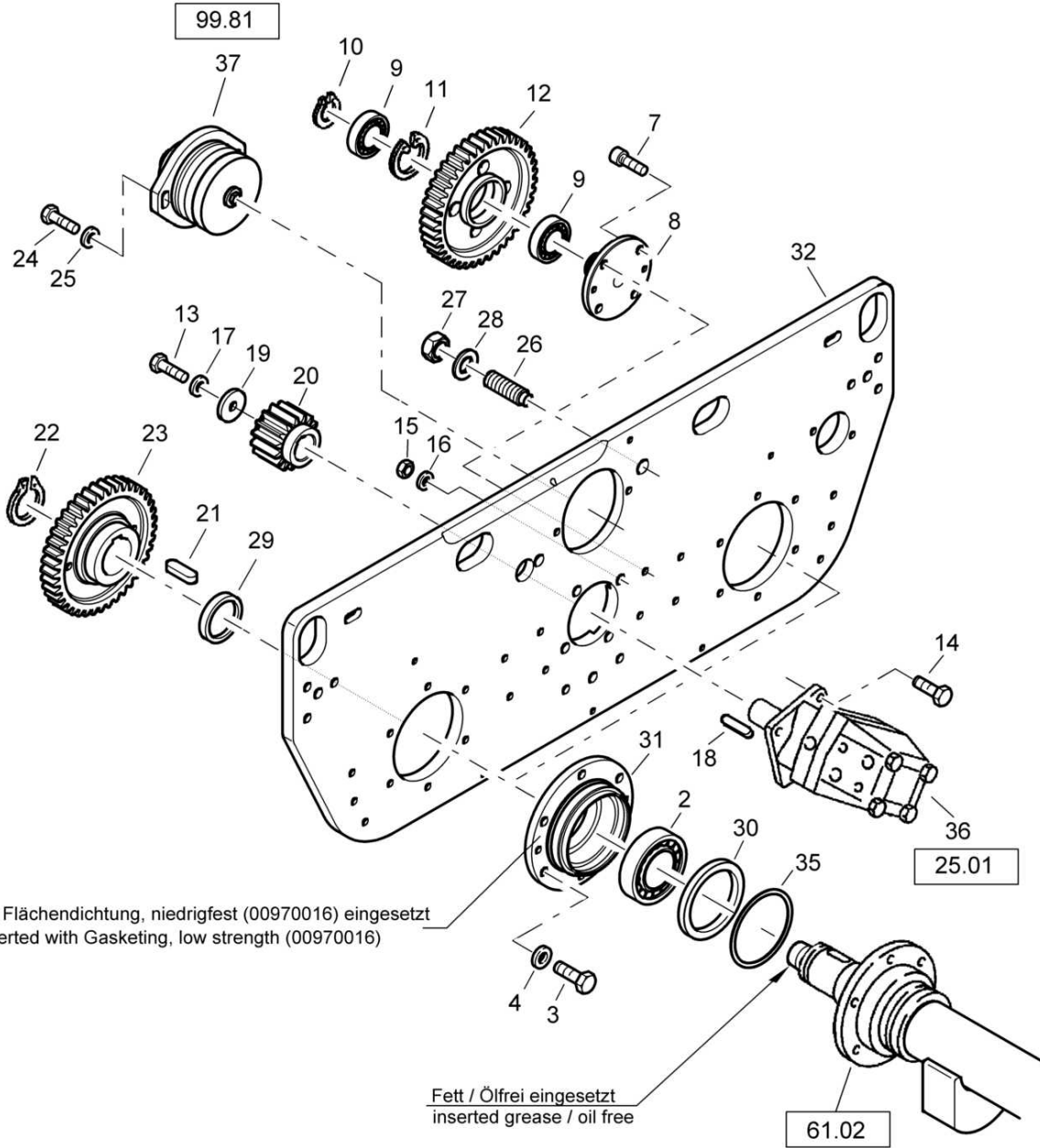
Mit Flächendichtung, niedrigfest (00970016) eingesetzt  
Inserted with Gasketing, low strength (00970016)

Fett / Ölfrei eingesetzt  
inserted grease / oil free

BW 65 H		S/N 861834091320 ▶ S/N 861834091419		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>1 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05223282	2	Cylinder roller bearing	Zylinderrollenlager	Roulement à rouleaux cyl.
3	07141030	12	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
7	07231009	8	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	82030301	2	Flange	Flansch	Bride
9	05113306	4	Ball bearing,grooved	Rillenkugellager	Roulement à billes
10	09211800	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
11	09223300	2	Circlip,internal	Sicherungsring(innen)	Circlips intérieur
12	82030302	2	Intermediate gear	Zwischenrad	Roue intermédiaire
13	07140834	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
14	07141245	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
15	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08511324	4	Washer	Scheibe	Disque
17	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
19	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
20	82030401	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
21	09182803	2	Fitting key	Paßfeder	Clavette
22	09212900	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
23	82030402	2	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
24	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
25	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
26	07572030	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
27	08112026	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
28	08512136	1	Washer	Scheibe	Disque
29	05521830	2	Supporting disc	Stützscheibe	Disque d'appui
30	09314201	2	Radial seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité radial
31	82030202	2	Housing,bearing	Lagergehäuse	Boîtier de palier
32	82030107	1	Side plate	Schwinge	Plaque latérale
35	82020108	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
36	05810118L	1	Travel motor	Fahrmotor	Moteur de translation
37	05629007	1	Hydraulic coupling	Hydraulische Kupplung	Embrayage hydraulique
38	07141004	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
39	82030105	1	Cover plate	Abdeckblech	Tôle de recouvrement

**Side Plate Righthand**  
**Schwinge rechts**  
**Plaque latérale droite**



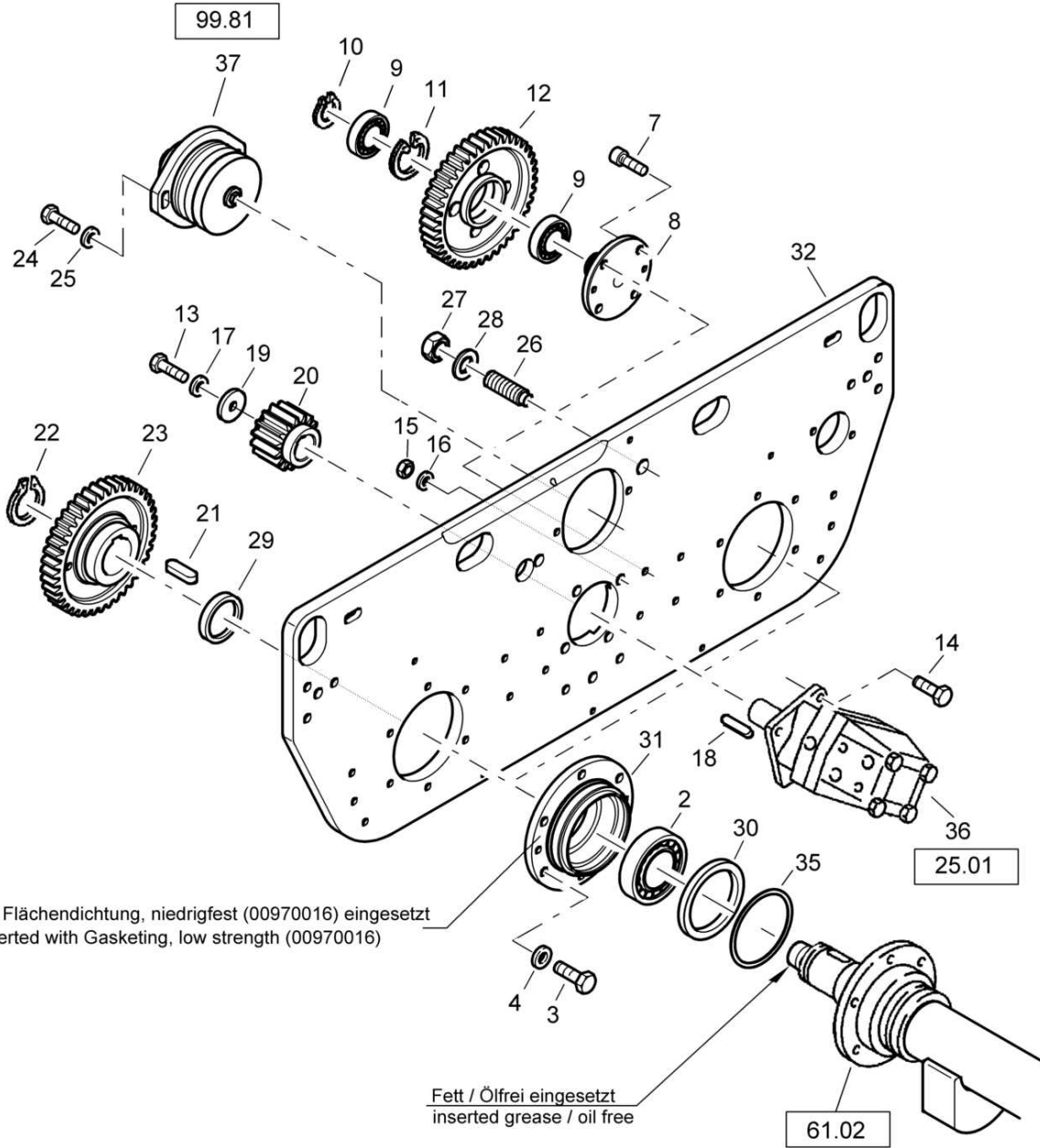
Mit Flächendichtung, niedrigfest (00970016) eingesetzt  
Inserted with Gasketing, low strength (00970016)

Fett / Ölfrei eingesetzt  
inserted grease / oil free

BW 65 H		S/N 861834091200 ▶ S/N 861834091319		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>1 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05223282	2	Cylinder roller bearing	Zylinderrollenlager	Roulement à rouleaux cyl.
3	07141030	12	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
7	07231009	8	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	82030301	2	Flange	Flansch	Bride
9	05113306	4	Ball bearing,grooved	Rillenkugellager	Roulement à billes
10	09211800	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
11	09223300	2	Circlip,internal	Sicherungsring(innen)	Circlips intérieur
12	82030302	2	Intermediate gear	Zwischenrad	Roue intermédiaire
13	07140834	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
14	07141245	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
15	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08511324	4	Washer	Scheibe	Disque
17	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
18	09182007	1	Fitting key	Paßfeder	Clavette
19	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
20	82030401	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
21	09182803	2	Fitting key	Paßfeder	Clavette
22	09212900	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
23	82030402	2	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
24	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
25	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
26	07572030	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
27	08112026	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
28	08512136	1	Washer	Scheibe	Disque
29	05521830	2	Supporting disc	Stützscheibe	Disque d'appui
30	09314201	2	Radial seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité radial
31	82030202	2	Housing,bearing	Lagergehäuse	Boîtier de palier
32	82030107	1	Side plate	Schwinge	Plaque latérale
35	82020108	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
36	05810118L	1	Travel motor	Fahrmotor	Moteur de translation
37	05629007	1	Hydraulic coupling	Hydraulische Kupplung	Embrayage hydraulique
38	07141004	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
39	82030105	1	Cover plate	Abdeckblech	Tôle de recouvrement

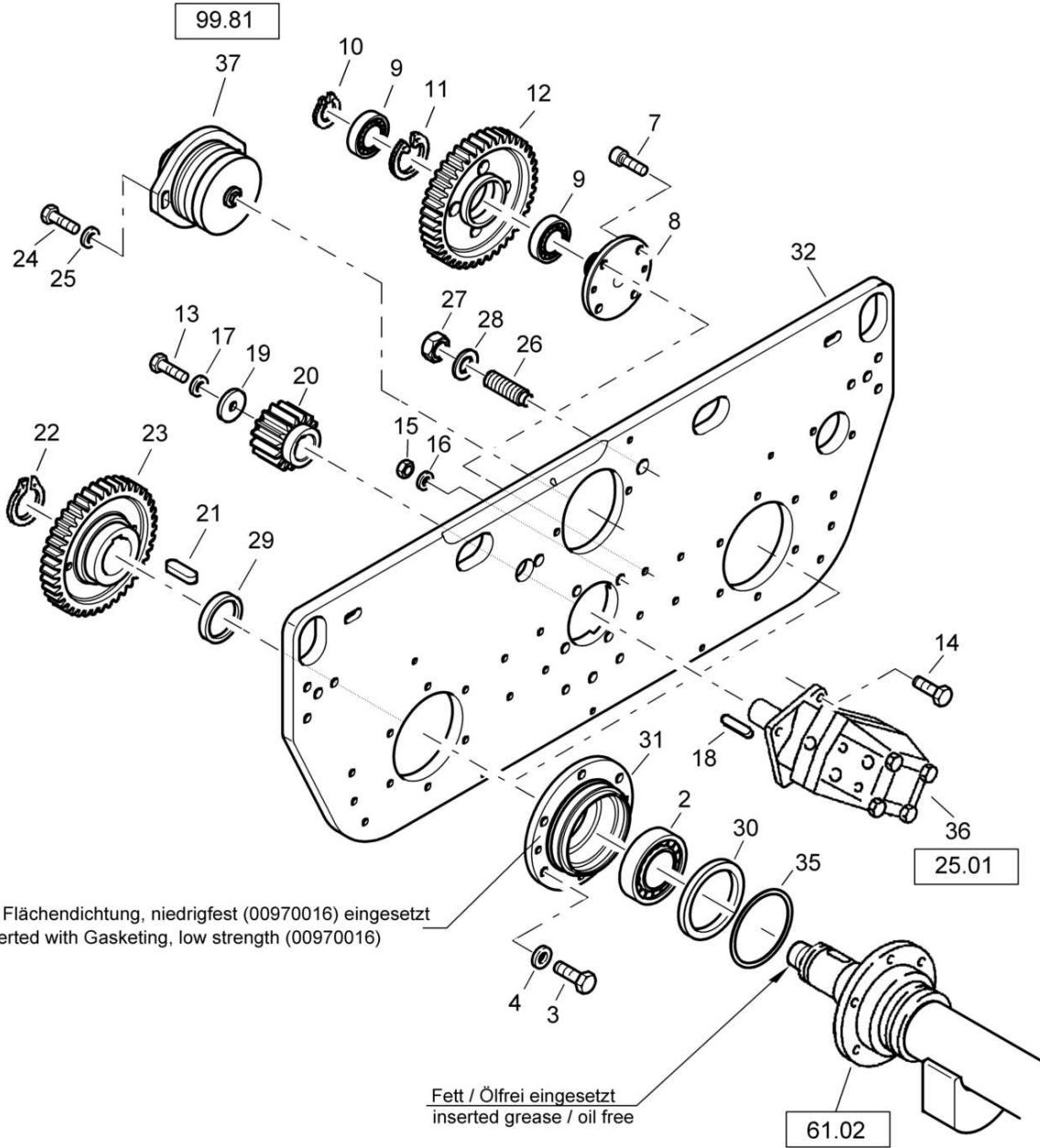
**Side Plate Righthand**  
**Schwinge rechts**  
**Plaque latérale droite**




BW 65 H		S/N 861834091126 ▶ S/N 861834091199		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>				
		82030000 8061 1		Page <b>1 / 2</b> Seite <b>1 / 2</b>
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05223282	2	Cylinder roller bearing	Zylinderrollenlager	Roulement à rouleaux cyl.
3	07141030	12	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
7	07231009	8	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	82030301	2	Flange	Flansch	Bride
9	05113306	4	Ball bearing,grooved	Rillenkugellager	Roulement à billes
10	09211800	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
11	09223300	2	Circlip,internal	Sicherungsring(innen)	Circlips intérieur
12	82030302	2	Intermediate gear	Zwischenrad	Roue intermédiaire
13	07140834	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
14	07141245	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
15	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08511324	4	Washer	Scheibe	Disque
17	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
18	09182007	1	Fitting key	Paßfeder	Clavette
19	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
20	82030401	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
21	09182803	2	Fitting key	Paßfeder	Clavette
22	09212900	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
23	82030402L	2	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
24	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
25	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
26	07572030	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
27	08112026	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
28	08512136	1	Washer	Scheibe	Disque
29	05521830	2	Supporting disc	Stützscheibe	Disque d'appui
30	09314201	2	Radial seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité radial
31	82030202	2	Housing,bearing	Lagergehäuse	Boîtier de palier
32	82030107	1	Side plate	Schwinge	Plaque latérale
35	82020108	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
36	05810118	1	Travel motor	Fahrmotor	Moteur de translation
37	05629007	1	Hydraulic coupling	Hydraulische Kupplung	Embrayage hydraulique
38	07141004	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
39	82030105	1	Cover plate	Abdeckblech	Tôle de recouvrement

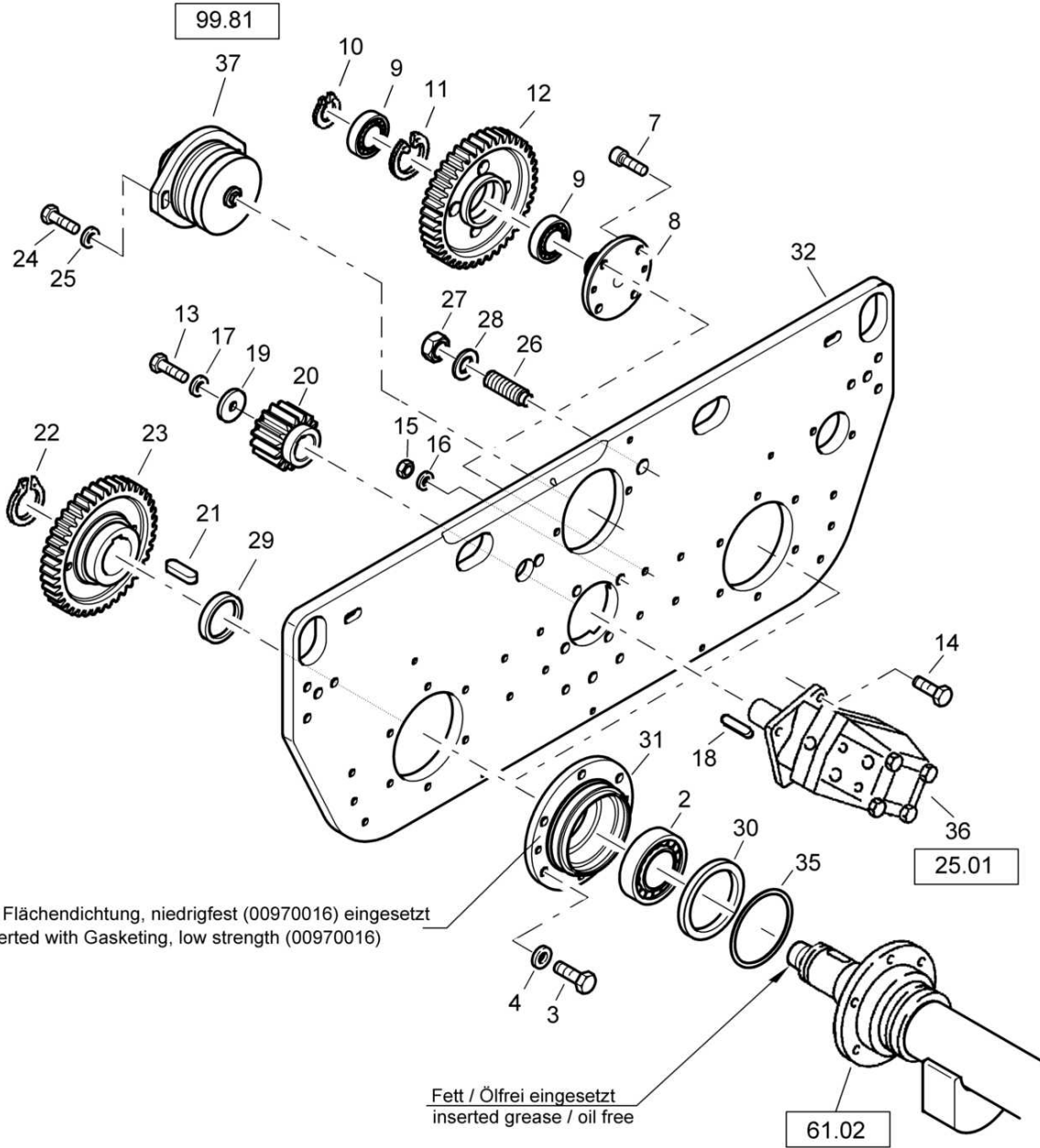
**Side Plate Righthand**  
**Schwinge rechts**  
**Plaque latérale droite**



BW 65 H		S/N 861834091106 ▶ S/N 861834091125		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>				
		82030000 8061 1		Page <b>1 / 2</b> Seite <b>1 / 2</b>
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05223282	2	Cylinder roller bearing	Zylinderrollenlager	Roulement à rouleaux cyl.
3	07141030	12	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
7	07231009	8	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	82030301	2	Flange	Flansch	Bride
9	05113306	4	Ball bearing,grooved	Rillenkugellager	Roulement à billes
10	09211800	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
11	09223300	2	Circlip,internal	Sicherungsring(innen)	Circlips intérieur
12	82030302	2	Intermediate gear	Zwischenrad	Roue intermédiaire
13	07140834	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
14	07141245	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
15	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08511324	4	Washer	Scheibe	Disque
17	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
18	09182007	1	Fitting key	Paßfeder	Clavette
19	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
20	82030401L	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
21	09182803	2	Fitting key	Paßfeder	Clavette
22	09212900	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
23	82030402L	2	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
24	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
25	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
26	07572030	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
27	08112026	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
28	08512136	1	Washer	Scheibe	Disque
29	05521830	2	Supporting disc	Stützscheibe	Disque d'appui
30	09314201	2	Radial seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité radial
31	82030202	2	Housing,bearing	Lagergehäuse	Boîtier de palier
32	82030107	1	Side plate	Schwinge	Plaque latérale
35	82020108	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
36	05810118	1	Travel motor	Fahrmotor	Moteur de translation
37	05629007	1	Hydraulic coupling	Hydraulische Kupplung	Embrayage hydraulique
38	07141004	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
39	82030105	1	Cover plate	Abdeckblech	Tôle de recouvrement

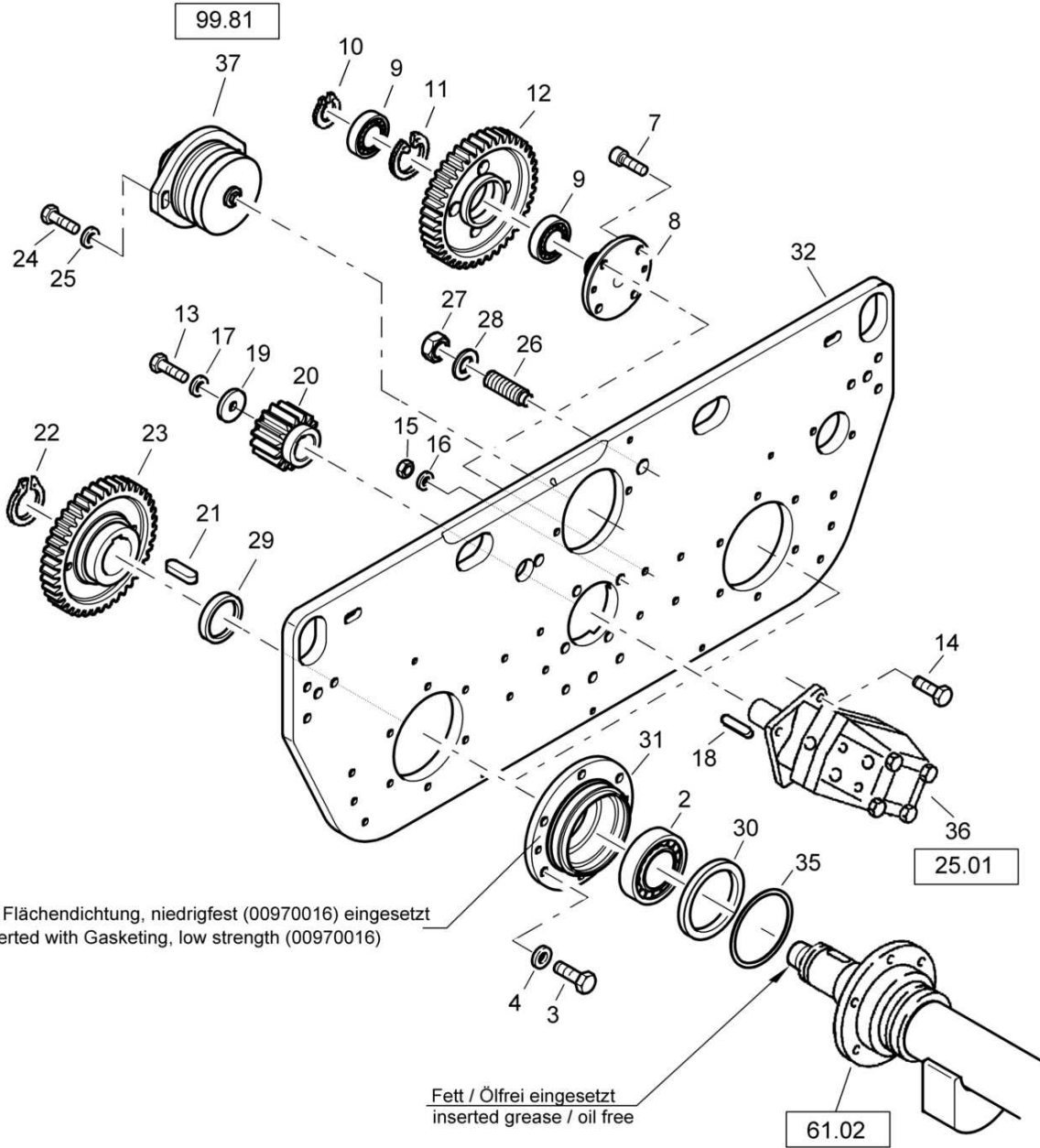
**Side Plate Righthand**  
**Schwinge rechts**  
**Plaque latérale droite**



BW 65 H		S/N 861834091085 ▶ S/N 861834091105		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>				
		82030000 8061 1		Page <b>1 / 2</b> Seite <b>1 / 2</b>
				


Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05223282	2	Cylinder roller bearing	Zylinderrollenlager	Roulement à rouleaux cyl.
3	07141030	12	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
7	07231009	8	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	82030301	2	Flange	Flansch	Bride
9	05113306	4	Ball bearing,grooved	Rillenkugellager	Roulement à billes
10	09211800	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
11	09223300	2	Circlip,internal	Sicherungsring(innen)	Circlips intérieur
12	82030302	2	Intermediate gear	Zwischenrad	Roue intermédiaire
13	07140834	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
14	07141245	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
15	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08511324	4	Washer	Scheibe	Disque
17	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
18	09182007	1	Fitting key	Paßfeder	Clavette
19	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
20	82030401L	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
21	09182803	2	Fitting key	Paßfeder	Clavette
22	09212900	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
23	82030402	2	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
24	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
25	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
26	07572030	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
27	08112026	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
28	08512136	1	Washer	Scheibe	Disque
29	05521830	2	Supporting disc	Stützscheibe	Disque d'appui
30	09314201	2	Radial seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité radial
31	82030202	2	Housing,bearing	Lagergehäuse	Boîtier de palier
32	82030107	1	Side plate	Schwinge	Plaque latérale
35	82020108	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
36	05810118	1	Travel motor	Fahrmotor	Moteur de translation
37	05629007	1	Hydraulic coupling	Hydraulische Kupplung	Embrayage hydraulique
38	07141004	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
39	82030105	1	Cover plate	Abdeckblech	Tôle de recouvrement

**Side Plate Righthand**  
**Schwinge rechts**  
**Plaque latérale droite**



Mit Flächendichtung, niedrigfest (00970016) eingesetzt  
Inserted with Gasketing, low strength (00970016)

Fett / Ölfrei eingesetzt  
inserted grease / oil free

BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091084		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>1 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05223282	2	Cylinder roller bearing	Zylinderrollenlager	Roulement à rouleaux cyl.
3	07141030	12	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
7	07231009	8	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
8	82030301	2	Flange	Flansch	Bride
9	05113306	4	Ball bearing,grooved	Rillenkugellager	Roulement à billes
10	09211800	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
11	09223300	2	Circlip,internal	Sicherungsring(innen)	Circlips intérieur
12	82030302	2	Intermediate gear	Zwischenrad	Roue intermédiaire
13	07140834	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
14	07141245	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
15	08131218	4	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08511324	4	Washer	Scheibe	Disque
17	08752084	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
18	09182007	1	Fitting key	Paßfeder	Clavette
19	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
20	82030401	1	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
21	09182803	2	Fitting key	Paßfeder	Clavette
22	09212900	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
23	82030402	2	Gear wheel	Zahnrad	Roue dentée
24	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
25	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
26	07572030	1	Tapped pin	Gewindestift	Goujon fileté
27	08112026	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
28	08512136	1	Washer	Scheibe	Disque
29	05521830	2	Supporting disc	Stützscheibe	Disque d'appui
30	09314201	2	Radial seal	Wellendichtring	Joint d'étanchéité radial
31	82030202	2	Housing,bearing	Lagergehäuse	Boîtier de palier
32	82030107	1	Side plate	Schwinge	Plaque latérale
35	82020108	2	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
36	05810118	1	Travel motor	Fahrmotor	Moteur de translation
37	05629007	1	Hydraulic coupling	Hydraulische Kupplung	Embrayage hydraulique
38	07141004	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
39	82030105	1	Cover plate	Abdeckblech	Tôle de recouvrement

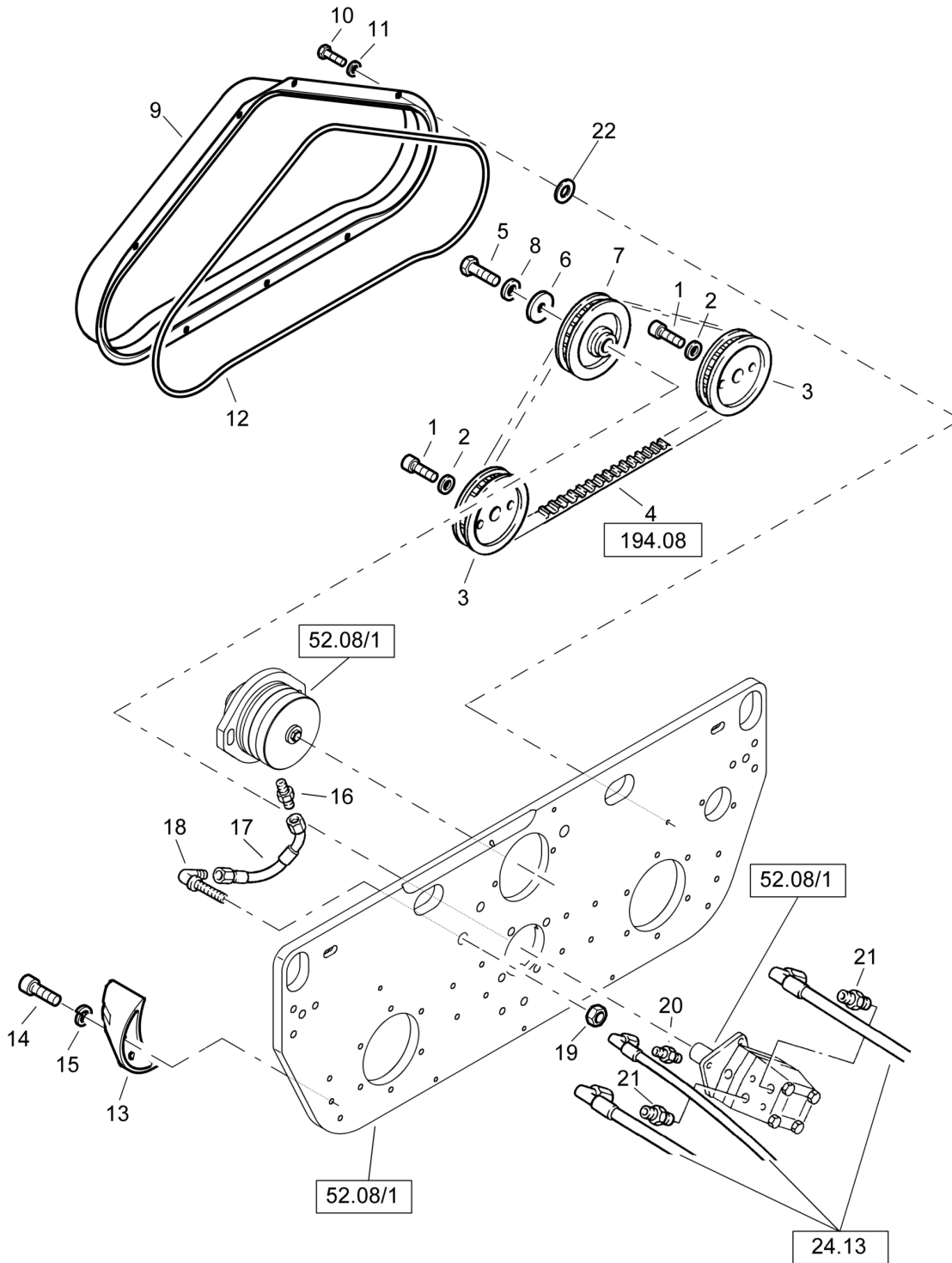
# 52.08

Page 2 / 2  
Seite 2 / 2

Side Plate Righthand  
Schwinge rechts  
Plaque latérale droite



82030000\_002\_02



BW 65 H		S/N 861834093489 ▶		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b>
				Seite <b>2 / 2</b>
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	07231009	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
2	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
3	82030501	2	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
4	06326000	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
5	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
7	82030503	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
8	08752106	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
9	82030611	1	Protection box	Schutzkasten	Carter de protection
10	07140824	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08510817	7	Washer	Scheibe	Disque
12	00652048	18,3 dm	Rubber string	Moosgummirundschnur	Bande en caoutchouc
13	82030610	2	Deflector	Abweiser	Défecteur
14	07231034	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
15	06270012	6	Wedge safety washer	Keilsicherungsscheiben	Rondelles d'arrêt à coin
16	05540007	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
17	05550635	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
18	05542652	1	Angular union	Winkelschottstutzen	Raccord coudé
19	05542914	1	Nut	Mutter	Ecrou
20	05540037	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
21	05540050	2	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
22	08665000	7	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
23	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale

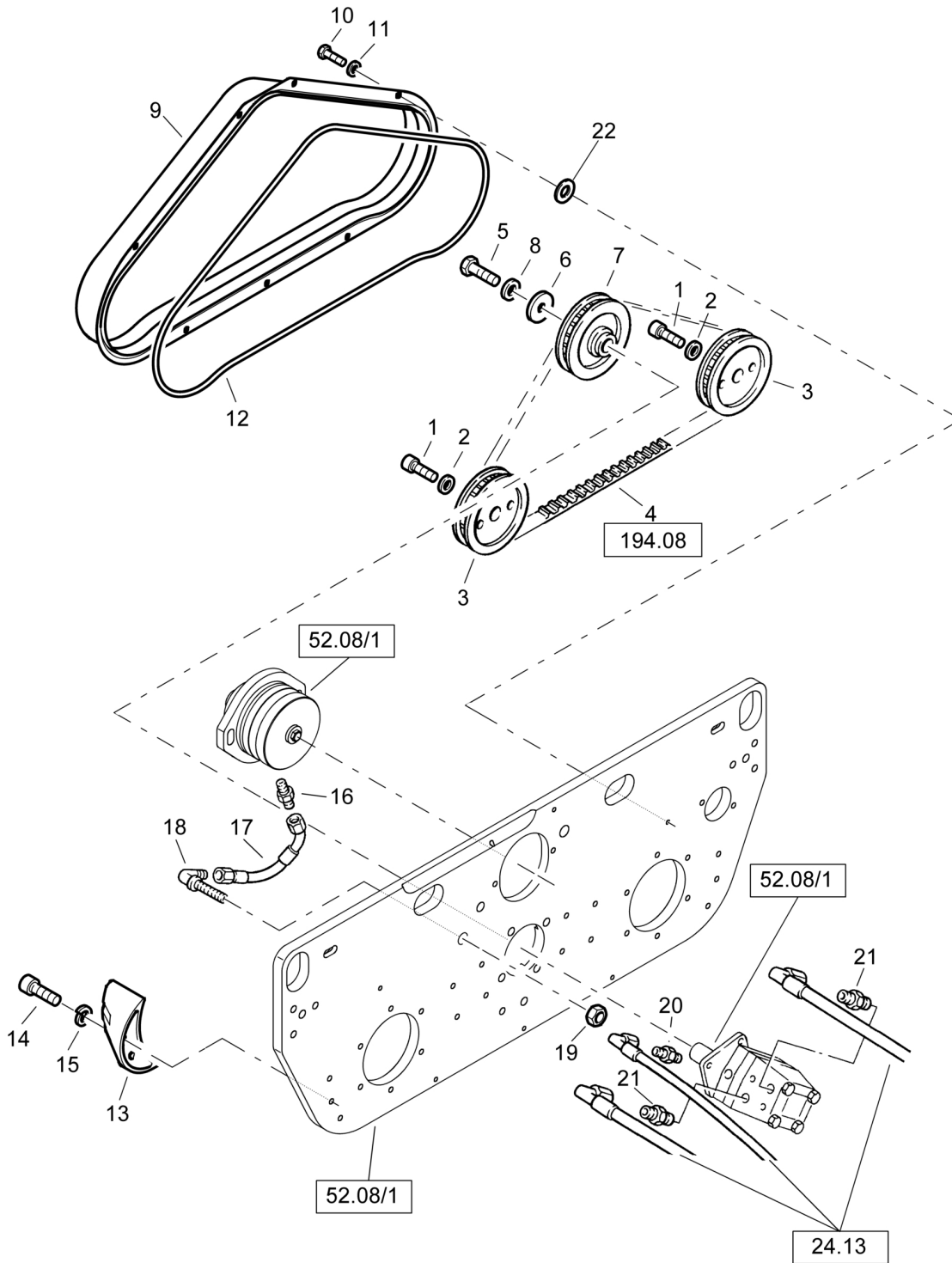
# 52.08


Page 2 / 2  
Seite 2 / 2

Side Plate Righthand  
Schwinge rechts  
Plaque latérale droite



82030000\_002\_02



BW 65 H		S/N 861834093339 ▶ S/N 861834093488		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	07231009	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
2	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
3	82030501	2	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
4	06326000L	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
5	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
7	82030503	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
8	08752106	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
9	82030611	1	Protection box	Schutzkasten	Carter de protection
10	07140824	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08510817	7	Washer	Scheibe	Disque
12	00652048	18,3 dm	Rubber string	Moosgummirundschnur	Bande en caoutchouc
13	82030610	2	Deflector	Abweiser	Défecteur
14	07231034	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
15	06270012	6	Wedge safety washer	Keilsicherungsscheiben	Rondelles d'arrêt à coin
16	05540007	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
17	05550635	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
18	05542652	1	Angular union	Winkelschottstutzen	Raccord coudé
19	05542914	1	Nut	Mutter	Ecrou
20	05540037	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
21	05540050	2	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
22	08665000	7	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
23	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale

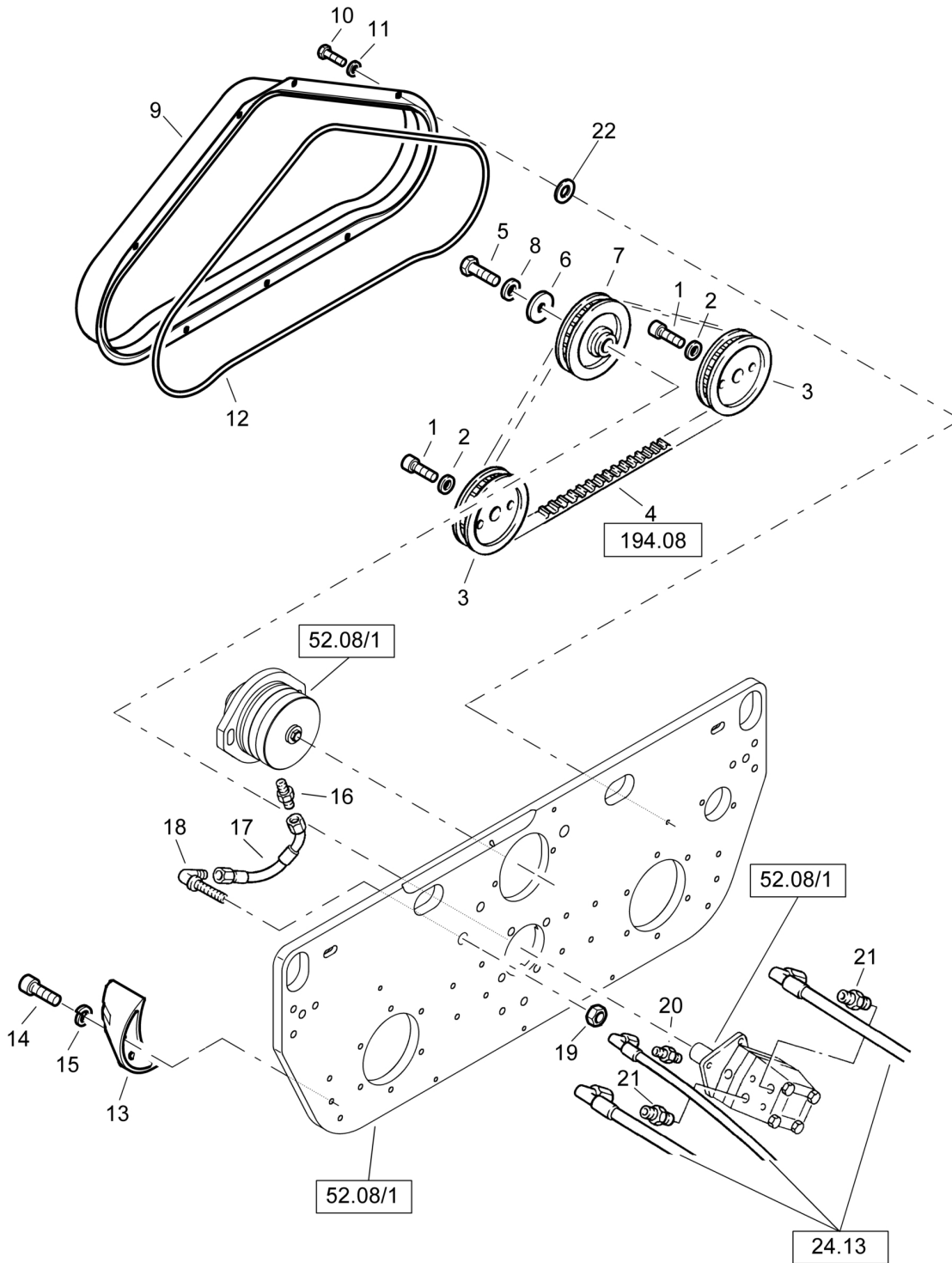
# 52.08

Page 2 / 2  
Seite 2 / 2

Side Plate Righthand  
Schwinge rechts  
Plaque latérale droite



82030000\_002\_02



BW 65 H		S/N 861834092918 ▶ S/N 861834093338		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	07231009	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
2	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
3	82030501	2	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
4	06326000	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
5	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
7	82030503	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
8	08752106	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
9	82030611	1	Protection box	Schutzkasten	Carter de protection
10	07140824	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08510817	7	Washer	Scheibe	Disque
12	00652048	18,3 dm	Rubber string	Moosgummirundschnur	Bande en caoutchouc
13	82030610	2	Deflector	Abweiser	Défecteur
14	07231034	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
15	06270012	6	Wedge safety washer	Keilsicherungsscheiben	Rondelles d'arrêt à coin
16	05540007	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
17	05550635	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
18	05542652	1	Angular union	Winkelschottstutzen	Raccord coudé
19	05542914	1	Nut	Mutter	Ecrou
20	05540037	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
21	05540050	2	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
22	08665000	7	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
23	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale

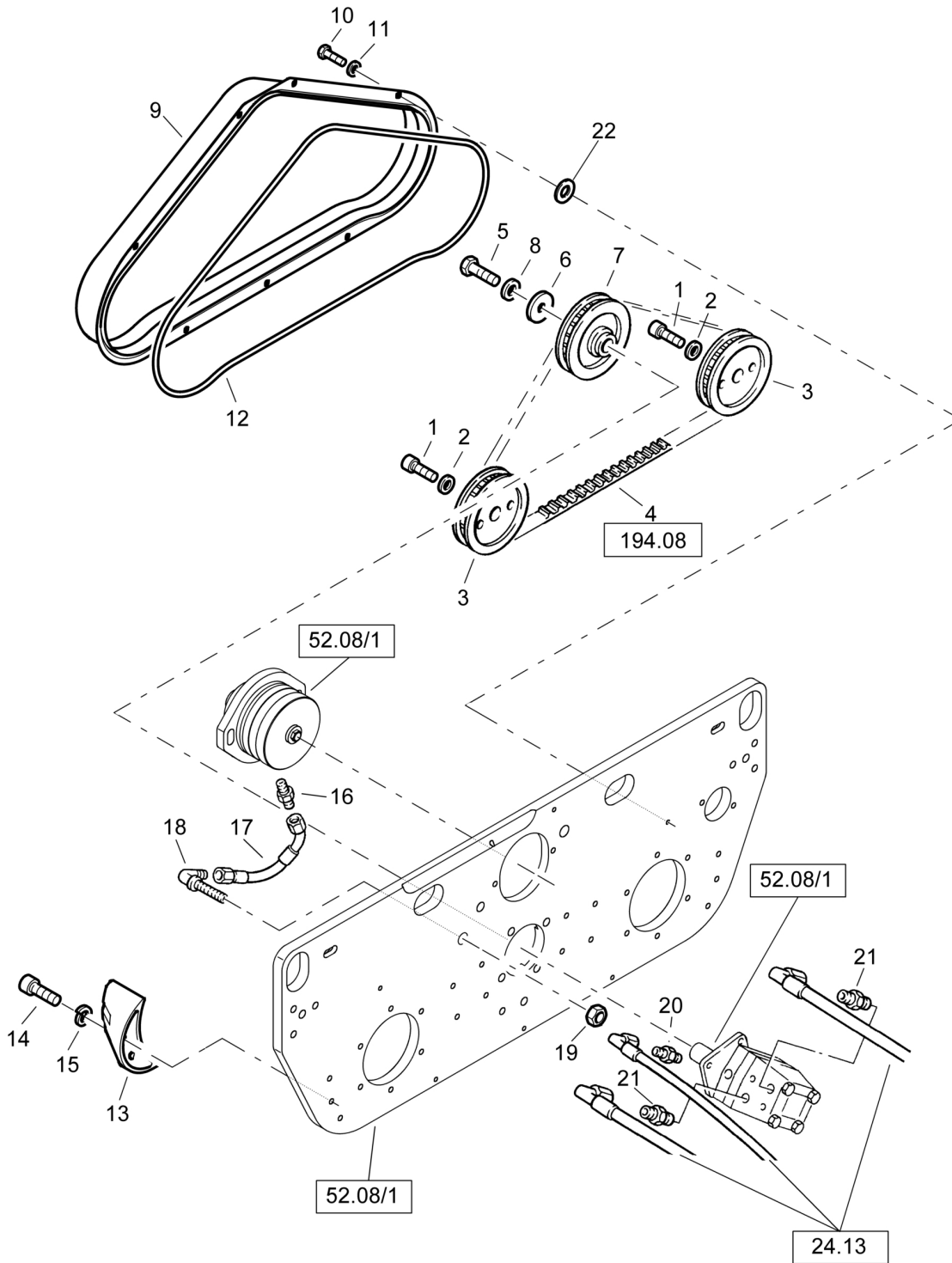
# 52.08

Page 2 / 2  
Seite 2 / 2

Side Plate Righthand  
Schwinge rechts  
Plaque latérale droite



82030000\_002\_02



BW 65 H		S/N 861834092760 ▶ S/N 861834092917		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	07231009	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
2	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
3	82030501	2	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
4	06326000	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
5	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
7	82030503	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
8	08752106	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
9	82030611	1	Protection box	Schutzkasten	Carter de protection
10	07140824	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08510817	7	Washer	Scheibe	Disque
12	00652048	18,3 dm	Rubber string	Moosgummirundschnur	Bande en caoutchouc
13	82030610	2	Deflector	Abweiser	Défecteur
14	07231034	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
15	08541016	6	Spring washer	Federring	Rondelle grower
16	05540007	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
17	05550635	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
18	05542652	1	Angular union	Winkelschottstutzen	Raccord coudé
19	05542914	1	Nut	Mutter	Ecrou
20	05540037	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
21	05540050	2	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
22	08665000	7	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
23	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale

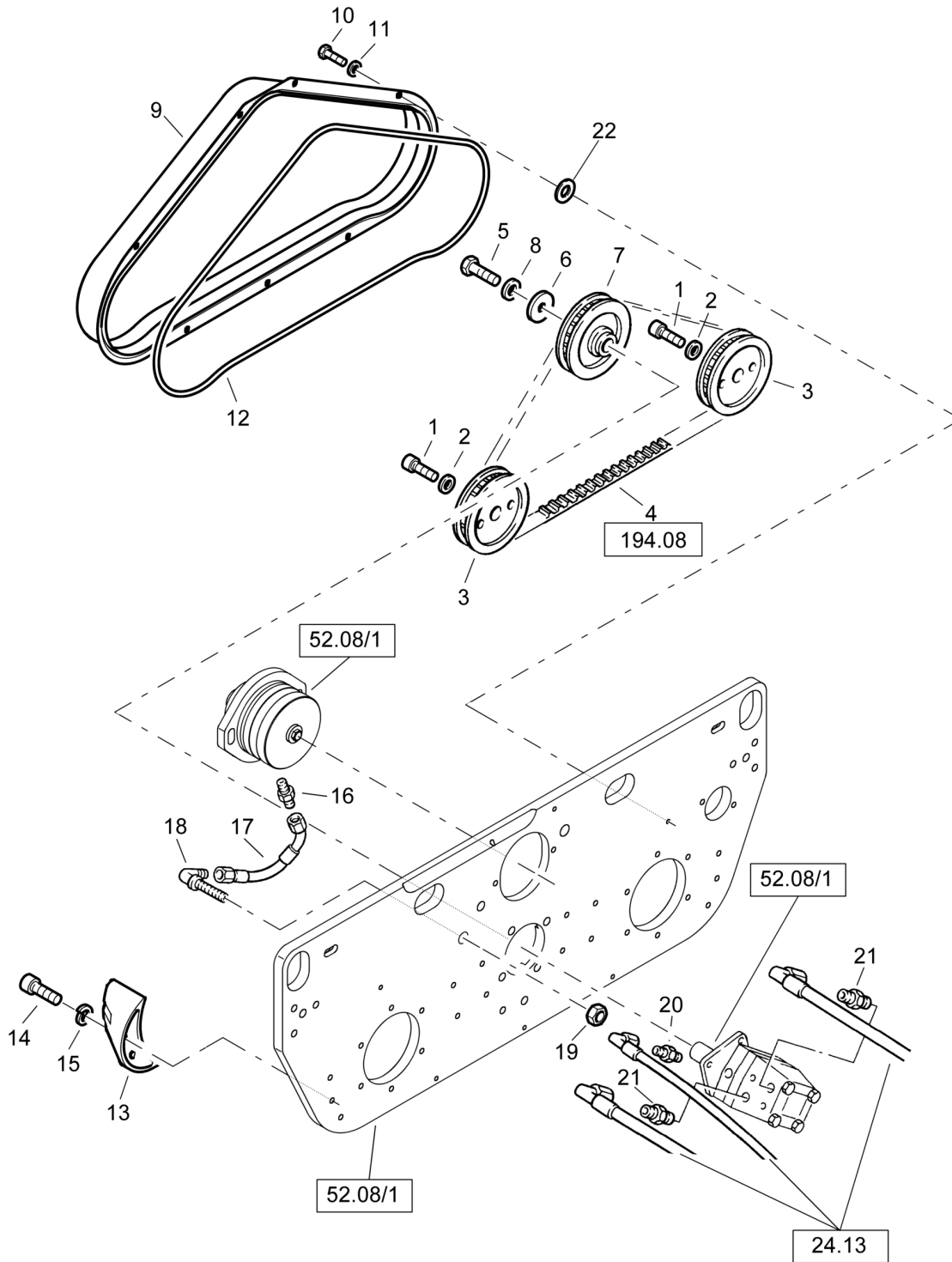
# 52.08

Page 2 / 2  
Seite 2 / 2

Side Plate Righthand  
Schwinge rechts  
Plaque latérale droite



82030000\_002\_02



BW 65 H		S/N 861834092588 ▶ S/N 861834092759		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	07231009	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
2	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
3	82030501	2	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
4	06326000L	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
5	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
7	82030503	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
8	08752106	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
9	82030611	1	Protection box	Schutzkasten	Carter de protection
10	07140824	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08510817	7	Washer	Scheibe	Disque
12	00652048	18,3 dm	Rubber string	Moosgummirundschnur	Bande en caoutchouc
13	82030610	2	Deflector	Abweiser	Défecteur
14	07231034	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
15	08541016	6	Spring washer	Federring	Rondelle grower
16	05540007	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
17	05550635	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
18	05542652	1	Angular union	Winkelschottstutzen	Raccord coudé
19	05542914	1	Nut	Mutter	Ecrou
20	05540037	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
21	05540050	2	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
22	08665000	7	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
23	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale

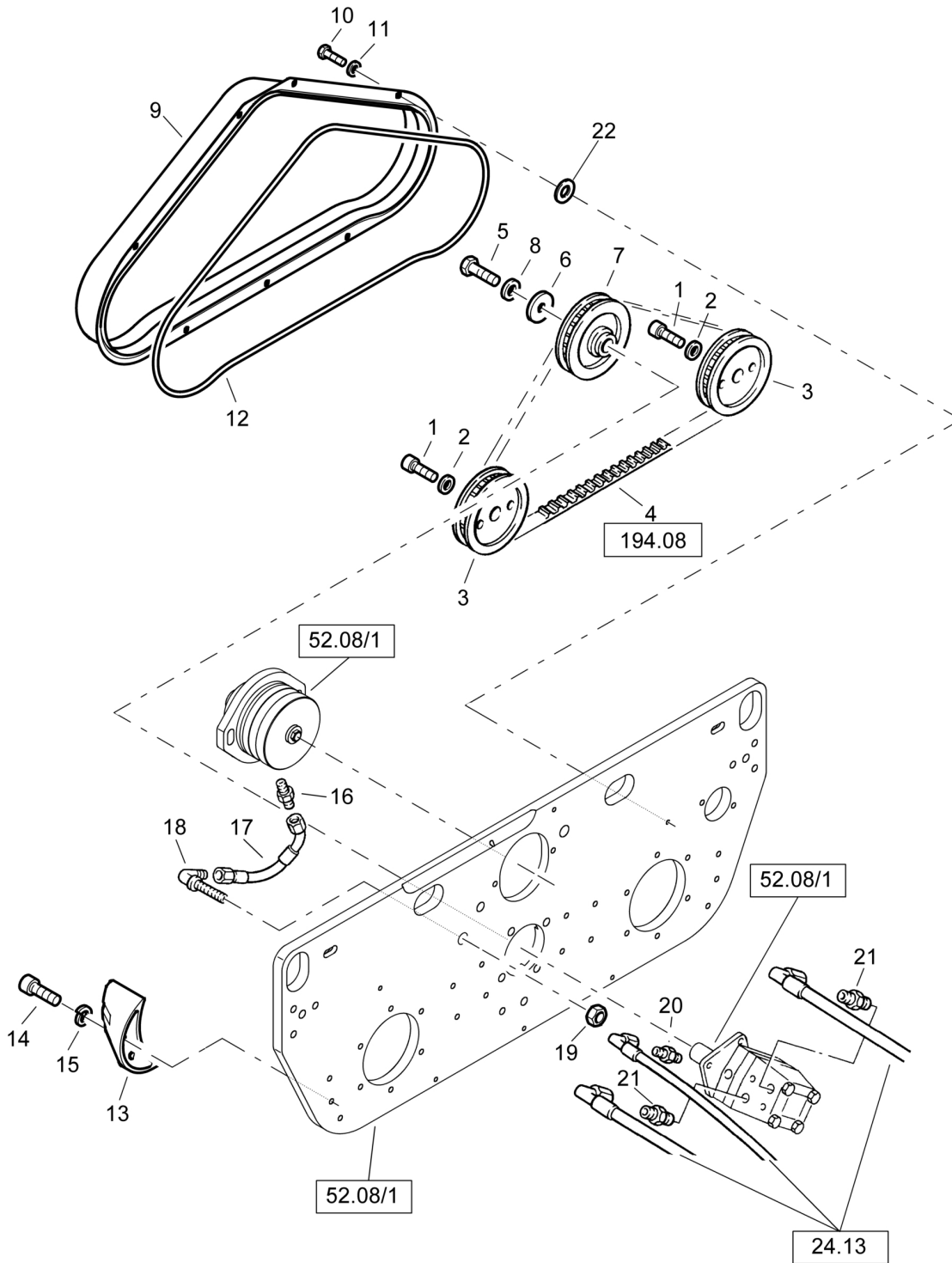
# 52.08


Page 2 / 2  
Seite 2 / 2

Side Plate Righthand  
Schwinge rechts  
Plaque latérale droite



82030000\_002\_02



BW 65 H		S/N 861834092315 ▶ S/N 861834092587		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	07231009	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
2	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
3	82030501	2	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
4	06326000	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
5	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
7	82030503	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
8	08752106	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
9	82030611	1	Protection box	Schutzkasten	Carter de protection
10	07140824	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08510817	7	Washer	Scheibe	Disque
12	00652048	18,3 dm	Rubber string	Moosgummirundschnur	Bande en caoutchouc
13	82030610	2	Deflector	Abweiser	Défecteur
14	07231034	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
15	08541016	6	Spring washer	Federring	Rondelle grower
16	05540007	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
17	05550635	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
18	05542652	1	Angular union	Winkelschottstutzen	Raccord coudé
19	05542914	1	Nut	Mutter	Ecrou
20	05540037	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
21	05540050	2	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
22	08665000	7	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
23	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale

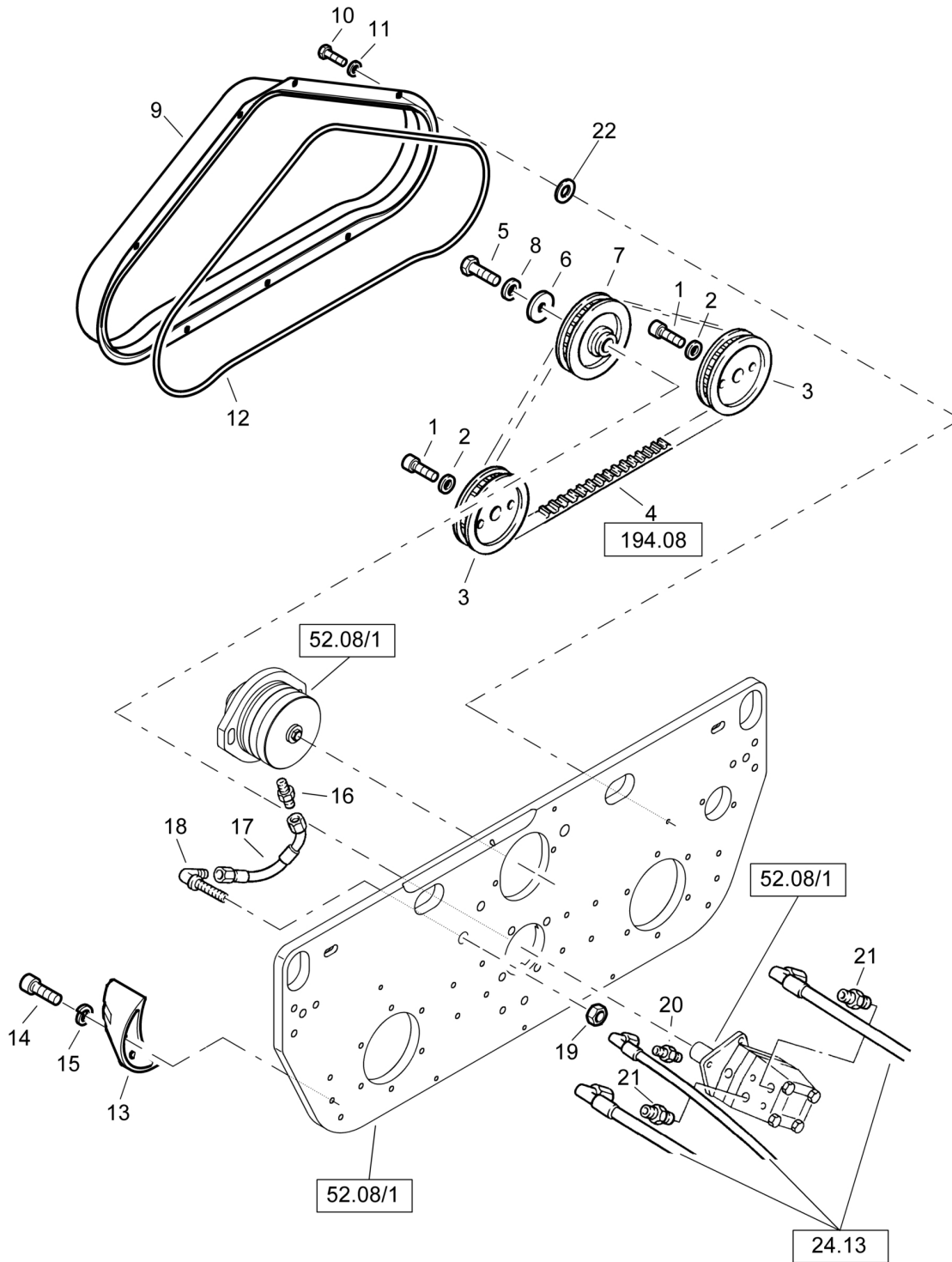
# 52.08


Page 2 / 2  
Seite 2 / 2

Side Plate Righthand  
Schwinge rechts  
Plaque latérale droite



82030000\_002\_02



BW 65 H		S/N 861834091250 ▶ S/N 861834092314		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	07231009	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
2	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
3	82030501	2	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
4	06326000	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
5	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
7	82030503	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
8	08752106	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
9	82030611	1	Protection box	Schutzkasten	Carter de protection
10	07140824	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08510817	7	Washer	Scheibe	Disque
12	00652048	18,3 dm	Rubber string	Moosgummirundschnur	Bande en caoutchouc
13	82030610L	2	Deflector	Abweiser	Défecteur
14	07231034	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
15	08541016	6	Spring washer	Federring	Rondelle grower
16	05540007	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
17	05550635	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
18	05542652	1	Angular union	Winkelschottstutzen	Raccord coudé
19	05542914	1	Nut	Mutter	Ecrou
20	05540037	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
21	05540050	2	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
22	08665000	7	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
23	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale

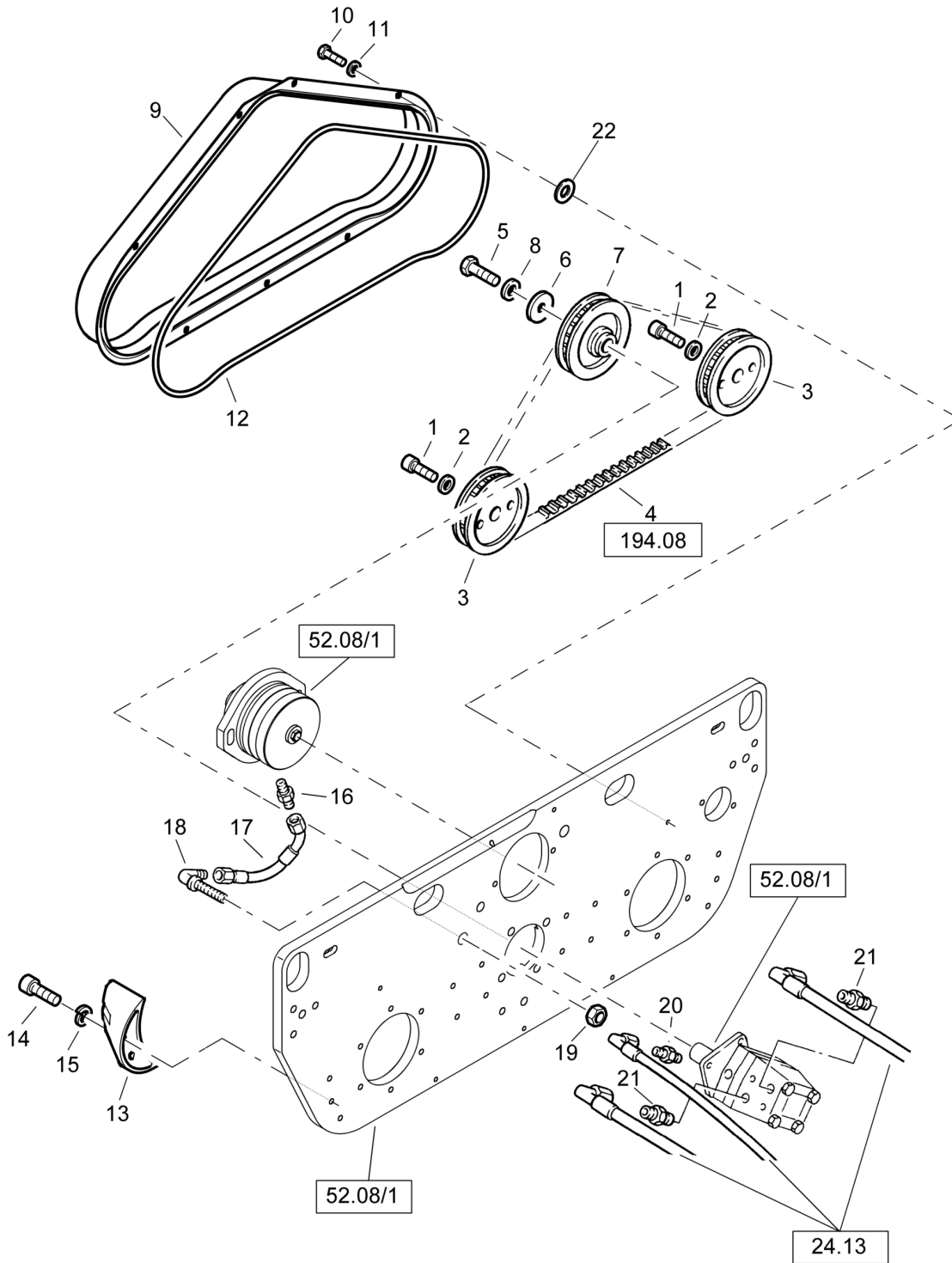
# 52.08


Page 2 / 2  
Seite 2 / 2

Side Plate Righthand  
Schwinge rechts  
Plaque latérale droite



82030000\_002\_02



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091249		<b>52.08</b>
<b>Side Plate Righthand</b> <b>Schwinge rechts</b> <b>Plaque latérale droite</b>		82030000 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	07231009	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
2	08501028	2	Washer	Scheibe	Disque
3	82030501	2	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
4	06326000	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
5	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	10140306	1	Washer	Scheibe	Disque
7	82030503	1	Toothed belt pulley	Zahnriemenscheibe	Poulie à courroie dentée
8	08752106	1	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
9	82030611	1	Protection box	Schutzkasten	Carter de protection
10	07140824	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08510817	7	Washer	Scheibe	Disque
12	00652048	18,3 dm	Rubber string	Moosgummirundschnur	Bande en caoutchouc
13	82030610	2	Deflector	Abweiser	Défecteur
14	07231034	6	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
15	08541016	6	Spring washer	Federring	Rondelle grower
16	05540007	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
17	05550635	1	Hose assy.ac.WN3111	Schlauch nach WN3111	Tuyau WN3111
18	05542652	1	Angular union	Winkelschottstutzen	Raccord coudé
19	05542914	1	Nut	Mutter	Ecrou
20	05540037	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
21	05540050	2	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
22	08665000	7	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
23	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale

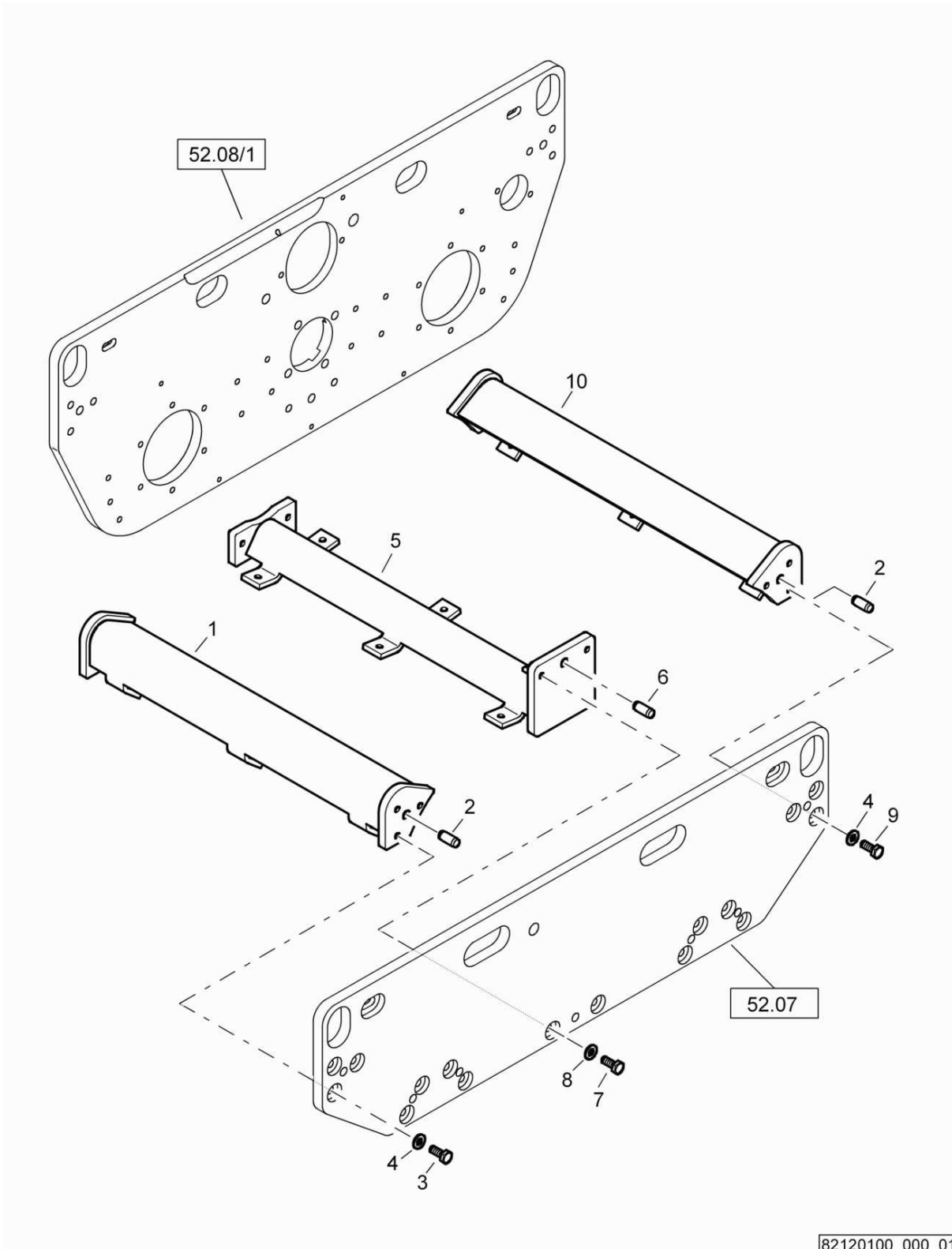
# 52.11

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

Traverses  
Traversen  
Traverses



82120100\_000\_01



BW 65 H		
S/N 861834092710 ▶		<b>52.11</b>
<b>Traverses</b> <b>Traversen</b> <b>Traverses</b>		
		Page 1 / 1 Seite 1 / 1
		
		82120100 8061 1

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82120203	1	Outer cross member	Außentraverse	Traverse extérieure
2	05981330	2	Spiral dowel pin	Spiralspannstift	Goupille de serrage spirale
3	07141030	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
5	82120104	1	Center crossmember	Mitteltraverse	Traverse centrale
6	05981330	4	Spiral dowel pin	Spiralspannstift	Goupille de serrage spirale
7	07141030	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
9	07131036	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	82020311	1	Outer cross member	Außentraverse	Traverse extérieure

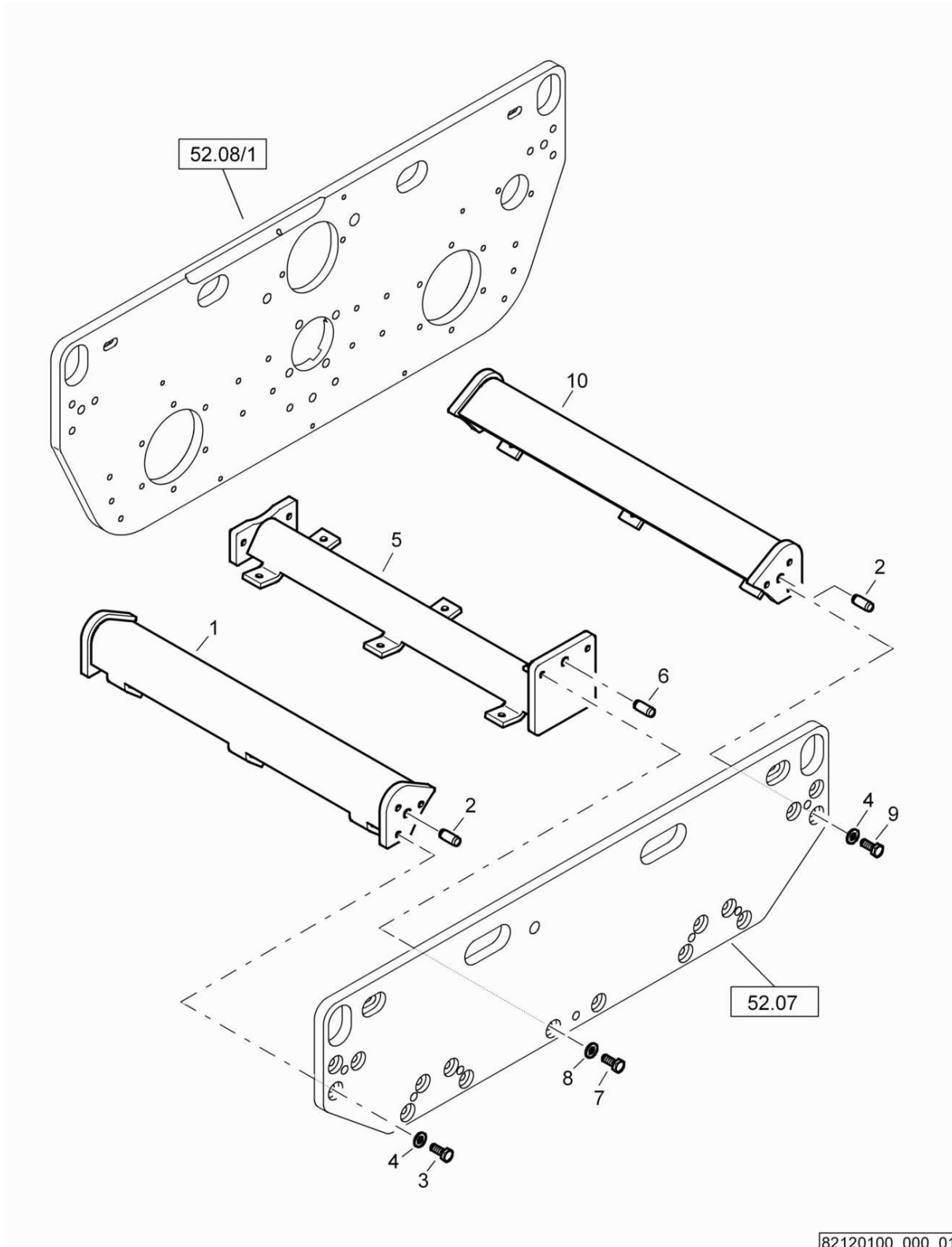
# 52.11

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

Traverses  
Traversen  
Traverses



82120100\_000\_01



BW 65 H		S/N 861834091937 ▶ S/N 861834092709		<b>52.11</b>
Traverses Traversen Traverses		82120100 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82120203	1	Outer cross member	Außentraverse	Traverse extérieure
2	05981330	2	Spiral dowel pin	Spiralspannstift	Goupille de serrage spirale
3	07141030	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
5	82120104	1	Center crossmember	Mitteltraverse	Traverse centrale
6	05981330	4	Spiral dowel pin	Spiralspannstift	Goupille de serrage spirale
7	07141030	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
9	07141030	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	82020311	1	Outer cross member	Außentraverse	Traverse extérieure

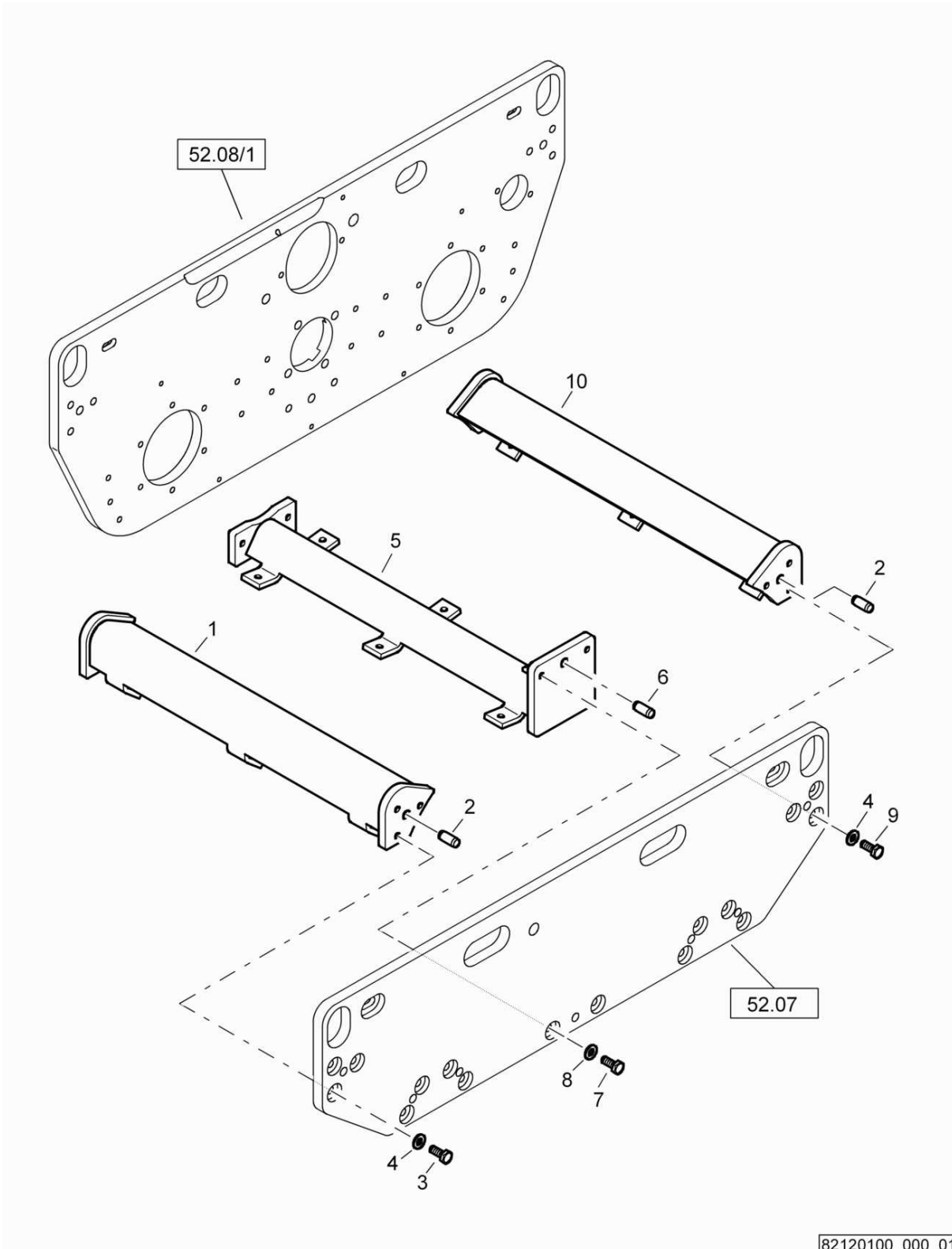
# 52.11


Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

Traverses  
Traversen  
Traverses



82120100\_000\_01



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091936		<h1>52.11</h1>	
Traverses Traversen Traverses					Page 1 / 1 Seite 1 / 1
		82120100 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82120203	1	Outer cross member	Außentraverse	Traverse extérieure
2	05981330	2	Spiral dowel pin	Spiralspannstift	Goupille de serrage spirale
3	07141027	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
5	82120104	1	Center crossmember	Mitteltraverse	Traverse centrale
6	05981330	4	Spiral dowel pin	Spiralspannstift	Goupille de serrage spirale
7	07141027	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
9	07141030	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	82020311	1	Outer cross member	Außentraverse	Traverse extérieure

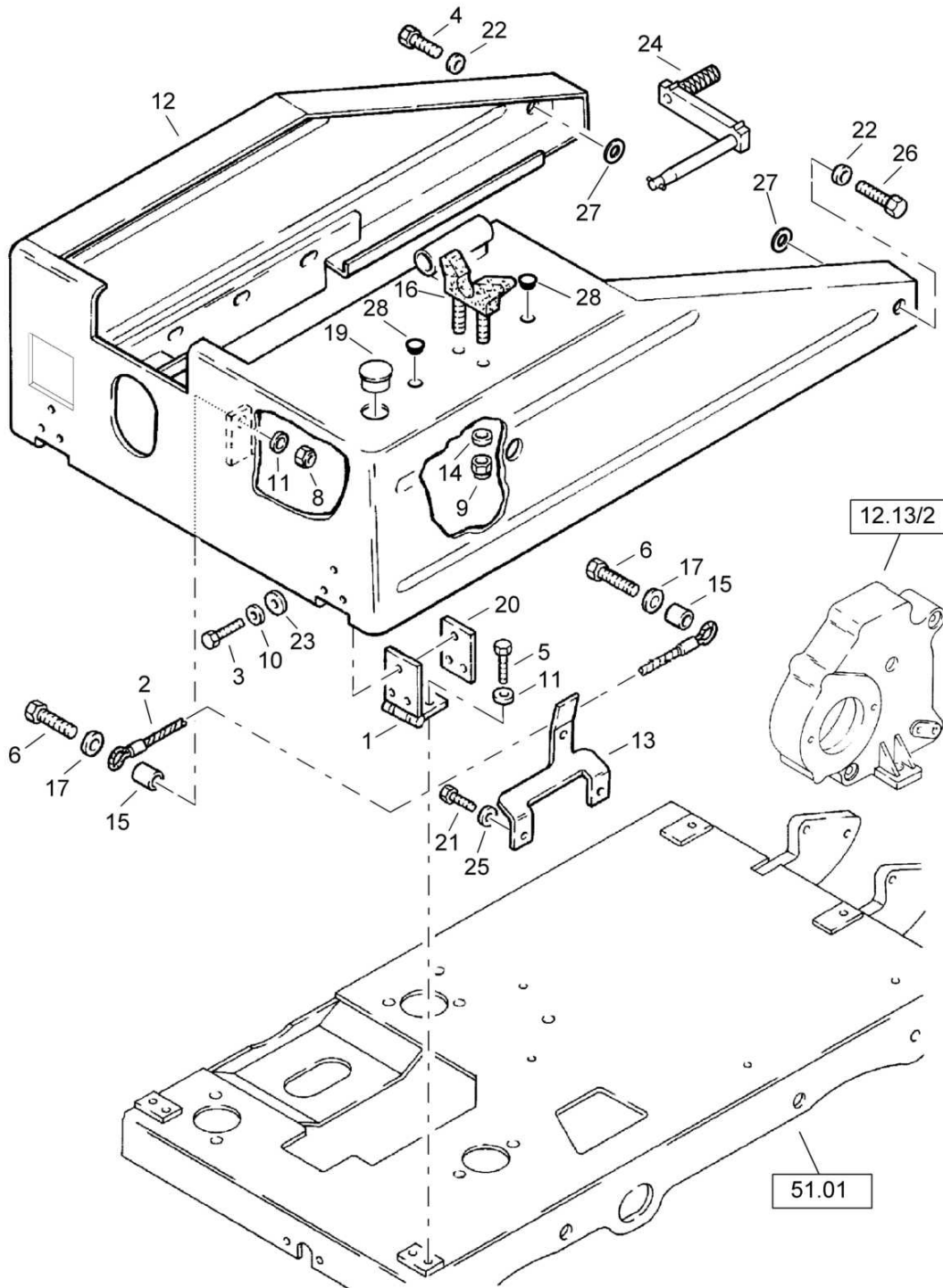
# 53.02

Page 1 / 2  
Seite

Covering  
Verkleidung  
Revêtement



82170000\_001\_04



BW 65 H		S/N 861834092918 ▶		<b>53.02</b>
<b>Covering</b> <b>Verkleidung</b> <b>Revêtement</b>				
		82170000 8061 1		Page <b>1 / 2</b> Seite
				 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05939137	2	Hinge	Scharnier	Charnière
2	05953002	1	Rope	Seil	Câble
3	07140641	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07140824	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	07140842	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140848	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	08130813	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
9	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
10	08751064	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
11	08590820	5	Washer	Scheibe	Disque
12	10003161	1	Protection hood	Schutzhaube	Capot de protection
13	82003017	1	Holder	Halter	Support
14	08510612	2	Washer	Scheibe	Disque
15	82080406	2	Tube	Rohr	Tube
16	01481303	1	Crank handle clamp	Kurbelklemme	Tendeur de la manivelle
17	08621084	2	Washer	Scheibe	Disque
19	06510145	1	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture
20	72080109	2	Flat steel	Flachstahl	Acier plat
21	07140824	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
22	08590820	2	Washer	Scheibe	Disque
23	08590617	6	Washer	Scheibe	Disque
24	05722409	1	Crank handle	Andrehkurbel	Manivelle d'entraînement
25	08752084	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
26	07140848	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
27	08665000	2	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
28	06510136	2	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture

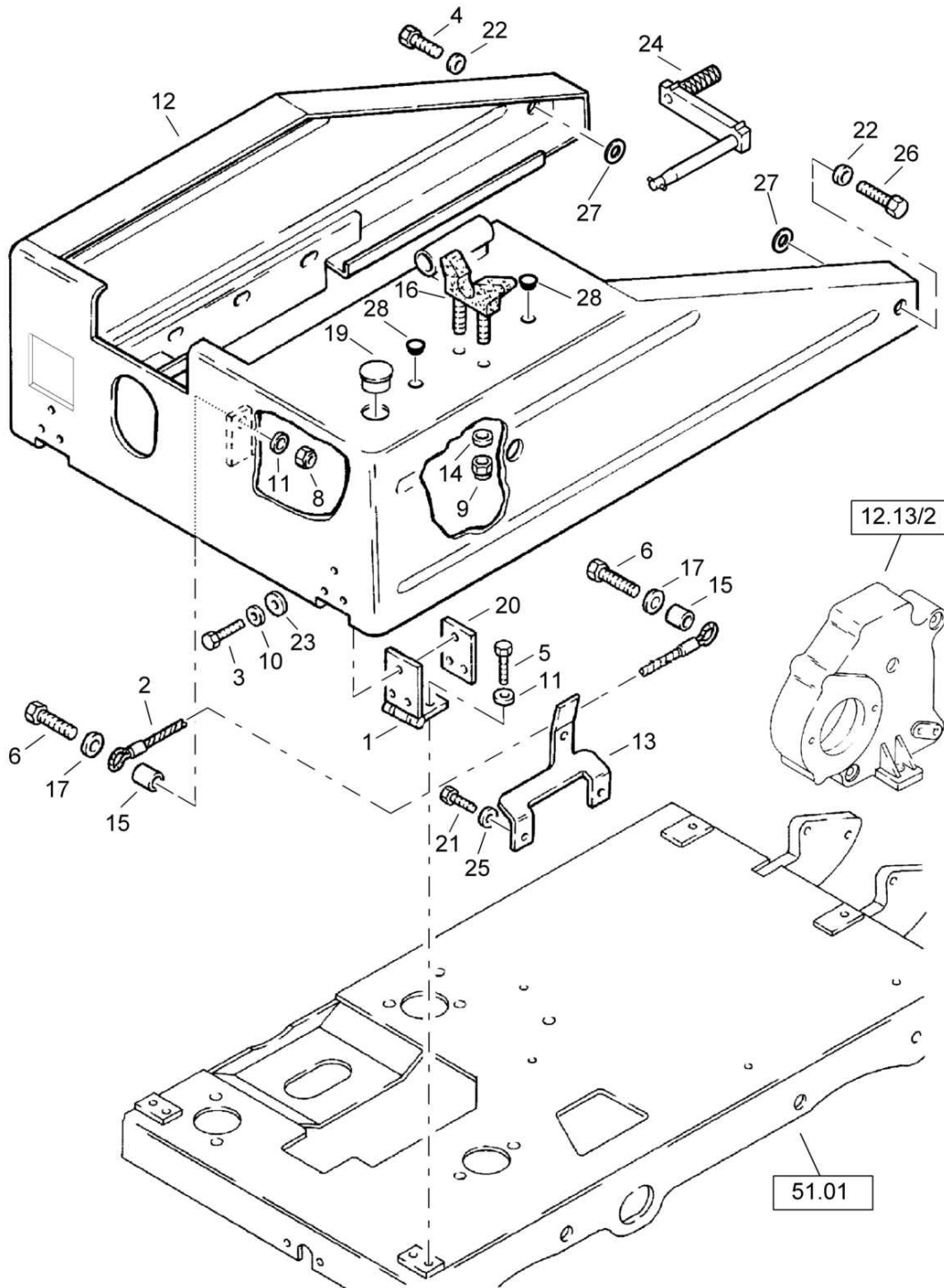
# 53.02

Page 1 / 2  
Seite

Covering  
Verkleidung  
Revêtement



82170000\_001\_04



BW 65 H		S/N 861834092325 ▶ S/N 861834092917		<b>53.02</b>	
<b>Covering</b> <b>Verkleidung</b> <b>Revêtement</b>					Page <b>1 / 2</b> Seite
				82170000 8061 1	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05939137	2	Hinge	Scharnier	Charnière
2	05953002	1	Rope	Seil	Câble
3	07140641	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07140824	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	07140842	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140848	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	08130813	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
9	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
10	08751064	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
11	08590820	5	Washer	Scheibe	Disque
12	10003161	1	Protection hood	Schutzhaube	Capot de protection
13	82003017	1	Holder	Halter	Support
14	08510612	2	Washer	Scheibe	Disque
15	82080406	2	Tube	Rohr	Tube
16	01481303	1	Crank handle clamp	Kurbelklemme	Tendeur de la manivelle
17	08621084	2	Washer	Scheibe	Disque
19	06510145	1	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture
20	72080109	2	Flat steel	Flachstahl	Acier plat
21	07140824	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
22	08590820	2	Washer	Scheibe	Disque
23	08590617	6	Washer	Scheibe	Disque
24	05722409L	1	Crank handle	Andrehkurbel	Manivelle d'entraînement
25	08752084	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
26	07140848	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
27	08665000	2	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
28	06510136	2	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture

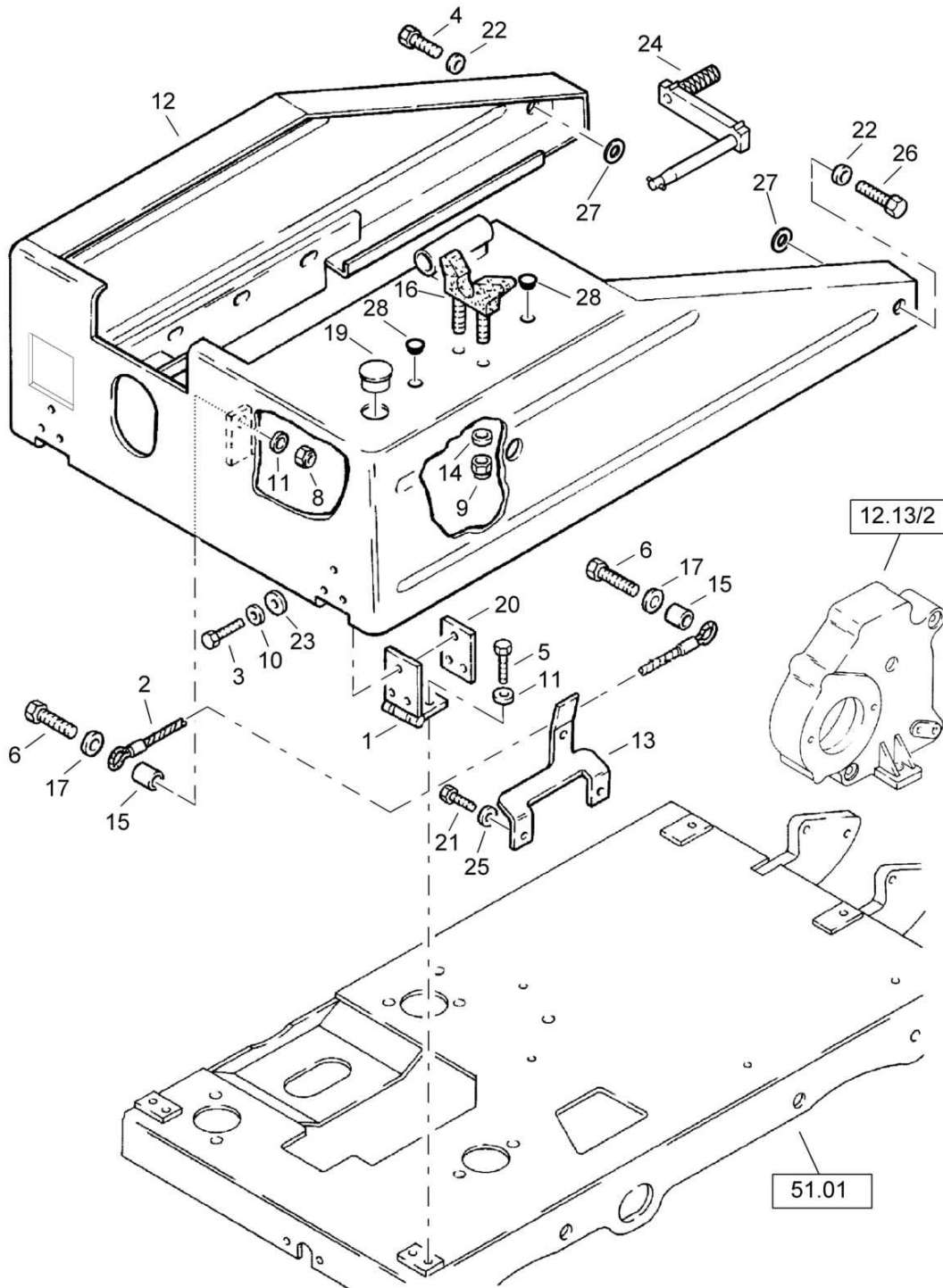
# 53.02


Page 1 / 2  
Seite

Covering  
Verkleidung  
Revêtement



82170000\_001\_04



BW 65 H		S/N 861834091887 ▶ S/N 861834092324		<b>53.02</b>	
<b>Covering</b> <b>Verkleidung</b> <b>Revêtement</b>					Page <b>1 / 2</b> Seite
				82170000 8061 1	 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05939137	2	Hinge	Scharnier	Charnière
2	05953002	1	Rope	Seil	Câble
3	07140641	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07140824	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	07140842	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140848	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	08130813	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
9	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
10	08751064	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
11	08590820	5	Washer	Scheibe	Disque
12	10003161	1	Protection hood	Schutzhaube	Capot de protection
13	82003017	1	Holder	Halter	Support
14	08510612	2	Washer	Scheibe	Disque
15	82080406	2	Tube	Rohr	Tube
16	01481303	1	Crank handle clamp	Kurbelklemme	Tendeur de la manivelle
17	08621084	2	Washer	Scheibe	Disque
19	06510145	1	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture
20	72080109	2	Flat steel	Flachstahl	Acier plat
21	07140824	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
22	08590820	2	Washer	Scheibe	Disque
23	08590617	6	Washer	Scheibe	Disque
24	05722409	1	Crank handle	Andrehkurbel	Manivelle d'entraînement
25	08752084	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
26	07140848	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
27	08665000	2	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
28	06510136	2	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture

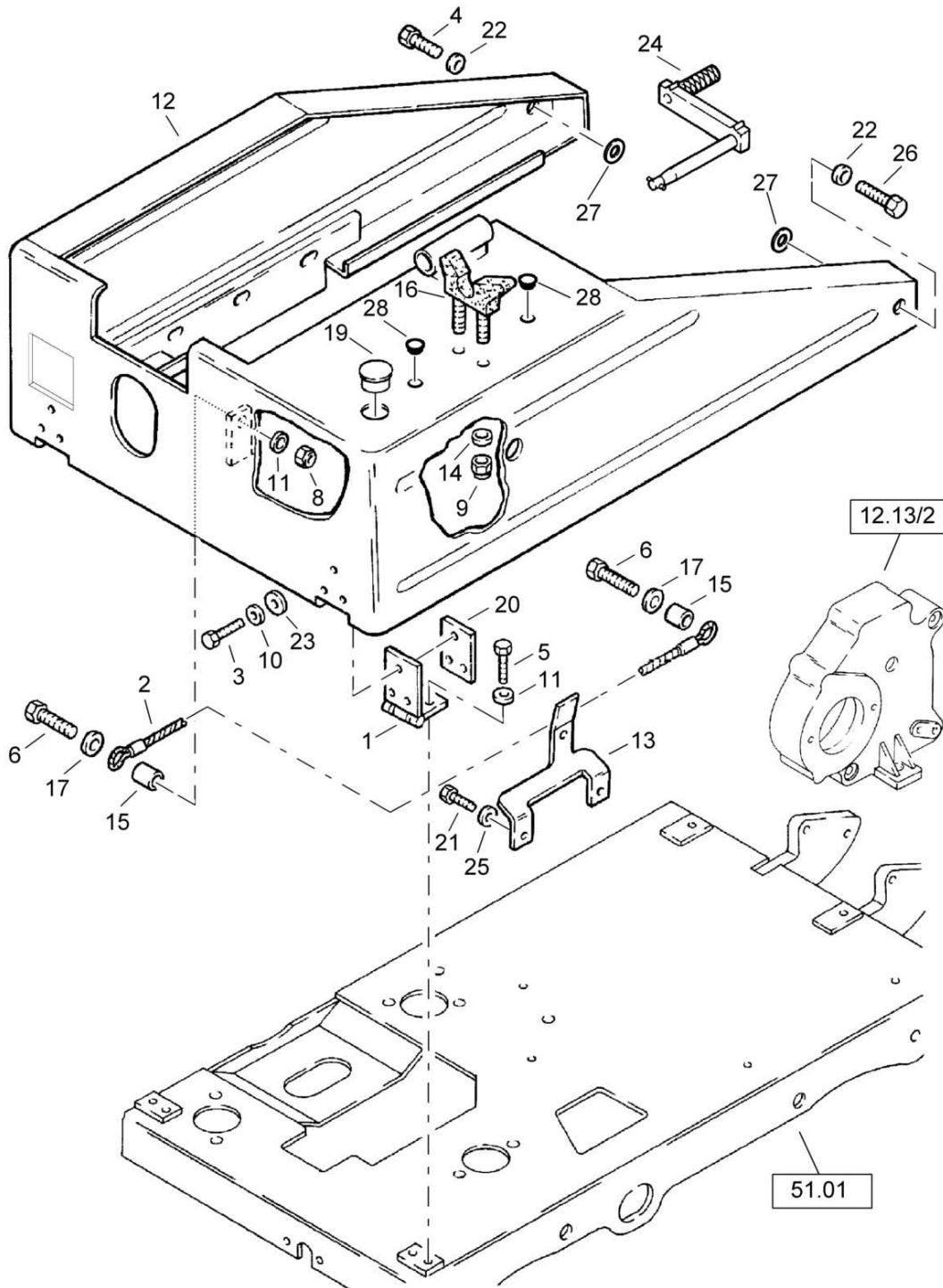
# 53.02

Page 1 / 2  
Seite

Covering  
Verkleidung  
Revêtement



82170000\_001\_04



BW 65 H		S/N 861834091777 ▶ S/N 861834091886		<b>53.02</b>	
<b>Covering</b> <b>Verkleidung</b> <b>Revêtement</b>					Page <b>1 / 2</b> Seite
				82170000 8061 1	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05939137L	2	Hinge	Scharnier	Charnière
2	05953002	1	Rope	Seil	Câble
3	07140641	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07140824	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	07140842	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140848	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	08130813	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
9	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
10	08751064	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
11	08590820	5	Washer	Scheibe	Disque
12	10003161	1	Protection hood	Schutzhaube	Capot de protection
13	82003017	1	Holder	Halter	Support
14	08510612	2	Washer	Scheibe	Disque
15	82080406	2	Tube	Rohr	Tube
16	01481303	1	Crank handle clamp	Kurbelklemme	Tendeur de la manivelle
17	08621084	2	Washer	Scheibe	Disque
19	06510145	1	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture
20	72080109	2	Flat steel	Flachstahl	Acier plat
21	07140824	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
22	08590820	2	Washer	Scheibe	Disque
23	08590617	6	Washer	Scheibe	Disque
24	05722409	1	Crank handle	Andrehkurbel	Manivelle d'entraînement
25	08752084	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
26	07140848	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
27	08665000	2	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
28	06510136	2	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture

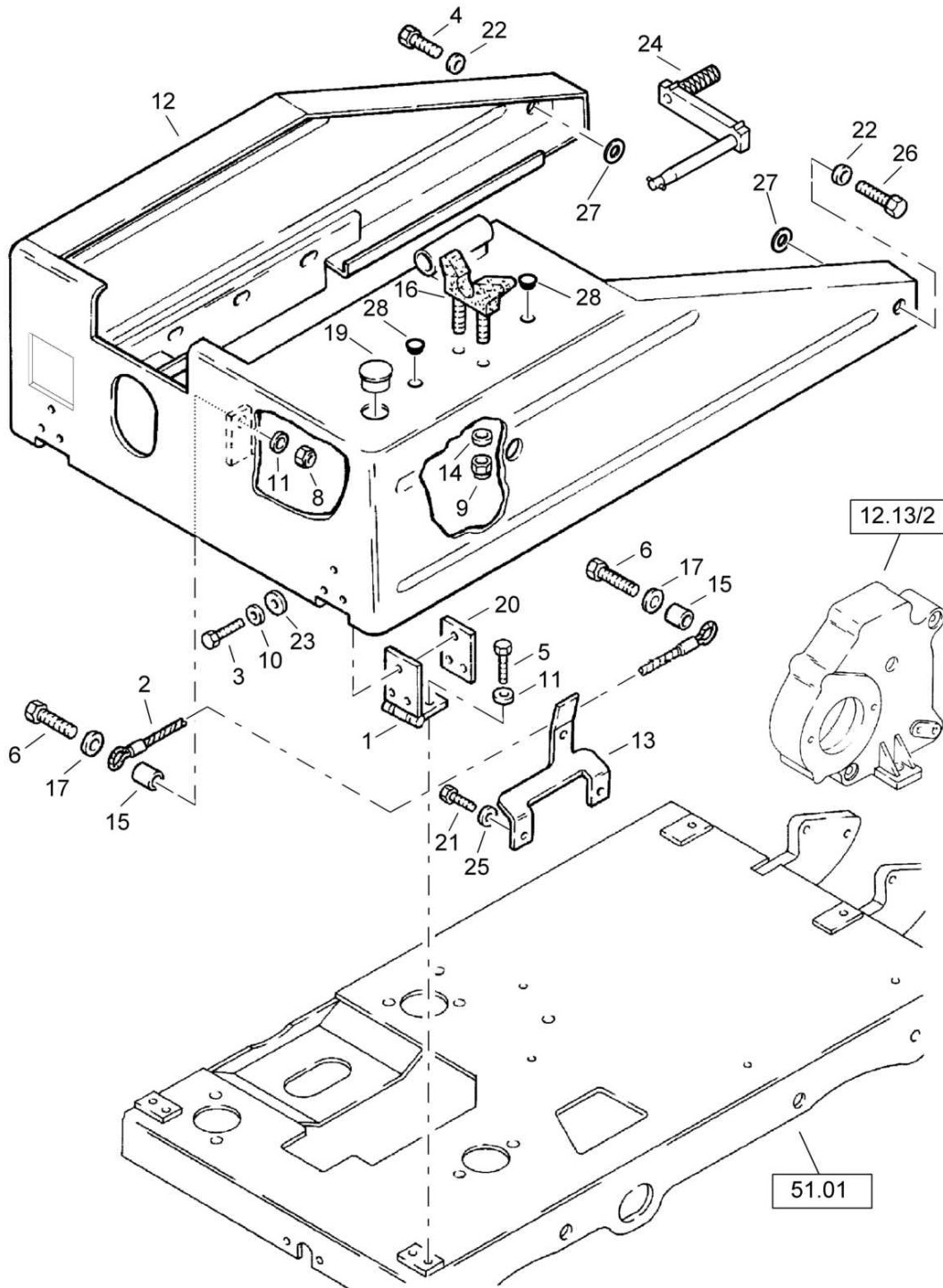
# 53.02


Page 1 / 2  
Seite

Covering  
Verkleidung  
Revêtement



82170000\_001\_04



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091776		<b>53.02</b>	
<b>Covering</b> <b>Verkleidung</b> <b>Revêtement</b>					Page <b>1 / 2</b> Seite
				82170000 8061 1	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05939137	2	Hinge	Scharnier	Charnière
2	05953002	1	Rope	Seil	Câble
3	07140641	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	07140818	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07140824	4	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	07140842	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140848	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	08130813	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
9	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
10	08751064	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
11	08590820	5	Washer	Scheibe	Disque
12	10003161	1	Protection hood	Schutzhaube	Capot de protection
13	82003017	1	Holder	Halter	Support
14	08510612	2	Washer	Scheibe	Disque
15	82080406	2	Tube	Rohr	Tube
16	01481303	1	Crank handle clamp	Kurbelklemme	Tendeur de la manivelle
17	08621084	2	Washer	Scheibe	Disque
19	06510145	1	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture
20	72080109	2	Flat steel	Flachstahl	Acier plat
21	07140824	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
22	08590820	2	Washer	Scheibe	Disque
23	08590617	6	Washer	Scheibe	Disque
24	05722409	1	Crank handle	Andrehkurbel	Manivelle d'entraînement
25	08752084	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
26	07140848	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
27	08665000	2	Stop disc	Haltescheibe	Bague de support
28	06510136	2	Plug	Verschlußstopfen	Bouchon de fermeture

BW 65 H

S/N 861834091001 ▶

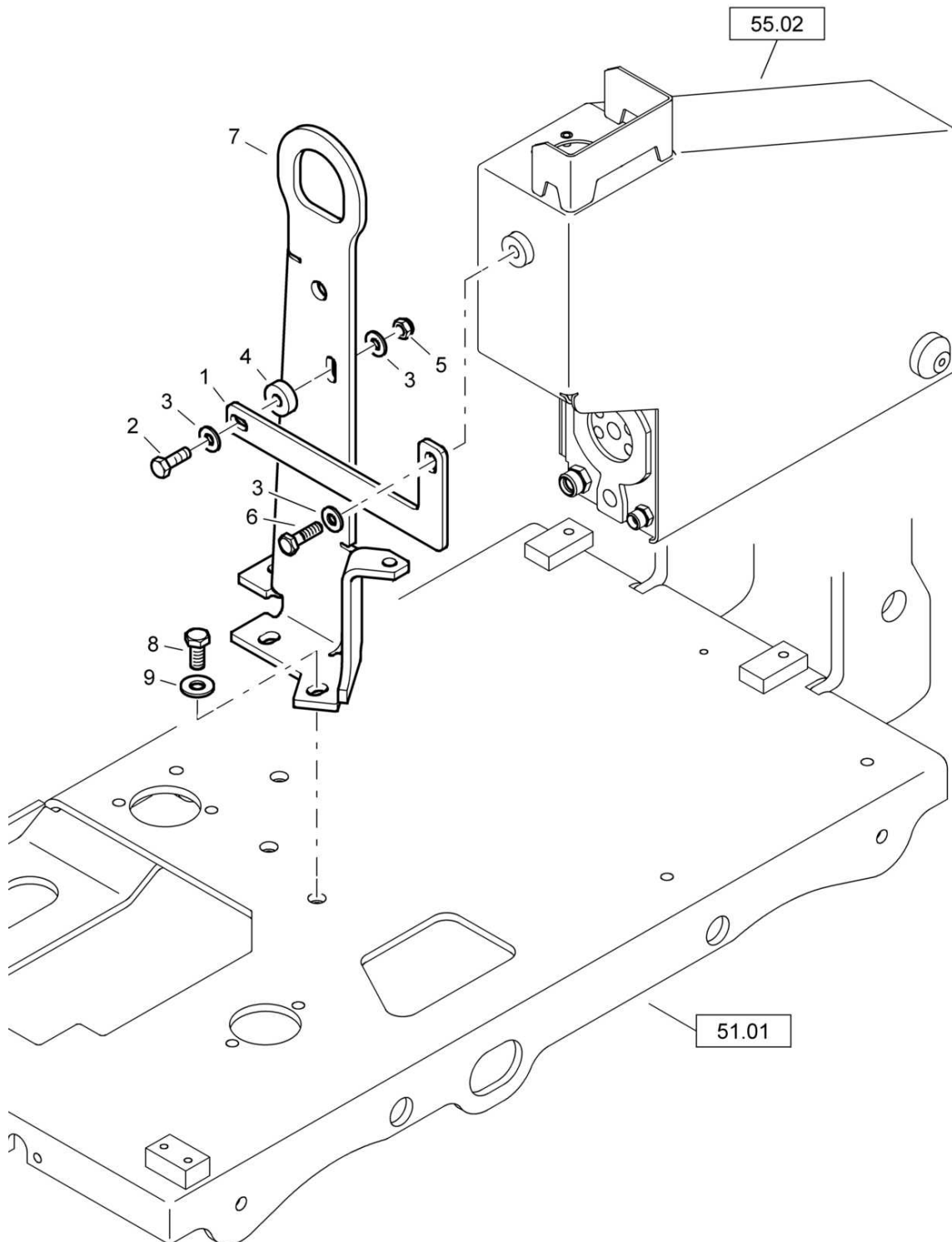
**53.02**

Page 2 / 2  
Seite 2 / 2

Covering  
Verkleidung  
Revêtement




82170000\_002\_00



55.02

51.01

82170000\_002\_00

BW 65 H		S/N 861834091001 ▶		<b>53.02</b>
Covering Verkleidung Revêtement		82170000 8061 1		
				 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82080109	1	Holder	Halter	Support
2	07141039	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
3	08752106	3	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
4	28140806	1	Washer	Scheibe	Disque
5	08131016	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
6	07141032	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	82080115	1	Strut	Strebe	Patte de fixation
8	07141238	3	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	08752130	3	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse

BW 65 H

S/N 861834091001 ▶

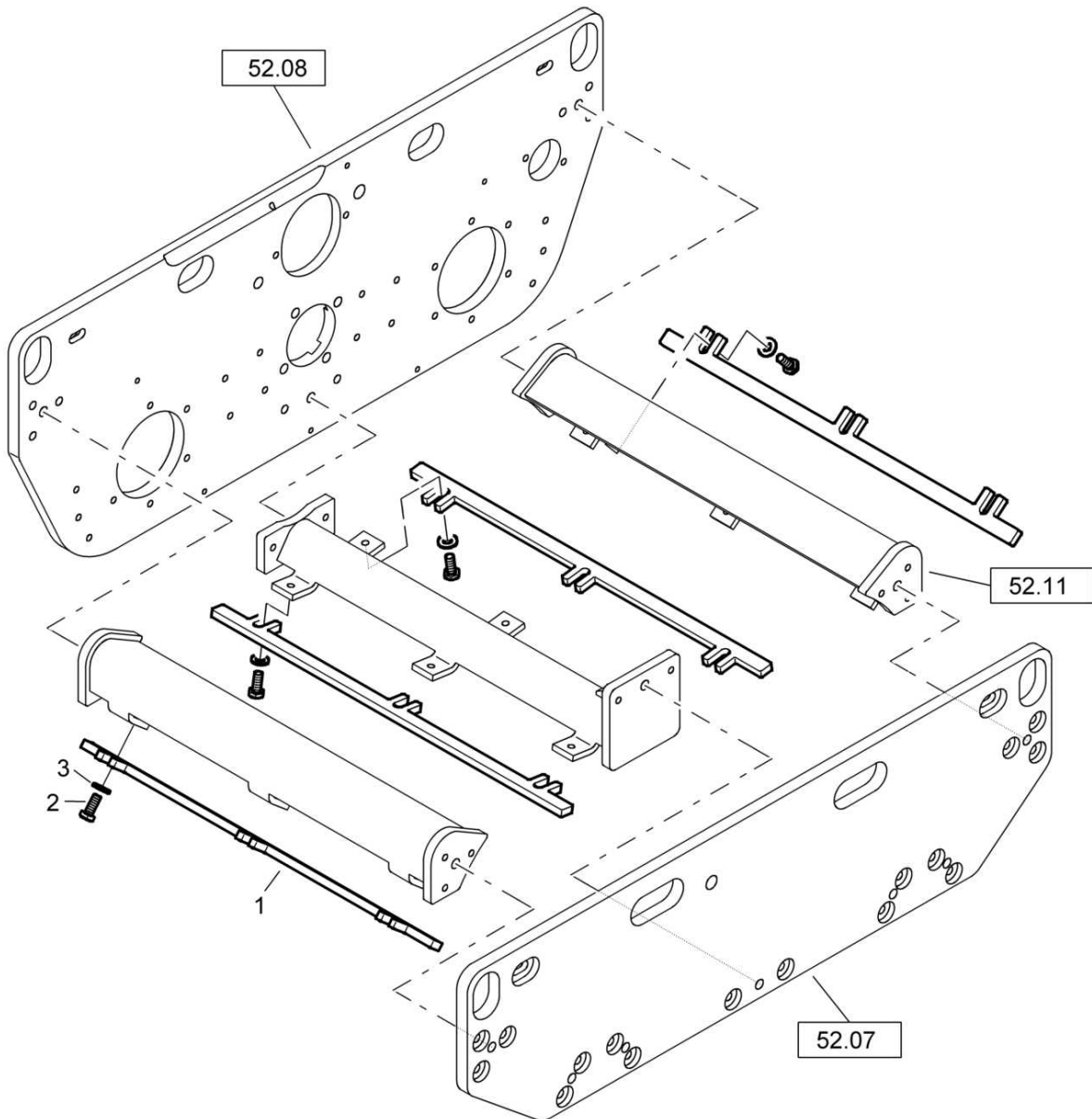
**53.61**


Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

**Scraper  
Abstreifer  
Racleur**



82120300\_000\_00



BW 65 H		
S/N 861834091001 ▶		<b>53.61</b>
<b>Scraper</b> <b>Abstreifer</b> <b>Racleur</b>		
		Page 1 / 1 Seite 1 / 1
82120300 8061 1		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82120302	1	Scraper	Abstreifer	Racleur
2	07141027	3	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
3	08752106	3	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse

BW 65 H

S/N 861834094085 ▶

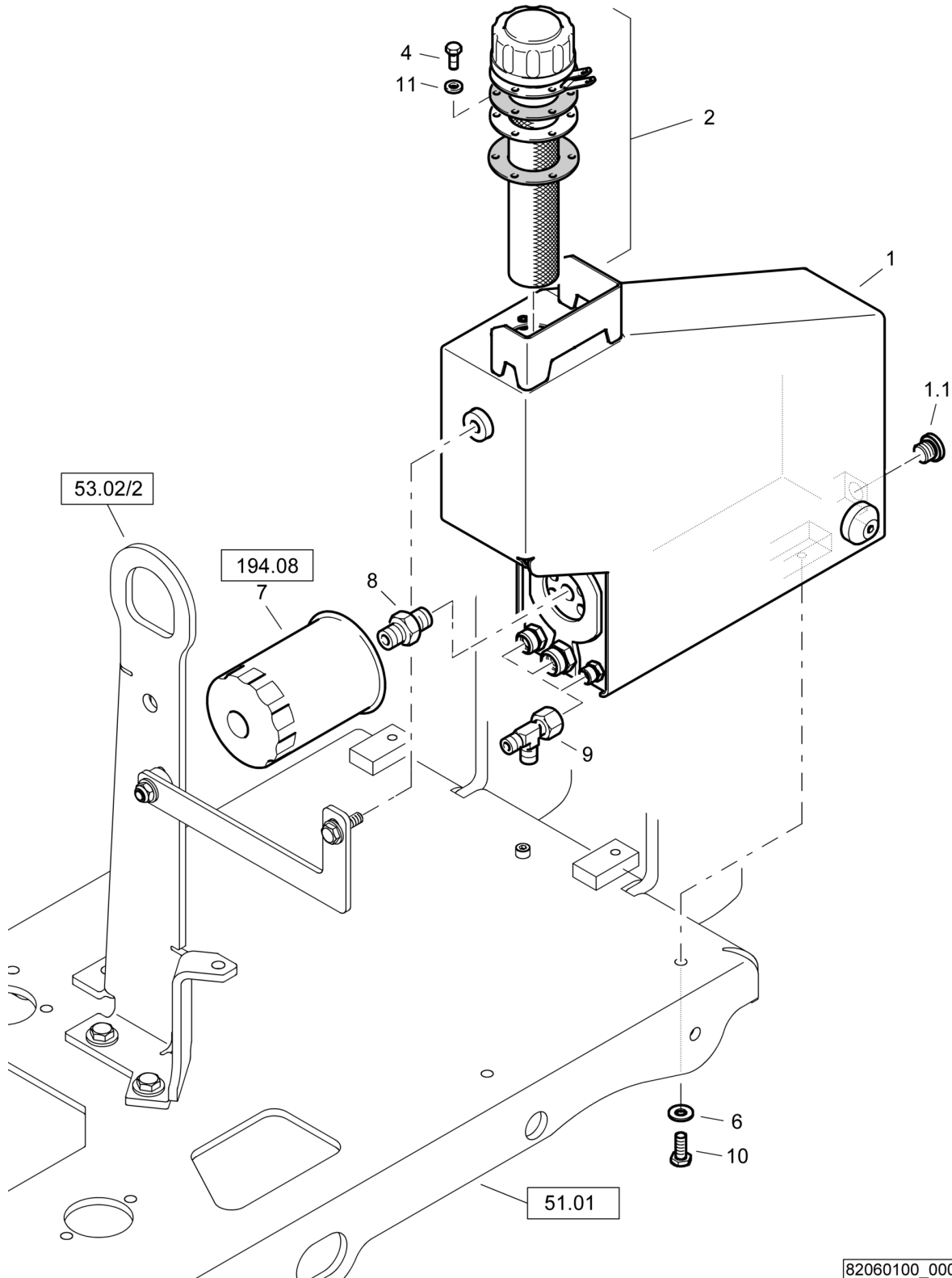
**55.02**

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1


Hydraulic Oil Tank  
Hydrauliköltank  
Réservoir d'huile hydr.



82060100\_000\_01



82060100\_000\_01

BW 65 H		
S/N 861834094085 ▶		<b>55.02</b>
<b>Hydraulic Oil Tank</b> <b>Hydrauliköltank</b> <b>Réservoir d'huile hydr.</b>		
		Page <b>1 / 1</b> Seite
82060100 8061 1		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82060101	1	Hydraulic oil tank	Hydrauliktank	Réservoir d'huile hydr.
1.1	05546116	1	Screw plug with seal	Verschlusschraube m.Dich	Vis de fermeture avec joint
2	05824055	1	Filling strainer	Einfüllfilter	Filtre de remplissage
4	07140524	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	08752106	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
7	05825002	1	Filter cartridge	Filterpatrone	Cartouche de filtre
8	05727654	1	Double nipple	Doppelnippel	Double raccord
9	05548004	3	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
10	07141027	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08510511	6	Washer	Scheibe	Disque

BW 65 H

S/N 861834091001 ▶ S/N 861834094084

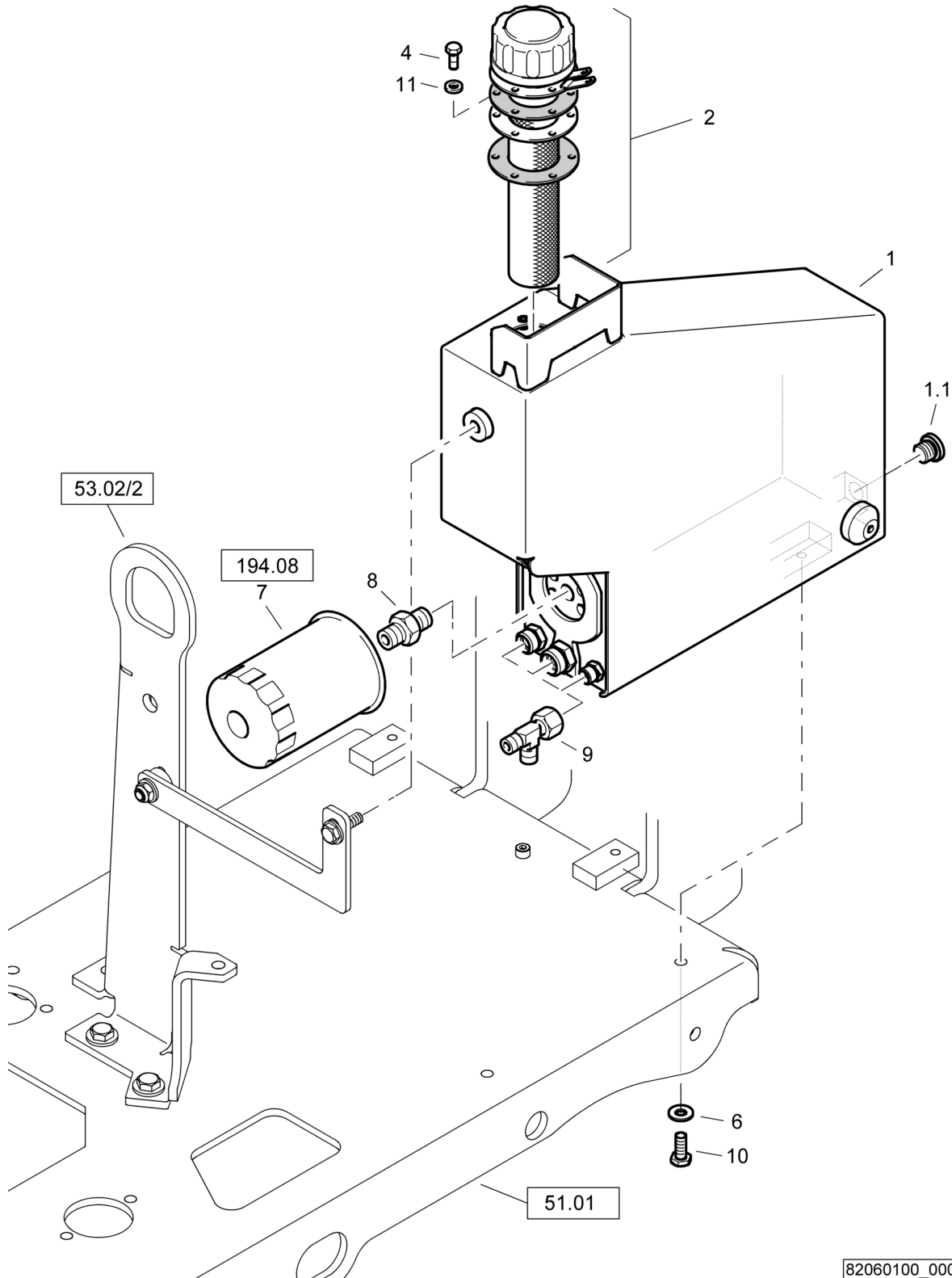
**55.02**

Page **1 / 1**  
Seite


**Hydraulic Oil Tank**  
**Hydrauliköltank**  
**Réservoir d'huile hydr.**



82060100\_000\_01



82060100\_000\_01

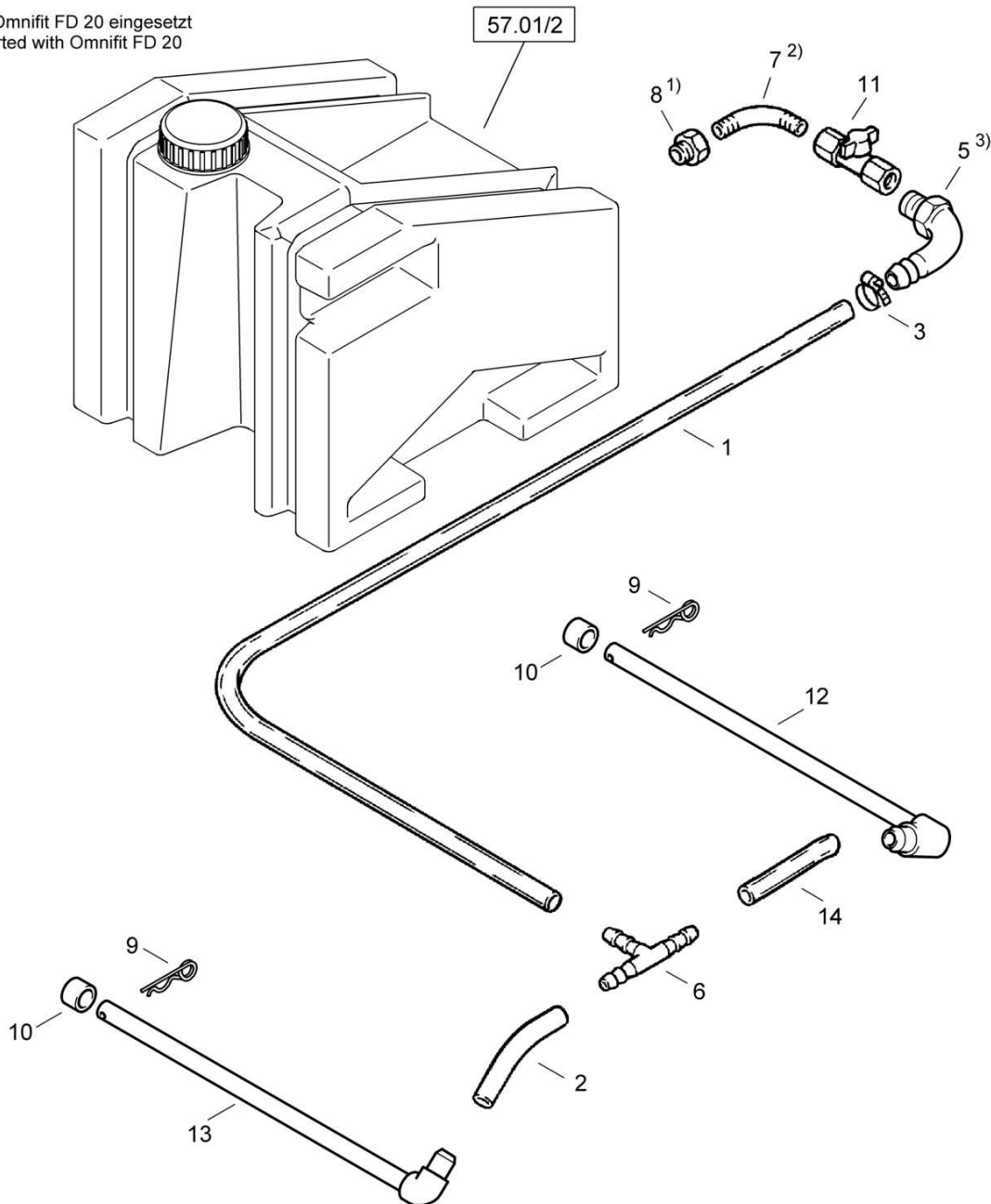
BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834094084		<b>55.02</b>
<b>Hydraulic Oil Tank</b> <b>Hydrauliköltank</b> <b>Réservoir d'huile hydr.</b>		82060100 8061 1		
				


Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82060101	1	Hydraulic oil tank	Hydrauliktank	Réservoir d'huile hydr.
1.1	05546116	1	Screw plug with seal	Verschlusschraube m.Dich	Vis de fermeture avec joint
2	05824015	1	Filling strainer	Einfüllfilter	Filtre de remplissage
4	07140524	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	08752106	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
7	05825002	1	Filter cartridge	Filterpatrone	Cartouche de filtre
8	05727654	1	Double nipple	Doppelnippel	Double raccord
9	05548004	3	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
10	07141027	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08510511	6	Washer	Scheibe	Disque

1) mit Gewindefaden (009 780 19) nach Angaben des Herstellers umwickeln  
tape with thread thread (009 780 19) according to data of the manufacturer

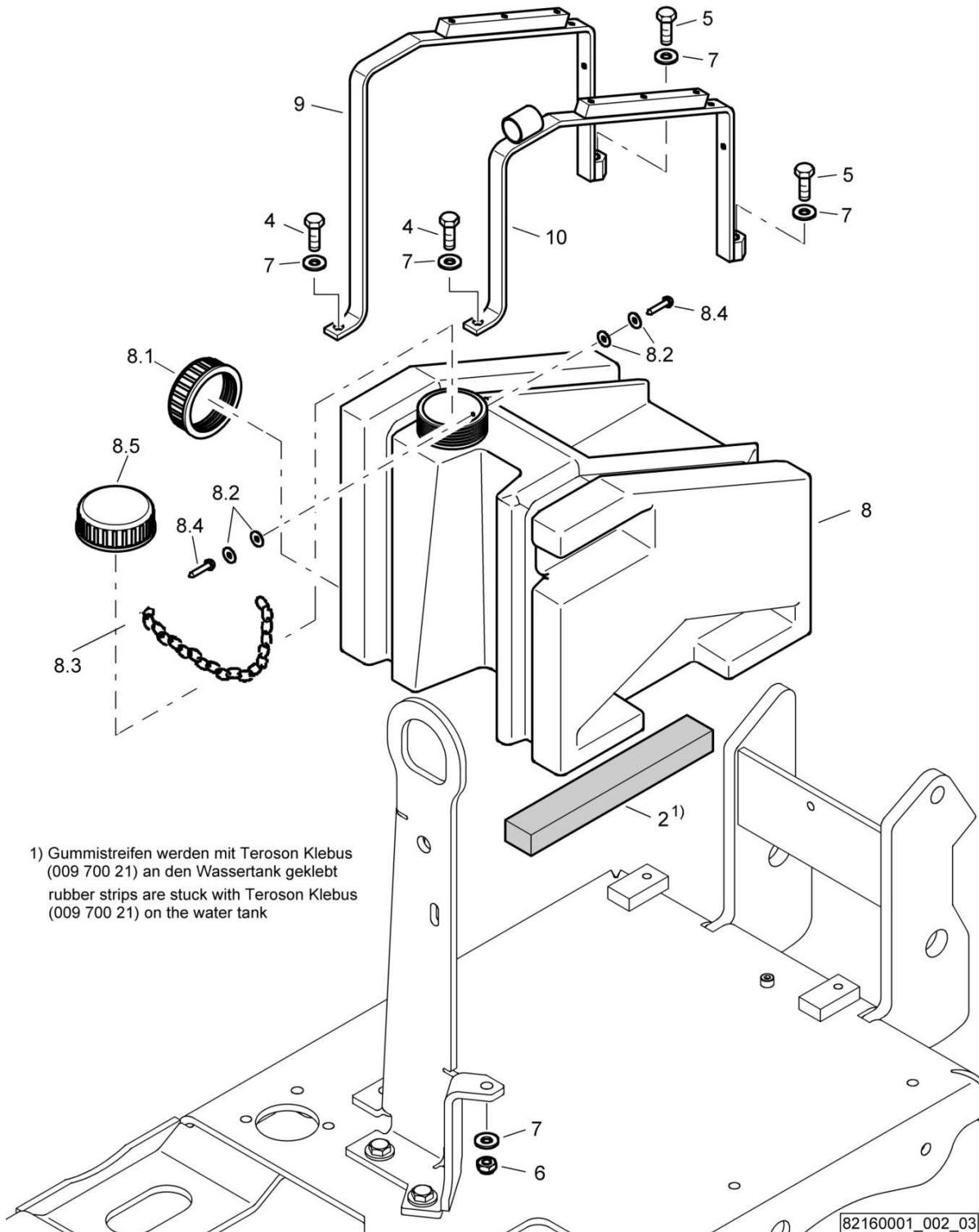
2) mit Loctite 542 eingesetzt  
inserted with Loctite 542

3) mit Omnifit FD 20 eingesetzt  
inserted with Omnifit FD 20



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶		<b>57.01</b>
<b>Sprinkler System</b> <b>Berieselung</b> <b>Dispositif d'arrosage</b>		82160001 8061 1		
				 <b>BOMAG</b> <small>FAYAT GROUP</small>

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	00663012	7,80 dm	Hose	Schlauch	Tuyau
2	00664013	2,00 dm	Hose	Schlauch	Tuyau
3	05552402	1	Hose clip	Schlauchselle	Collier pour tuyau
5	05553432	1	Angular union	Winkeleinschraubstutzen	Raccord coudé
6	05553707	1	T-union	T-Schlauchverbind.Stutzen	Raccord de connexion en T
7	05558003	1	Long bow	Langer Bogen	Coude long
8	05559546	1	Reducing nipple	Reduziernippel	Raccord de réduction
9	05994004	2	Spring cotter	Federstecker	Clavette double
10	06510013	2	Rubber cover	Gummikappe	Bouchon en caoutchouc
11	09510022	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
12	82160106	1	Nozzle tube	Düsenrohr	Tube d'arrosage
13	82160107	1	Nozzle tube	Düsenrohr	Tube d'arrosage
14	00664013	1,80 dm	Hose	Schlauch	Tuyau

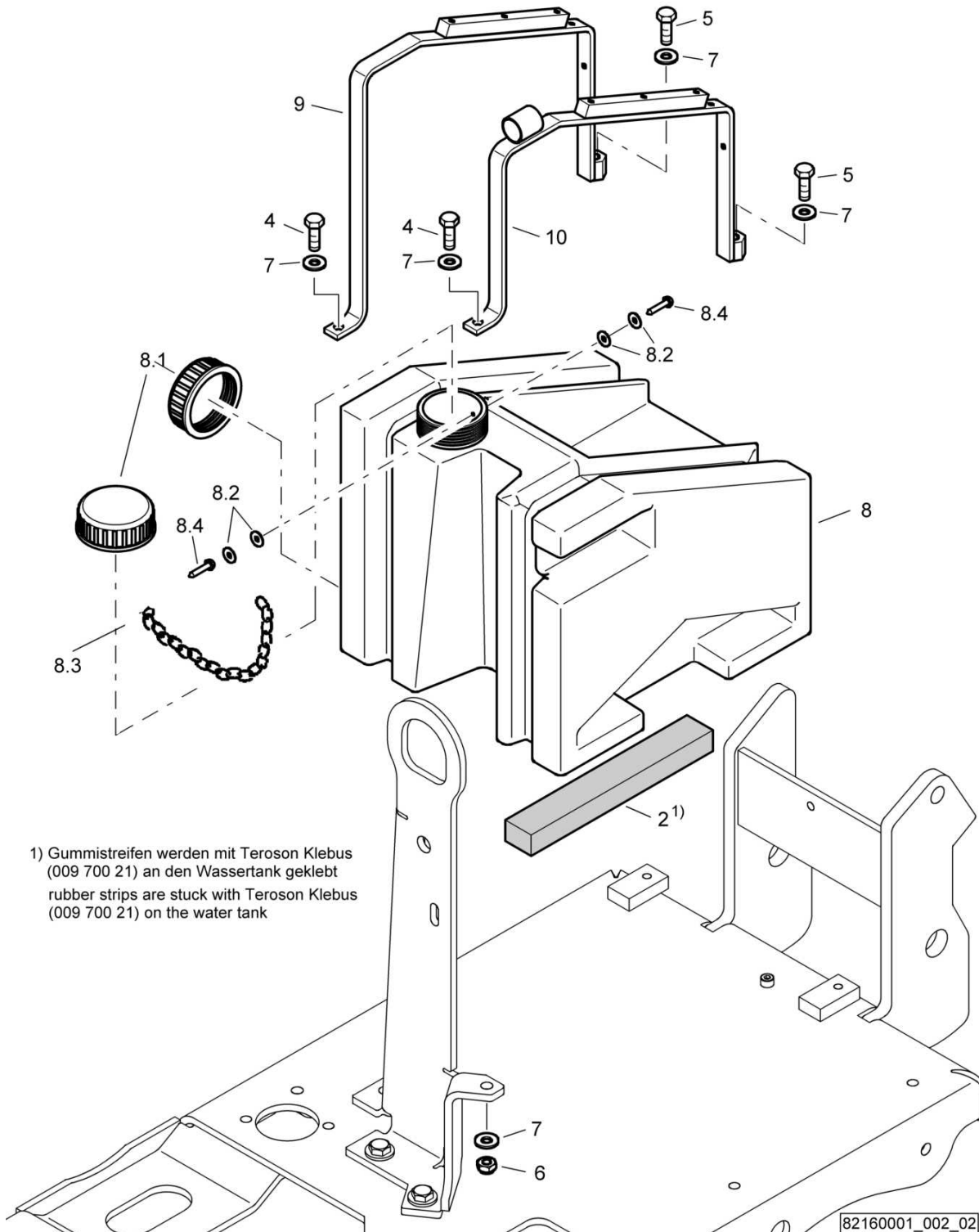


1) Gummistreifen werden mit Teroson Klebus (009 700 21) an den Wassertank geklebt  
 rubber strips are stuck with Teroson Klebus (009 700 21) on the water tank


BW 65 H		S/N 861834092918 ▶		<b>57.01</b>
<b>Sprinkler System</b> <b>Berieselung</b> <b>Dispositif d'arrosage</b>		82160001 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	06520190	2	Rubber strap	Gummistreifen	Bande en caoutchouc
4	07141032	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07141041	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	08131016	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
7	08752106	5	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
8	83411211	1	Water tank	Wassertank	Réservoir d'eau
8.1	05576363	1	Tank cover	Tankdeckel	Couvercle du réservoir
8.2	08621043	4	Washer	Scheibe	Disque
8.3	00911218	0,23 m	Knotted link chain	Knotenkette	Chaîne
8.4	05990017	2	Rivet,blind	Blindniet	Rivet
8.5	05050989	1	Tank cover	Behälterdeckel	Couvercle du réservoir
9	82003114	1	Bow	Bügel	Monture
10	82003116	1	Bow	Bügel	Monture

**Sprinkler System**  
**Berieselung**  
**Dispositif d'arrosage**

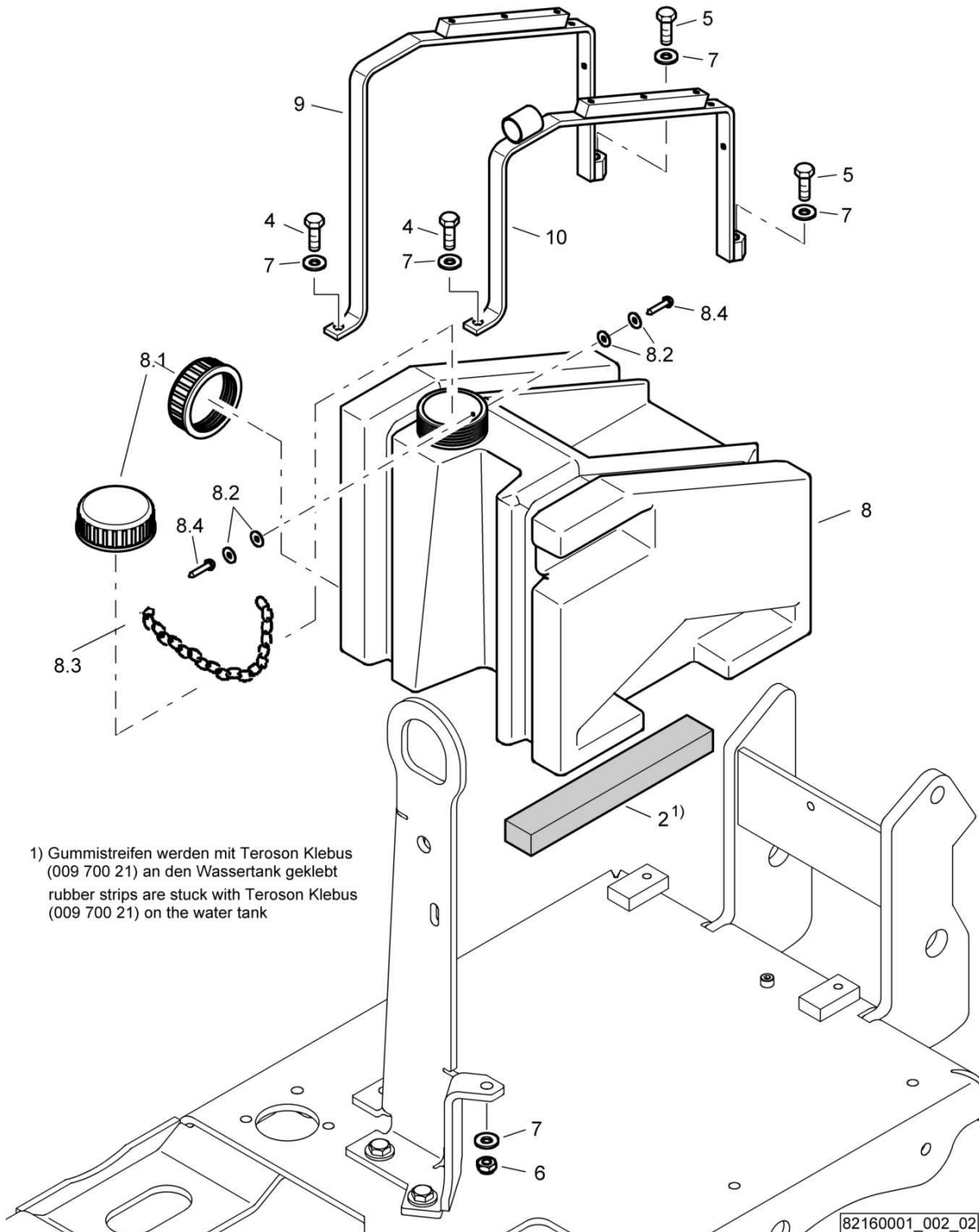


1) Gummistreifen werden mit Teroson Klebus (009 700 21) an den Wassertank geklebt  
rubber strips are stuck with Teroson Klebus (009 700 21) on the water tank


BW 65 H		S/N 861834092633 ▶ S/N 861834092917		<b>57.01</b>
<b>Sprinkler System</b> <b>Berieselung</b> <b>Dispositif d'arrosage</b>		82160001 8061 1		
				 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	06520190	2	Rubber strap	Gummistreifen	Bande en caoutchouc
4	07141032	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07141041	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	08131016	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
7	08752106	5	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
8	83411211	1	Water tank	Wassertank	Réservoir d'eau
8.1	05576363	2	Tank cover	Tankdeckel	Couvercle du réservoir
8.2	08621043	4	Washer	Scheibe	Disque
8.3	00911218	0,23 m	Knotted link chain	Knotenkette	Chaîne
8.4	05990017	2	Rivet,blind	Blindniet	Rivet
9	82003114	1	Bow	Bügel	Monture
10	82003116	1	Bow	Bügel	Monture

**Sprinkler System**  
**Berieselung**  
**Dispositif d'arrosage**



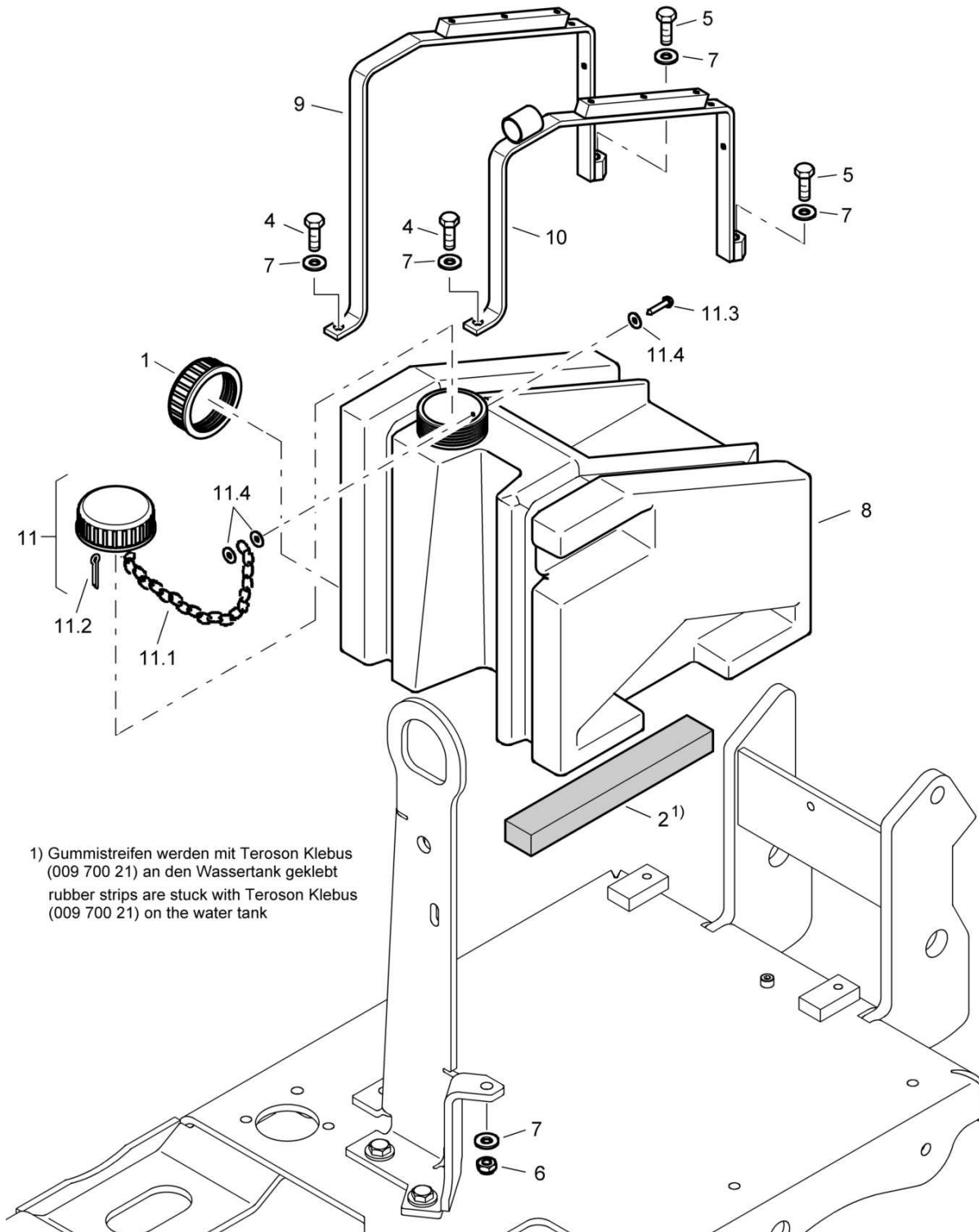
1) Gummistreifen werden mit Teroson Klebus (009 700 21) an den Wassertank geklebt  
rubber strips are stuck with Teroson Klebus (009 700 21) on the water tank

BW 65 H		S/N 861834091320 ▶ S/N 861834092632		<b>57.01</b>
<b>Sprinkler System</b> <b>Berieselung</b> <b>Dispositif d'arrosage</b>		82160001 8061 1		
				 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP


Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	06520190	2	Rubber strap	Gummistreifen	Bande en caoutchouc
4	07141032	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07141041	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	08131016	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
7	08752106	5	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
8	83411211	1	Water tank	Wassertank	Réservoir d'eau
8.1	06510304	2	Tank cover	Verschlußdeckel(Tank)	Couvercle du réservoir
8.2	08621043	4	Washer	Scheibe	Disque
8.3	00911218	0,23 m	Knotted link chain	Knotenkette	Chaîne
8.4	05990017	2	Rivet,blind	Blindniet	Rivet
9	82003114	1	Bow	Bügel	Monture
10	82003116	1	Bow	Bügel	Monture

**57.01**Page  
Seite **2 / 2**
**Sprinkler System**  
**Berieselung**  
**Dispositif d'arrosage**

82160001\_002\_01



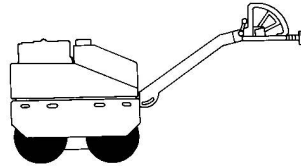
1) Gummistreifen werden mit Teroson Klebus  
(009 700 21) an den Wassertank geklebt  
rubber strips are stuck with Teroson Klebus  
(009 700 21) on the water tank

BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091319		<b>57.01</b>
<b>Sprinkler System</b> <b>Berieselung</b> <b>Dispositif d'arrosage</b>		82160001 8061 1		
				 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	06520190	2	Rubber strap	Gummistreifen	Bande en caoutchouc
4	07141032	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
5	07141041	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	08131016	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
7	08752106	5	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
8	83411211	1	Water tank	Wassertank	Réservoir d'eau
9	82003114	1	Bow	Bügel	Monture
10	82003116	1	Bow	Bügel	Monture



**Drum / Tyres  
Bandage / Bereifung  
Bandage / Pneus**



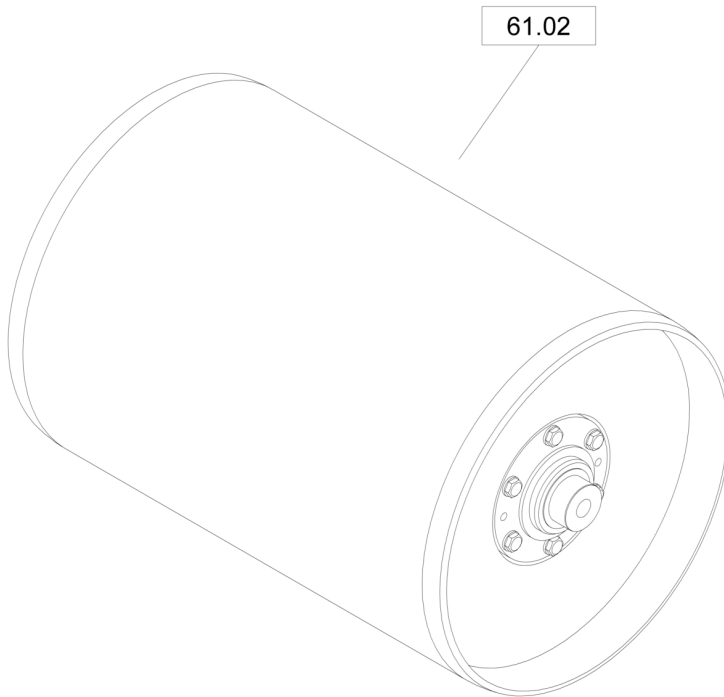
**60**

**60.00**

Page /  
Seite /

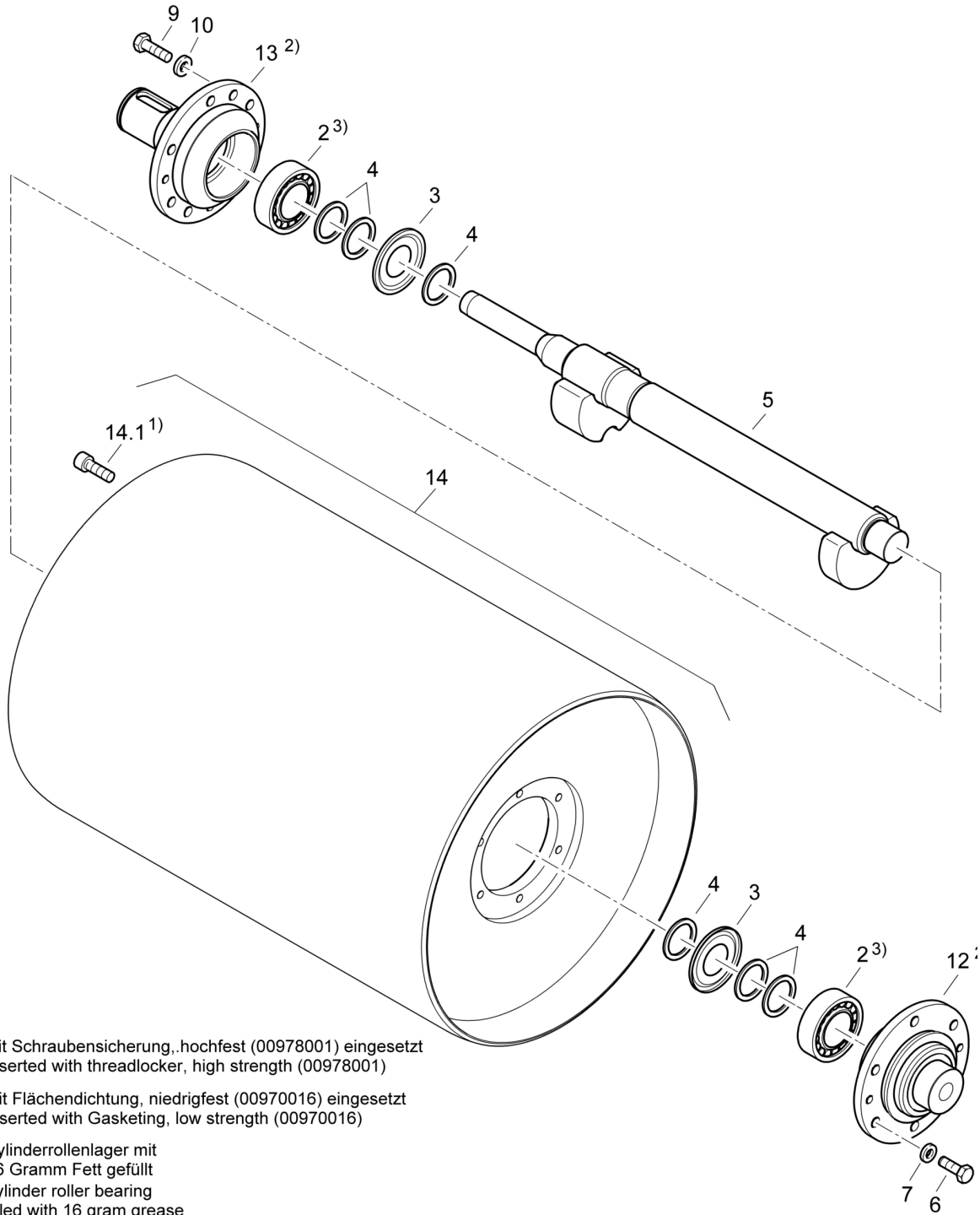


**Drum / Tyres**  
**Bandage / Bereifung**  
**Bandage / Pneus**




<b>Drum / Tyres</b> <b>Bandage / Bereifung</b> <b>Bandage / Pneus</b>	<b>60.00</b>
	Page / Seite /
	 <b>BOMAG</b> <small>FAYAT GROUP</small>

<b>Pos.</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Designation</b>
61.02	Vibr. Drum,Smooth	Vibrationsbandage,glatt	Bandage de vibr., lisse



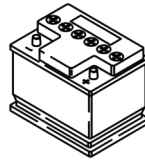
- 1) Mit Schraubensicherung, „hochfest (00978001) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, high strength (00978001)
- 2) Mit Flächendichtung, niedrigfest (00970016) eingesetzt  
Inserted with Gasketing, low strength (00970016)
- 3) Zylinderrollenlager mit  
16 Gramm Fett gefüllt  
cylinder roller bearing  
filled with 16 gram grease

BW 65 H		S/N 861834091001 ▶		<b>61.02</b>
<b>Vibr. Drum,Smooth</b> <b>Vibrationsbandage,glatt</b> <b>Bandage de vibr., lisse</b>		82110000 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05223253	4	Cylinder roller bearing	Zylinderrollenlager	Roulement à rouleaux cyl.
3	05332802	4	Nilos ring	Nilosring	Bague nilos
4	05521325	12	Supporting disc	Stützscheibe	Disque d'appui
5	82110208	2	Exciter shaft	Erregerwelle	Arbre de vibration
6	07141030	12	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
9	07141030	12	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	08511021	12	Washer	Scheibe	Disque
12	82010302	2	Flange	Flansch	Bride
13	82200109	2	Flange	Flansch	Bride
14	82110101	2	Roller drum	Bandage	Bandage
14.1	07231600	4	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux



**Electrical System  
Elektrische Anlage  
Installation électrique**



**80**

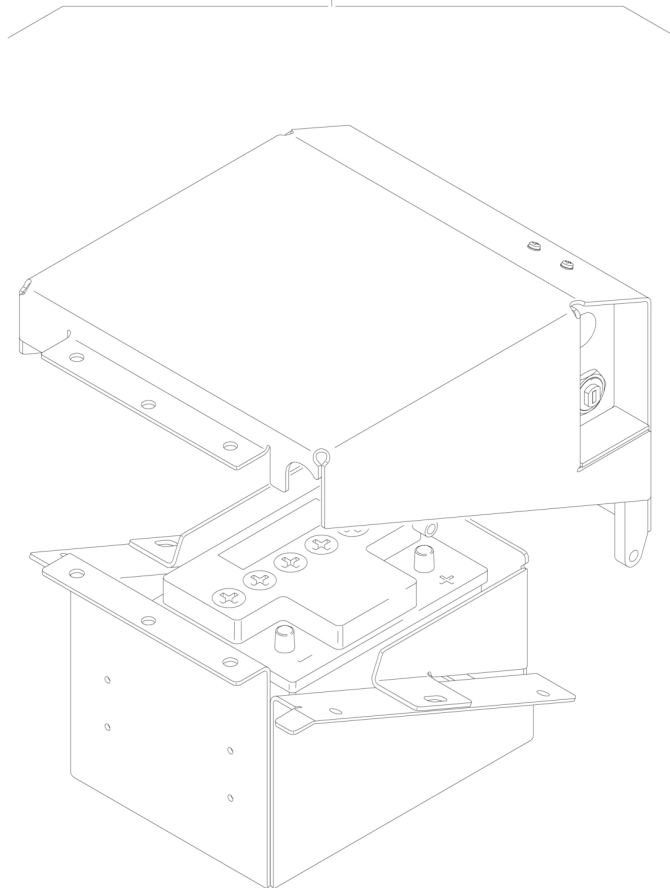
**80.00**

Page /  
Seite /



**Electrical System**  
**Elektrische Anlage**  
**Installation électrique**

81.06



**Electrical System**  
**Elektrische Anlage**  
**Installation électrique**

**80.00**

Page /  
Seite /



**Pos. Description**  
**Pos.**  
**Pos.**

**Benennung**

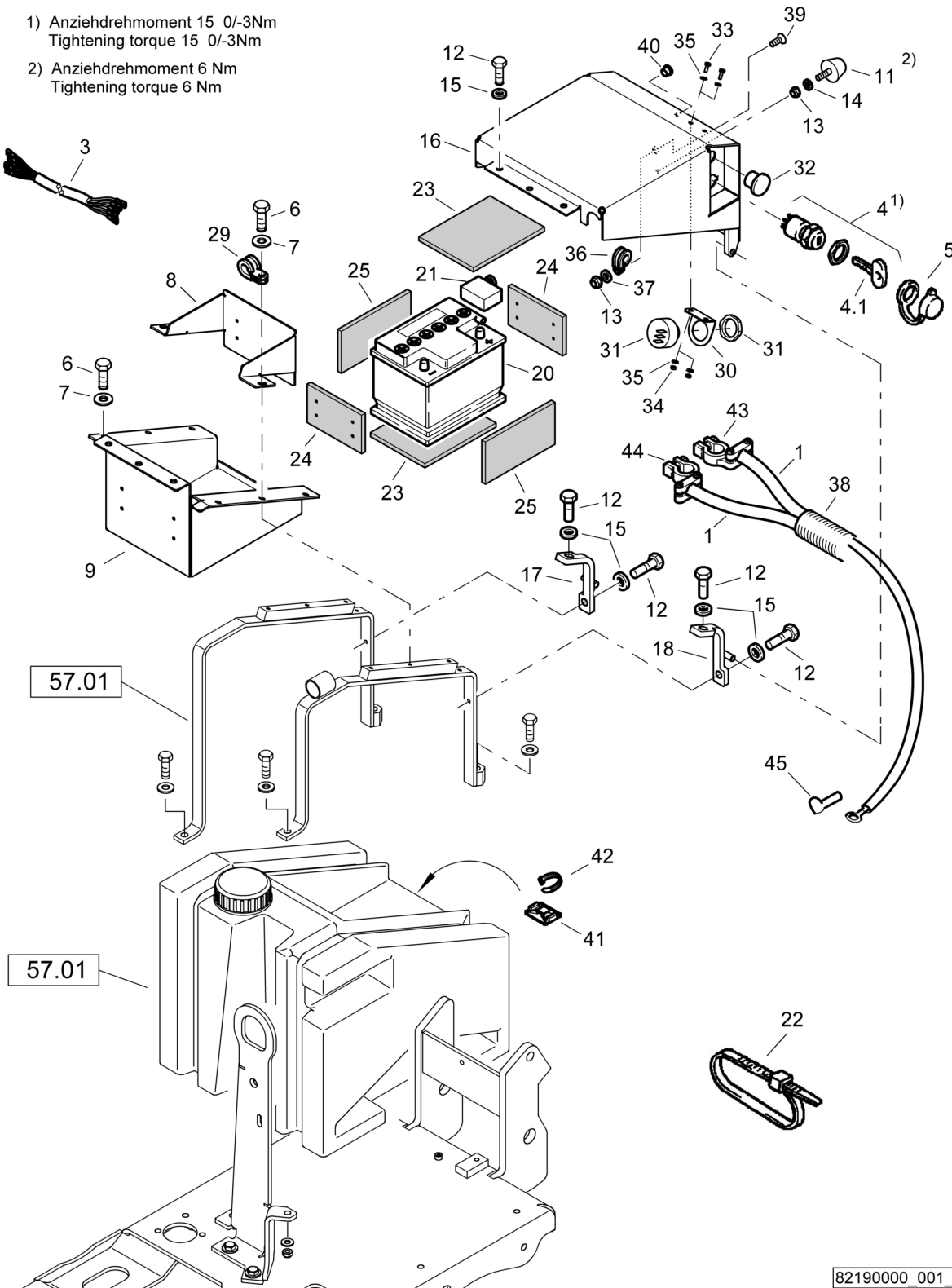
**Designation**

81.06 Electrics

Elektrik

Installation électrique

- 1) Anziehdrehmoment 15 0/-3Nm  
Tightening torque 15 0/-3Nm
- 2) Anziehdrehmoment 6 Nm  
Tightening torque 6 Nm

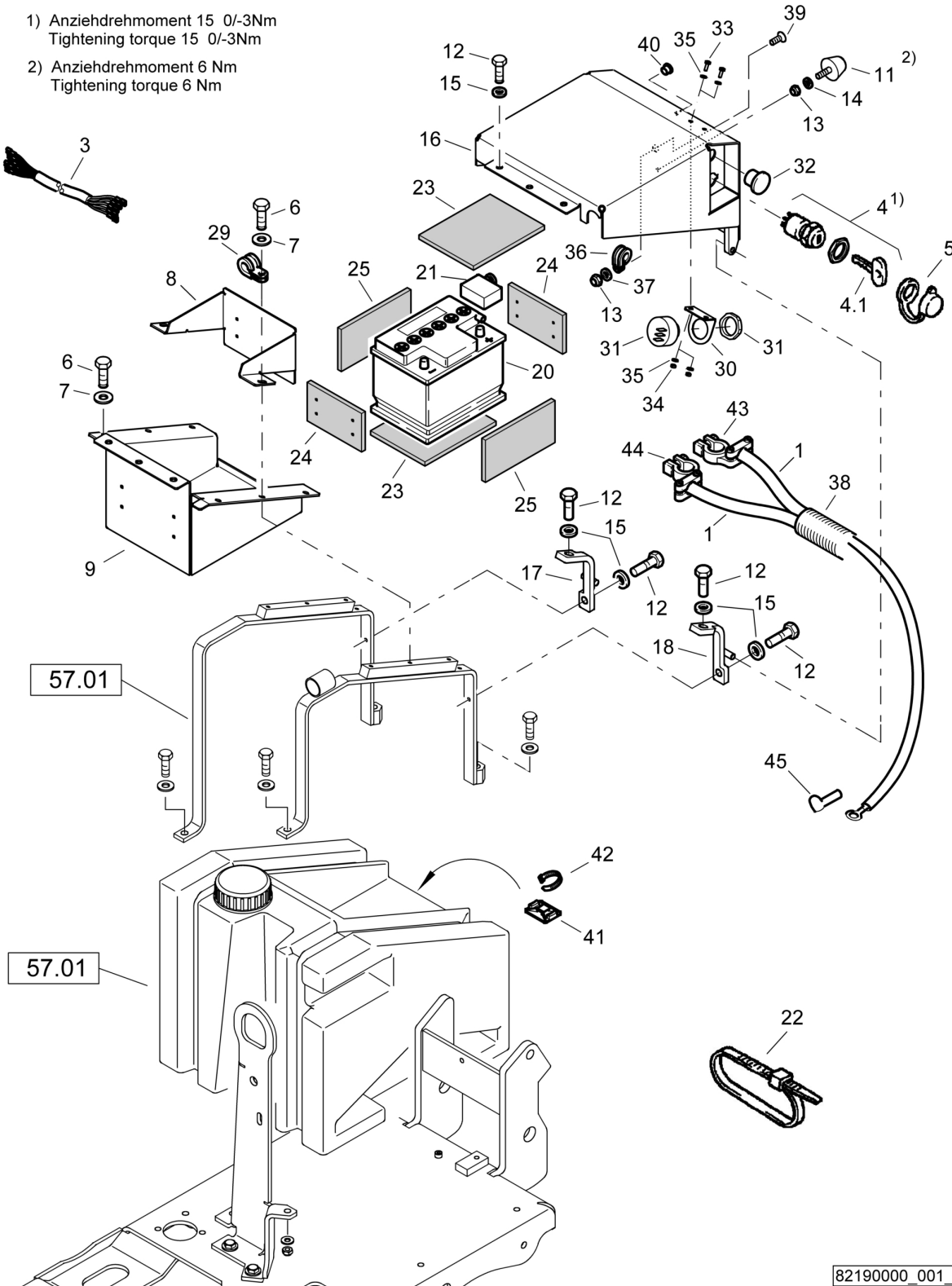


BW 65 H		S/N 861834091887 ▶		<b>81.06</b>
<b>Electrics</b> <b>Elektrik</b> <b>Installation électrique</b>				
		Page 1 / 1 Seite 1 / 1		
		82190000 8061 1		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82002202	2	Cable	Kabel	Câble
3	82003154	1	Wire harness	Kabelbaum	Faisceau de câbles
4	05766813	1	Glower starter switch	Glühstartschalter	Commutateur de démarrage
4.1	05755124	2	Key,ignition	Zündschlüssel	Clé de contact
5	05766885	1	Cover	Deckel	Couvercle
6	07140820	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	08752084	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
8	82003061	1	Supporting plate	Halblech	Plaque support
9	82003084	1	Battery box	Batteriekasten	Coffre de batterie
11	06141585	1	Stop buffer	Anschlagpuffer	Amortisseur de butée
12	07140820	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
14	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
15	08752084	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
16	82003063	1	Cover	Deckel	Couvercle
17	82003117	1	Holder	Halter	Support
18	82003118	1	Holder	Halter	Support
20	05050092	1	Battery	Batterie	Batterie
21	05753265	1	Cap, cover	Abdeckkappe	Chapeau
22	05050627	4	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
23	69250106	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
24	82003071	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
25	82003072	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
29	05551910	1	Tube clamp	Rohrschelle	Collier de tuyau
30	69240130	1	Plate	Blech	Tôle
31	05751225	1	Warning buzzer	Warnsummer	Avertisseur
32	06510214	1	Plug	Abschlußstopfen	Bouchon
33	07210420	2	Pens head screw	Linsenschraube	Vis à tête cylindrique bombée
34	08130408	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
35	08510409	4	Washer	Scheibe	Disque
36	05551944	1	Tube clamp	Rohrschelle	Collier de tuyau
37	08510817	1	Washer	Scheibe	Disque
38	05755811	5,20 dm	Corrugated pipe	Wellrohr	Tube ondule
39	07320612	1	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
40	06510215	1	Plug	Abschlußstopfen	Bouchon
41	06911101	1	Fastening base	Befestigungssockel	Fixation
42	05050627	1	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
43	05756013	1	Screw rail clip	Schraubklemme	Borne de batterie
44	05756014	1	Screw rail clip	Schraubklemme	Borne de batterie
45	05726852	1	Protection cap	Schutzkappe	Chapeau protecteur

1) Anziehdrehmoment 15 0/-3Nm  
Tightening torque 15 0/-3Nm

2) Anziehdrehmoment 6 Nm  
Tightening torque 6 Nm

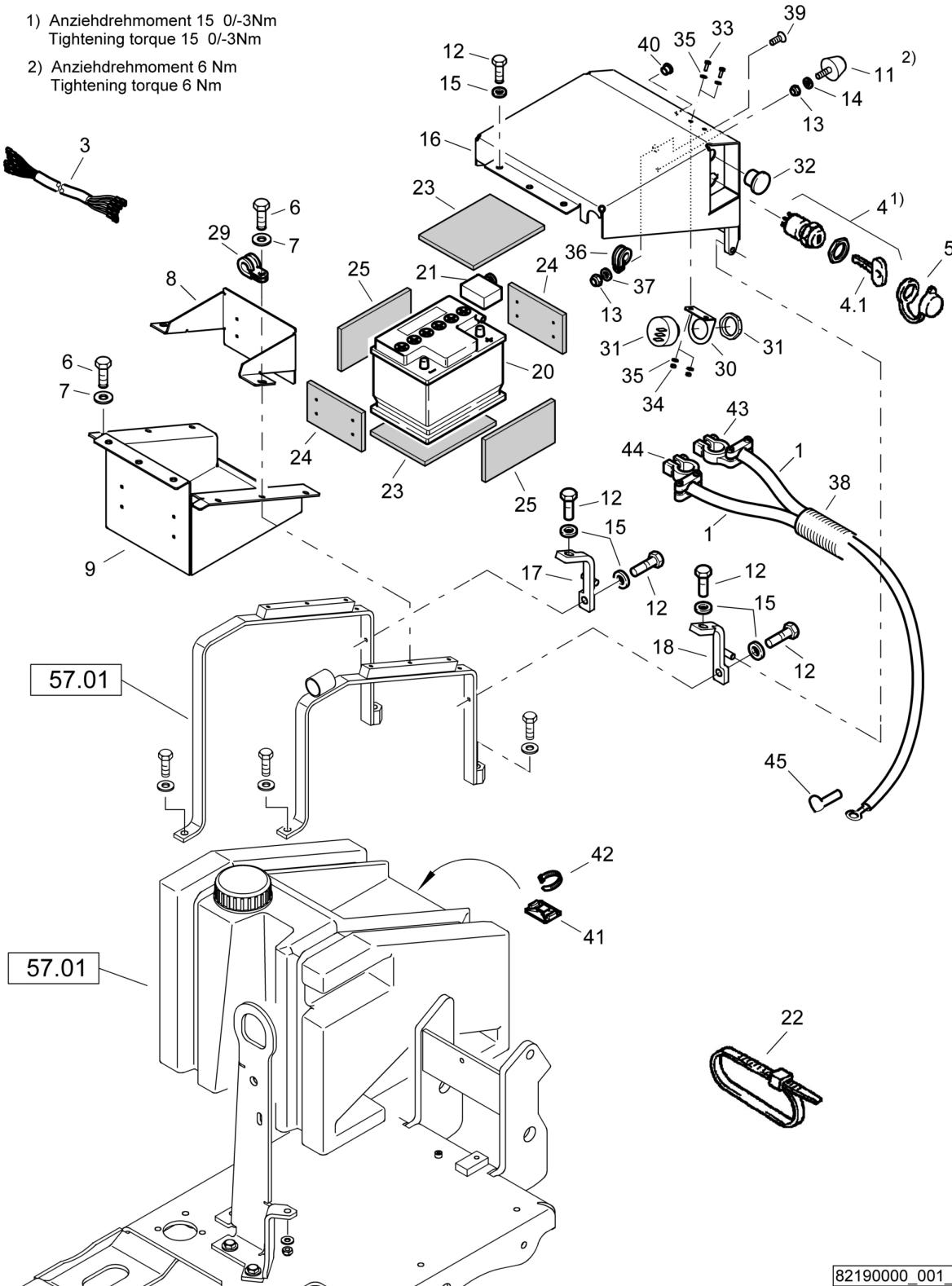



BW 65 H		S/N 861834091697 ▶ S/N 861834091886		<b>81.06</b>
<b>Electrics</b> <b>Elektrik</b> <b>Installation électrique</b>		82190000 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82002202	2	Cable	Kabel	Câble
3	82003154	1	Wire harness	Kabelbaum	Faisceau de câbles
4	05766813L	1	Glower starter switch	Glühanlaßschalter	Commutateur de démarrage
5	05766885	1	Cover	Deckel	Couvercle
6	07140820	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	08752084	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
8	82003061	1	Supporting plate	Halteblech	Plaque support
9	82003084	1	Battery box	Batteriekasten	Coffre de batterie
11	06141585	1	Stop buffer	Anschlagpuffer	Amortisseur de butée
12	07140820	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
14	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
15	08752084	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
16	82003063	1	Cover	Deckel	Couvercle
17	82003117	1	Holder	Halter	Support
18	82003118	1	Holder	Halter	Support
20	05050092	1	Battery	Batterie	Batterie
21	05753265	1	Cap, cover	Abdeckkappe	Chapeau
22	05050627	4	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
23	69250106	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
24	82003071	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
25	82003072	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
29	05551910	1	Tube clamp	Rohrschelle	Collier de tuyau
30	69240130	1	Plate	Blech	Tôle
31	05751225	1	Warning buzzer	Warnsummer	Avertisseur
32	06510214	1	Plug	Abschlußstopfen	Bouchon
33	07210420	2	Pens head screw	Linsenschraube	Vis à tête cylindrique bombée
34	08130408	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
35	08510409	4	Washer	Scheibe	Disque
36	05551944	1	Tube clamp	Rohrschelle	Collier de tuyau
37	08510817	1	Washer	Scheibe	Disque
38	05755811	5,20 dm	Corrugated pipe	Wellrohr	Tube ondule
39	07320612	1	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
40	06510215	1	Plug	Abschlußstopfen	Bouchon
41	06911101	1	Fastening base	Befestigungssockel	Fixation
42	05050627	1	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
43	05756013	1	Screw rail clip	Schraubklemme	Borne de batterie
44	05756014	1	Screw rail clip	Schraubklemme	Borne de batterie
45	05726852	1	Protection cap	Schutzkappe	Chapeau protecteur

1) Anziehdrehmoment 15 0/-3Nm  
Tightening torque 15 0/-3Nm

2) Anziehdrehmoment 6 Nm  
Tightening torque 6 Nm

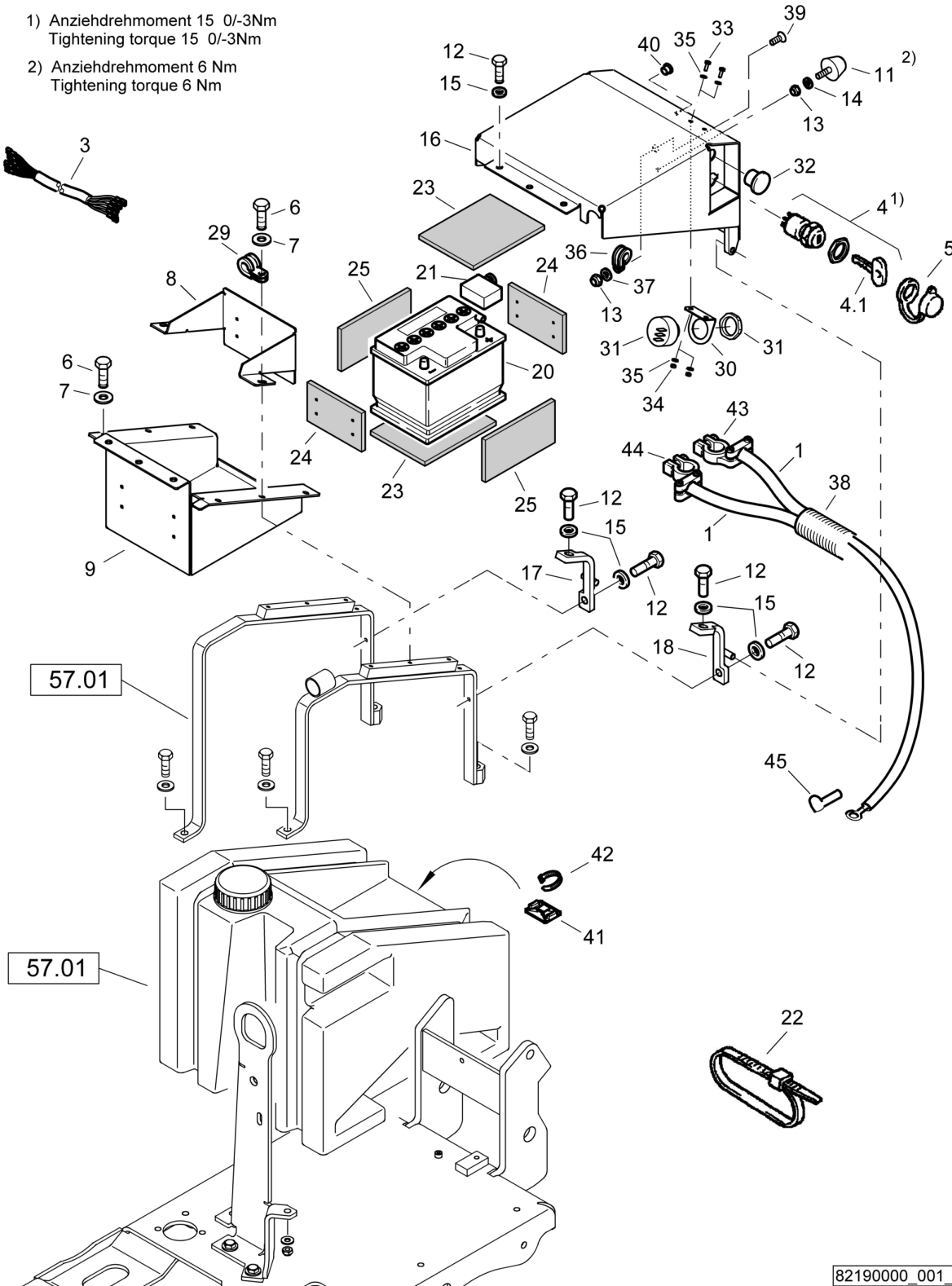



BW 65 H		S/N 861834091106 ▶ S/N 861834091696		<b>81.06</b>
<b>Electrics</b> <b>Elektrik</b> <b>Installation électrique</b>		82190000 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82002202	2	Cable	Kabel	Câble
3	82003154	1	Wire harness	Kabelbaum	Faisceau de câbles
4	05766813	1	Glower starter switch	Glühstartschalter	Commutateur de démarrage
4.1	05755124	2	Key,ignition	Zündschlüssel	Clé de contact
5	05766885	1	Cover	Deckel	Couvercle
6	07140820	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	08752084	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
8	82003061	1	Supporting plate	Halblech	Plaque support
9	82003084	1	Battery box	Batteriekasten	Coffre de batterie
11	06141585	1	Stop buffer	Anschlagpuffer	Amortisseur de butée
12	07140820	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
14	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
15	08752084	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
16	82003063	1	Cover	Deckel	Couvercle
17	82003117	1	Holder	Halter	Support
18	82003118	1	Holder	Halter	Support
20	05050092	1	Battery	Batterie	Batterie
21	05753265	1	Cap, cover	Abdeckkappe	Chapeau
22	05050627	4	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
23	69250106	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
24	82003071	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
25	82003072	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
29	05551910	1	Tube clamp	Rohrschelle	Collier de tuyau
30	69240130	1	Plate	Blech	Tôle
31	05751225	1	Warning buzzer	Warnsummer	Avertisseur
32	06510214	1	Plug	Abschlußstopfen	Bouchon
33	07210420	2	Pens head screw	Linsenschraube	Vis à tête cylindrique bombée
34	08130408	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
35	08510409	4	Washer	Scheibe	Disque
36	05551944	1	Tube clamp	Rohrschelle	Collier de tuyau
37	08510817	1	Washer	Scheibe	Disque
38	05755811	5,20 dm	Corrugated pipe	Wellrohr	Tube ondule
39	07320612	1	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
40	06510215	1	Plug	Abschlußstopfen	Bouchon
41	06911101	1	Fastening base	Befestigungssockel	Fixation
42	05050627	1	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
43	05756013	1	Screw rail clip	Schraubklemme	Borne de batterie
44	05756014	1	Screw rail clip	Schraubklemme	Borne de batterie
45	05726852	1	Protection cap	Schutzkappe	Chapeau protecteur

1) Anziehdrehmoment 15 0/-3Nm  
Tightening torque 15 0/-3Nm

2) Anziehdrehmoment 6 Nm  
Tightening torque 6 Nm

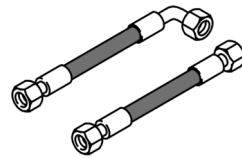


BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091105		<b>81.06</b>
<b>Electrics</b> <b>Elektrik</b> <b>Installation électrique</b>		82190000 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82002202	2	Cable	Kabel	Câble
3	82003154	1	Wire harness	Kabelbaum	Faisceau de câbles
4	05766813	1	Glower starter switch	Glühstartschalter	Commutateur de démarrage
4.1	05755124	2	Key,ignition	Zündschlüssel	Clé de contact
5	05766885	1	Cover	Deckel	Couvercle
6	07140820	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	08752084	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
8	82003061	1	Supporting plate	Halblech	Plaque support
9	82003084	1	Battery box	Batteriekasten	Coffre de batterie
11	06141585	1	Stop buffer	Anschlagpuffer	Amortisseur de butée
12	07140820	6	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
14	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
15	08752084	6	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
16	82003063	1	Cover	Deckel	Couvercle
17	82003117	1	Holder	Halter	Support
18	82003118	1	Holder	Halter	Support
20	05050092	1	Battery	Batterie	Batterie
21	05753265	1	Cap, cover	Abdeckkappe	Chapeau
22	05050079	4	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
23	69250106	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
24	82003071	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
25	82003072	2	Insulating mat	Dämmatte	Mousse
29	05551910	1	Tube clamp	Rohrschelle	Collier de tuyau
30	69240130	1	Plate	Blech	Tôle
31	05751225	1	Warning buzzer	Warnsummer	Avertisseur
32	06510214	1	Plug	Abschlußstopfen	Bouchon
33	07210420	2	Pens head screw	Linsenschraube	Vis à tête cylindrique bombée
34	08130408	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
35	08510409	4	Washer	Scheibe	Disque
36	05551944	1	Tube clamp	Rohrschelle	Collier de tuyau
37	08510817	1	Washer	Scheibe	Disque
38	05755811	5,20 dm	Corrugated pipe	Wellrohr	Tube ondule
39	07320612	1	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
40	06510215	1	Plug	Abschlußstopfen	Bouchon
41	06911101	1	Fastening base	Befestigungssockel	Fixation
42	05050079	1	Cable strap	Insulokkabelband	Bande isolante
43	05756013	1	Screw rail clip	Schraubklemme	Borne de batterie
44	05756014	1	Screw rail clip	Schraubklemme	Borne de batterie
45	05726852	1	Protection cap	Schutzkappe	Chapeau protecteur



Hydraulic  
Hydraulik  
Hydraulique



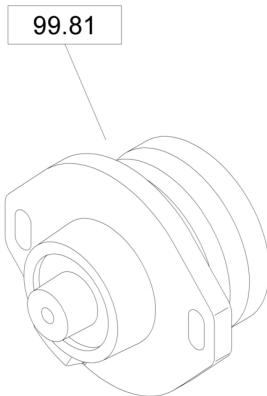
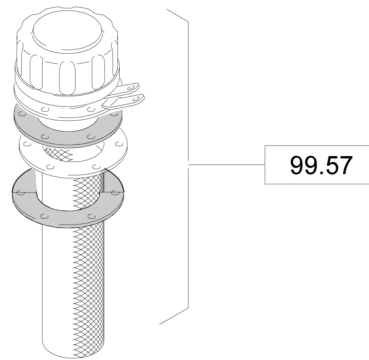
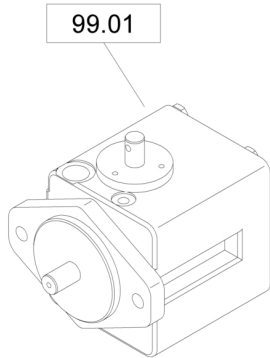
**90**

**90.00**

Page /  
Seite /



Hydraulic  
Hydraulik  
Hydraulique



Hydraulic  
Hydraulik  
Hydraulique

**90.00**

Page /  
Seite



<b>Pos. Pos. Pos.</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Designation</b>
99.01	Hydr.Pump,Travel System	Hydraulikpumpe,Fahrtrieb	Pompe hydr., translation
99.57	Filling strainer	Einfüllfilter	Filtre de remplissage
99.57	Filling strainer	Einfüllfilter	Filtre de remplissage
99.81	Hydraulic Coupling	Hydraulische Kupplung	Embrayage hydraulique

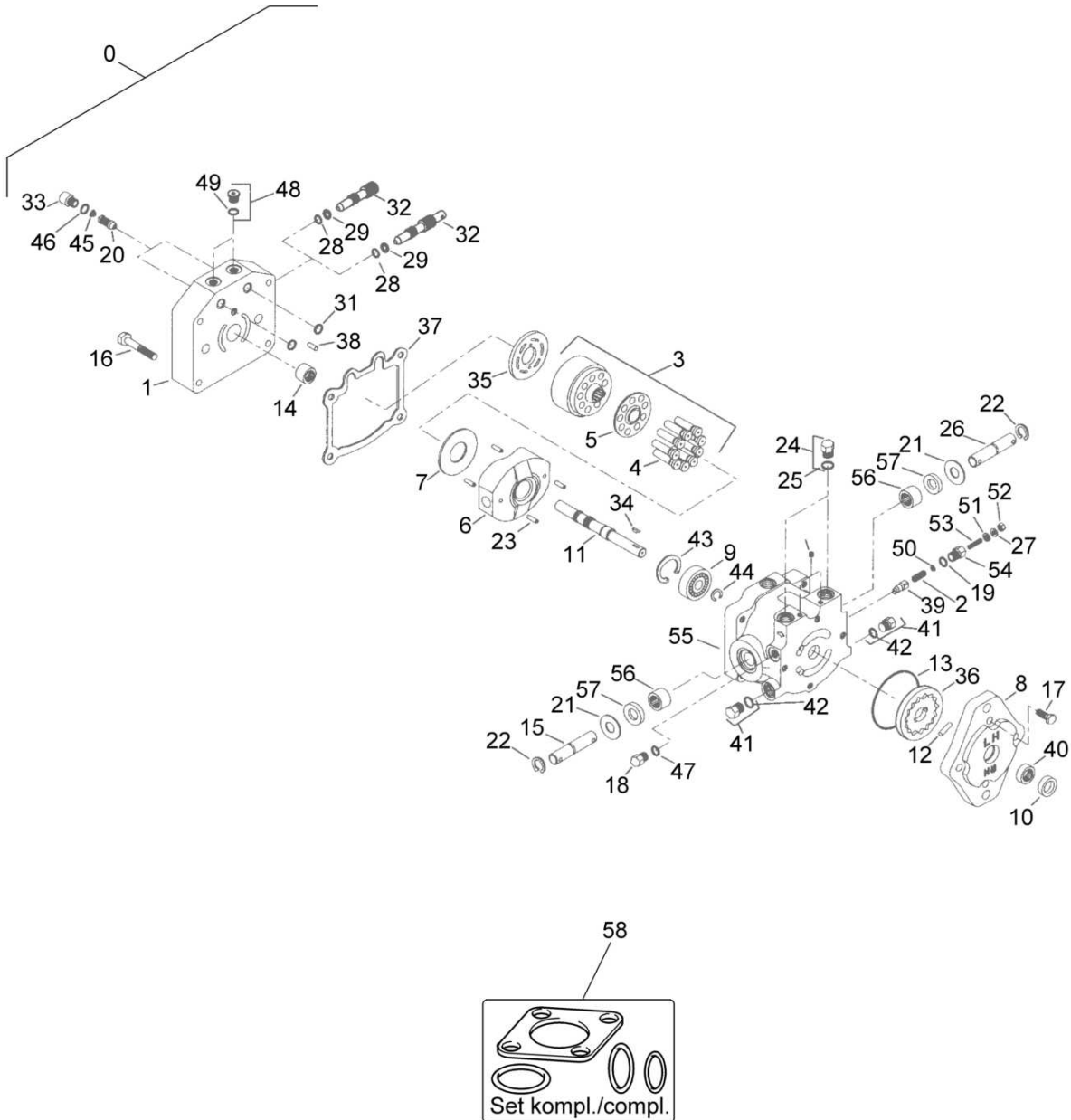
**99.01**


Page **1 / 1**  
Seite

**Hydr.Pump,Travel System**  
**Hydraulikpumpe,Fahrtrieb**  
**Pompe hydr., translation**



EA001209\_000\_00



BW 65 H		S/N 861834091420 ▶		<h1>99.01</h1>
Hydr.Pump,Travel System Hydraulikpumpe,Fahrtrieb Pompe hydr., translation				
				Page 1 / 1 Seite 1 / 1
				EA001209 8061 E 

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05818269	1	Travel pump	Fahrpumpe	Pompe de traction
1	05817301	1	>End housing	>Endgehäuse	>Boîtier
2	05818286	1	>Spring	>Feder	>Ressort
3	05817341	1	>Cylinder block kit	>Zylinderblocksatz	>Jeu de bloc de cylindres
4	05817335	9	>>Piston with slid.shoe	>>Kolben mit Gleitschuh	>>Piston avec sabot couliss.
5	05817334	1	>>Sliding shoe holder	>>Gleitschuhhalter	>>Support de sabot couliss.
6	05817304	1	>Swashplate	>Schwenkscheibe	>Disque articulée
7	05817305	1	>Pressure plate	>Druckplatte	>Plaque de pression
8	05817307	1	>Pump housing	>Pumpengehäuse	>Boîtier de pompe
9	05817141	1	>Bearing, ball	>Kugellager	>Roulement à billes
10	32044070	1	>Radial seal	>Wellendichtring	>Joint d'étanchéité radial
11	05817309	1	>Shaft	>Welle	>Arbre
12	05817134	1	>Pin,cylindric	>Zylinderstift	>Goupille cylindrique
13	05817310	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
14	05817111	1	>Needle bearing	>Nadellager	>Roulement à aiguilles
15	05817118	1	>Swash pivot	>Schwenkzapfen	>Pivot orientable
16	05817312	4	>Hexagon bolt	>Sechskantschraube	>Vis à tête hexagonale
17	05817314	4	>Hexagon bolt	>Sechskantschraube	>Vis à tête hexagonale
18	05817313	2	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
19	05817143	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
20	05818288	2	>Valve	>Ventil	>Clapet
21	05817142	2	>Washer	>Scheibe	>Disque
22	05817108	2	>Circlip,external	>Sicherungsring(außen)	>Circlips extérieur
23	05817117	1	>Dowel pin	>Spannstift	>Goupille de serrage
24	05817155	4	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
25	05817144	2	>>Loop ring	>>Runddichtring	>>Joint torique
26	05817118	2	>Swash pivot	>Schwenkzapfen	>Pivot orientable
27	08510714	1	>Washer	>Scheibe	>Disque
28	05817316	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
29	05817317	1	>Back-up ring	>Back-up-Ring	>Disque d'appui
30	32043061	1	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
31	05817318	2	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
32	05817319	1	>Valve	>Ventil	>Clapet
33	05817338	2	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
34	05817321	1	>Woodruff key	>Scheibenfeder	>Clavette demi-ronde
35	05817349	1	>Valve plate	>Ventilplatte	>Plaque de clapet
36	05818287	1	>Kit, gerotor	>Gerotorsatz	>Rotor
37	05817116	1	>Gasket	>Dichtung	>Joint
38	05817326	1	>Pin,cylindric	>Zylinderstift	>Goupille cylindrique
39	05817328	1	>Valve spool	>Ventilkolben	>Piston de clapet
40	32044071	1	>Needle bearing	>Nadellager	>Roulement à aiguilles
41	31112714	2	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
42	05817147	2	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
43	05817332	1	>Circlip,internal	>Sicherungsring(innen)	>Circlips intérieur
44	05817333	1	>Circlip	>Sicherungsring	>Circlip

continuation  
Fortsetzung  
suite

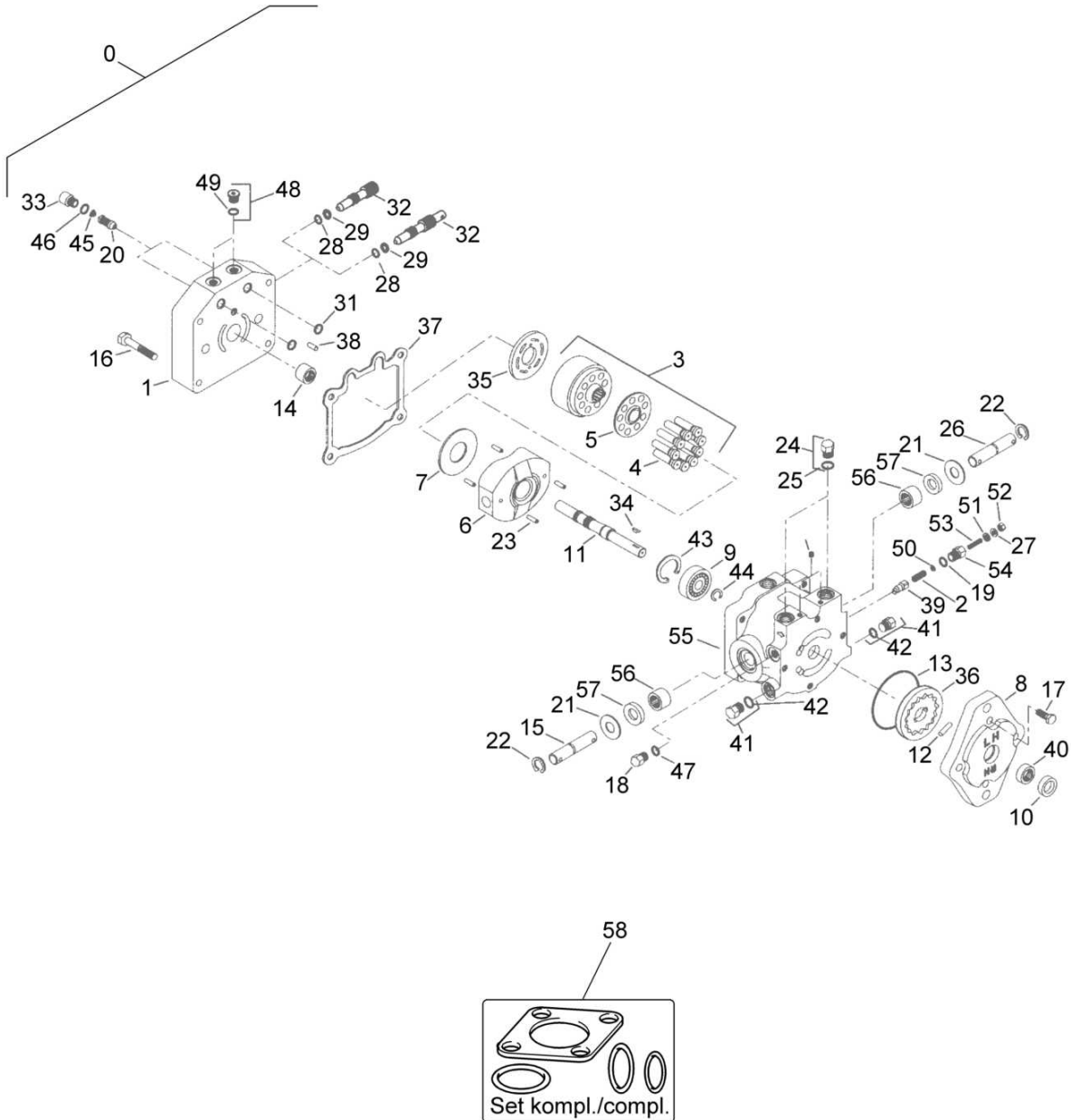
**99.01**

Page **1 / 1**  
Seite

**Hydr.Pump,Travel System**  
**Hydraulikpumpe,Fahrtrieb**  
**Pompe hydr., translation**

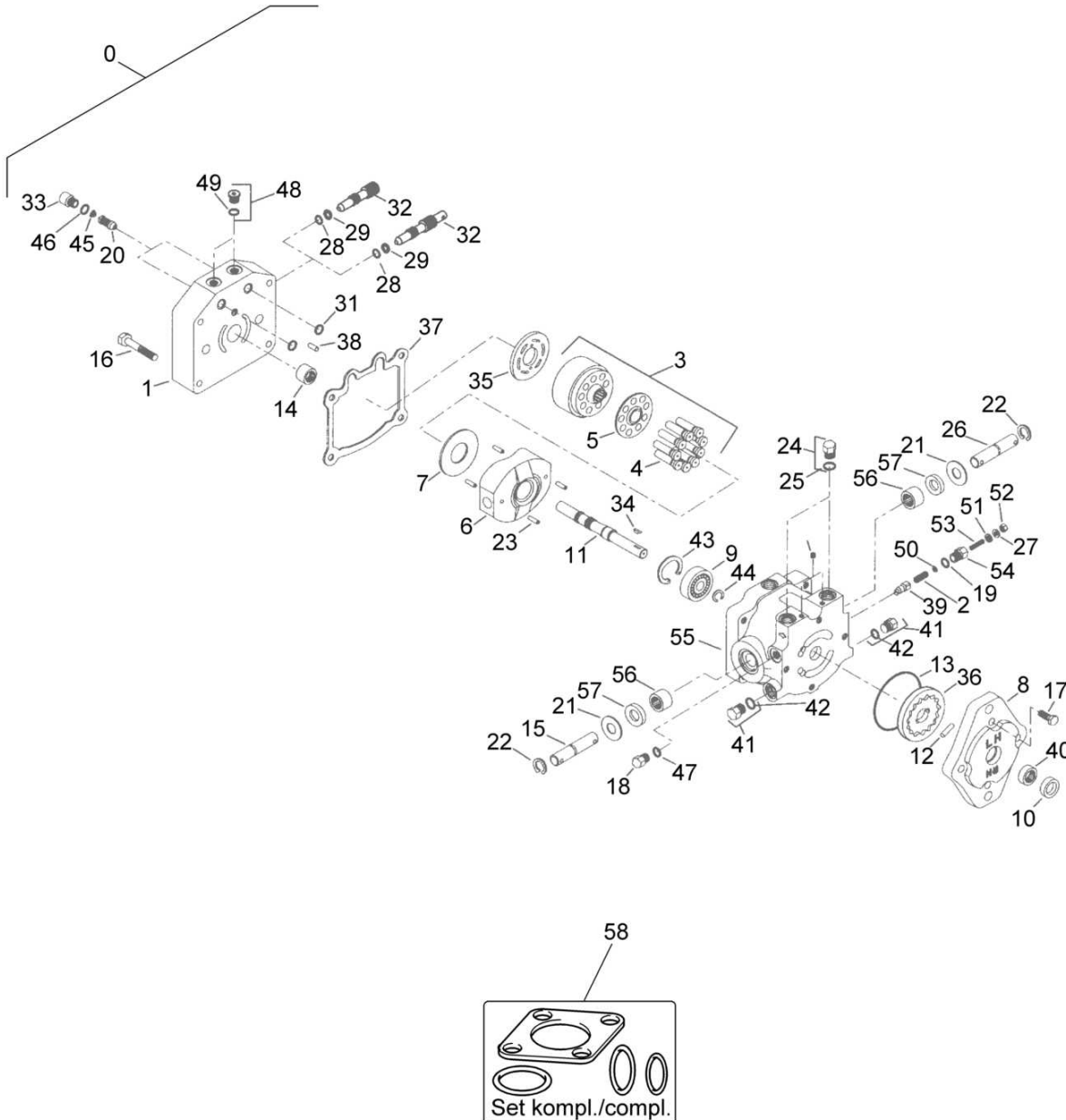



EA001209\_000\_00



BW 65 H		S/N 861834091420 ▶		<b>99.01</b>
Hydr.Pump,Travel System Hydraulikpumpe,Fahrtrieb Pompe hydr., translation		EA001209 8061 E		
				

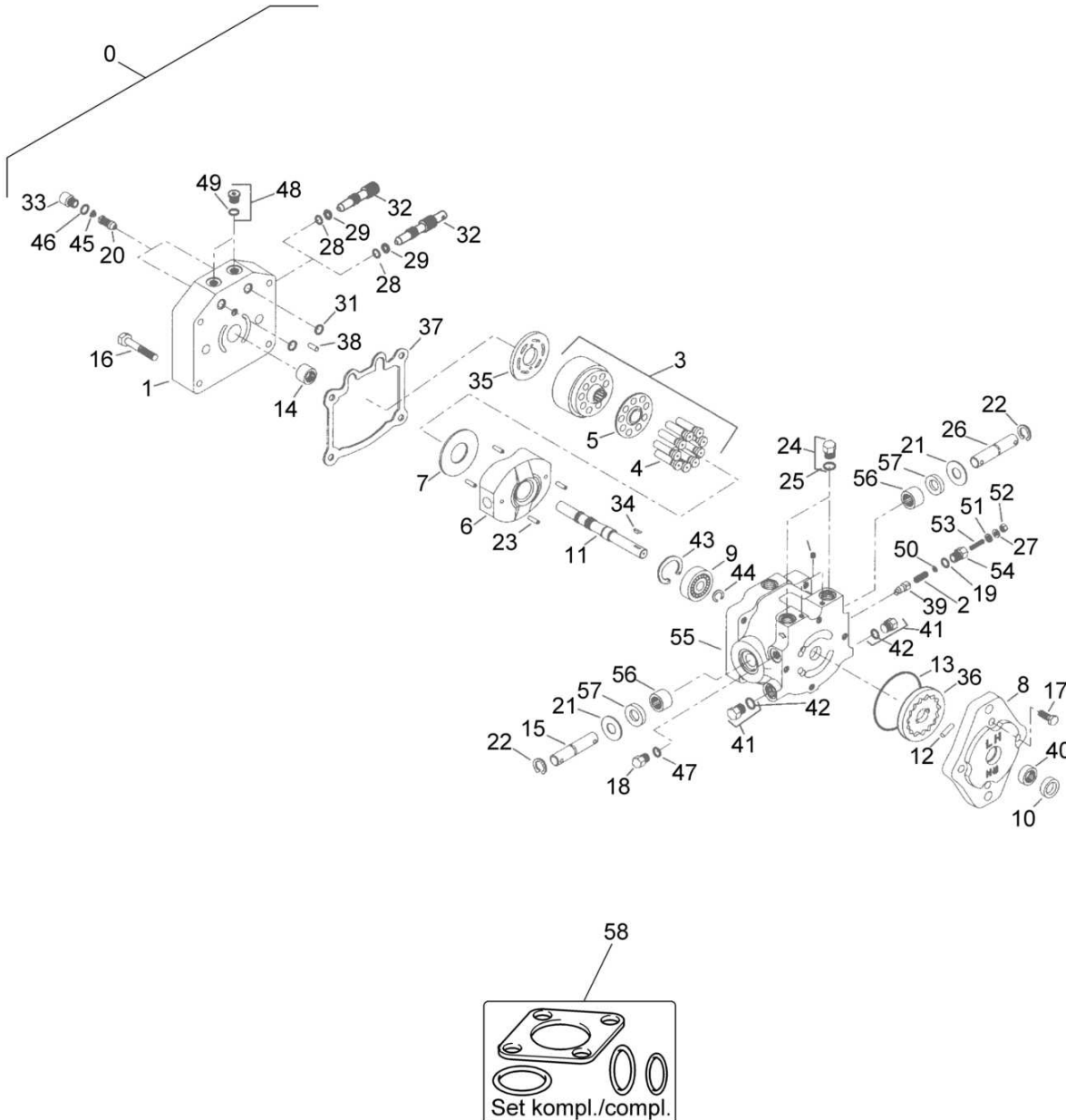
Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
45	05818140	2	>Spring	>Feder	>Ressort
46	05817147	2	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
47	05817143	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
48	05817176	2	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
49	32043059	2	>>Loop ring	>>Runddichtring	>>Joint torique
50	05817320	1	>Washer	>Scheibe	>Disque
51	05817324	1	>Sealing washer	>Dichtscheibe	>Rondelle d'étanchéité
52	05817327	1	>Locking cap	>Verschlußkappe	>Chape de fermeture
53	05818289	1	>Kit, bolts	>Satz Schrauben	>Jeu de vis
54	05817315	1	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
55	05818290	1	>Housing	>Gehäuse	>Boîtier
56	05817131	2	>Needle bearing	>Nadellager	>Roulement à aiguilles
57	05817340	2	>Radial seal	>Wellendichtring	>Joint d'étanchéité radial
58	32044062	1	Service Parts Kit,seal	Service Parts Dichtungssatz	Les parties du service Jeu de joints




BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091199		<b>99.01</b>
<b>Hydr.Pump,Travel System</b> <b>Hydraulikpumpe,Fahrtrieb</b> <b>Pompe hydr., translation</b>				
				Page <b>1 / 1</b> Seite
				
				EA001209 8061 E

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05818269	1	Travel pump	Fahrpumpe	Pompe de traction
1	05817301	1	>End housing	>Endgehäuse	>Boîtier
2	05818286	1	>Spring	>Feder	>Ressort
3	05817341	1	>Cylinder block kit	>Zylinderblocksatz	>Jeu de bloc de cylindres
4	05817335	9	>>Piston with slid.shoe	>>Kolben mit Gleitschuh	>>Piston avec sabot couliss.
5	05817334	1	>>Sliding shoe holder	>>Gleitschuhhalter	>>Support de sabot couliss.
6	05817304	1	>Swashplate	>Schwenkscheibe	>Disque articulée
7	05817305	1	>Pressure plate	>Druckplatte	>Plaque de pression
8	05817307	1	>Pump housing	>Pumpengehäuse	>Boîtier de pompe
9	05817141	1	>Bearing, ball	>Kugellager	>Roulement à billes
10	32044070	1	>Radial seal	>Wellendichtring	>Joint d'étanchéité radial
11	05817309	1	>Shaft	>Welle	>Arbre
12	05817134	1	>Pin,cylindric	>Zylinderstift	>Goupille cylindrique
13	05817310	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
14	05817111	1	>Needle bearing	>Nadellager	>Roulement à aiguilles
15	05817118	1	>Swash pivot	>Schwenkzapfen	>Pivot orientable
16	05817312	4	>Hexagon bolt	>Sechskantschraube	>Vis à tête hexagonale
17	05817314	4	>Hexagon bolt	>Sechskantschraube	>Vis à tête hexagonale
18	05817313	2	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
19	05817143	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
20	05818288	2	>Valve	>Ventil	>Clapet
21	05817142	2	>Washer	>Scheibe	>Disque
22	05817108	2	>Circlip,external	>Sicherungsring(außen)	>Circlips extérieur
23	05817117	1	>Dowel pin	>Spannstift	>Goupille de serrage
24	05817155	4	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
25	05817144	2	>>Loop ring	>>Runddichtring	>>Joint torique
26	05817118	2	>Swash pivot	>Schwenkzapfen	>Pivot orientable
27	08510714	1	>Washer	>Scheibe	>Disque
28	05817316	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
29	05817317	1	>Back-up ring	>Back-up-Ring	>Disque d'appui
30	32043061	1	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
31	05817318	2	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
32	05817319	1	>Valve	>Ventil	>Clapet
33	05817338	2	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
34	05817321	1	>Woodruff key	>Scheibenfeder	>Clavette demi-ronde
35	05817349	1	>Valve plate	>Ventilplatte	>Plaque de clapet
36	05818287	1	>Kit, gerotor	>Gerotorsatz	>Rotor
37	05817116	1	>Gasket	>Dichtung	>Joint
38	05817326	1	>Pin,cylindric	>Zylinderstift	>Goupille cylindrique
39	05817328	1	>Valve spool	>Ventilkolben	>Piston de clapet
40	32044071	1	>Needle bearing	>Nadellager	>Roulement à aiguilles
41	31112714	2	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
42	05817147	2	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
43	05817332	1	>Circlip,internal	>Sicherungsring(innen)	>Circlips intérieur
44	05817333	1	>Circlip	>Sicherungsring	>Circlip

continuation  
Fortsetzung  
suite



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091199		<b>99.01</b>
Hydr.Pump,Travel System Hydraulikpumpe,Fahrtrieb Pompe hydr., translation		EA001209 8061 E		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
45	05818140	2	>Spring	>Feder	>Ressort
46	05817147	2	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
47	05817143	1	>Loop ring	>Runddichtring	>Joint torique
48	05817176	2	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
49	32043059	2	>>Loop ring	>>Runddichtring	>>Joint torique
50	05817320	1	>Washer	>Scheibe	>Disque
51	05817324	1	>Sealing washer	>Dichtscheibe	>Rondelle d'étanchéité
52	05817327	1	>Locking cap	>Verschlußkappe	>Chape de fermeture
53	05818289	1	>Kit, bolts	>Satz Schrauben	>Jeu de vis
54	05817315	1	>Screw plug	>Verschlußschraube	>Vis de fermeture
55	05818290	1	>Housing	>Gehäuse	>Boîtier
56	05817131	2	>Needle bearing	>Nadellager	>Roulement à aiguilles
57	05817340	2	>Radial seal	>Wellendichtring	>Joint d'étanchéité radial
58	32044062	1	Service Parts Kit,seal	Service Parts Dichtungssatz	Les parties du service Jeu de joints

BW 65 H

S/N 861834091001 ▶ S/N 861834094084

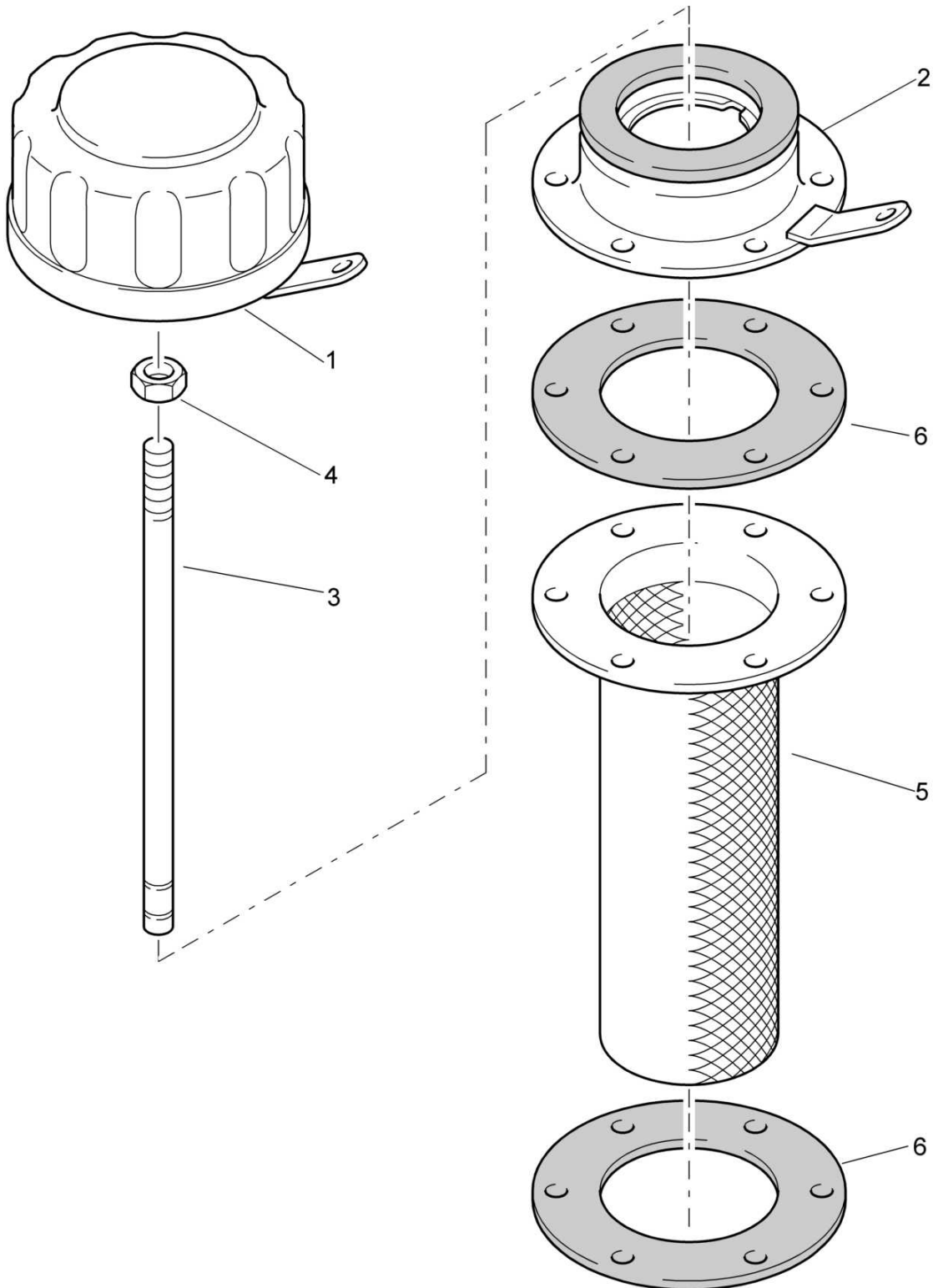
**99.57**


Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

Filling strainer  
Einfüllfilter  
Filtre de remplissage

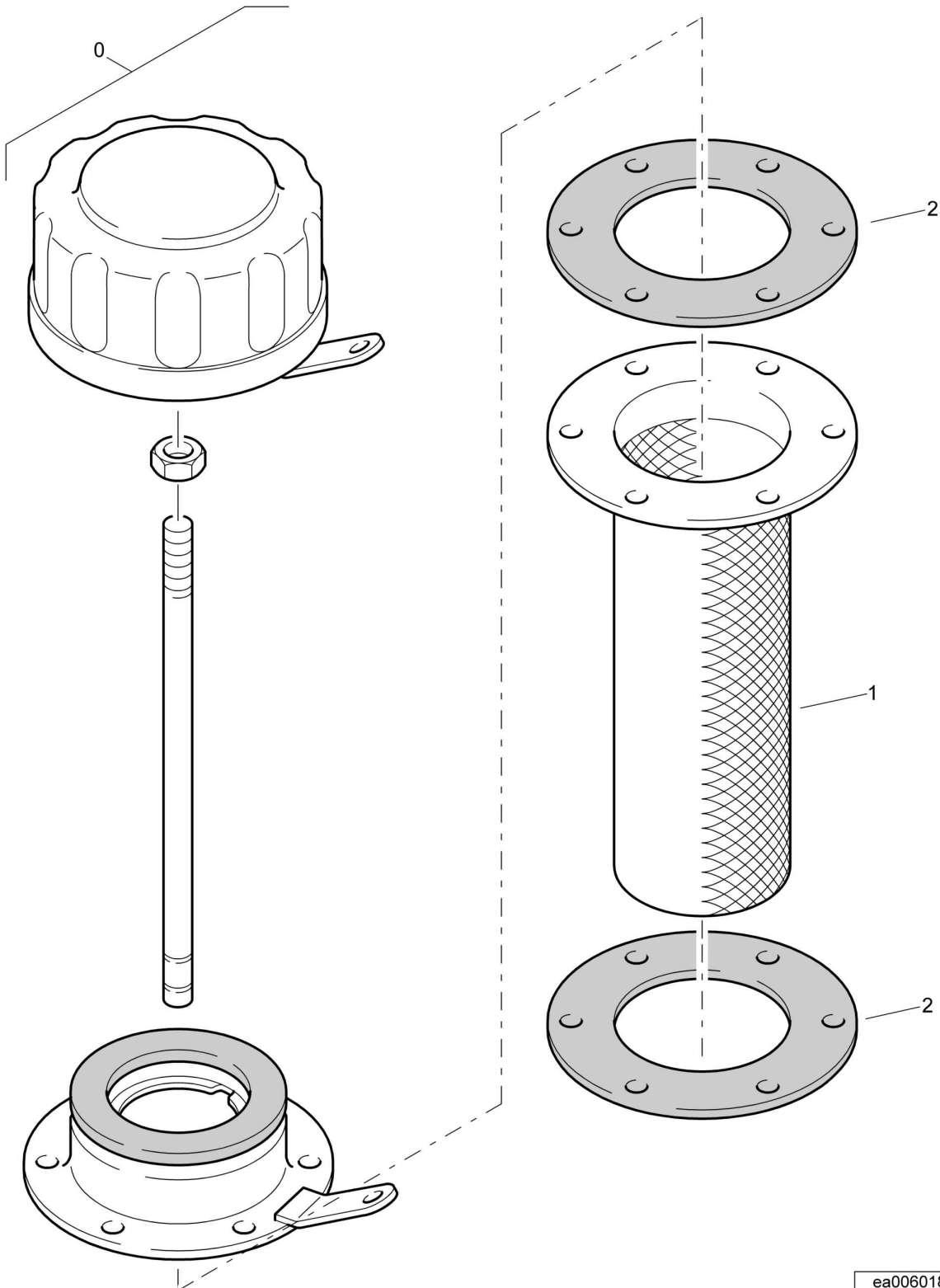


EA000789\_000\_00




BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834094084		<b>99.57</b>
<b>Filling strainer</b> <b>Einfüllfilter</b> <b>Filtre de remplissage</b>		EA000789 8061 E		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05824015	1	Filling strainer	Einfüllfilter	Filtre de remplissage
1	05824033	1	>Filter head	>Filterkopf	>Tête du filtre
1	EA000789	1	ETK-EA-side	ETK-EA-Seite	Côté ES ETK
2	05824034	1	>Filter flange	>Filterflansch	>Bride pour filtre
3	05824038	1	>Dip stick	>Peilstab	>Jauge
4	08110620	1	>Hexagon nut	>Sechskantmutter	>Ecrou hexagonal
5	05824039	1	>Filter strainer	>Filtersieb	>Tamis du filtre
6	05824032	2	>Gasket	>Dichtung	>Joint




BW 65 H		
S/N 861834094319 ▶		<b>99.57</b>
<b>Filling strainer</b> <b>Einfüllfilter</b> <b>Filtre de remplissage</b>		
		Page 1 / 1 Seite 1 / 1
EA006018 8061 E		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05824055	1	Filling strainer	Einfüllfilter	Filtre de remplissage
1	05824039	1	>Filter strainer	>Filtersieb	>Tamis du filtre
2	05824060	2	>Gasket	>Dichtung	>Joint

	BW 65 H	
<b>99.57</b>		S/N 861834094085 ▶ S/N 861834094318
Page Seite <b>1 / 1</b>	<b>Filling strainer</b> <b>Einfüllfilter</b> <b>Filtre de remplissage</b>	
 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP		

**For this catalogue group no illustration.**  
**Keine Illustration für diese Katalog-Gruppe.**  
**Accune illustration pour ce groupe catalogue.**

BW 65 H		
S/N 861834094085 ▶ S/N 861834094318		<b>99.57</b>
<b>Filling strainer</b> <b>Einfüllfilter</b> <b>Filtre de remplissage</b>		
		Page 1 / 1 Seite 1 / 1
EA006018 8061 E		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05824055	1	Filling strainer	Einfüllfilter	Filtre de remplissage
1	05824039	1	>Filter strainer	>Filtersieb	>Tamis du filtre
2	05824060	2	>Gasket	>Dichtung	>Joint

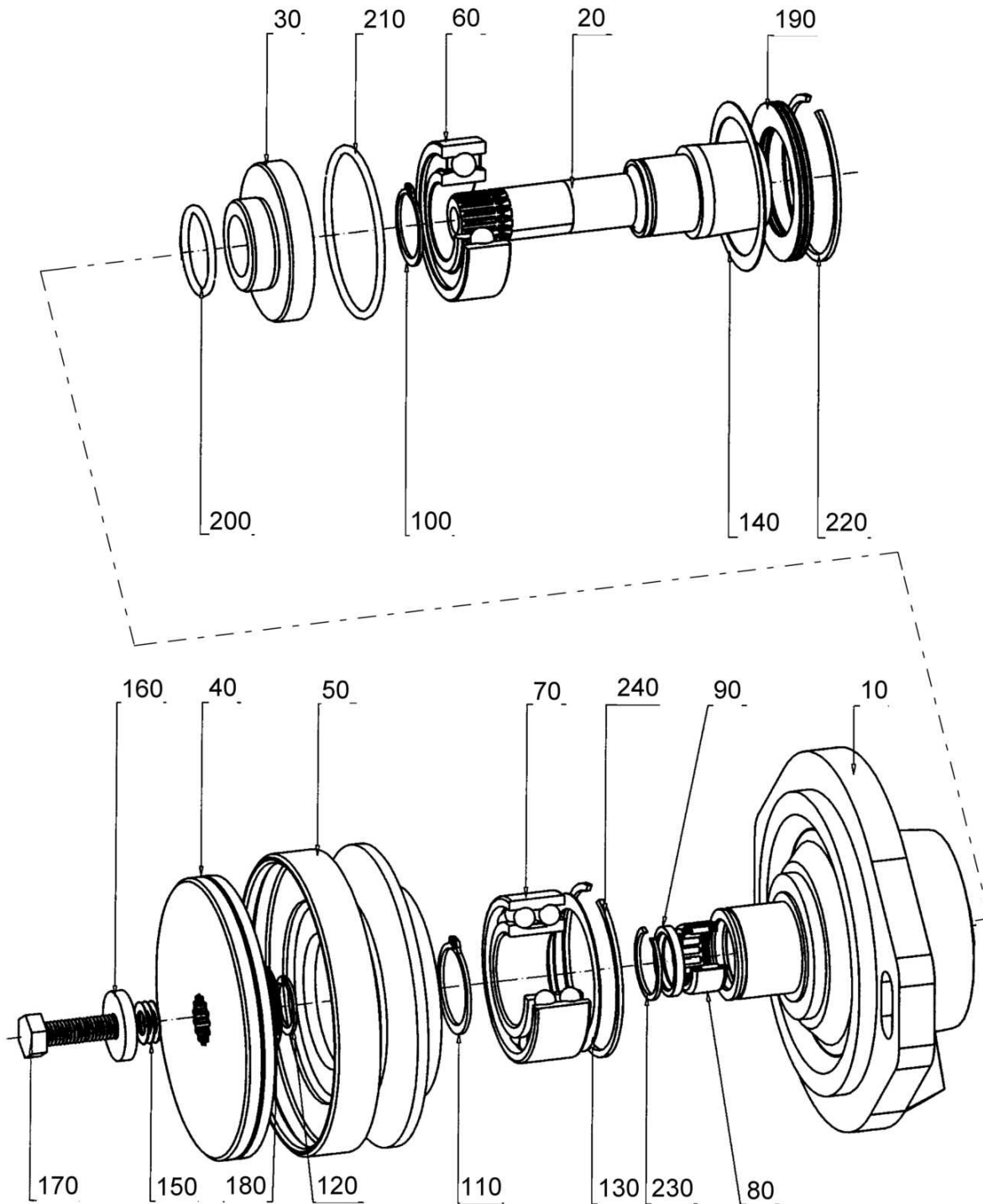
**99.81**


Page **1 / 1**  
Seite

**Hydraulic Coupling**  
**Hydraulische Kupplung**  
**Embrayage hydraulique**



EA001660\_000\_00

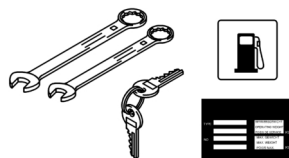


BW 65 H		S/N 861834091001 ▶		<h1>99.81</h1>	
<b>Hydraulic Coupling</b> <b>Hydraulische Kupplung</b> <b>Embrayage hydraulique</b>		EA001660 8061 E			Page <b>1 / 1</b>
					Seite <b>1 / 1</b>
					

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05629007	1	Hydraulic coupling	Hydraulische Kupplung	Embrayage hydraulique
10	05660774	1	>Flanged bearing	>Flanschlager	>Palier bride
20	05660775	1	>Shaft	>Welle	>Arbre
30	05660776	1	>Thrust ring	>Druckring	>Bague de pression
40	05660778	1	>Friction disc	>Reibscheibe	>Disque de friction
50	05660779	1	>Belt pulley	>Riemenscheibe	>Poulie
60	05660780	1	>Bearing, ball	>Kugellager	>Roulement à billes
70	05660781	1	>Angular ball bearing	>Schrägkugellager	>Roulement à billes oblique
80	05660782	1	>Needle bearing	>Nadelhülse	>Roulement à aiguilles
90	05660783	1	>Radial seal	>Wellendichtring	>Joint d'étanchéité radial
100	05660784	1	>Circlip	>Sicherungsring	>Circlip
110	05660785	1	>Circlip	>Sicherungsring	>Circlip
120	05660786	1	>Circlip	>Sicherungsring	>Circlip
130	05660787	1	>Shim	>Paßscheibe	>Disque d'ajustage
140	05660788	1	>Shim	>Paßscheibe	>Disque d'ajustage
150	05660789	3	>Shim	>Paßscheibe	>Disque d'ajustage
160	05660790	1	>Washer	>Unterlegscheibe	>Rondelle
170	05660791	1	>Hexagon bolt	>Sechskantschraube	>Vis à tête hexagonale
180	05660792	5	>Belleville spring	>Tellerfeder	>Ressort belleville
190	05660793	4	>Belleville spring	>Tellerfeder	>Ressort belleville
200	05660794	1	>O-ring	>O-Ring	>Joint torique
210	05660795	1	>O-ring	>O-Ring	>Joint torique
220	05660796	1	>Circlip	>Sicherungsring	>Circlip
230	05660797	1	>Circlip	>Sicherungsring	>Circlip
240	05660777	1	>Circlip	>Sicherungsring	>Circlip



**Accessories  
Sonstiges  
Accessoires**



**100**

**100.00**

Page /  
Seite



**Accessories**  
**Sonstiges**  
**Accessoires**

101.03



Accessories  
Sonstiges  
Accessoires

**100.00**

Page /  
Seite /



Pos. Description  
Pos.  
Pos.

Benennung

Designation

101.03 Decals

Beschilderung

Plaquettes

BW 65 H

S/N 861834093745 ▶

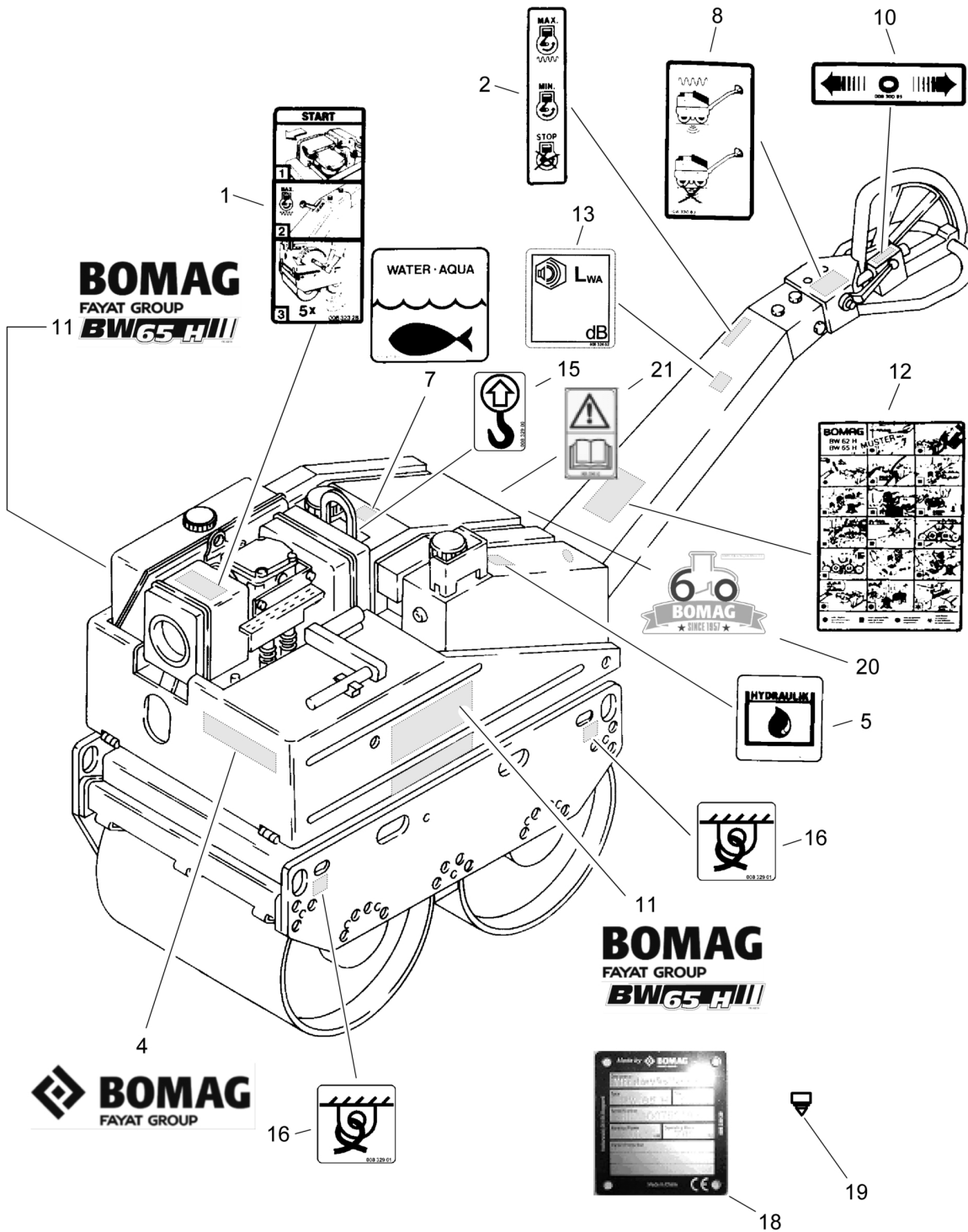
101.03

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1



Decals  
Beschilderung  
Plaquettes

82180100\_000\_10



82180100\_000\_10

BW 65 H		
S/N 861834093745 ▶		
<b>Decals</b> <b>Beschilderung</b> <b>Plaquettes</b>	<b>101.03</b>	
	Page 1 / 1 Seite 1 / 1	
	82180100 8061 1 	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	00832328	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
2	00830066	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
4	00831916	1	Decal	Firmenschild	Plaquette
5	00833831	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
7	00833835	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
8	00830083	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
10	00830085	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
11	00833206	2	Type designation	Typenbezeichnung	Plaquette pour type
12	05050453	1	Decal,maintenance instr.	Wartungsanleitungsschild	Fiche d'instr. entretien
13	00832654	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
15	00832900	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
16	00832901	4	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
18	83410730	1	Type plate	Typenschild	Plaquette
19	05990102	4	Metal-nail	Metall-Nagel	Clou métallique
21	00833653	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions

BW 65 H

S/N 861834093651 ▶ S/N 861834093744

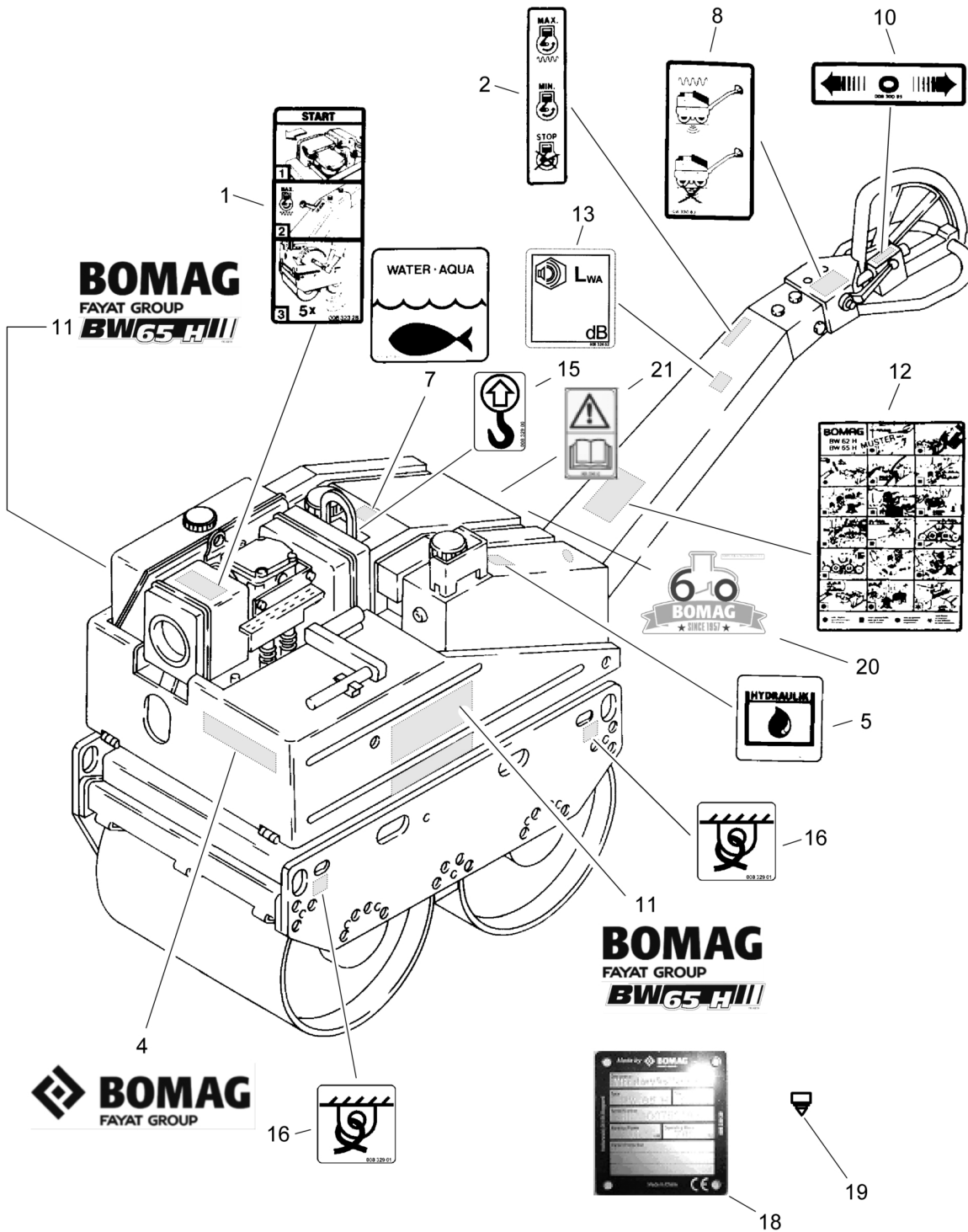
101.03

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1




Decals  
Beschilderung  
Plaquettes

82180100\_000\_10



82180100\_000\_10

BW 65 H		S/N 861834093651 ▶ S/N 861834093744		<b>101.03</b>	
<b>Decals</b> <b>Beschilderung</b> <b>Plaquettes</b>					Page <b>1 / 1</b> Seite
		82180100 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	00832328	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
2	00830066	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
4	00831916	1	Decal	Firmenschild	Plaquette
5	00833831	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
7	00833835	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
8	00830083	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
10	00830085	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
11	00833206	2	Type designation	Typenbezeichnung	Plaquette pour type
12	05050453	1	Decal,maintenance instr.	Wartungsanleitungsschild	Fiche d'instr. entretien
13	00832654	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
15	00832900	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
16	00832901	4	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
18	83410730	1	Type plate	Typenschild	Plaquette
19	05990102	4	Metal-nail	Metall-Nagel	Clou métallique
20	05051041	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
21	00833653	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions

BW 65 H

S/N 861834093524 ▶ S/N 861834093650

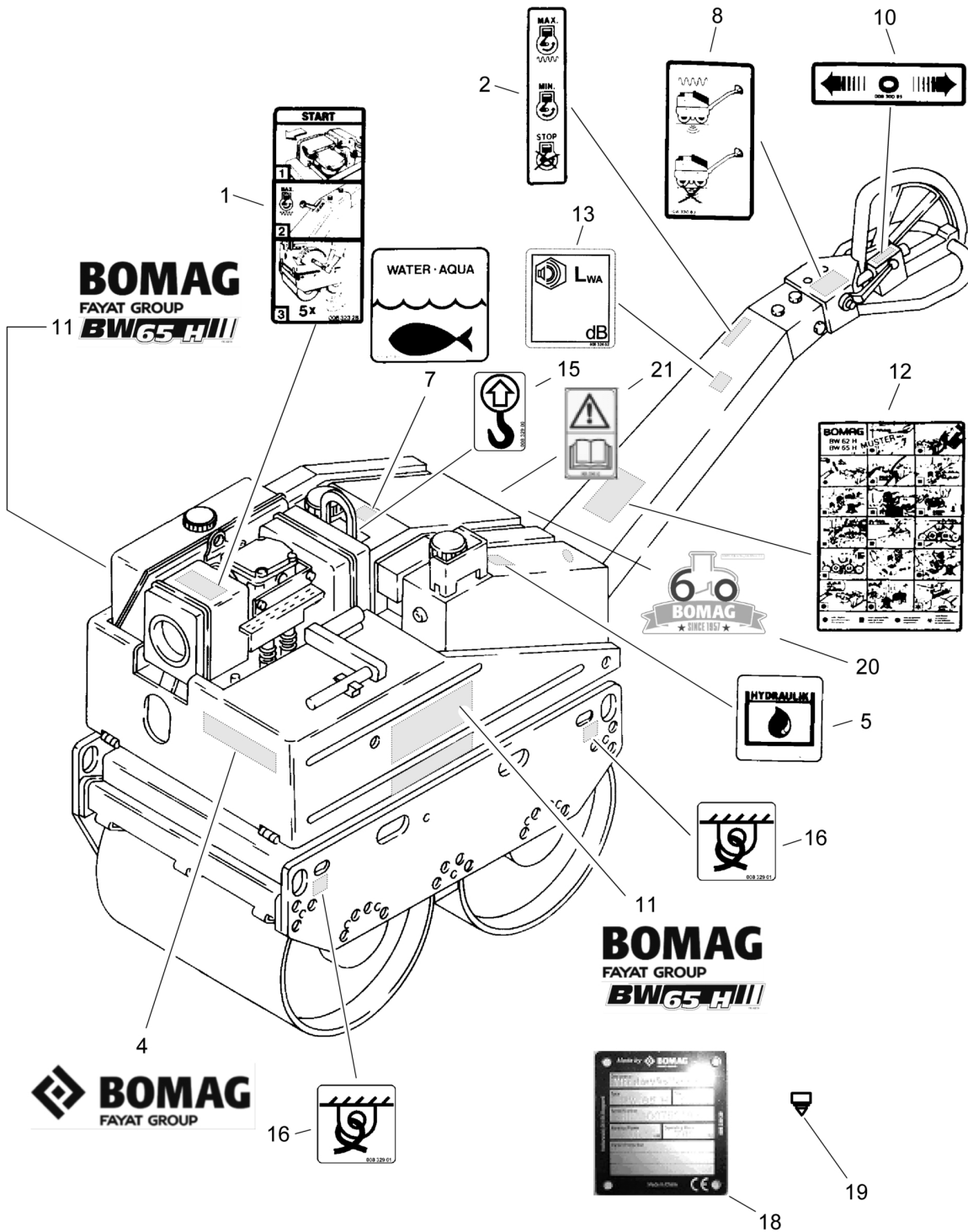
101.03

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1



Decals  
Beschilderung  
Plaquettes

82180100\_000\_10



82180100\_000\_10

BW 65 H		S/N 861834093524 ▶ S/N 861834093650		<b>101.03</b>	
<b>Decals</b> <b>Beschilderung</b> <b>Plaquettes</b>					Page <b>1 / 1</b> Seite
		82180100 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	00832328	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
2	00830066	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
4	00831916	1	Decal	Firmenschild	Plaquette
5	00830055	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
7	00830064	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
8	00830083	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
10	00830085	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
11	00833206	2	Type designation	Typenbezeichnung	Plaquette pour type
12	05050453	1	Decal,maintenance instr.	Wartungsanleitungsschild	Fiche d'instr. entretien
13	00832654	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
15	00832900	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
16	00832901	4	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
18	83410730	1	Type plate	Typenschild	Plaquette
19	05990102	4	Metal-nail	Metall-Nagel	Clou métallique
20	05051041	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
21	00833653	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions

BW 65 H

S/N 861834093339 ▶ S/N 861834093523

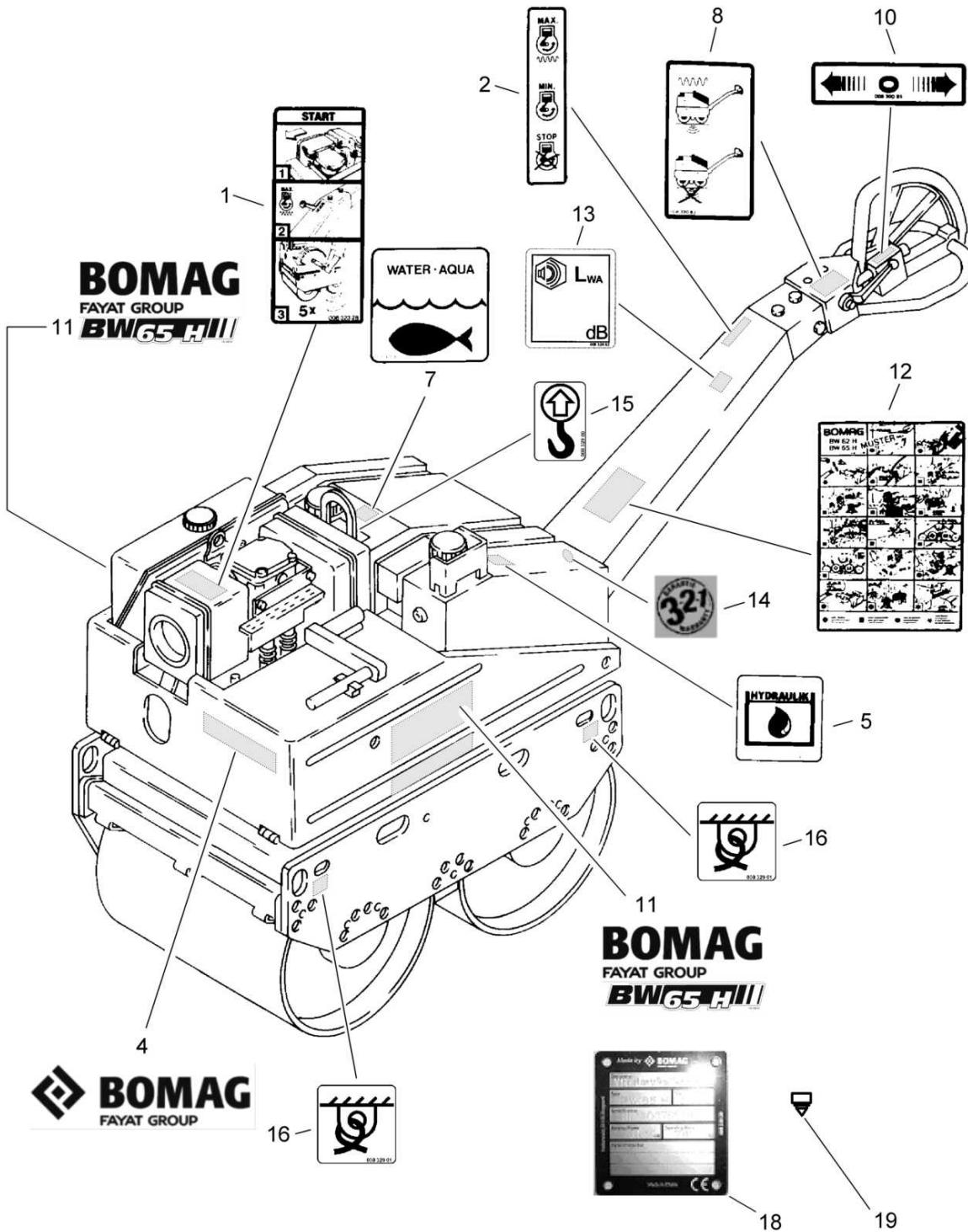
101.03

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1




Decals  
Beschilderung  
Plaquettes

82180100\_000\_08



82180100\_000\_08

BW 65 H		S/N 861834093339 ▶ S/N 861834093523		<b>101.03</b>	
Decals Beschilderung Plaquettes					Page 1 / 1 Seite 1 / 1
		82180100 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	00832328	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
2	00830066	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
4	00831916	1	Decal	Firmenschild	Plaquette
5	00830055	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
7	00830064	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
8	00830083	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
10	00830085	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
11	00833206	2	Type designation	Typenbezeichnung	Plaquette pour type
12	05050453	1	Decal,maintenance instr.	Wartungsanleitungsschild	Fiche d'instr. entretien
13	00832654	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
15	00832900	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
16	00832901	4	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
18	83410730	1	Type plate	Typenschild	Plaquette
19	05990102	4	Metal-nail	Metall-Nagel	Clou métallique
20	05051041	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions

BW 65 H

S/N 861834092315 ▶ S/N 861834093338

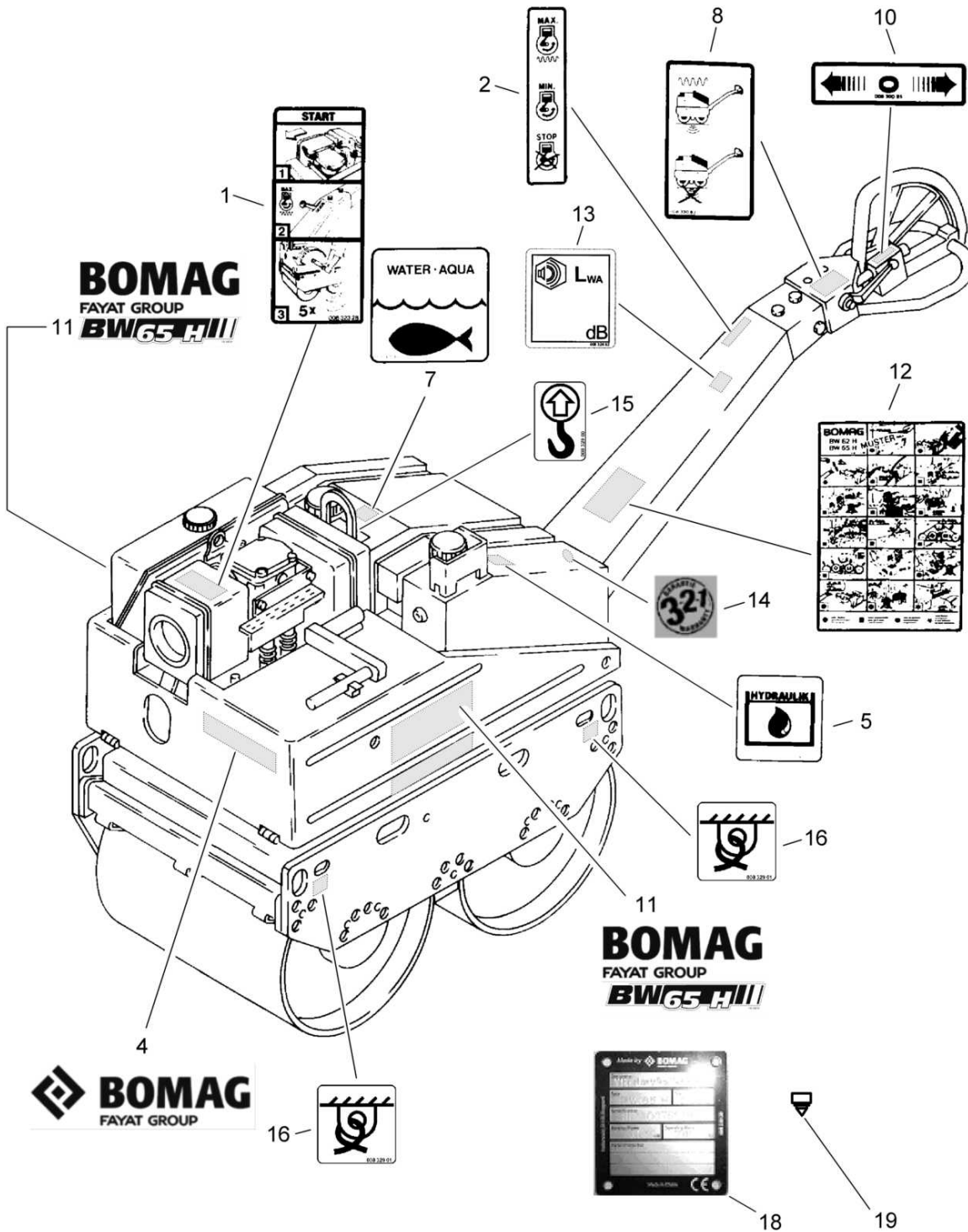
**101.03**

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1




Decals  
Beschilderung  
Plaquettes

82180100\_000\_08



82180100\_000\_08

BW 65 H		S/N 861834092315 ▶ S/N 861834093338		<b>101.03</b>	
Decals Beschilderung Plaquettes					Page 1 / 1 Seite 1 / 1
		82180100 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	00832328	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
2	00830066	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
4	00831916	1	Decal	Firmenschild	Plaquette
5	00830055	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
7	00830064	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
8	00830083	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
10	00830085	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
11	00833206	2	Type designation	Typenbezeichnung	Plaquette pour type
12	05050453	1	Decal,maintenance instr.	Wartungsanleitungsschild	Fiche d'instr. entretien
13	00832654	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
15	00832900	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
16	00832901	4	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
18	83410730	1	Type plate	Typenschild	Plaquette
19	05990102	4	Metal-nail	Metall-Nagel	Clou métallique

BW 65 H

S/N 861834091777 ▶ S/N 861834092314

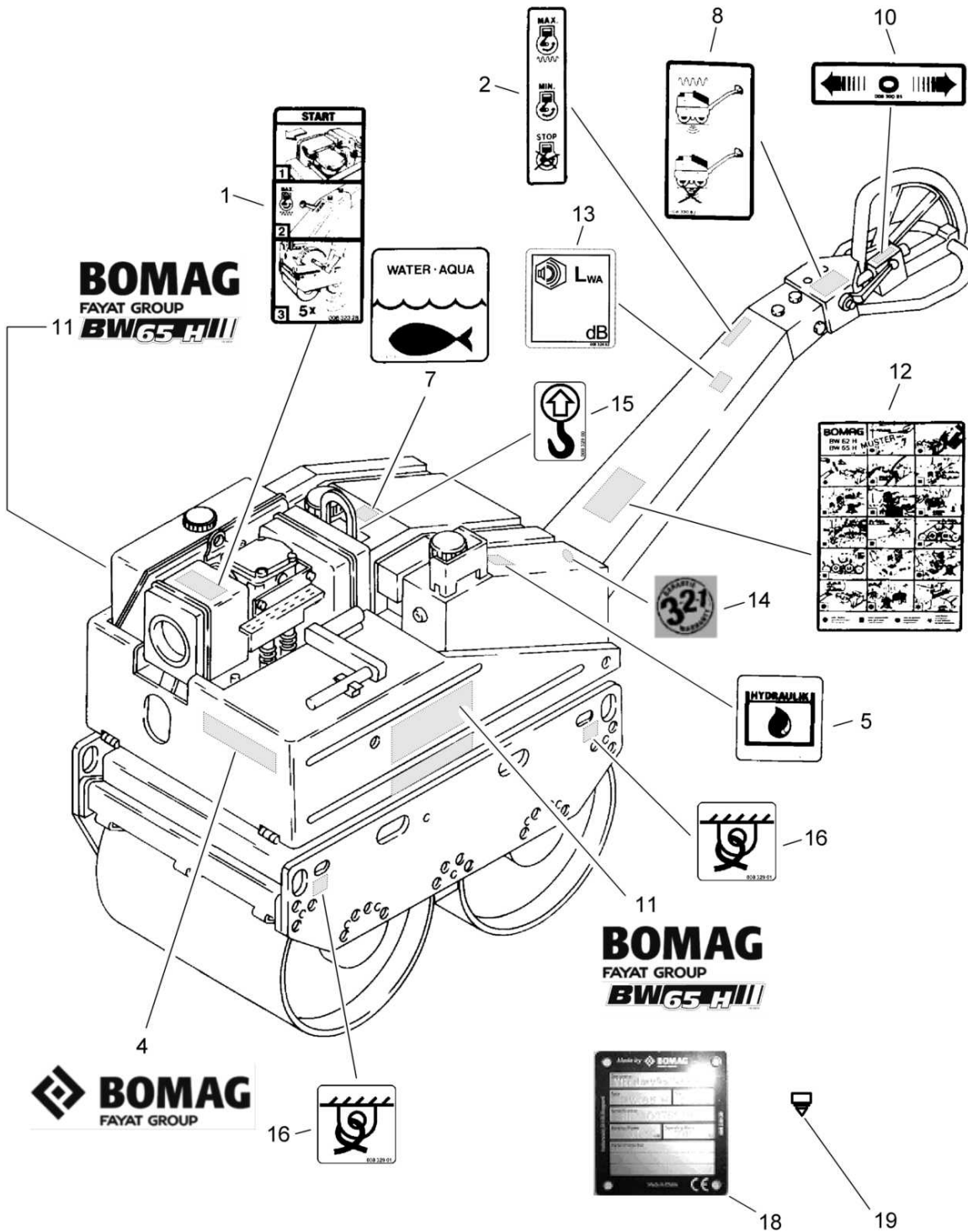
101.03

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1



Decals  
Beschilderung  
Plaquettes


82180100\_000\_08



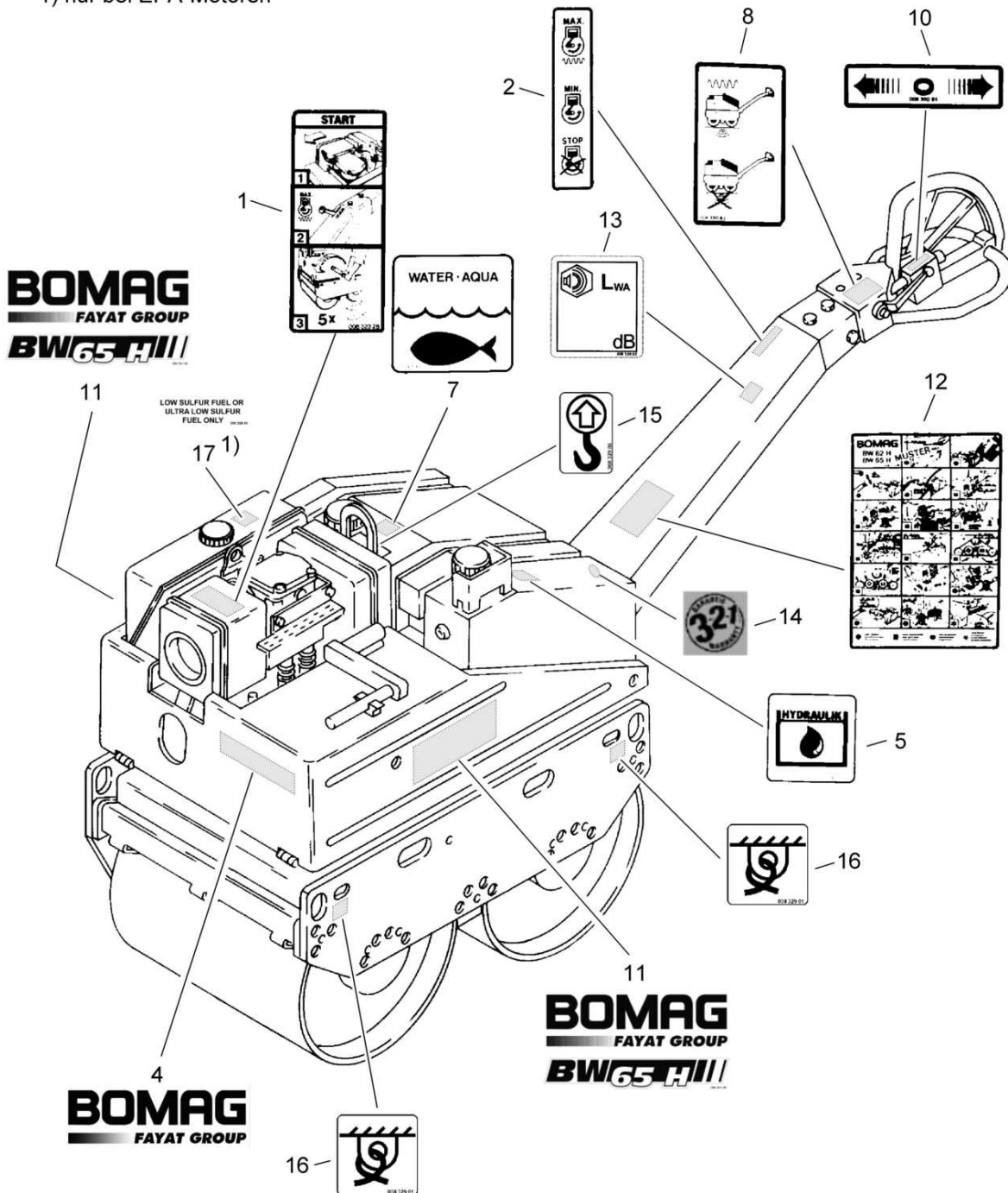
82180100\_000\_08


BW 65 H		S/N 861834091777 ▶ S/N 861834092314		<b>101.03</b>	
<b>Decals</b> <b>Beschilderung</b> <b>Plaquettes</b>					Page <b>1 / 1</b> Seite
		82180100 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	00832328	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
2	00830066	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
4	00831916	1	Decal	Firmenschild	Plaquette
5	00830055	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
7	00830064	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
8	00830083	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
10	00830085	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
11	00833206	2	Type designation	Typenbezeichnung	Plaquette pour type
12	05050453	1	Decal,maintenance instr.	Wartungsanleitungsschild	Fiche d'instr. entretien
13	00832654	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
14	00892018	1	Label	Aufkleber	Autocollant
15	00832900	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
16	00832901	4	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
18	83410730	1	Type plate	Typenschild	Plaquette
19	05990102	4	Metal-nail	Metall-Nagel	Clou métallique

	BW 65 H	S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091776
<b>101.03</b>	<b>Decals</b> <b>Beschilderung</b> <b>Plaquettes</b>	
Page Seite <b>1 / 1</b>		
 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP		82180100_000_06

1) nur bei EPA-Motoren



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091776		<h1>101.03</h1>	
Decals Beschilderung Plaquettes					Page 1 / 1 Seite 1 / 1
		82180100 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	00832328	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
2	00830066	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
4	00831916	1	Decal	Firmenschild	Plaquette
5	00830055	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
7	00830064	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
8	00830083	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
10	00830085	1	Decal,operation	Bedienungsschild	Plaquette d'utilisation
11	00833206	2	Type designation	Typenbezeichnung	Plaquette pour type
12	05050453	1	Decal,maintenance instr.	Wartungsanleitungsschild	Fiche d'instr. entretien
13	00832654	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
14	00892018	1	Label	Aufkleber	Autocollant
15	00832900	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
16	00832901	4	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
17	00833209	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions
18	83410730	1	Type plate	Typenschild	Plaquette
19	05990102	4	Metal-nail	Metall-Nagel	Clou métallique



**Special Equipment  
Sonderausführungen  
Equipment spécial**

***Option***

**110**

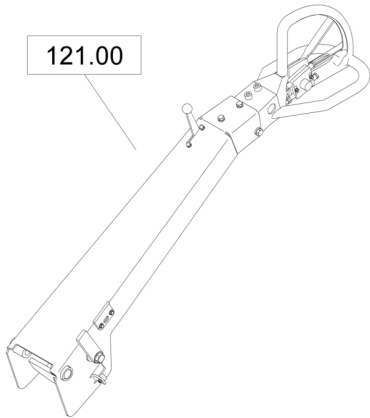
# 110.00

Special Equipment  
Sonderausführungen  
Equipment spécial

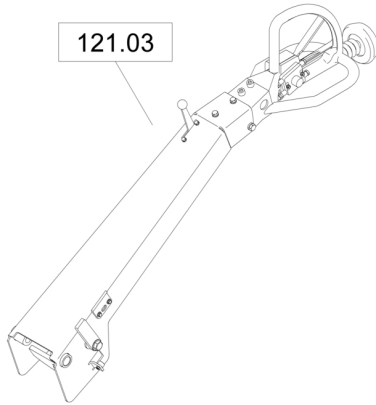
Page /  
Seite



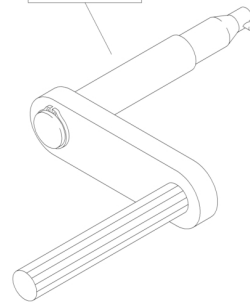
121.00



121.03



121.04



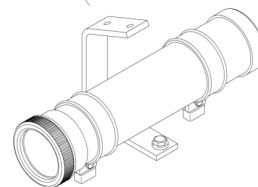
129.31



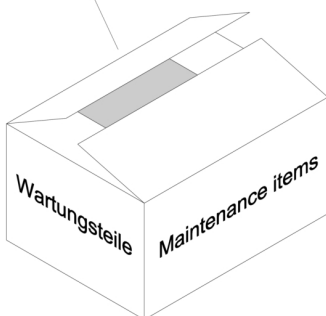
129.32



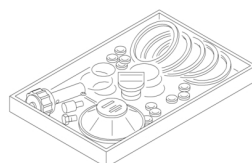
150.42



194.06



194.08



**Special Equipment**  
**Sonderausführungen**  
**Equipment spécial**

**110.00**

Page /  
Seite



<b>Pos. Pos. Pos.</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Designation</b>
121.00	L4-Standard Steering Rod	L4-Standarddeichsel	L4-Timon standard
121.03	C4-Safety Control	C4-Sicherheitsschaltung	C4-Timon avec sécurité
121.04	Safety crank handle, assembled	Sicherheitskurbel, montiert	Manivelle de sécurité,assemblé
129.31	Control Cable,Travel	Betätigungszug,Fahrbet.	Câble cde. de translation
129.31	Control Cable,Travel	Betätigungszug,Fahrbet.	Câble cde. de translation
129.32	Control Cable,Throttle	Betätigungszug,Gasbet.	Câble cde. de gaz
150.42	SW4-Document bag	SW4-Dokumententasche	SW4-Pochette documents
194.06	SL4-Maintenance items	SL4-Wartungsteile	SL4-Kit d'entretien
194.08	SW10-Service kit	SW10-Service Kit	SW10-Kit de service

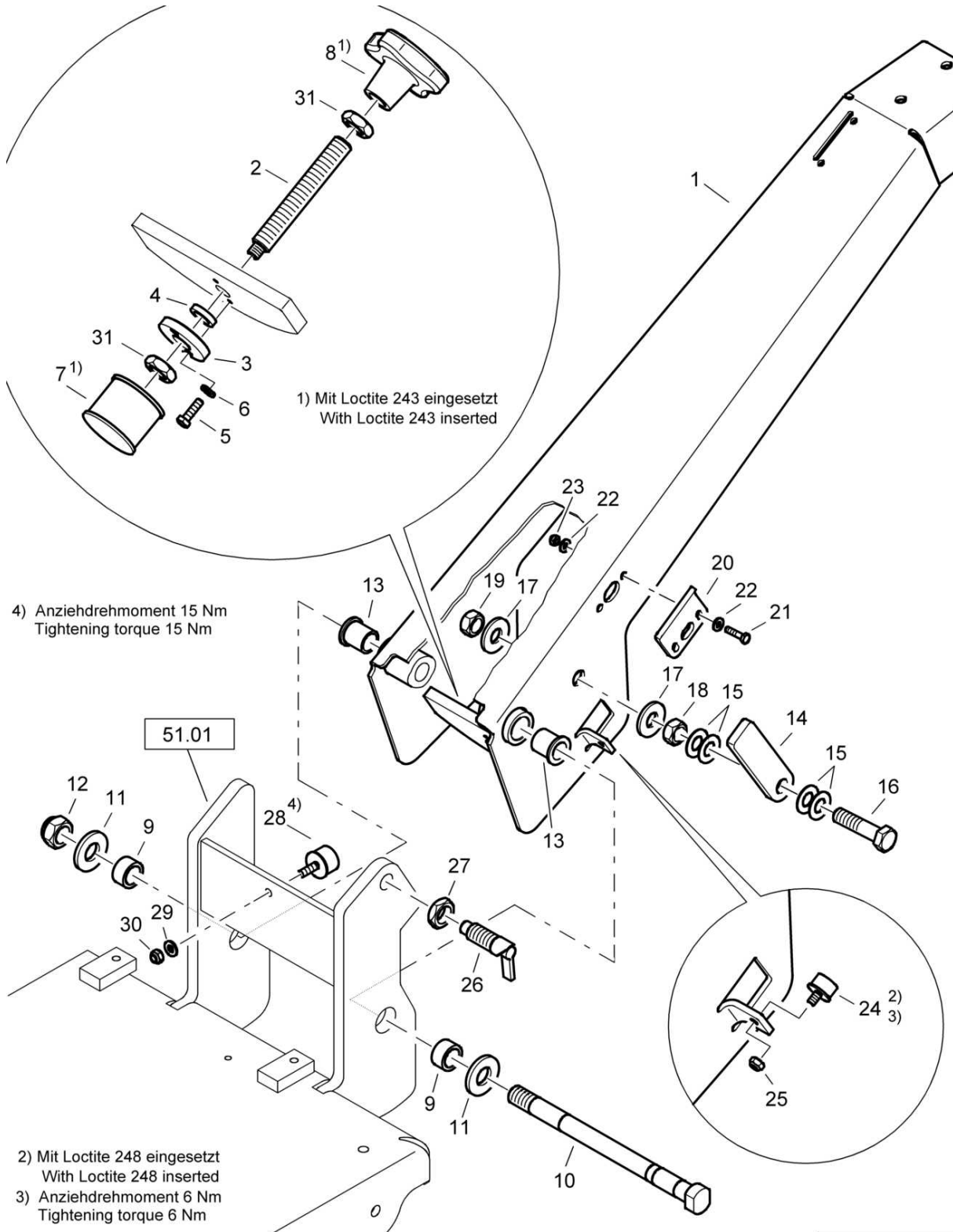
**121.00**


Page **1 / 2**  
Seite

**L4-Standard Steering Rod**  
**L4-Standarddeichsel**  
**L4-Timon standard**



10000203\_001\_00



BW 65 H		
S/N 861834091001 ▶		
<b>L4-Standard Steering Rod</b> <b>L4-Standarddeichsel</b> <b>L4-Timon standard</b>		<b>121.00</b>
		Page <b>1 / 2</b> Seite
10000203 8061 1		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82003145	1	Steering rod	Deichsel	Timon
2	68140272	1	Threaded rod	Gewindestange	Barre filetée
3	68140273	1	Seal	Abdichtung	Joint
4	68110147	1	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
5	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	08510612	2	Washer	Scheibe	Disque
7	06135040	1	Rubber buffer	Gummipuffer	Amortisseur caoutchouté
8	06421266	1	Star knob	Kreuzgriff	Poignée en étoile
9	82040322	2	Bushing	Buchse	Douille
10	82003139	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08752210	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
12	08132026	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
13	06282203	2	Bushing	Buchse	Douille
14	82003140	1	Stop	Anschlag	Butée
15	09293152	4	Belleville spring	Tellerfeder	Ressort belleville
16	07141660	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
17	08752170	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
18	08111620	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
19	08131621	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
20	82003138	1	Stop plate	Anschlagblech	Tôle de butée
21	07140641	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
22	08751064	4	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
23	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
24	06140945	1	Stop buffer	Anschlagpuffer	Amortisseur de butée
25	08130611	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
26	06422050	1	Locking bar	Rastriegel	Verrou cranté
27	08142015	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
28	06142910	1	Stop buffer	Anschlagpuffer	Amortisseur de butée
29	08510817	1	Washer	Scheibe	Disque
30	08130813	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
31	08141620	2	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal

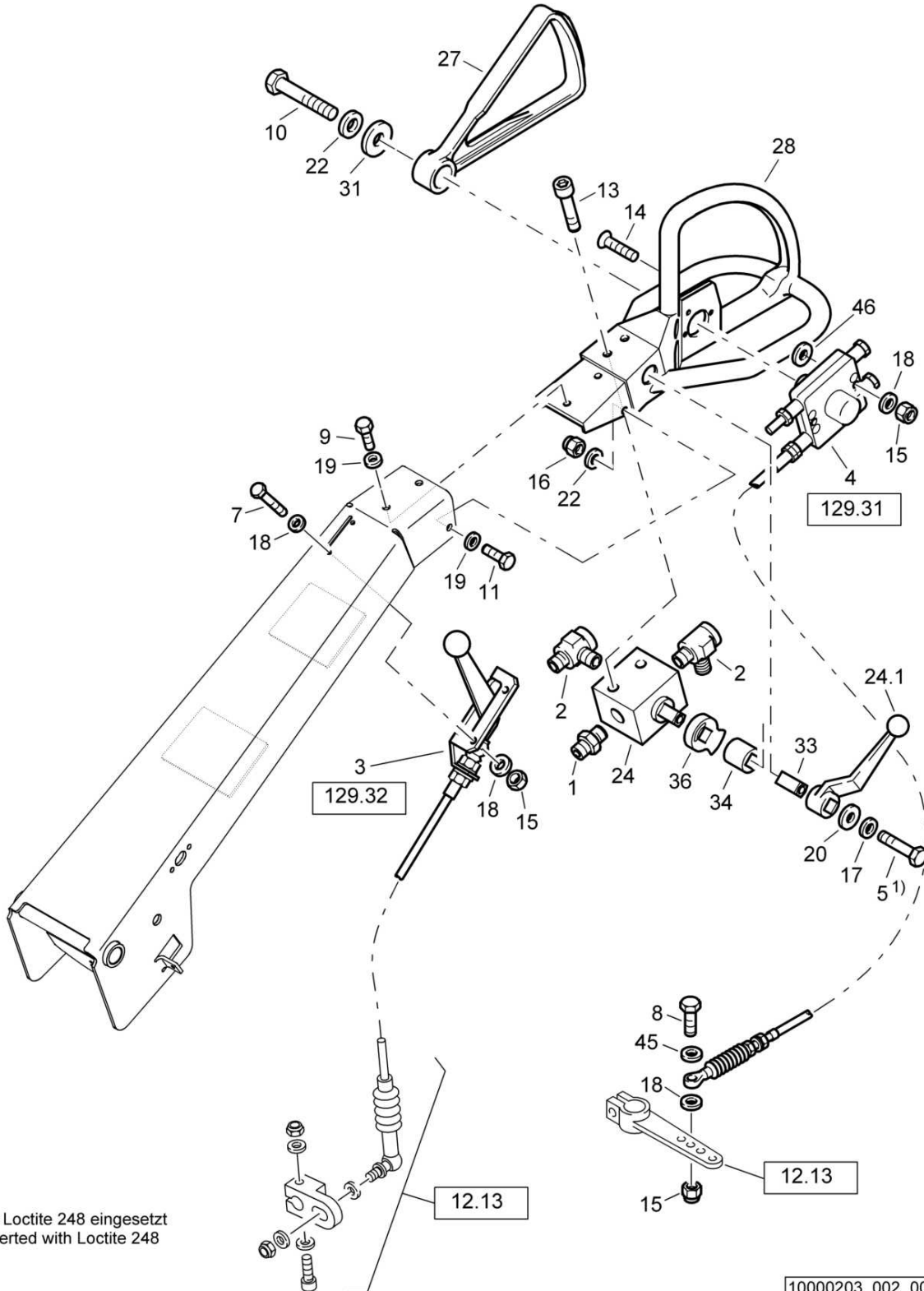
**121.00**

Page **2 / 2**  
Seite



**L4-Standard Steering Rod**  
**L4-Standarddeichsel**  
**L4-Timon standard**

10000203\_002\_00



1) Mit Loctite 248 eingesetzt  
Inserted with Loctite 248

BW 65 H		S/N 861834093745 ▶		<b>121.00</b>
L4-Standard Steering Rod L4-Standarddeichsel L4-Timon standard		10000203 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561530	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130521	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	1	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	3	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
27	82040107	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82040111	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
31	10130304	1	Washer	Scheibe	Disque
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

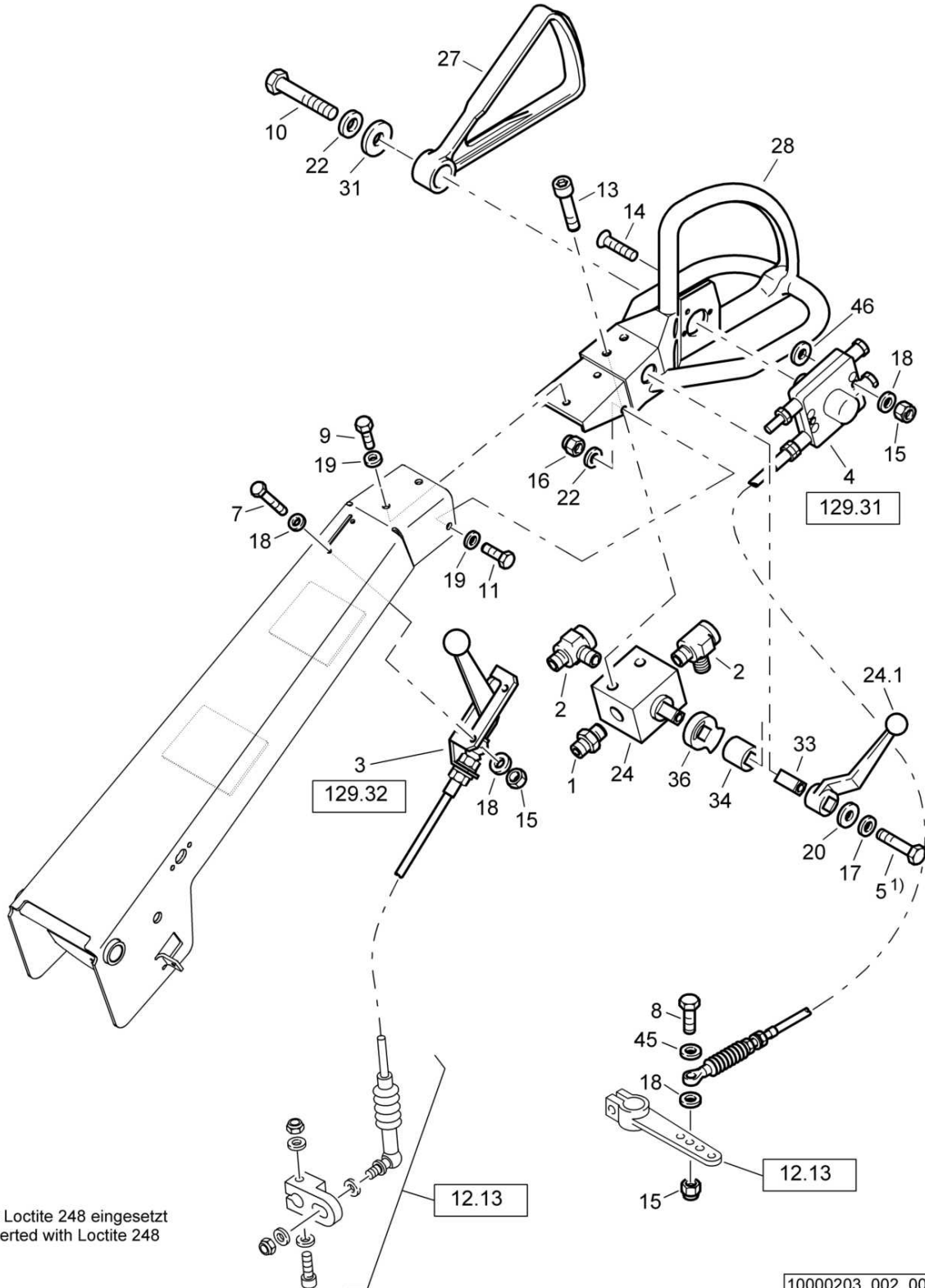
**121.00**

Page **2 / 2**  
Seite




**L4-Standard Steering Rod**  
**L4-Standarddeichsel**  
**L4-Timon standard**

10000203\_002\_00



1) Mit Loctite 248 eingesetzt  
Inserted with Loctite 248

BW 65 H		S/N 861834092863 ▶ S/N 861834093744		<b>121.00</b>
L4-Standard Steering Rod L4-Standarddeichsel L4-Timon standard		10000203 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561530	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130521	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	1	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	3	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
27	82040107	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82040111L	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
31	10130304	1	Washer	Scheibe	Disque
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

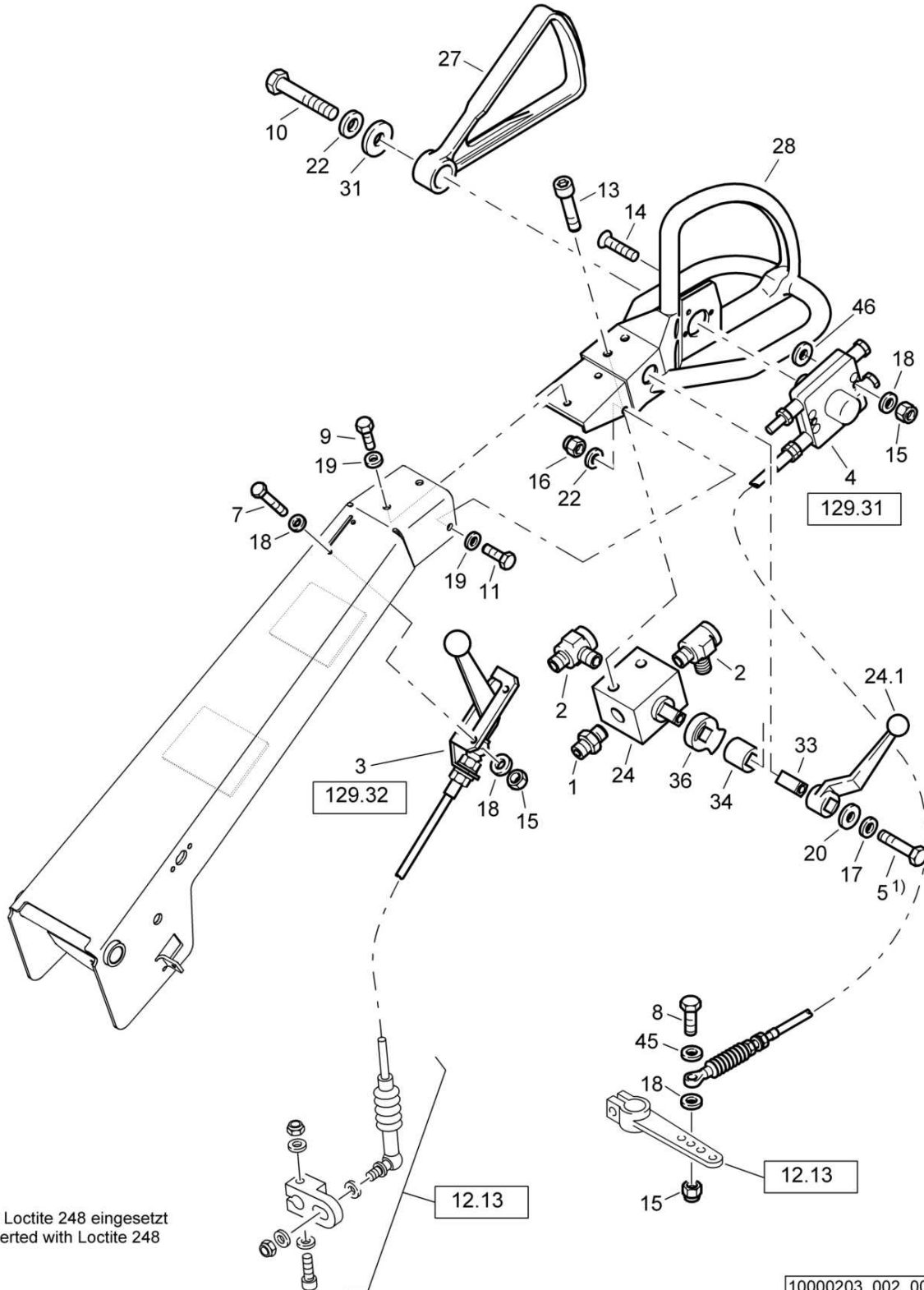
**121.00**

Page **2 / 2**  
Seite



**L4-Standard Steering Rod**  
**L4-Standarddeichsel**  
**L4-Timon standard**

10000203\_002\_00



1) Mit Loctite 248 eingesetzt  
Inserted with Loctite 248

BW 65 H		S/N 861834092271 ▶ S/N 861834092862		<b>121.00</b>
L4-Standard Steering Rod L4-Standarddeichsel L4-Timon standard		10000203 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561530	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130521	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	1	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	3	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
27	82040107	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82040111	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
31	10130304	1	Washer	Scheibe	Disque
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

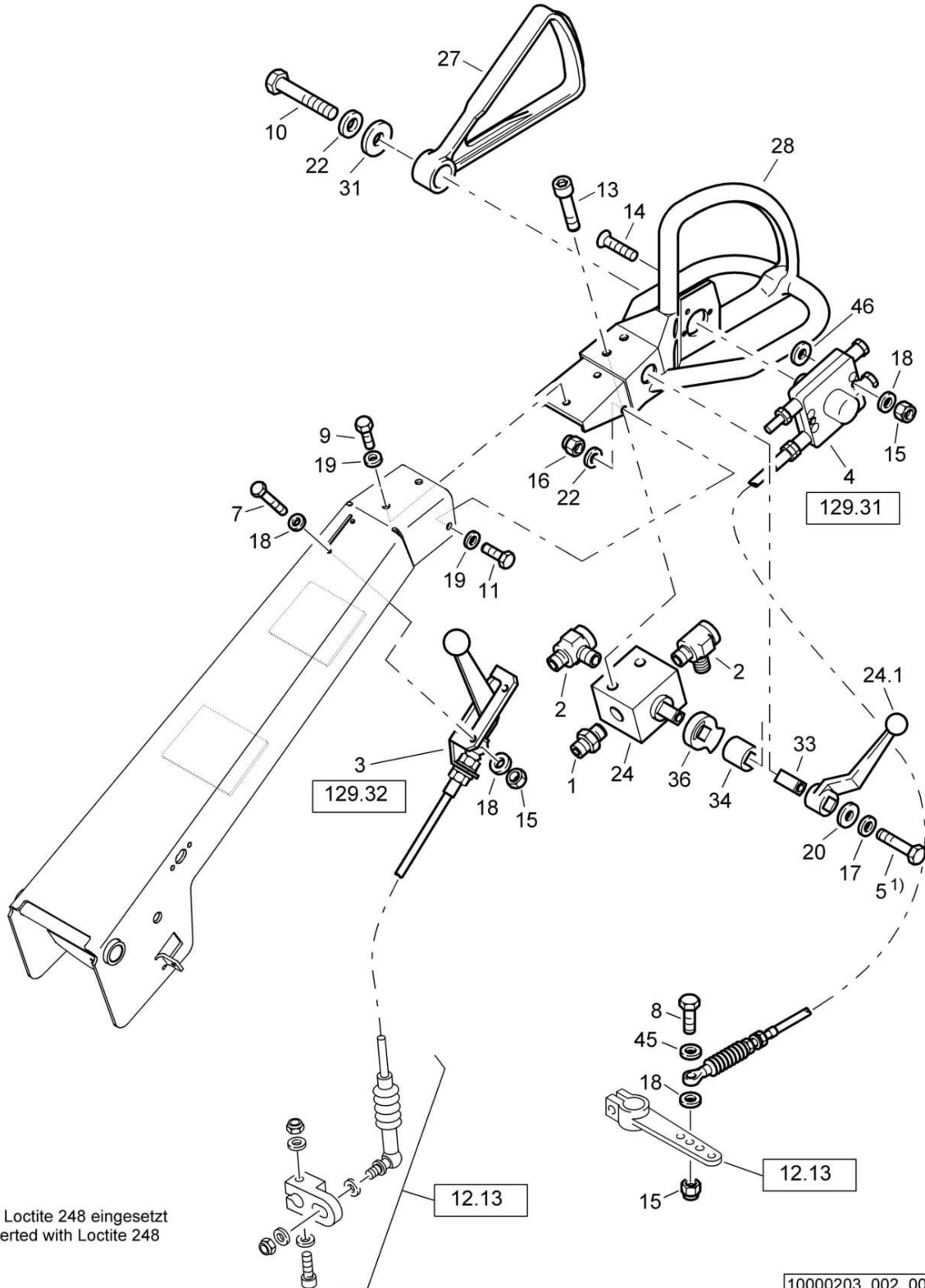
**121.00**

Page **2 / 2**  
Seite



**L4-Standard Steering Rod**  
**L4-Standarddeichsel**  
**L4-Timon standard**

10000203\_002\_00



1) Mit Loctite 248 eingesetzt  
Inserted with Loctite 248

BW 65 H		S/N 861834092201 ▶ S/N 861834092270		<b>121.00</b>
L4-Standard Steering Rod L4-Standarddeichsel L4-Timon standard		10000203 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561530L	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130521	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	1	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	3	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
27	82040107	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82040111	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
31	10130304	1	Washer	Scheibe	Disque
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

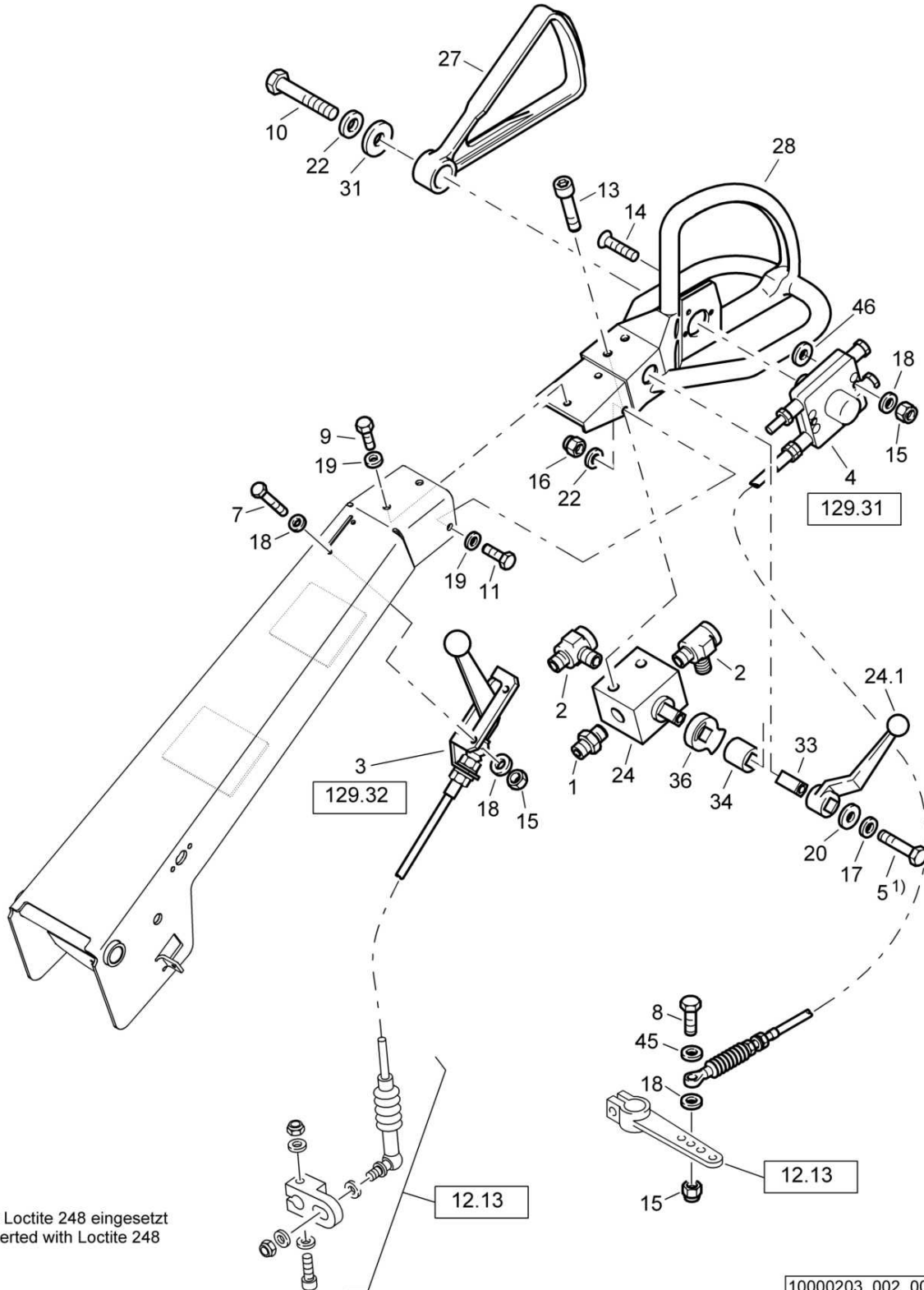
**121.00**


Page **2 / 2**  
Seite



**L4-Standard Steering Rod**  
**L4-Standarddeichsel**  
**L4-Timon standard**

10000203\_002\_00



BW 65 H		S/N 861834091992 ▶ S/N 861834092200		<b>121.00</b>
<b>L4-Standard Steering Rod</b> <b>L4-Standarddeichsel</b> <b>L4-Timon standard</b>		10000203 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194L	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561530L	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130521	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	1	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	3	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044L	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
27	82040107	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82040111	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
31	10130304	1	Washer	Scheibe	Disque
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

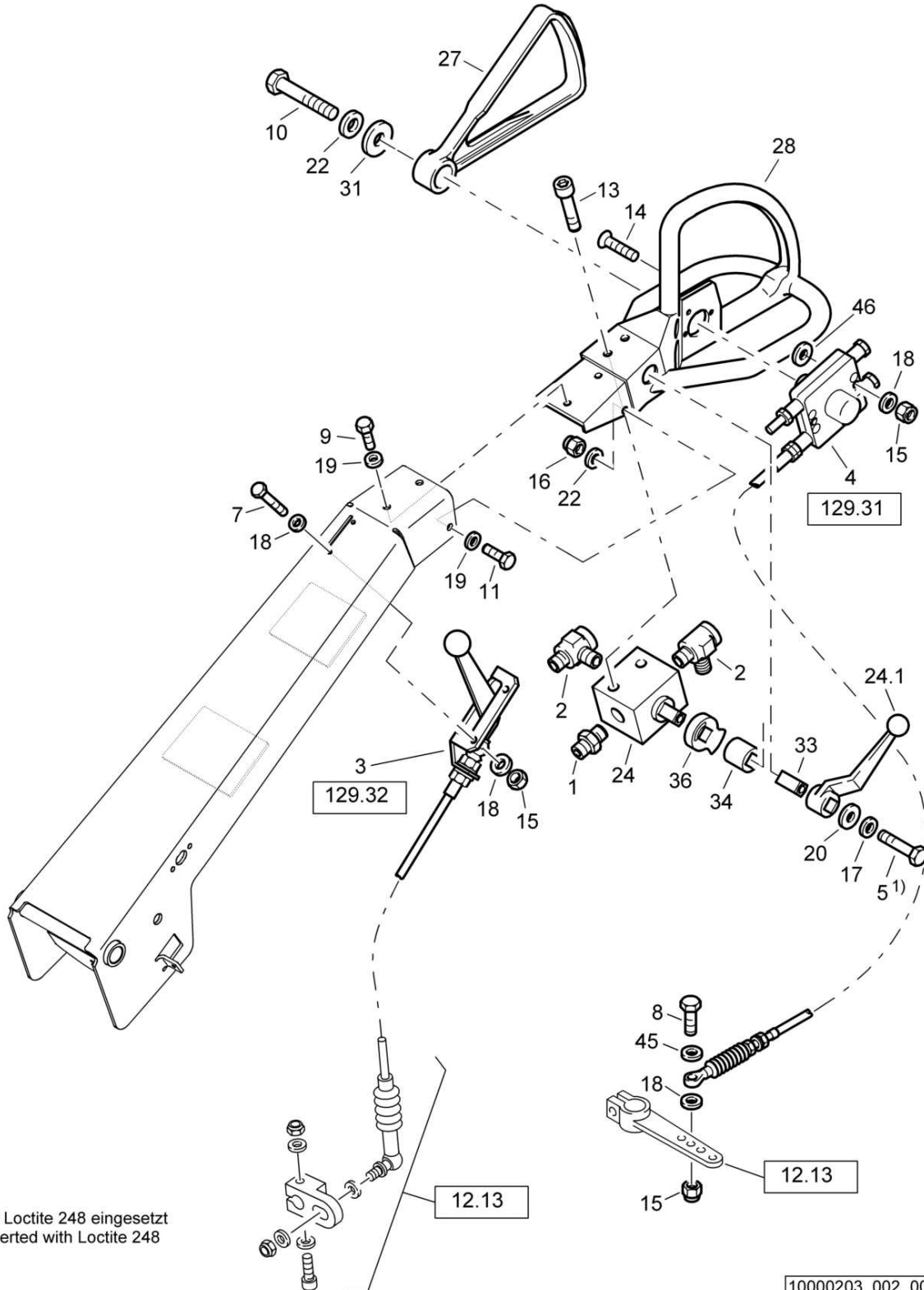
**121.00**

Page **2 / 2**  
Seite




**L4-Standard Steering Rod**  
**L4-Standarddeichsel**  
**L4-Timon standard**

10000203\_002\_00



1) Mit Loctite 248 eingesetzt  
Inserted with Loctite 248

BW 65 H		S/N 861834091937 ▶ S/N 861834091991		<b>121.00</b>
<b>L4-Standard Steering Rod</b> <b>L4-Standarddeichsel</b> <b>L4-Timon standard</b>		10000203 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194L	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561530	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130521	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	1	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	3	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044L	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
27	82040107	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82040111	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
31	10130304	1	Washer	Scheibe	Disque
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

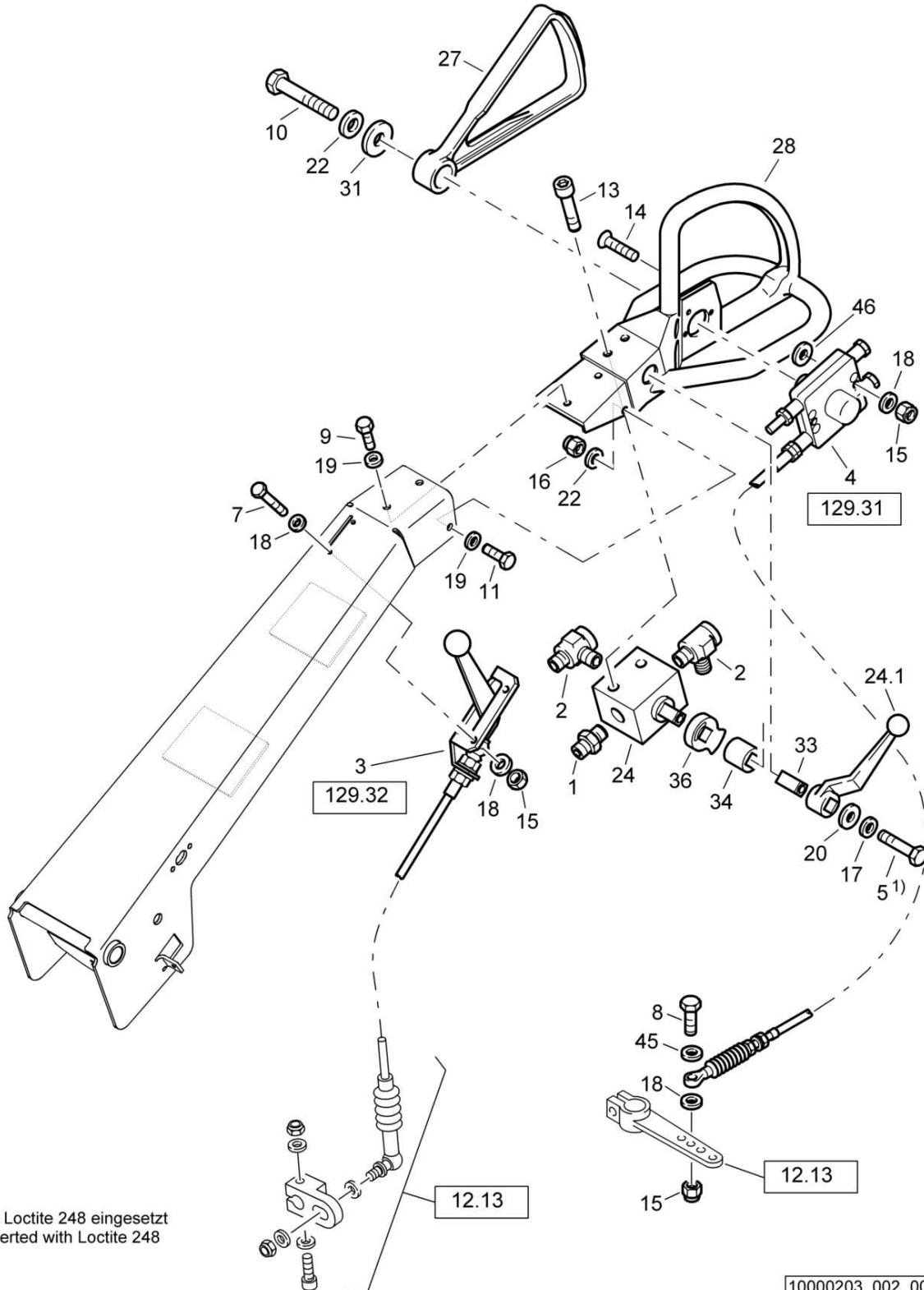
**121.00**

Page **2 / 2**  
Seite



**L4-Standard Steering Rod**  
**L4-Standarddeichsel**  
**L4-Timon standard**

10000203\_002\_00



1) Mit Loctite 248 eingesetzt  
Inserted with Loctite 248

BW 65 H		S/N 861834091777 ▶ S/N 861834091936		<b>121.00</b>
L4-Standard Steering Rod L4-Standarddeichsel L4-Timon standard		10000203 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561530	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130521	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	1	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	3	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
27	82040107	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82040111	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
31	10130304	1	Washer	Scheibe	Disque
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

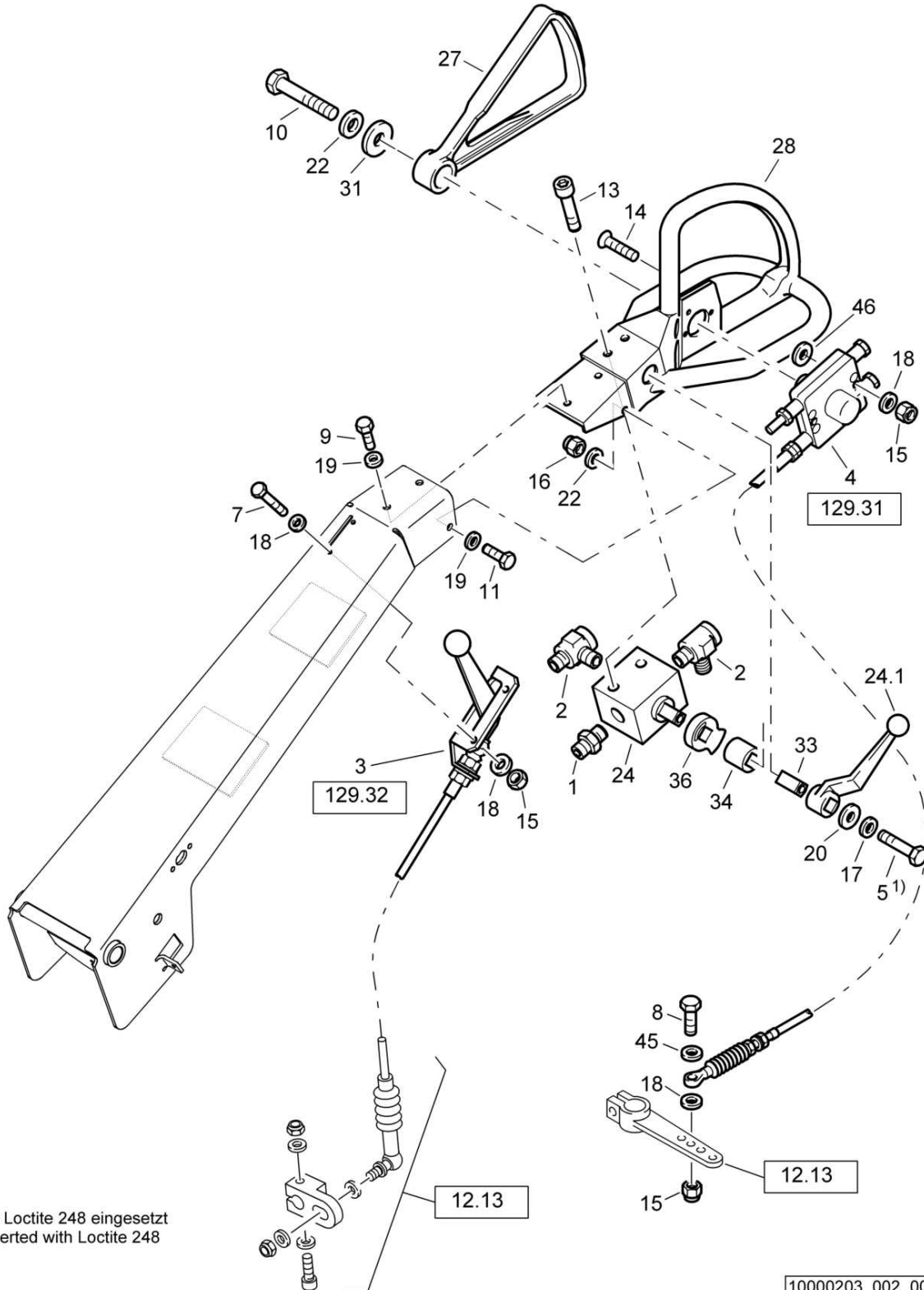
**121.00**

Page **2 / 2**  
Seite




**L4-Standard Steering Rod**  
**L4-Standarddeichsel**  
**L4-Timon standard**

10000203\_002\_00



1) Mit Loctite 248 eingesetzt  
Inserted with Loctite 248

BW 65 H		S/N 861834091420 ▶ S/N 861834091776		<b>121.00</b>
L4-Standard Steering Rod L4-Standarddeichsel L4-Timon standard		10000203 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561530	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130521	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	1	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	3	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
27	82040107	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82040111L	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
31	10130304	1	Washer	Scheibe	Disque
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

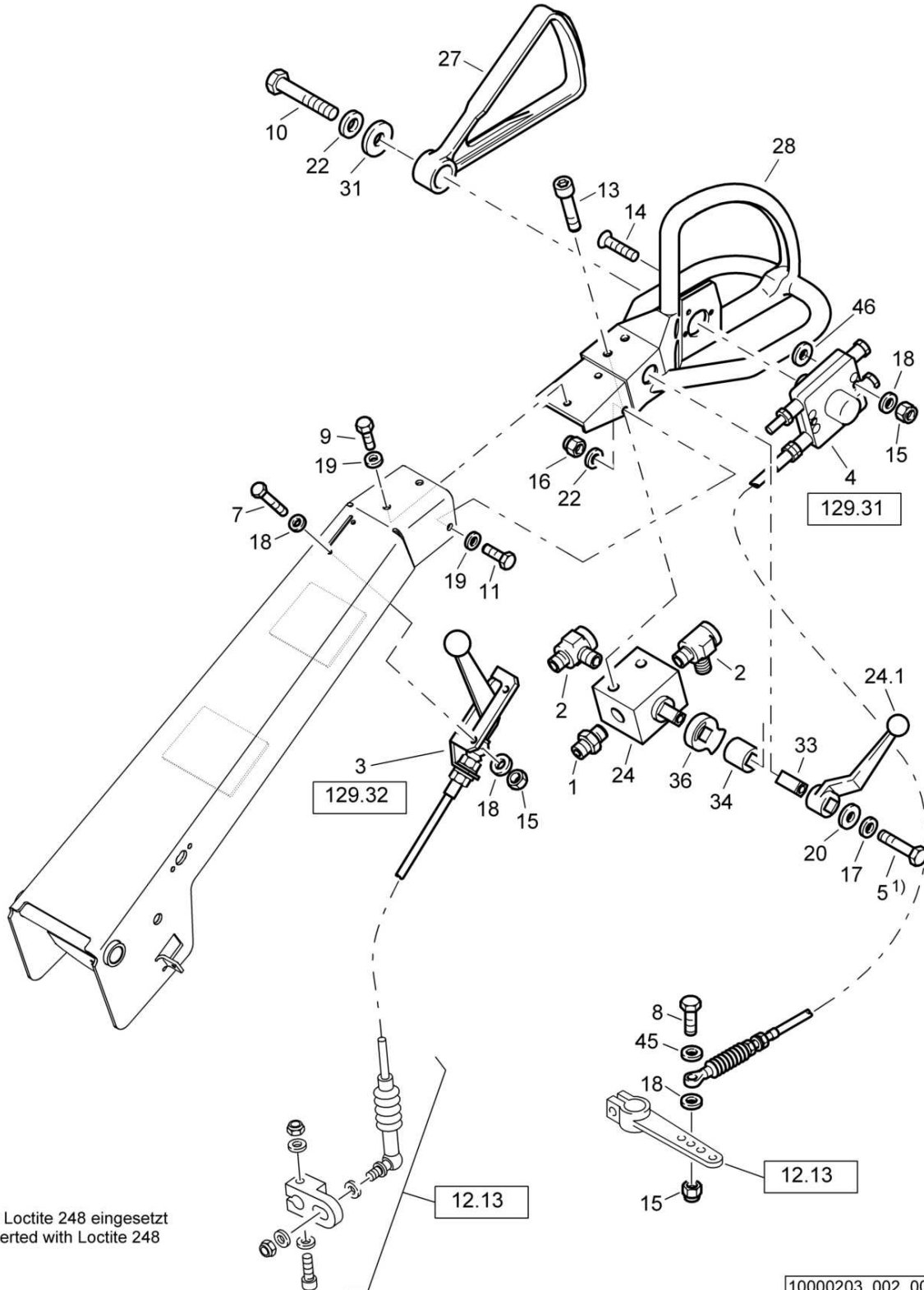
**121.00**

Page **2 / 2**  
Seite




**L4-Standard Steering Rod**  
**L4-Standarddeichsel**  
**L4-Timon standard**

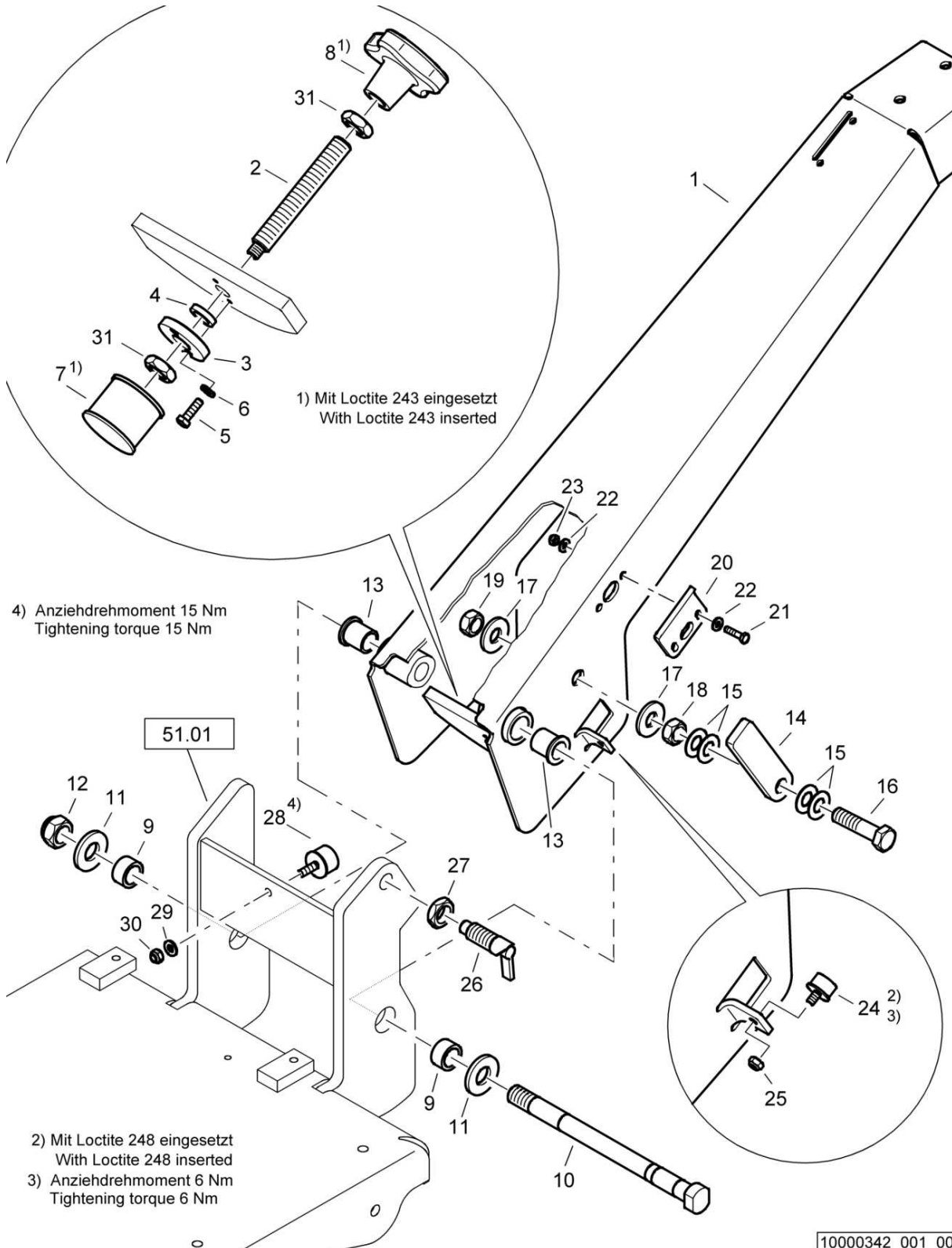
10000203\_002\_00




1) Mit Loctite 248 eingesetzt  
Inserted with Loctite 248

BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091419		<b>121.00</b>
L4-Standard Steering Rod L4-Standarddeichsel L4-Timon standard		10000203 8061 1		
				Page <b>2 / 2</b> Seite
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561530	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130521	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
10	07141027	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	1	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08590617	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	3	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
27	82040107	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82040111	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
31	10130304	1	Washer	Scheibe	Disque
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage



BW 65 H		
S/N 861834091001 ▶		
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>		<b>121.03</b>
		Page <b>1 / 3</b> Seite
10000342 8061 1		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	82003145	1	Steering rod	Deichsel	Timon
2	68140272	1	Threaded rod	Gewindestange	Barre filetée
3	68140273	1	Seal	Abdichtung	Joint
4	68110147	1	Sealing ring	Dichtring	Bague d'étanchéité
5	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
6	08510612	2	Washer	Scheibe	Disque
7	06135040	1	Rubber buffer	Gummipuffer	Amortisseur caoutchouté
8	06421266	1	Star knob	Kreuzgriff	Poignée en étoile
9	82040322	2	Bushing	Buchse	Douille
10	82003139	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	08752210	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
12	08132026	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
13	06282203	2	Bushing	Buchse	Douille
14	82003140	1	Stop	Anschlag	Butée
15	09293152	4	Belleville spring	Tellerfeder	Ressort belleville
16	07141660	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
17	08752170	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
18	08111620	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
19	08131621	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
20	82003138	1	Stop plate	Anschlagblech	Tôle de butée
21	07140641	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
22	08751064	4	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
23	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
24	06140945	1	Stop buffer	Anschlagpuffer	Amortisseur de butée
25	08130611	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
26	06422050	1	Locking bar	Rastriegel	Verrou cranté
27	08142015	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
28	06142910	1	Stop buffer	Anschlagpuffer	Amortisseur de butée
29	08510817	1	Washer	Scheibe	Disque
30	08130813	1	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
31	08141620	2	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal

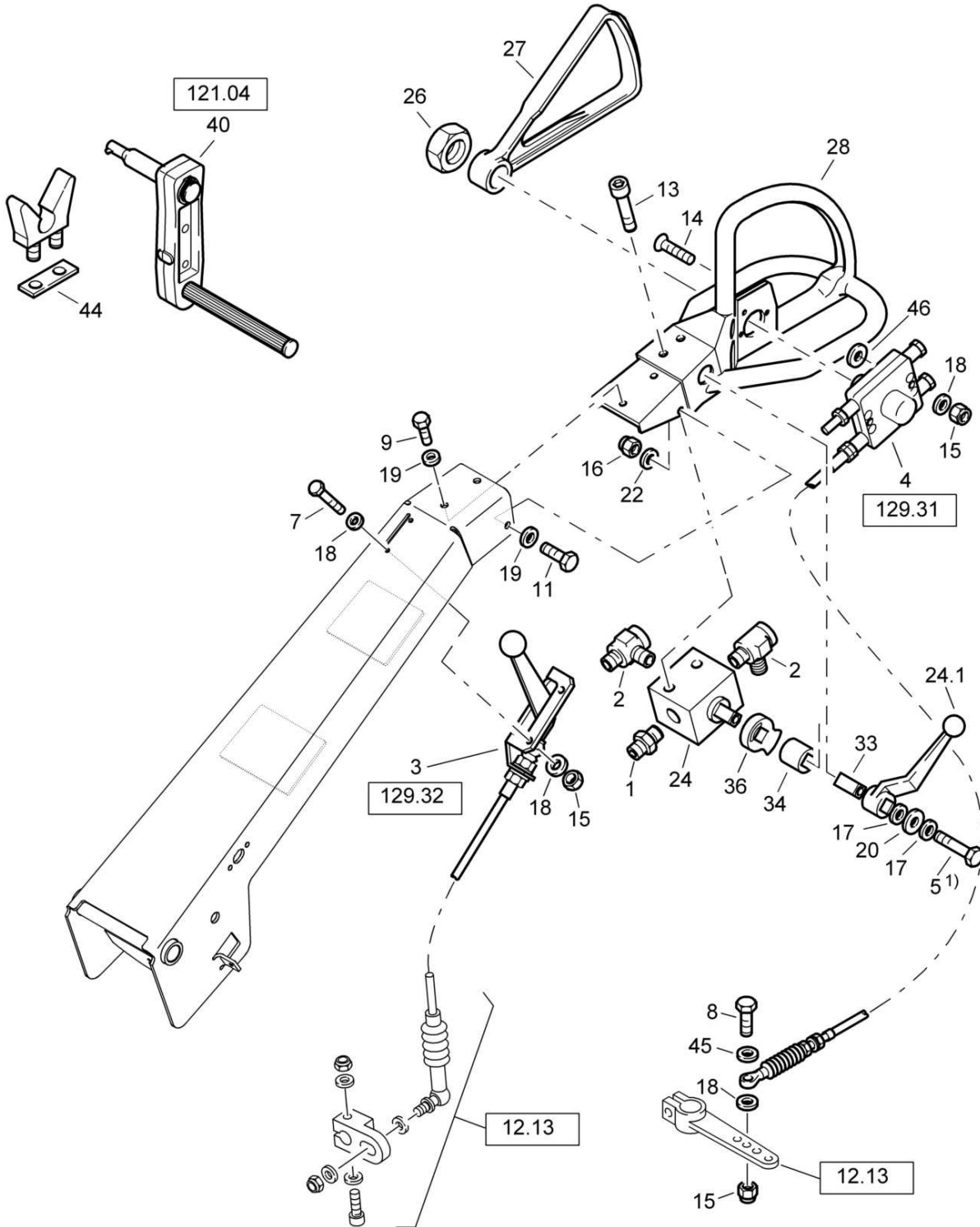
# 121.03

Page 2 / 3  
Seite


**C4-Safety Control**  
**C4-Sicherheitsschaltung**  
**C4-Timon avec sécurité**



10000342\_002\_00



1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

BW 65 H		S/N 861834093073 ▶		<b>121.03</b>
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>		10000342 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561531	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130516	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	2	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08621053	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
26	08142015	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
27	82003002	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82003085	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
40	05030010	1	Safety crank handle, assembled	Sicherheitskurbel, montiert	Manivelle de sécurité,assemblé
44	01401089	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

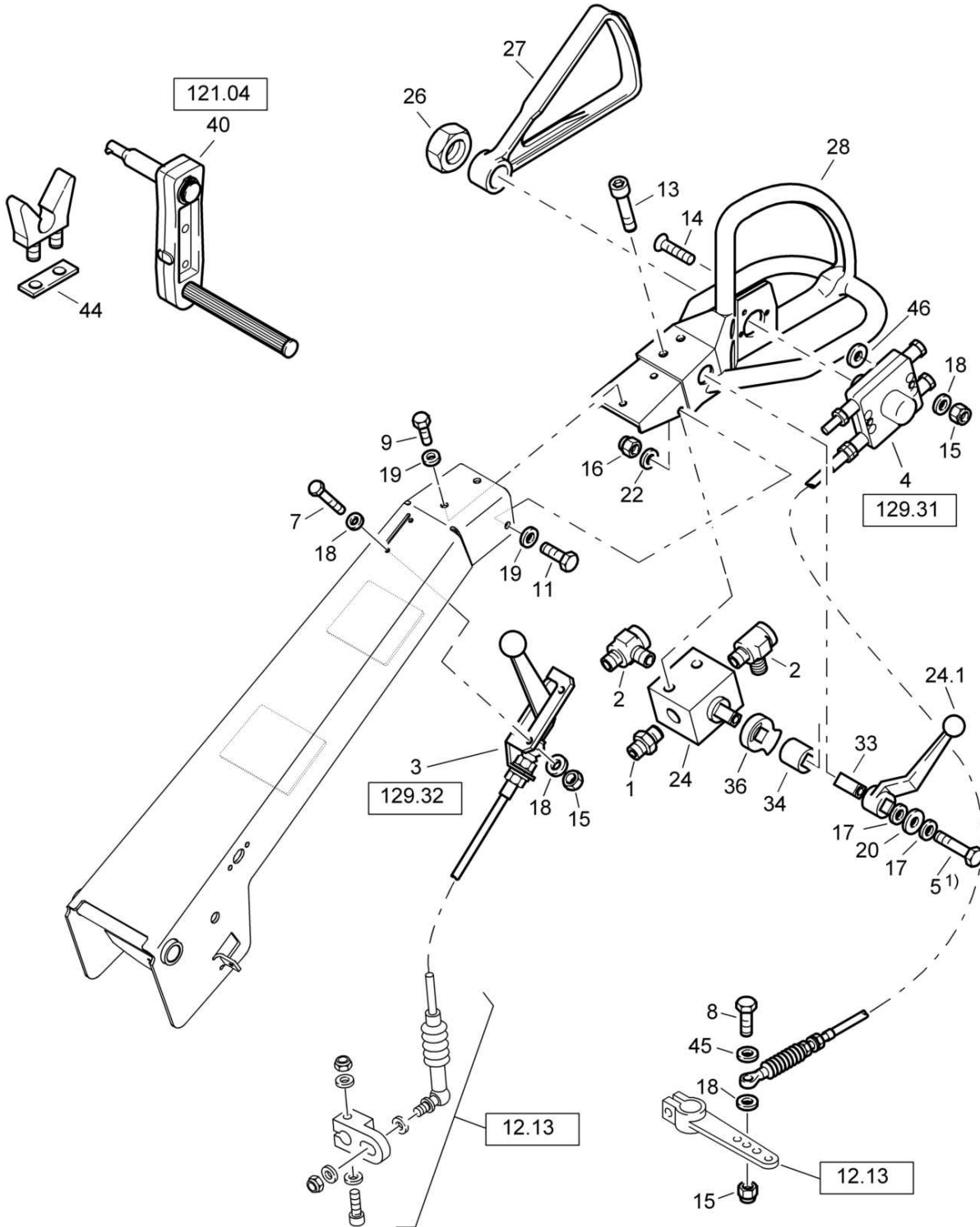
# 121.03

Page 2 / 3  
Seite



**C4-Safety Control**  
**C4-Sicherheitschaltung**  
**C4-Timon avec sécurité**

10000342\_002\_00



1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

BW 65 H		S/N 861834092633 ▶ S/N 861834093072		<b>121.03</b>
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>		10000342 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561531	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130516	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	2	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08621053	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
26	08142015	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
27	82003002	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82003085L	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
40	05030010	1	Safety crank handle, assembled	Sicherheitskurbel, montiert	Manivelle de sécurité,assemblé
44	01401089	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

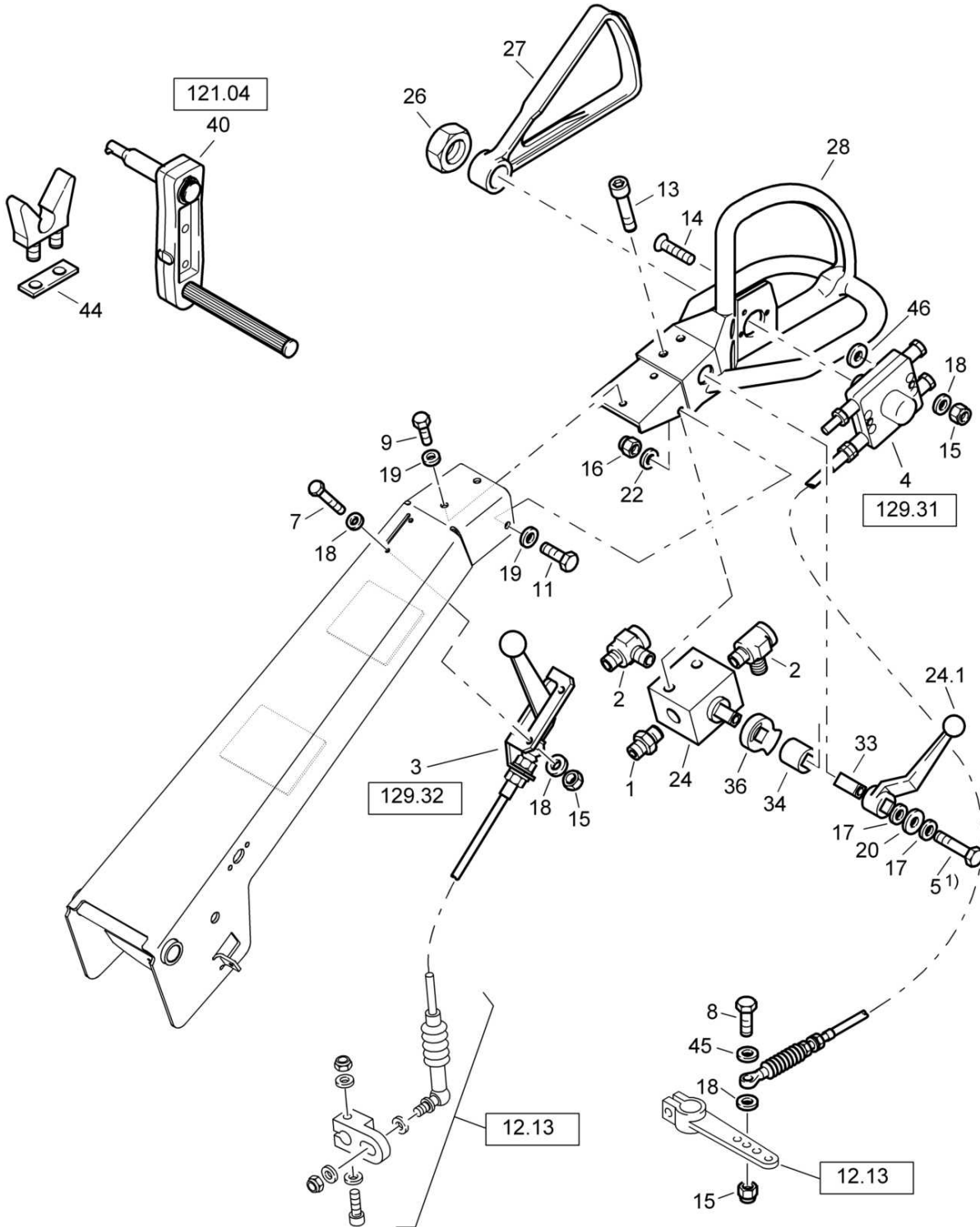
# 121.03

Page 2 / 3  
Seite




**C4-Safety Control**  
**C4-Sicherheitschaltung**  
**C4-Timon avec sécurité**

10000342\_002\_00



1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

BW 65 H		S/N 861834092315 ▶ S/N 861834092632		<b>121.03</b>
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>		10000342 8061 1		
				 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561531	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130516	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	2	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08621053	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
26	08142015	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
27	82003002	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82003085	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
40	05030010	1	Safety crank handle, assembled	Sicherheitskurbel, montiert	Manivelle de sécurité,assemblé
44	01401089	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

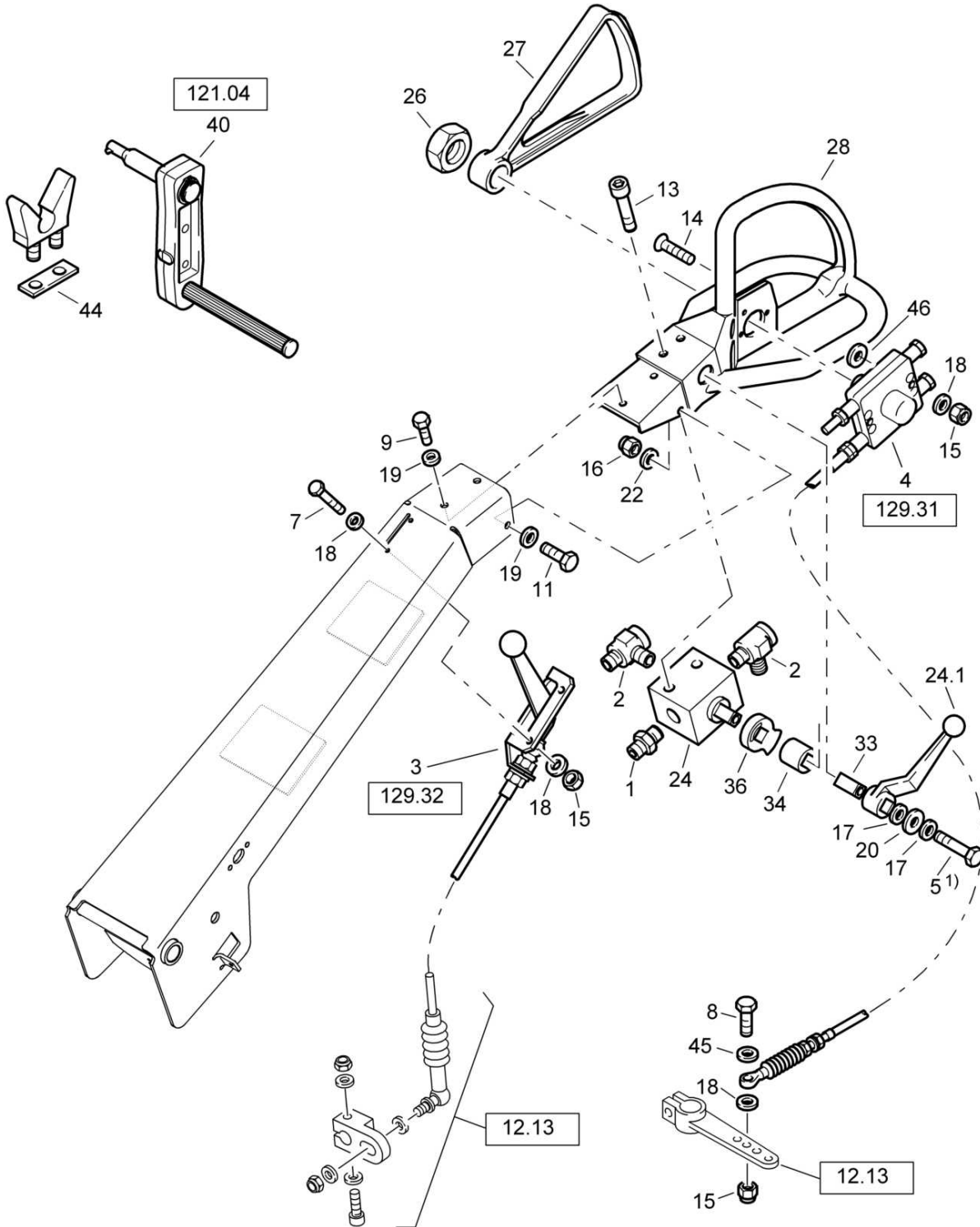
# 121.03

Page 2 / 3  
Seite



**C4-Safety Control**  
**C4-Sicherheitschaltung**  
**C4-Timon avec sécurité**

10000342\_002\_00



1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

BW 65 H		S/N 861834092201 ▶ S/N 861834092314		<h1>121.03</h1>	
<b>C4-Safety Control</b>					Page <b>2 / 3</b>
<b>C4-Sicherheitsschaltung</b>					Seite <b>2 / 3</b>
<b>C4-Timon avec sécurité</b>				10000342 8061 1	
					

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561531	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130516	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	2	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08621053	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
26	08142015	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
27	82003002	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82003085	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
40	05030010L	1	Safety crank handle, assembled	Sicherheitskurbel, montiert	Manivelle de sécurité,assemblé
44	01401089	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

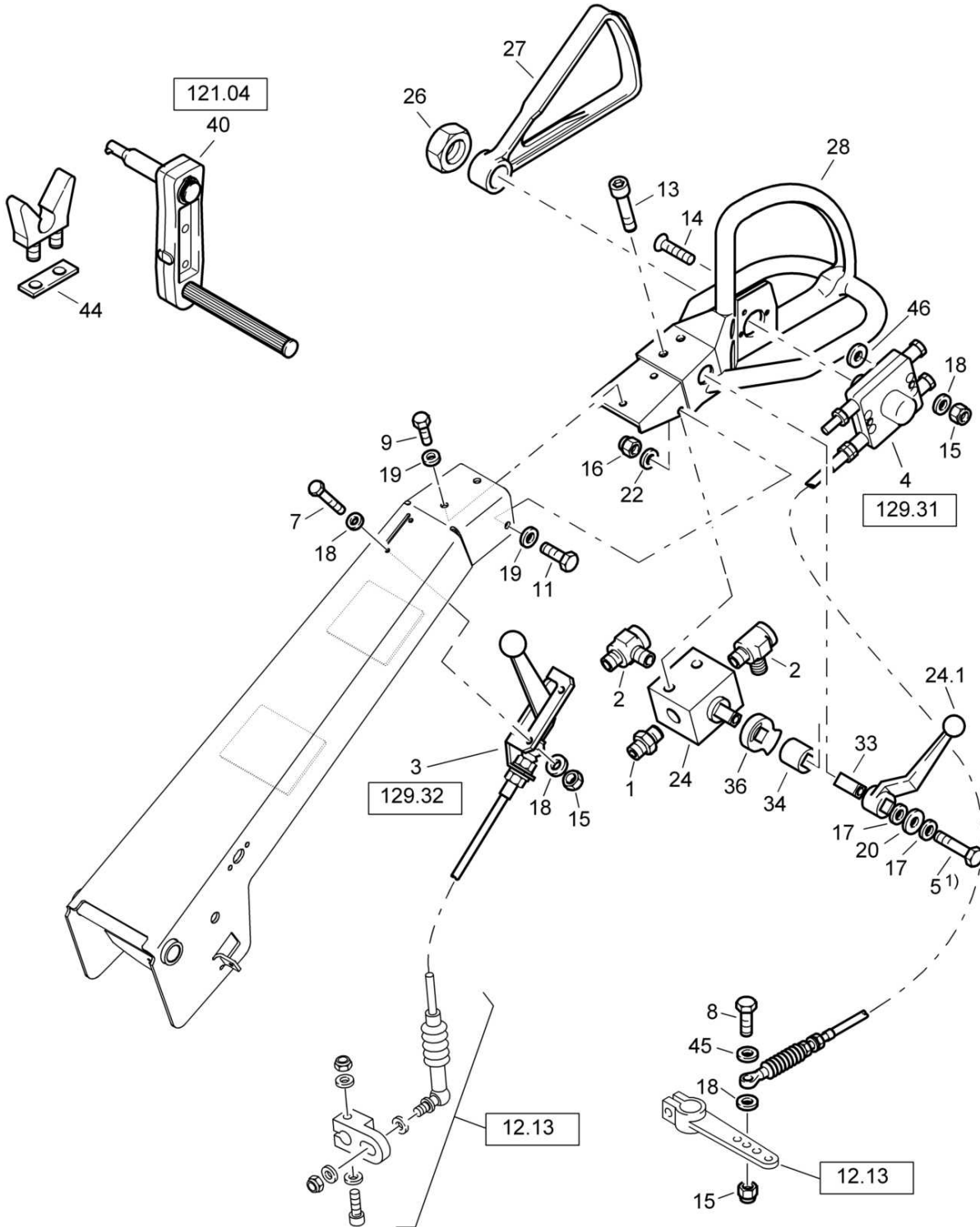
# 121.03

Page 2 / 3  
Seite



**C4-Safety Control**  
**C4-Sicherheitsschaltung**  
**C4-Timon avec sécurité**

10000342\_002\_00



1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

BW 65 H		S/N 861834091937 ▶ S/N 861834092200		<b>121.03</b>
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>		10000342 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194L	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561531	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130516	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	2	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08621053	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044L	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
26	08142015	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
27	82003002	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82003085	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
40	05030010L	1	Safety crank handle, assembled	Sicherheitskurbel, montiert	Manivelle de sécurité,assemblé
44	01401089	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

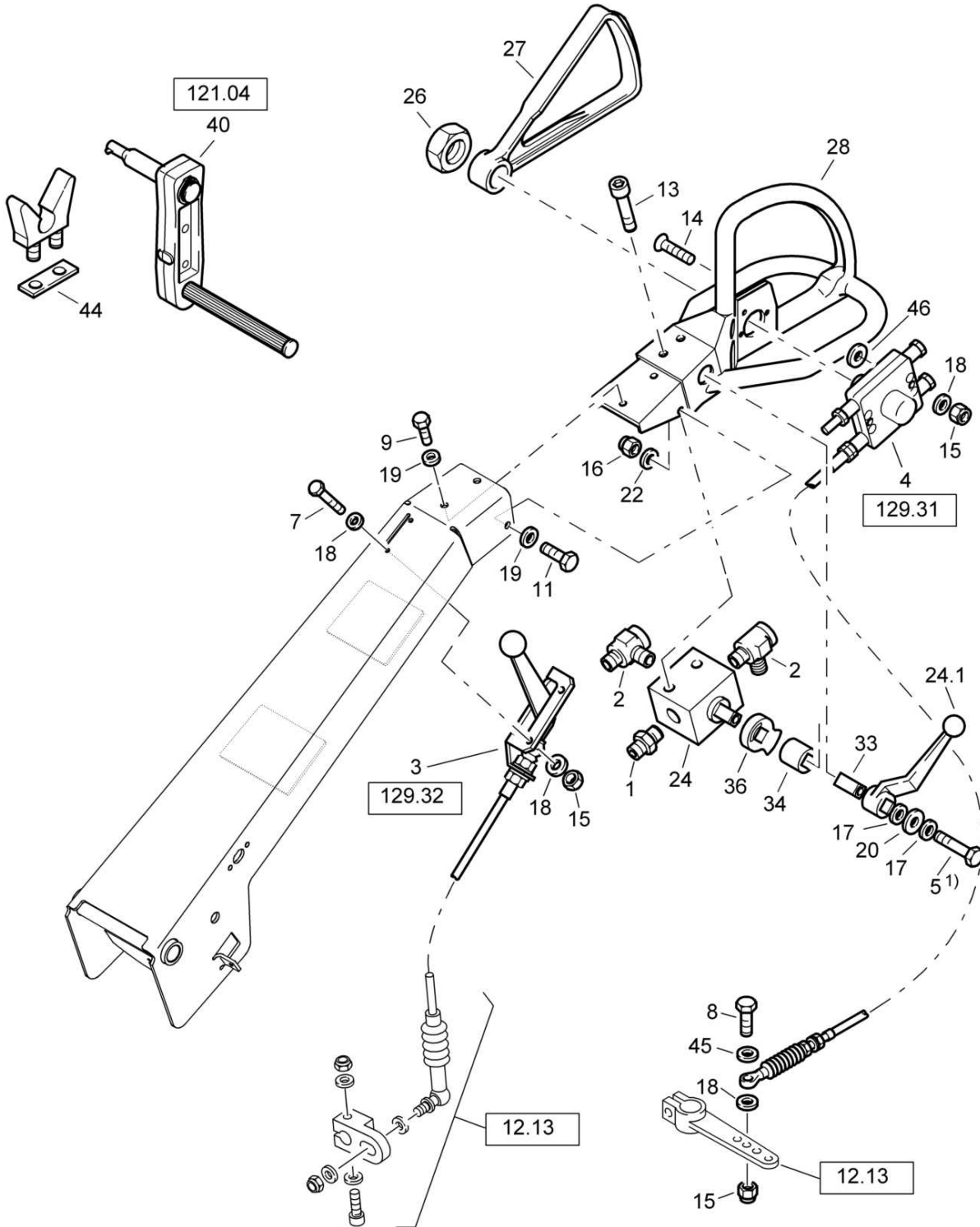
# 121.03

Page 2 / 3  
Seite



**C4-Safety Control**  
**C4-Sicherheitschaltung**  
**C4-Timon avec sécurité**

10000342\_002\_00



1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

BW 65 H		S/N 861834091697 ▶ S/N 861834091936		<b>121.03</b>	
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>					Page <b>2 / 3</b> Seite
				10000342 8061 1	

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561531	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130516	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	2	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08621053	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
26	08142015	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
27	82003002	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82003085	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
40	05030010	1	Safety crank handle, assembled	Sicherheitskurbel, montiert	Manivelle de sécurité,assemblé
44	01401089	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

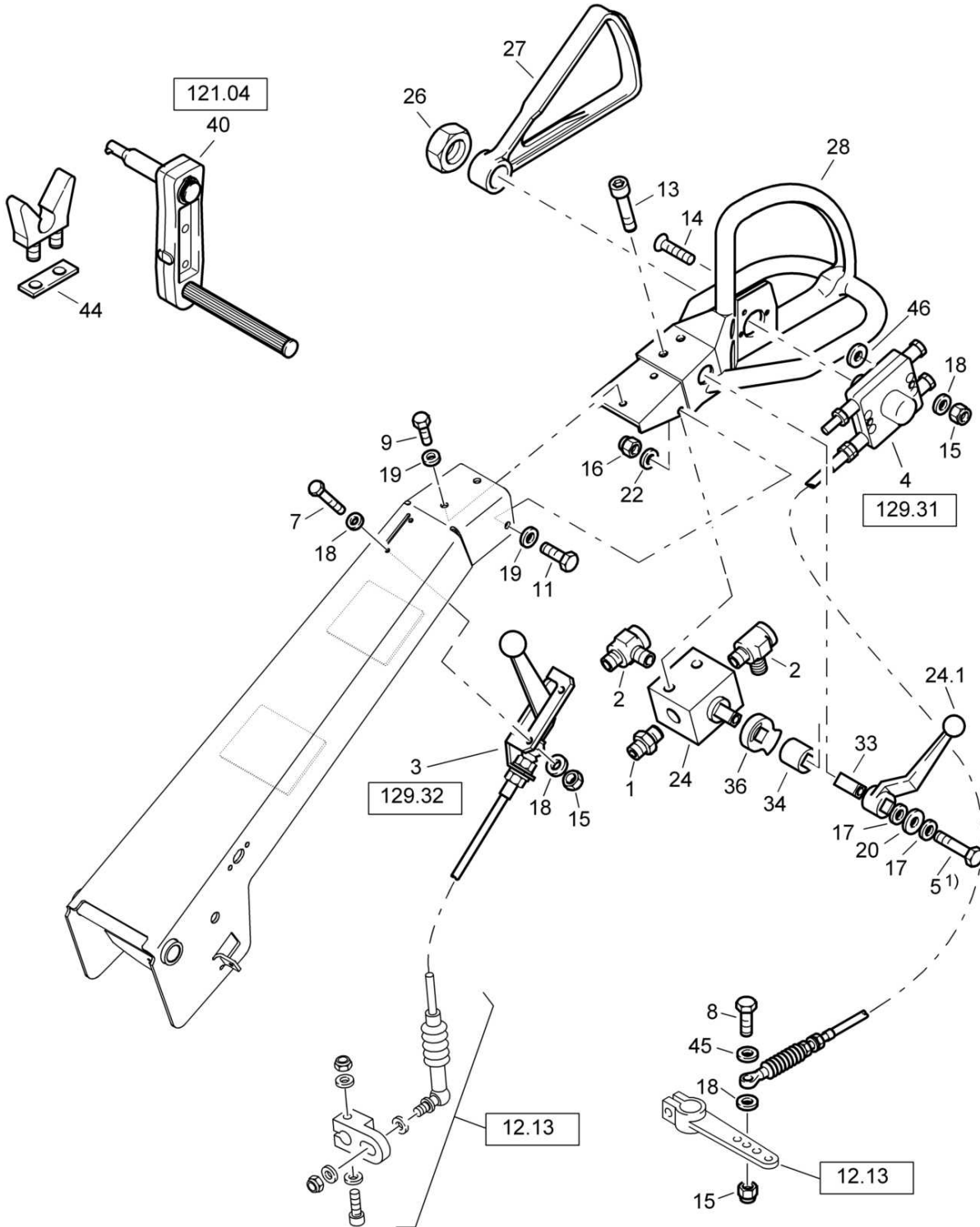
# 121.03

Page 2 / 3  
Seite


**C4-Safety Control**  
**C4-Sicherheitschaltung**  
**C4-Timon avec sécurité**



10000342\_002\_00



1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

BW 65 H		S/N 861834091420 ▶ S/N 861834091696		<b>121.03</b>
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>		10000342 8061 1		
				 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561531L	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130516	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	2	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08621053	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
26	08142015	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
27	82003002	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82003085L	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
40	05030010	1	Safety crank handle, assembled	Sicherheitskurbel, montiert	Manivelle de sécurité,assemblé
44	01401089	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

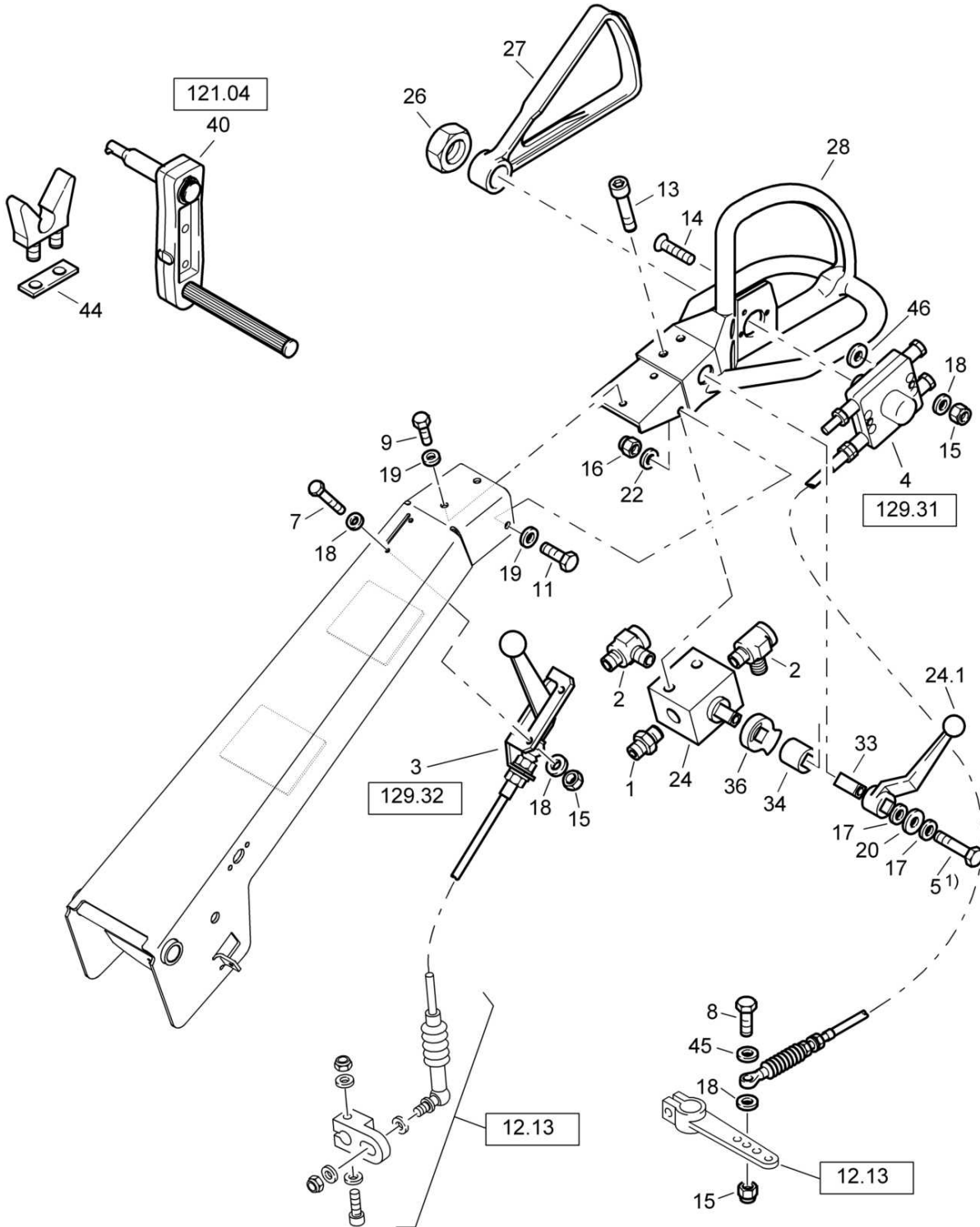
# 121.03

Page 2 / 3  
Seite


**C4-Safety Control**  
**C4-Sicherheitschaltung**  
**C4-Timon avec sécurité**



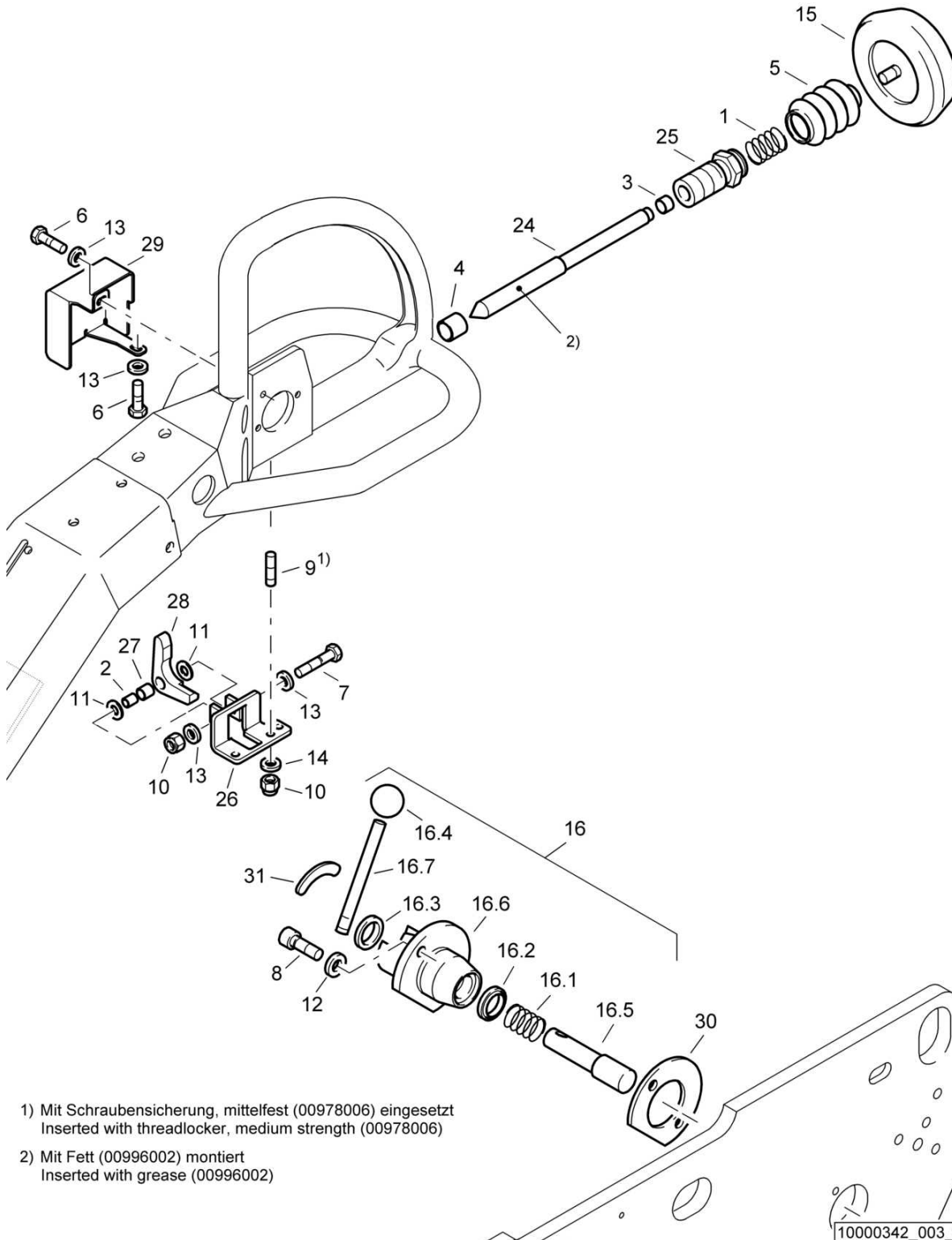
10000342\_002\_00



1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091419		<b>121.03</b>
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>		10000342 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05540097	1	Double-ended union	Gerader Einschraubstutzen	Tubulure à visser
2	05541374	2	Swivel fitting	Schwenkverschraubung	Raccord orientable
3	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
4	05561531	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
5	07130516	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07140641	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
9	07141020	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
11	07141030	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
13	07230693	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
14	07320641	2	Countersunk screw	Senkschraube	Vis noyée
15	08130611	5	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
16	08131016	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
17	08510511	2	Washer	Scheibe	Disque
18	08590617	7	Washer	Scheibe	Disque
19	08511021	4	Washer	Scheibe	Disque
20	08621053	1	Washer	Scheibe	Disque
22	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
24	09510044	1	Valve,cock	Kugelhahn	Robinet
24.1	09510054	1	Key,cock	Hahnschlüssel	Clé pour vanne
26	08142015	1	Hexagon nut	Sechskantmutter	Ecrou hexagonal
27	82003002	1	Travel lever	Fahrhebel	Levier de commande
28	82003085	1	Steering rod handle	Deichselgriff	Poignée de timon
33	82040109	1	Square piece	Vierkant	Pièce carrée
34	82040110	1	Extension	Verlängerung	Rallonge
36	82040112	1	Timing disc	Steuerscheibe	Disque de distribution
40	05030010	1	Safety crank handle, assembled	Sicherheitskurbel, montiert	Manivelle de sécurité,assemblé
44	01401089	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
45	08621064	1	Washer	Scheibe	Disque
46	05525005	2	Shim	Paßscheibe	Disque d'ajustage

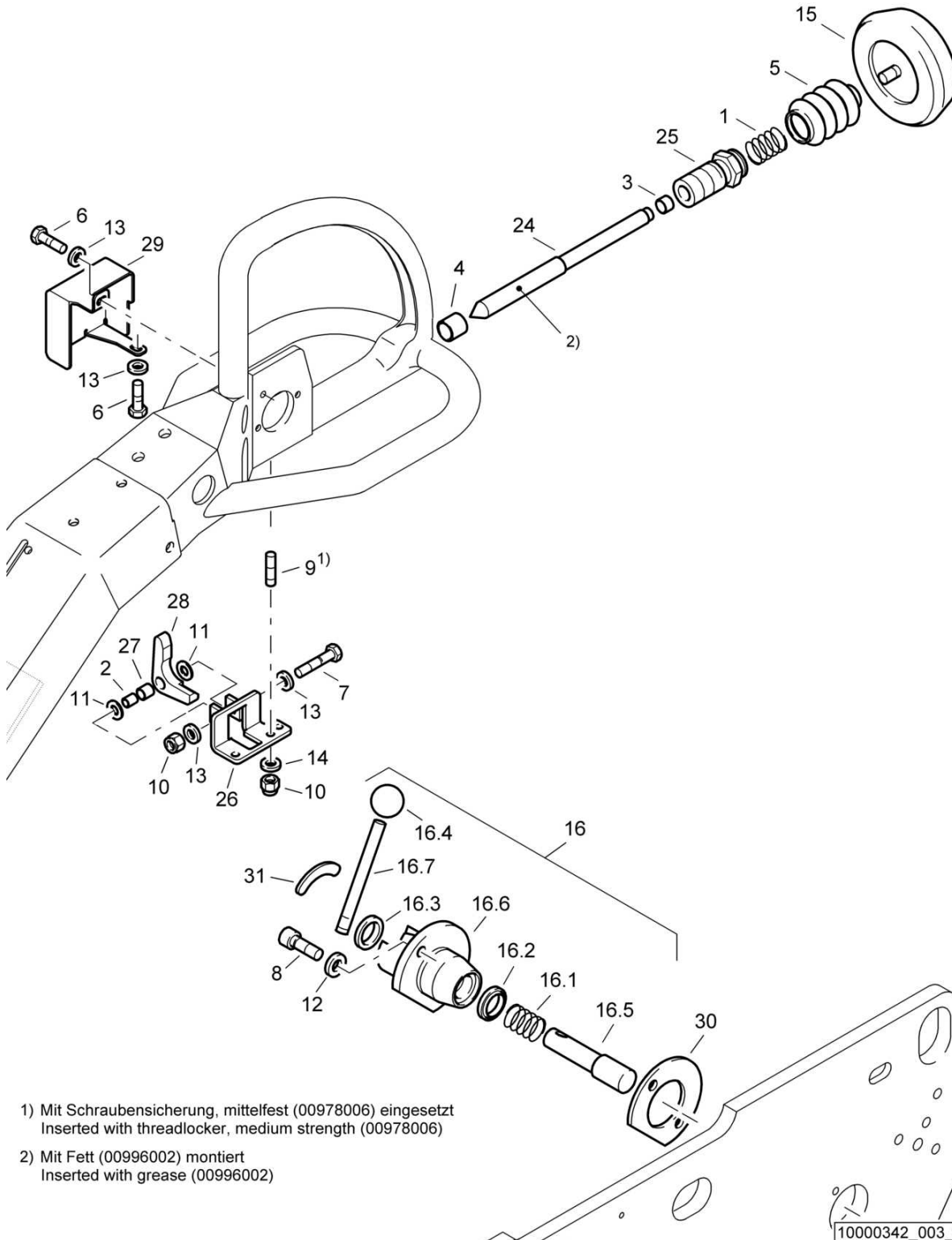


1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

2) Mit Fett (00996002) montiert  
Inserted with grease (00996002)

BW 65 H		
S/N 861834094085 ▶		
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>		<h1 style="margin: 0;">121.03</h1>
		Page <b>3 / 3</b> Seite
10000342 8061 1		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05661326	1	Pressure spring	Druckfeder	Ressort de pression
2	06283062	1	Bushing	Buchse	Douille
3	06283092	1	Bushing	Buchse	Douille
4	06283094	1	Bushing	Buchse	Douille
5	06510007	1	Bellows	Faltenbalg	Soufflet
6	07140618	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140656	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07231019	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	07590602	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
10	08130611	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
11	08511022	2	Washer	Scheibe	Disque
12	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
13	08510612	4	Washer	Scheibe	Disque
14	08751064	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
15	10260406	1	Deflector pot	Pralltopf	Pot de rebondissement
16	82002600	1	Brake	Bremse	Frein
24	82003003	1	Rod	Stange	Tige
25	82003004	1	Bearing bush	Lagerbuchse	Coussinet
26	82003005	1	Pillow block	Lagerbock	Support de palier
27	82003008	1	Sleeve	Hülse	Douille
28	82003009	1	Lever	Hebel	Levier
29	82003033	1	Hood, cover	Abdeckhaube	Capot
30	82003096	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
31	00832327	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions

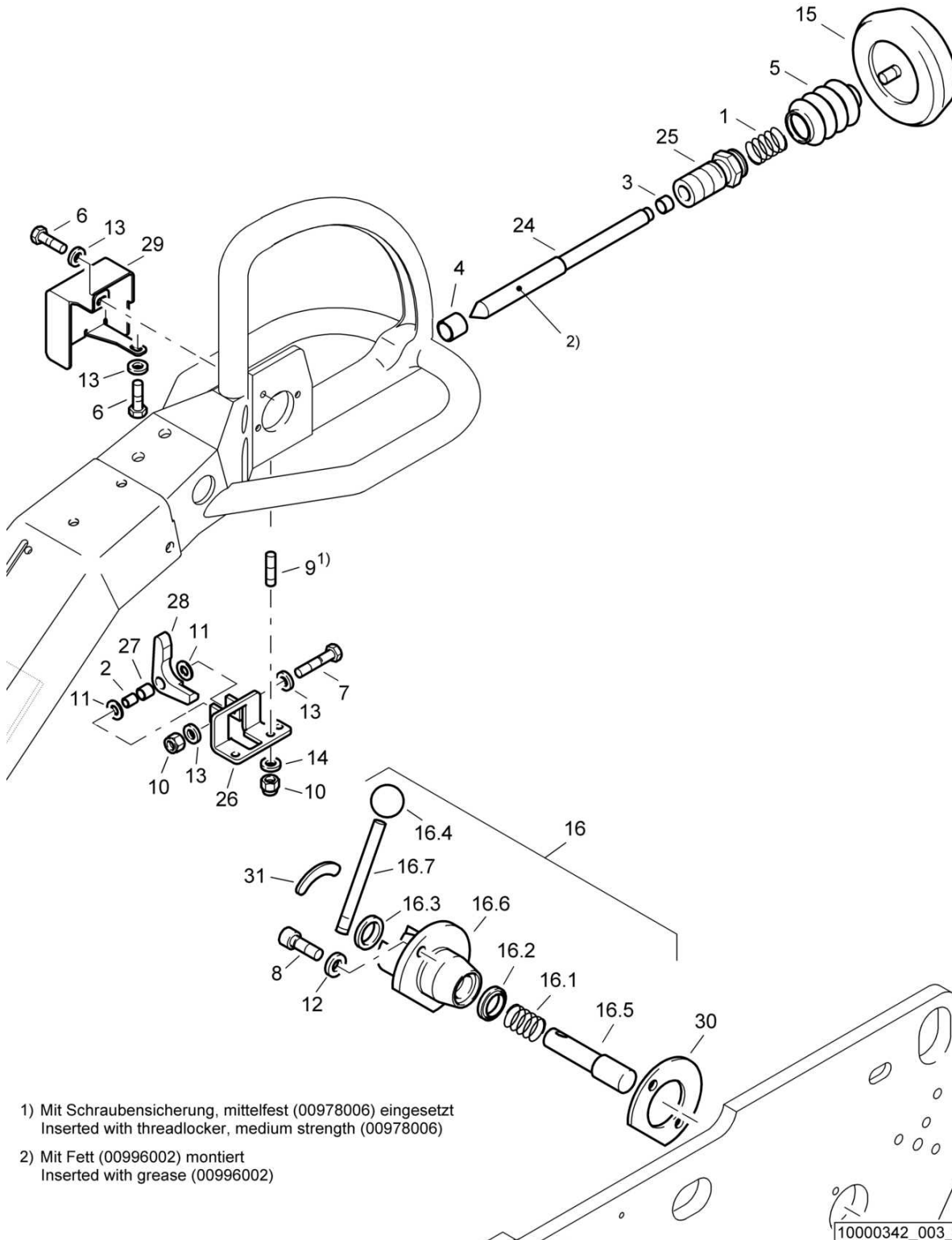


1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

2) Mit Fett (00996002) montiert  
Inserted with grease (00996002)


BW 65 H		S/N 861834093524 ▶ S/N 861834094084		<b>121.03</b>
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>				
		10000342 8061 1		Page <b>3 / 3</b> Seite <b>3 / 3</b> 

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05661326	1	Pressure spring	Druckfeder	Ressort de pression
2	06283062	1	Bushing	Buchse	Douille
3	06283092	1	Bushing	Buchse	Douille
4	06283094	1	Bushing	Buchse	Douille
5	06510007	1	Bellows	Faltenbalg	Soufflet
6	07140618	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140656	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07231019	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	07590602	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
10	08130611	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
11	08511022	2	Washer	Scheibe	Disque
12	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
13	08510612	4	Washer	Scheibe	Disque
14	08751064	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
15	10260406	1	Deflector pot	Pralltopf	Pot de rebondissement
16	82002600	1	Brake	Bremse	Frein
24	82003003	1	Rod	Stange	Tige
25	82003004	1	Bearing bush	Lagerbuchse	Coussinet
26	82003005	1	Pillow block	Lagerbock	Support de palier
27	82003008	1	Sleeve	Hülse	Douille
28	82003009L	1	Lever	Hebel	Levier
29	82003033	1	Hood, cover	Abdeckhaube	Capot
30	82003096	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
31	00832327	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions

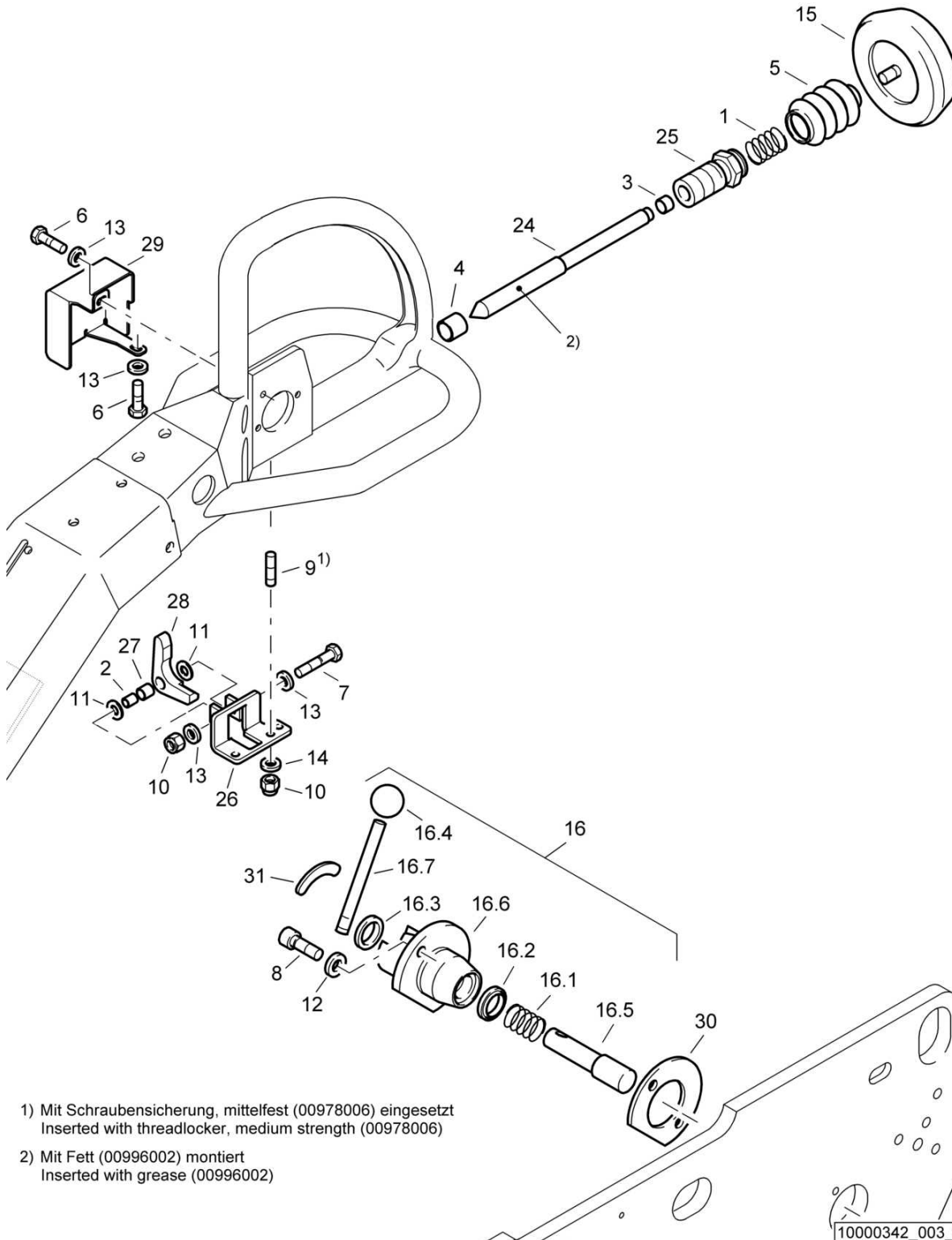


1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

2) Mit Fett (00996002) montiert  
Inserted with grease (00996002)

BW 65 H		S/N 861834093203 ▶ S/N 861834093523		<b>121.03</b>	
<b>C4-Safety Control</b>					Page <b>3 / 3</b>
<b>C4-Sicherheitsschaltung</b>					Seite <b>3 / 3</b>
<b>C4-Timon avec sécurité</b>					
		10000342 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05661326	1	Pressure spring	Druckfeder	Ressort de pression
2	06283062	1	Bushing	Buchse	Douille
3	06283092	1	Bushing	Buchse	Douille
4	06283094	1	Bushing	Buchse	Douille
5	06510007	1	Bellows	Faltenbalg	Soufflet
6	07140618	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140656	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07231019	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	07590602	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
10	08130611	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
11	08511022	2	Washer	Scheibe	Disque
12	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
13	08510612	4	Washer	Scheibe	Disque
14	08751064	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
15	10260406	1	Deflector pot	Pralltopf	Pot de rebondissement
16	82002600	1	Brake	Bremse	Frein
24	82003003	1	Rod	Stange	Tige
25	82003004	1	Bearing bush	Lagerbuchse	Coussinet
26	82003005	1	Pillow block	Lagerbock	Support de palier
27	82003008	1	Sleeve	Hülse	Douille
28	82003009	1	Lever	Hebel	Levier
29	82003033	1	Hood, cover	Abdeckhaube	Capot
30	82003096	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
31	00832327	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions

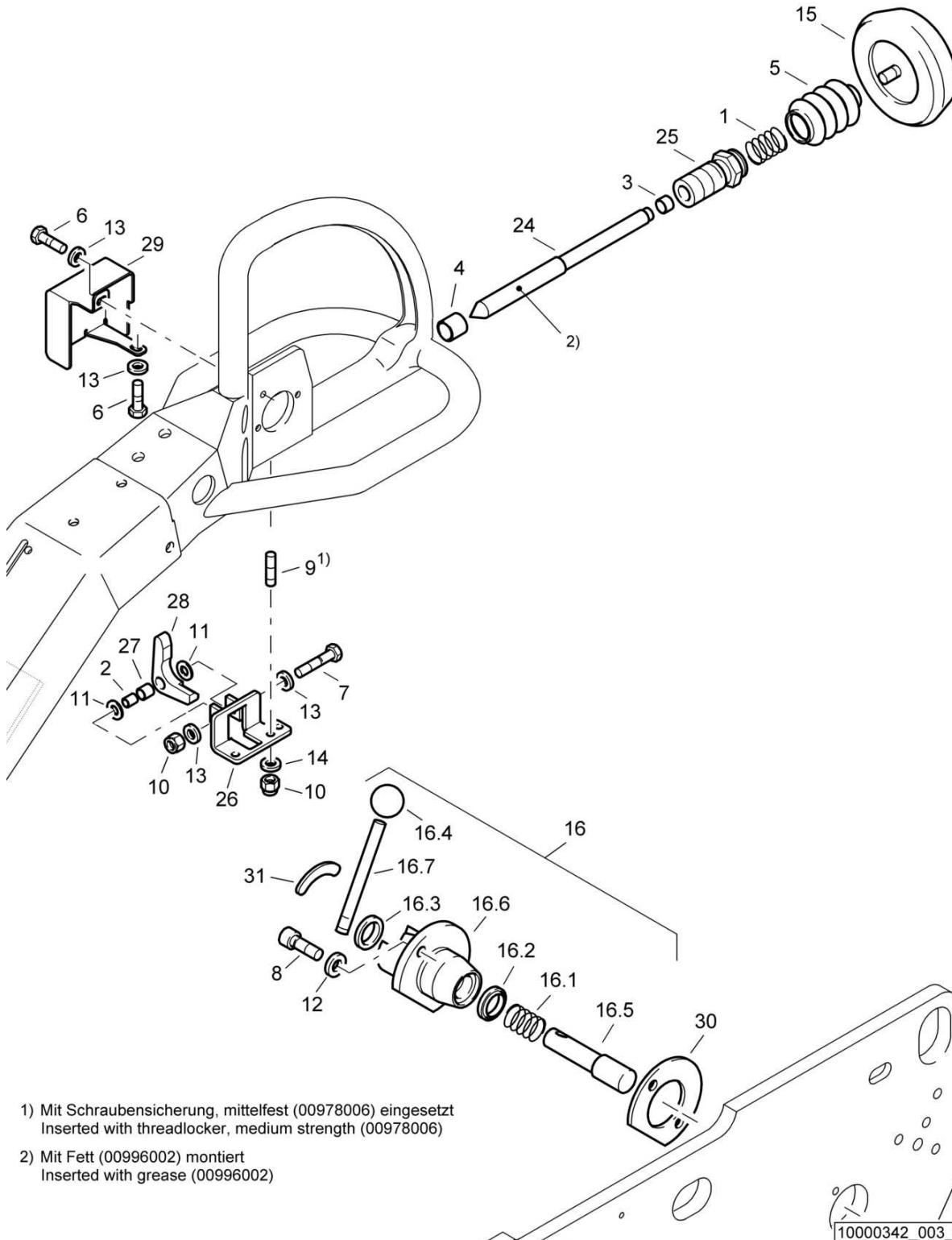


1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

2) Mit Fett (00996002) montiert  
Inserted with grease (00996002)

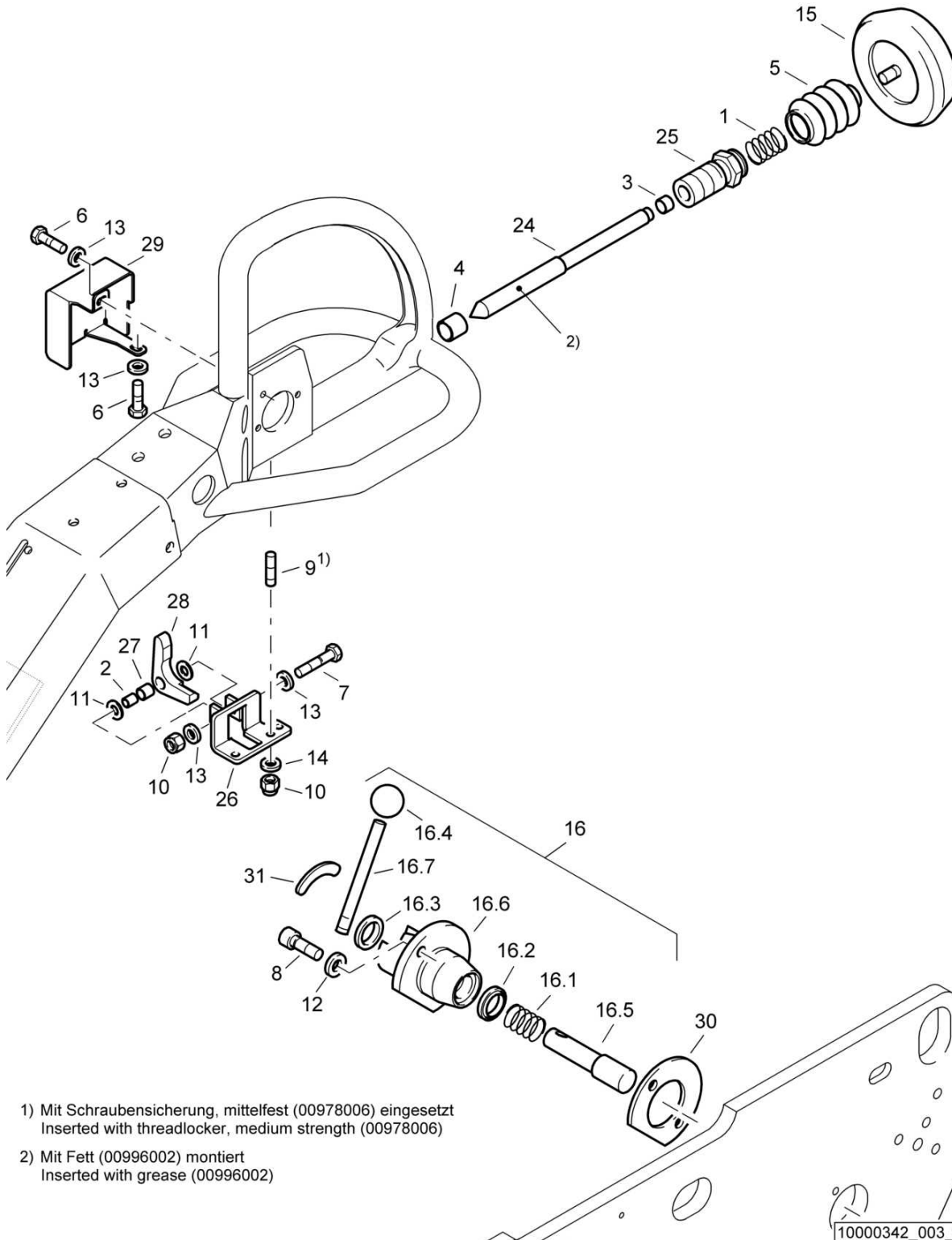
BW 65 H		S/N 861834092456 ▶ S/N 861834093202		<b>121.03</b>
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>		10000342 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05661326	1	Pressure spring	Druckfeder	Ressort de pression
2	06283062	1	Bushing	Buchse	Douille
3	06283092	1	Bushing	Buchse	Douille
4	06283094	1	Bushing	Buchse	Douille
5	06510007L	1	Concertina wall	Einfaltenbalg	Tuyau plisse
6	07140618	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140656	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07231019	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	07590602	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
10	08130611	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
11	08511022	2	Washer	Scheibe	Disque
12	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
13	08510612	4	Washer	Scheibe	Disque
14	08751064	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
15	10260406	1	Deflector pot	Pralltopf	Pot de rebondissement
16	82002600	1	Brake	Bremse	Frein
24	82003003	1	Rod	Stange	Tige
25	82003004	1	Bearing bush	Lagerbuchse	Coussinet
26	82003005	1	Pillow block	Lagerbock	Support de palier
27	82003008	1	Sleeve	Hülse	Douille
28	82003009	1	Lever	Hebel	Levier
29	82003033	1	Hood, cover	Abdeckhaube	Capot
30	82003096	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
31	00832327	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions




BW 65 H		S/N 861834092406 ▶ S/N 861834092455		<b>121.03</b>	
<b>C4-Safety Control</b>					Page <b>3 / 3</b>
<b>C4-Sicherheitsschaltung</b>					Seite <b>3 / 3</b>
<b>C4-Timon avec sécurité</b>					
		10000342 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05661326	1	Pressure spring	Druckfeder	Ressort de pression
2	06283062	1	Bushing	Buchse	Douille
3	06283092	1	Bushing	Buchse	Douille
4	06283094	1	Bushing	Buchse	Douille
5	06510007	1	Bellows	Faltenbalg	Soufflet
6	07140618	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140656	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07231019	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	07590602	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
10	08130611	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
11	08511022	2	Washer	Scheibe	Disque
12	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
13	08510612	4	Washer	Scheibe	Disque
14	08751064	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
15	10260406	1	Deflector pot	Pralltopf	Pot de rebondissement
16	82002600L	1	Brake	Bremse	Frein
24	82003003	1	Rod	Stange	Tige
25	82003004	1	Bearing bush	Lagerbuchse	Coussinet
26	82003005	1	Pillow block	Lagerbock	Support de palier
27	82003008	1	Sleeve	Hülse	Douille
28	82003009L	1	Lever	Hebel	Levier
29	82003033	1	Hood, cover	Abdeckhaube	Capot
30	82003096	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
31	00832327	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions

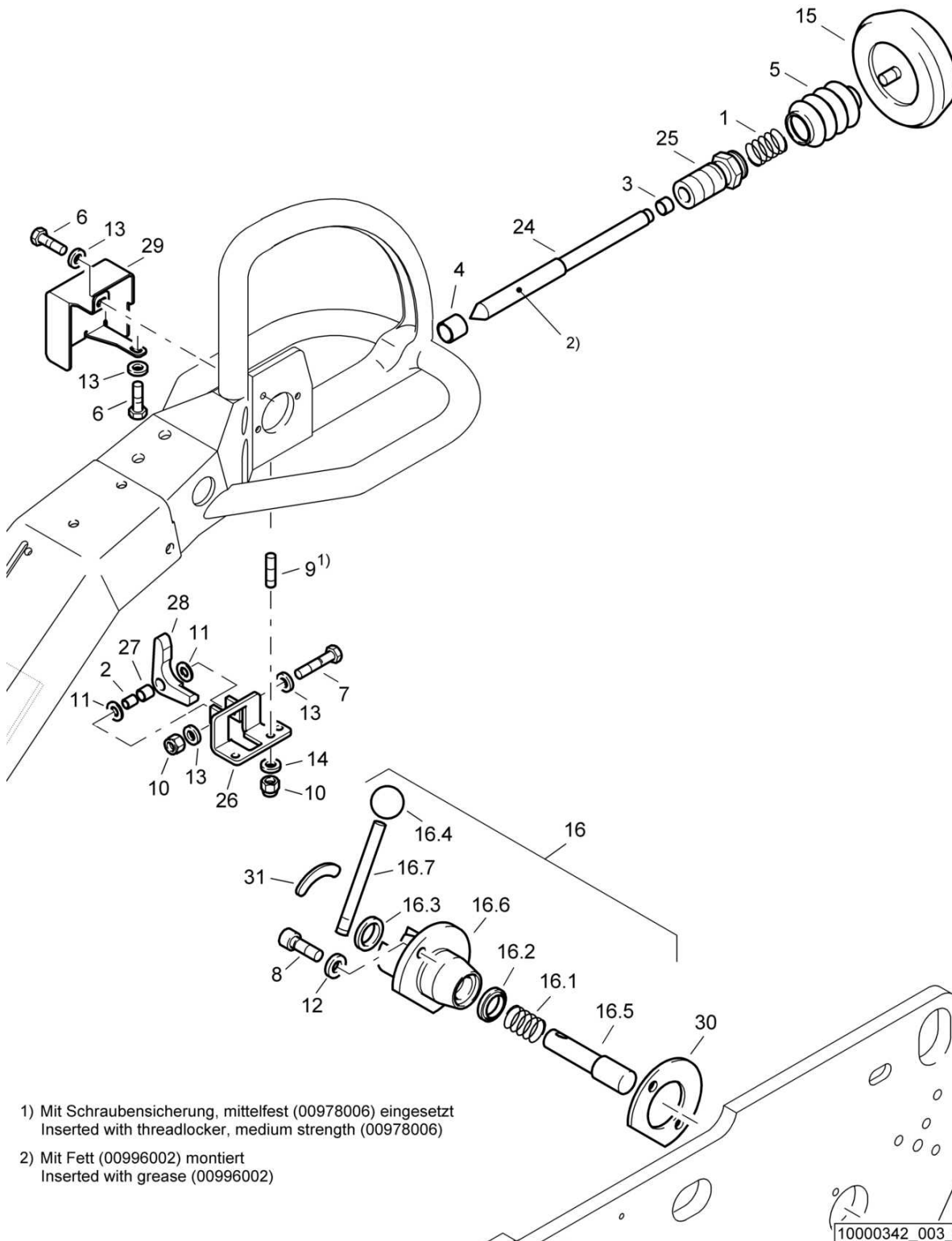


1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

2) Mit Fett (00996002) montiert  
Inserted with grease (00996002)

BW 65 H		S/N 861834092151 ▶ S/N 861834092405		<b>121.03</b>	
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>					Page <b>3 / 3</b> Seite
		10000342 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05661326	1	Pressure spring	Druckfeder	Ressort de pression
2	06283062	1	Bushing	Buchse	Douille
3	06283092	1	Bushing	Buchse	Douille
4	06283094	1	Bushing	Buchse	Douille
5	06510007	1	Bellows	Faltenbalg	Soufflet
6	07140618	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140656	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07231019	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	07590602	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
10	08130611	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
11	08511022	2	Washer	Scheibe	Disque
12	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
13	08510612	4	Washer	Scheibe	Disque
14	08751064	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
15	10260406L	1	Deflector pot	Pralltopf	Pot de rebondissement
16	82002600L	1	Brake	Bremse	Frein
24	82003003	1	Rod	Stange	Tige
25	82003004	1	Bearing bush	Lagerbuchse	Coussinet
26	82003005	1	Pillow block	Lagerbock	Support de palier
27	82003008	1	Sleeve	Hülse	Douille
28	82003009L	1	Lever	Hebel	Levier
29	82003033	1	Hood, cover	Abdeckhaube	Capot
30	82003096	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
31	00832327	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions



1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)

2) Mit Fett (00996002) montiert  
Inserted with grease (00996002)

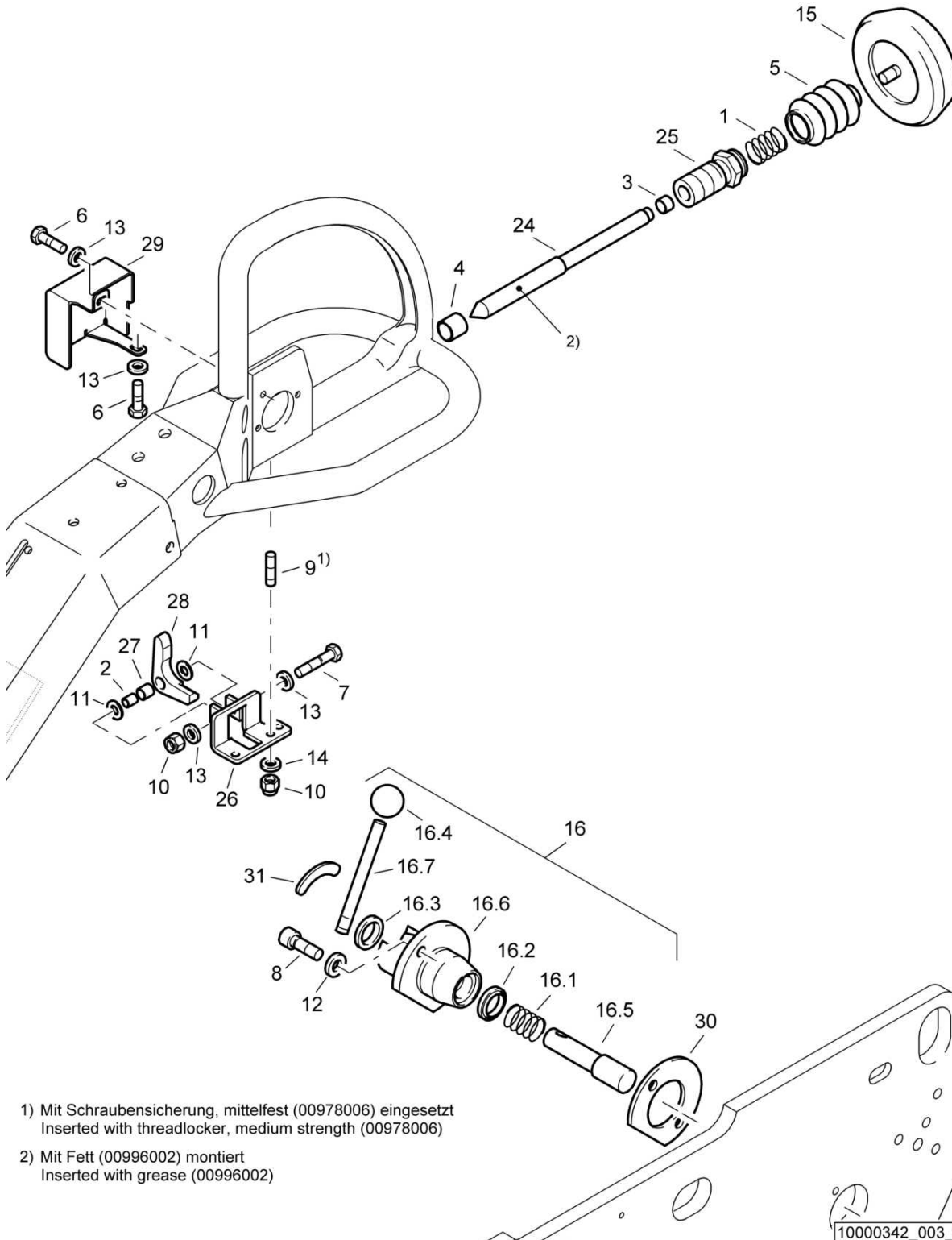
BW 65 H		S/N 861834091887 ▶ S/N 861834092150		<b>121.03</b>	
<b>C4-Safety Control</b>					Page <b>3 / 3</b>
<b>C4-Sicherheitsschaltung</b>					Seite <b>3 / 3</b>
<b>C4-Timon avec sécurité</b>					
		10000342 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05661326	1	Pressure spring	Druckfeder	Ressort de pression
2	06283062	1	Bushing	Buchse	Douille
3	06283092	1	Bushing	Buchse	Douille
4	06283094	1	Bushing	Buchse	Douille
5	06510007	1	Bellows	Faltenbalg	Soufflet
6	07140618	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140656	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07231019	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	07590602	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
10	08130611	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
11	08511022	2	Washer	Scheibe	Disque
12	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
13	08510612	4	Washer	Scheibe	Disque
14	08751064	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
15	10260406L	1	Deflector pot	Pralltopf	Pot de rebondissement
16	82002600	1	Brake	Bremse	Frein
24	82003003	1	Rod	Stange	Tige
25	82003004	1	Bearing bush	Lagerbuchse	Coussinet
26	82003005	1	Pillow block	Lagerbock	Support de palier
27	82003008	1	Sleeve	Hülse	Douille
28	82003009L	1	Lever	Hebel	Levier
29	82003033	1	Hood, cover	Abdeckhaube	Capot
30	82003096	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
31	00832327	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions




BW 65 H		S/N 861834091156 ▶ S/N 861834091886		<b>121.03</b>
<b>C4-Safety Control</b> <b>C4-Sicherheitsschaltung</b> <b>C4-Timon avec sécurité</b>		10000342 8061 1		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05661326	1	Pressure spring	Druckfeder	Ressort de pression
2	06283062	1	Bushing	Buchse	Douille
3	06283092	1	Bushing	Buchse	Douille
4	06283094	1	Bushing	Buchse	Douille
5	06510007	1	Bellows	Faltenbalg	Soufflet
6	07140618	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140656	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07231019	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	07590602	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
10	08130611	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
11	08511022	2	Washer	Scheibe	Disque
12	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
13	08510612	4	Washer	Scheibe	Disque
14	08751064	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
15	10260406	1	Deflector pot	Pralltopf	Pot de rebondissement
16	82002600	1	Brake	Bremse	Frein
24	82003003	1	Rod	Stange	Tige
25	82003004	1	Bearing bush	Lagerbuchse	Coussinet
26	82003005	1	Pillow block	Lagerbock	Support de palier
27	82003008	1	Sleeve	Hülse	Douille
28	82003009	1	Lever	Hebel	Levier
29	82003033	1	Hood, cover	Abdeckhaube	Capot
30	82003096	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
31	00832327	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions




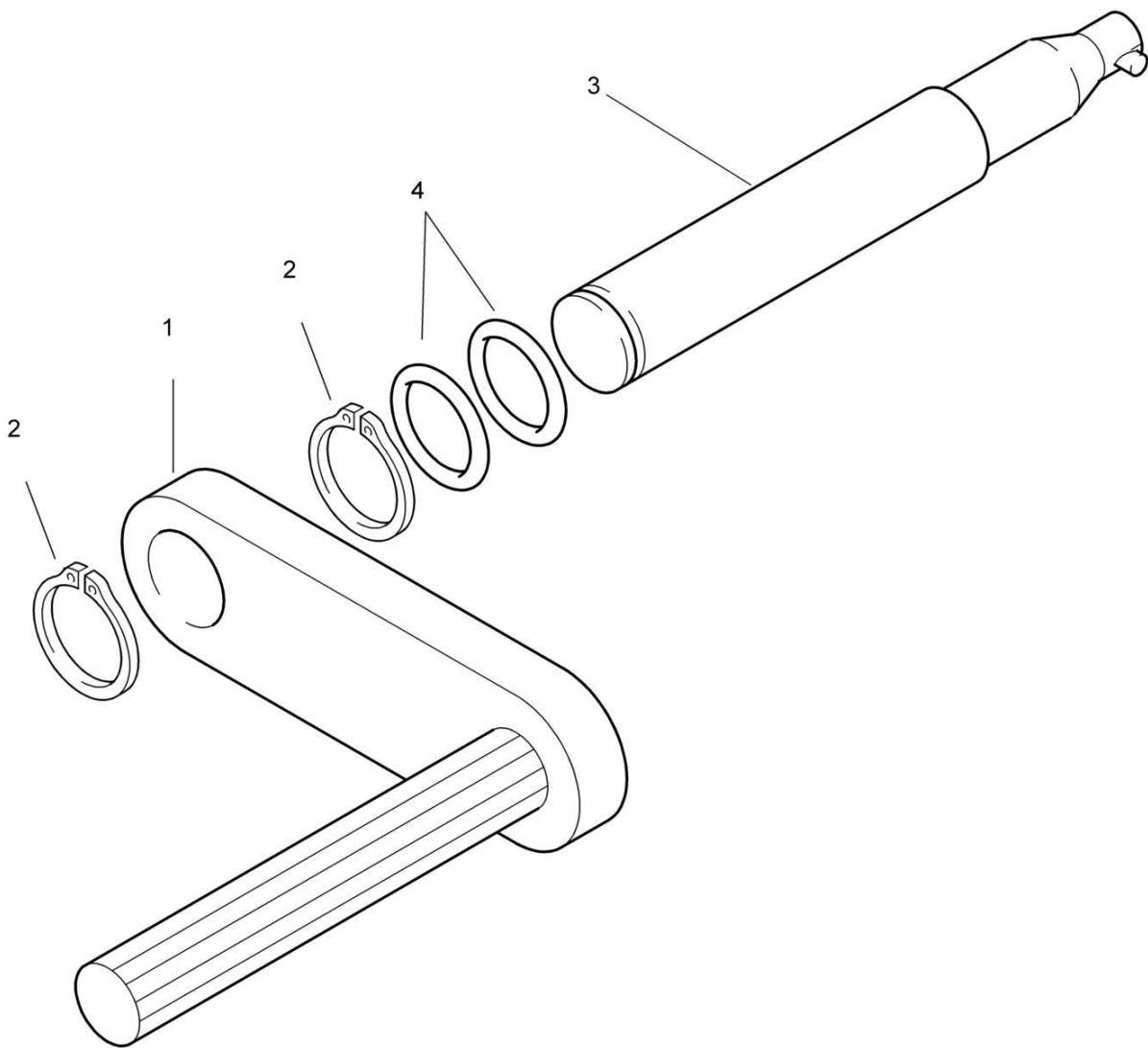
1) Mit Schraubensicherung, mittelfest (00978006) eingesetzt  
Inserted with threadlocker, medium strength (00978006)


2) Mit Fett (00996002) montiert  
Inserted with grease (00996002)

BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091155		<b>121.03</b>	
<b>C4-Safety Control</b>					Page <b>3 / 3</b>
<b>C4-Sicherheitsschaltung</b>					Seite <b>3 / 3</b>
<b>C4-Timon avec sécurité</b>					
		10000342 8061 1			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05661326	1	Pressure spring	Druckfeder	Ressort de pression
2	06283062	1	Bushing	Buchse	Douille
3	06283092	1	Bushing	Buchse	Douille
4	06283094	1	Bushing	Buchse	Douille
5	06510007	1	Bellows	Faltenbalg	Soufflet
6	07140618	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	07140656	1	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
8	07231019	2	Socket-head cap screw	Zylinderschraube	Vis à tête six pans creux
9	07590602	2	Pin screw	Stiftschraube	Tige filetée
10	08130611	3	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
11	08511022	2	Washer	Scheibe	Disque
12	08511021	2	Washer	Scheibe	Disque
13	08510612	4	Washer	Scheibe	Disque
14	08751064	2	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse
15	05050441	1	Deflector pot	Pralltopf	Pot de rebondissement
16	82002600	1	Brake	Bremse	Frein
24	82003003	1	Rod	Stange	Tige
25	82003004	1	Bearing bush	Lagerbuchse	Coussinet
26	82003005	1	Pillow block	Lagerbock	Support de palier
27	82003008	1	Sleeve	Hülse	Douille
28	82003009	1	Lever	Hebel	Levier
29	82003033	1	Hood, cover	Abdeckhaube	Capot
30	82003096	2	Spacer plate	Distanzblech	Tôle d'écartement
31	00832327	1	Decal,indication	Hinweisschild	Fiche d'instructions

	BW 65 H	S/N 861834092315 ▶
<b>121.04</b>	<b>Safety crank handle, assembled</b> <b>Sicherheitskurbel, montiert</b> <b>Manivelle de sécurité,assemblé</b>	
Page Seite <b>1 / 1</b>		
 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP	5030010_000_00	



BW 65 H		
S/N 861834092315 ▶		<b>121.04</b>
<b>Safety crank handle, assembled</b> <b>Sicherheitskurbel, montiert</b> <b>Manivelle de sécurité,assemblé</b>		
		Page <b>1 / 1</b> Seite
		 FAYAT GROUP
		05030010 8061 1

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05725651	1	Safety crank handle	Sicherheitskurbel	Manivelle de sécurité
2	09240030	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
3	05722408	1	Cranking jaw	Andrehklaue	Griffe d'entraînement
4	05725663	2	Loop ring	Runddichtring	Joint torique

BW 65 H

S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091936

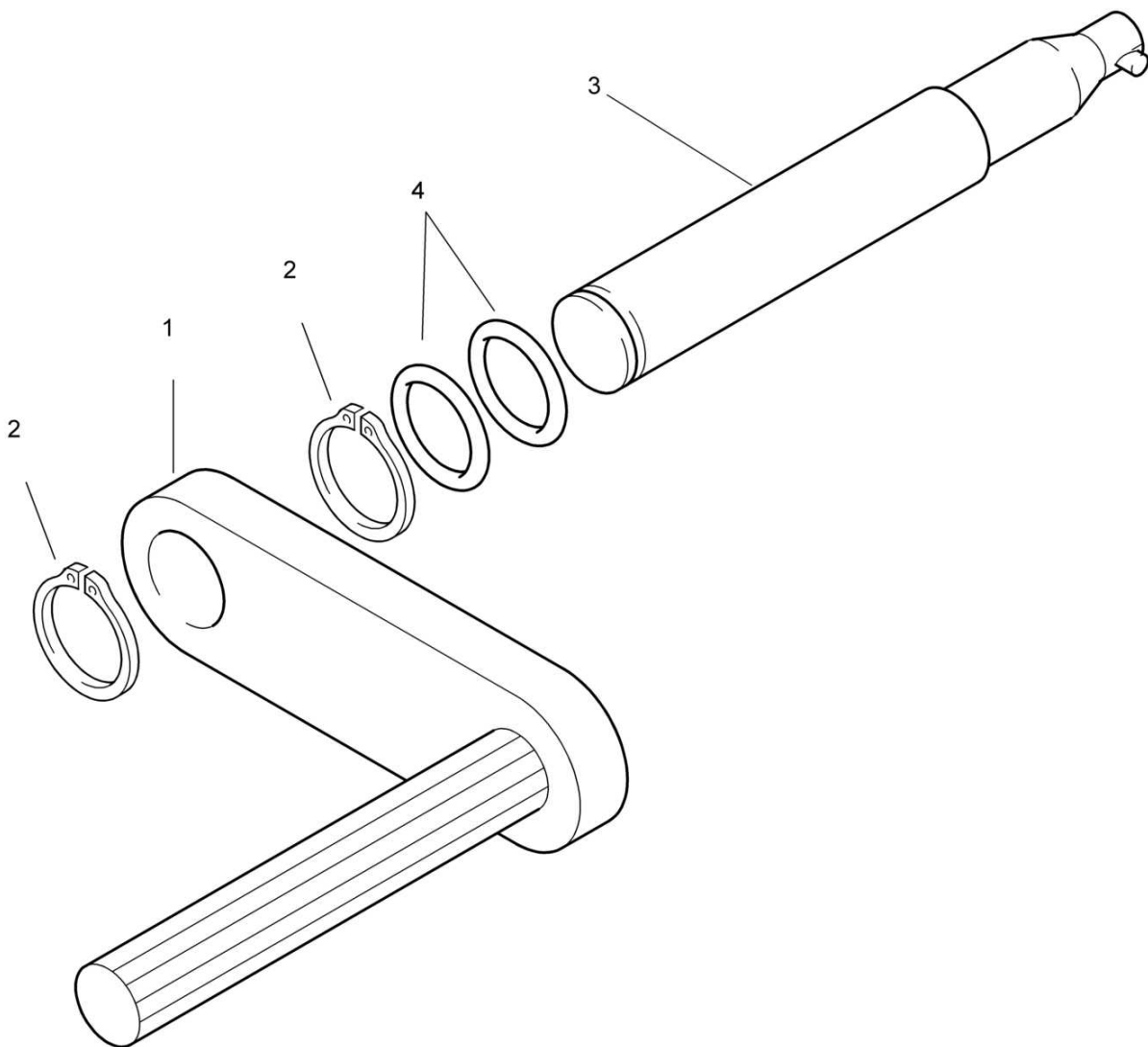
# 121.04


Page 1 / 1  
Seite 1 / 1



**Safety crank handle, assembled**  
**Sicherheitskurbel, montiert**  
**Manivelle de sécurité, assemblé**

5030010\_000\_00



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091936		<b>121.04</b>
<b>Safety crank handle, assembled</b> <b>Sicherheitskurbel, montiert</b> <b>Manivelle de sécurité,assemblé</b>		Page <b>1 / 1</b>		
		Seite <b>1 / 1</b>		
		05030010 8061 1		 <b>BOMAG</b> <small>FAYAT GROUP</small>

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
1	05725651	1	Safety crank handle	Sicherheitskurbel	Manivelle de sécurité
2	09240030	2	Circlip,external	Sicherungsring(außen)	Circlips extérieur
3	05722408	1	Cranking jaw	Andrehklaue	Griffe d'entraînement
4	05725663	2	Loop ring	Runddichtring	Joint torique

BW 65 H

S/N 861834092271 ▶

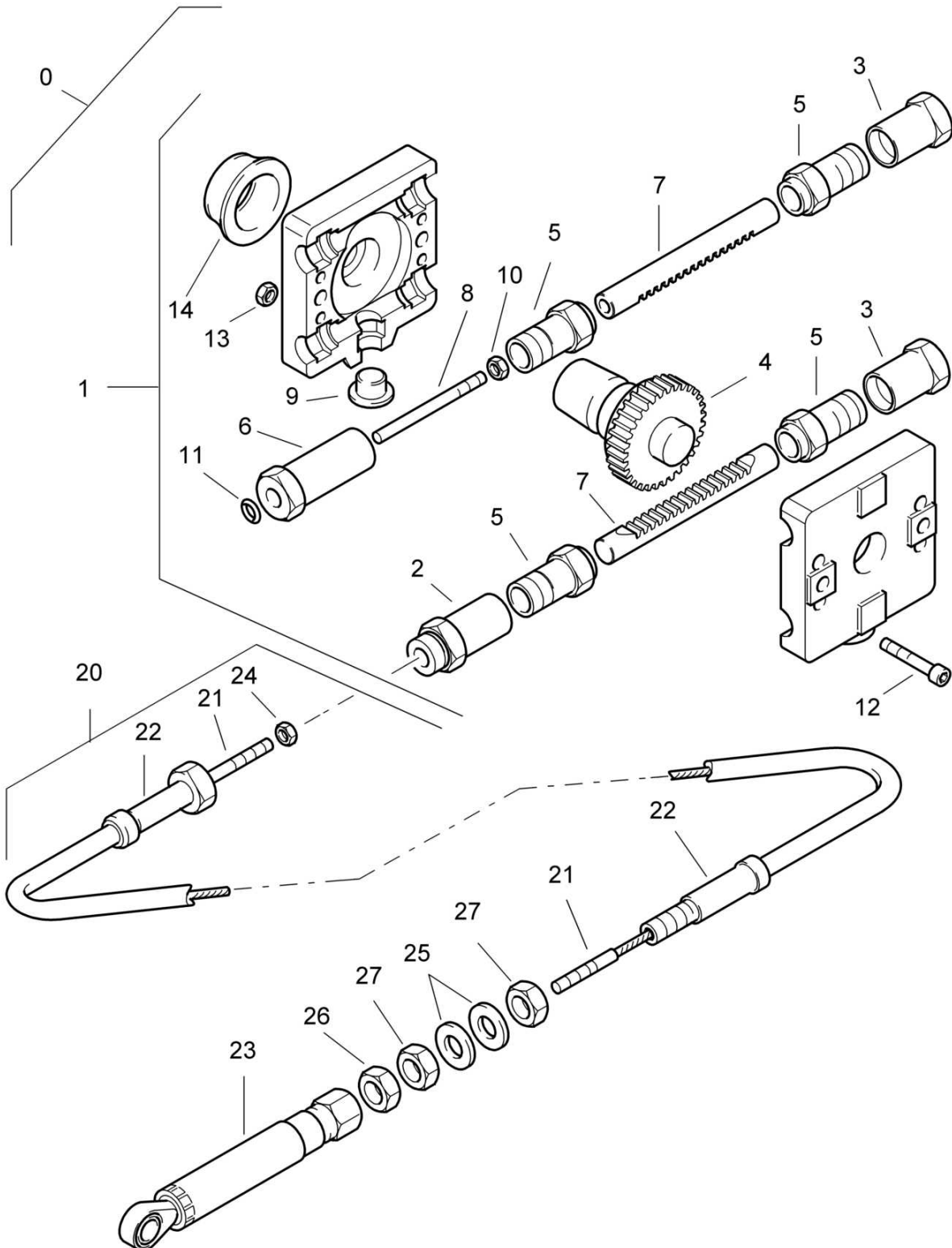
# 129.31

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

Control Cable, Travel  
Betätigungs zug, Fahr bet.  
Câble cde. de translation



EA001992\_000\_00



BW 65 H		S/N 861834092271 ▶		<h1>129.31</h1>	
Control Cable, Travel Betätigungszug, Fahrbet. Câble cde. de translation					Page 1 / 1 Seite 1 / 1
		EA001992 8061 E			

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05561530	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
1	05568442	1	>Control box with lever	>Gebergerät	>Boîte de transmission
2	05568479	1	>>Connecting pipe	>>Verbindungsrohr	>>Tube de connexion
3	05568473	2	>>Drain tube(end tube)	>>Auslaufrohr(endrohr)	>>Queue
4	05568635	1	>>Gear wheel	>>Zahnrad	>>Roue dentée
5	05568528	4	>>Connection piece	>>Verbindungsstück	>>Pièce de connexion
6	05568548	1	>>Drain tube(end tube)	>>Auslaufrohr(endrohr)	>>Queue
7	05568601	2	>>Toothed rack	>>Zahnstange	>>Crémaillère
8	05568910	1	>>Control pin	>>Betätigungsbolzen	>>Boulon de commande
9	05566101	1	>>Plug	>>Verschlußstopfen	>>Bouchon de fermeture
10	05568306	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
11	06220081	1	>>Loop ring	>>Runddichtring	>>Joint torique
12	07230525	2	>>Socket-head cap screw	>>Zylinderschraube	>>Vis à tête six pans creux
13	08110508	2	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
14	05568312	1	>>Sliding gasket	>>Gleitringdichtung	>>Joint de glissement
20	05561241	1	>Control	>Betätigung	>Commande
21	05561060	1	>>Cable	>>Kabel	>>Câble
22	05561061	1	>>Hose assy.	>>Schlauch kpl.	>>Tuyau cpl.
23	05568197	1	>>Spring pack	>>Federpaket	>>Ressorts
24	05568306	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
25	08511324	2	>>Washer	>>Scheibe	>>Disque
26	05568388	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
27	08121210	2	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal

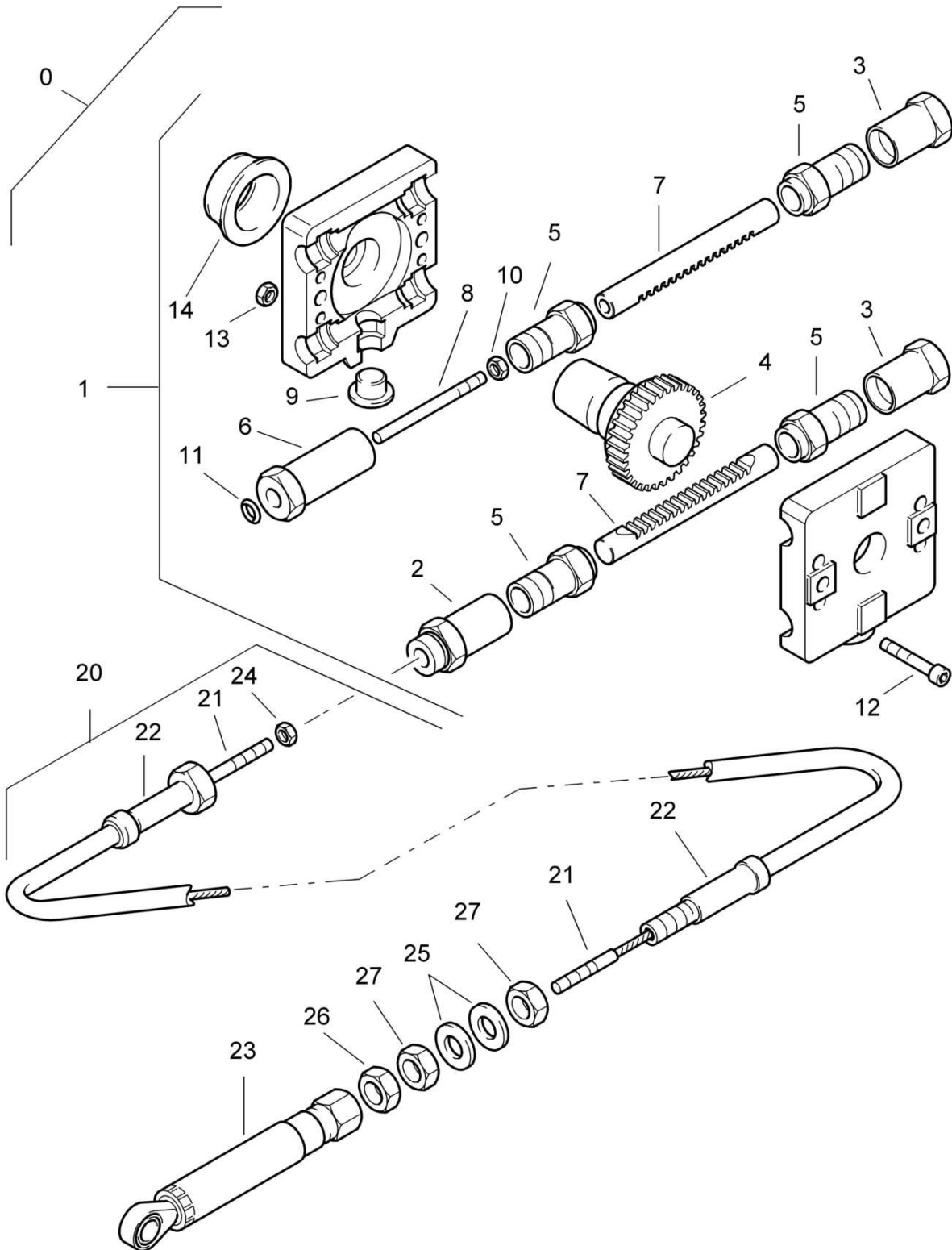
# 129.31

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

**Control Cable, Travel**  
**Betätigungszug, Fahrbet.**  
**Câble cde. de translation**



EA001992\_000\_00



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091991		<b>129.31</b>
<b>Control Cable,Travel</b> <b>Betätigungszug,Fahrbet.</b> <b>Câble cde. de translation</b>				
		Page 1 / 1 Seite 1 / 1		
		EA001992 8061 E		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05561530	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
1	05568442	1	>Control box with lever	>Gebergerät	>Boîte de transmission
2	05568479	1	>>Connecting pipe	>>Verbindungsrohr	>>Tube de connexion
3	05568473	2	>>Drain tube(end tube)	>>Auslaufrohr(endrohr)	>>Queue
4	05568635	1	>>Gear wheel	>>Zahnrad	>>Roue dentée
5	05568528	4	>>Connection piece	>>Verbindungsstück	>>Pièce de connexion
6	05568548	1	>>Drain tube(end tube)	>>Auslaufrohr(endrohr)	>>Queue
7	05568601	2	>>Toothed rack	>>Zahnstange	>>Crémaillère
8	05568910	1	>>Control pin	>>Betätigungsbolzen	>>Boulon de commande
9	05566101	1	>>Plug	>>Verschlußstopfen	>>Bouchon de fermeture
10	05568306	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
11	06220081	1	>>Loop ring	>>Runddichtring	>>Joint torique
12	07230525	2	>>Socket-head cap screw	>>Zylinderschraube	>>Vis à tête six pans creux
13	08110508	2	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
14	05568312	1	>>Sliding gasket	>>Gleitringdichtung	>>Joint de glissement
20	05561241	1	>Control	>Betätigung	>Commande
21	05561060	1	>>Cable	>>Kabel	>>Câble
22	05561061	1	>>Hose assy.	>>Schlauch kpl.	>>Tuyau cpl.
23	05568197	1	>>Spring pack	>>Federpaket	>>Ressorts
24	05568306	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
25	08511324	2	>>Washer	>>Scheibe	>>Disque
26	05568388	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
27	08121210	2	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal

BW 65 H

S/N 861834091697 ▶

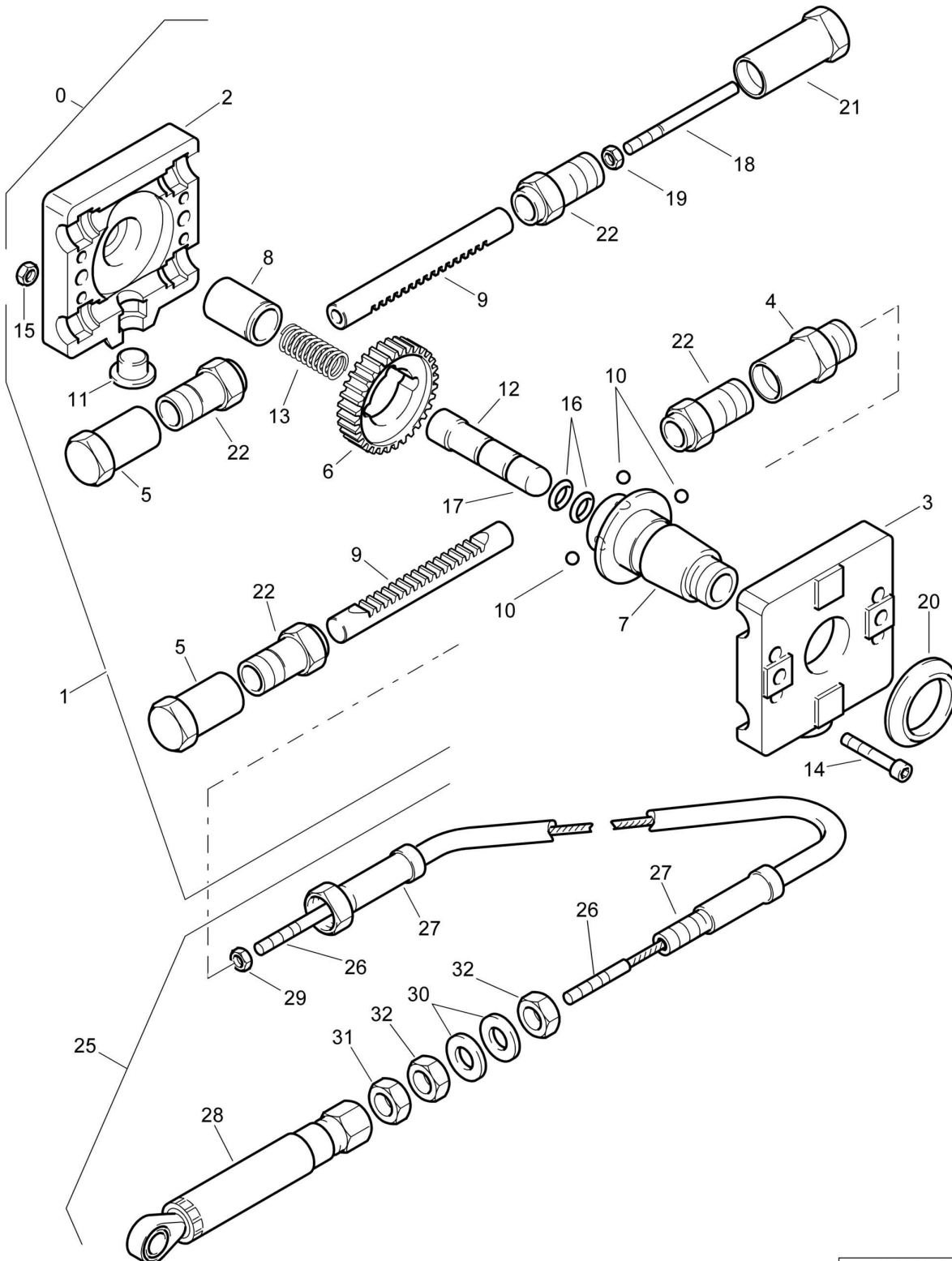
# 129.31

Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

Control Cable, Travel  
Betätigungszug, Fahrbet.  
Câble cde. de translation



EA001994\_000\_00



ea001994\_000

BW 65 H		S/N 861834091697 ▶		<b>129.31</b>
Control Cable, Travel Betätigungszug, Fahrbet. Câble cde. de translation		EA001994 8061 E		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05561531	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
1	05561126	1	>Control box with lever	>Gebergerät	>Boîte de transmission
2	05566170	1	>>Housing	>>Gehäuse	>>Boîtier
3	05568586	1	>>Housing	>>Gehäuse	>>Boîtier
4	05568479	1	>>Connecting pipe	>>Verbindungsrohr	>>Tube de connexion
5	05568473	2	>>Drain tube(end tube)	>>Auslaufrohr(endrohr)	>>Queue
6	05568658	1	>>Gear wheel	>>Zahnrad	>>Roue dentée
7	05568911	1	>>Shaft	>>Welle	>>Arbre
8	05568666	1	>>Spring guide	>>Federführung	>>Guidage de ressort
9	05568601	2	>>Toothed rack	>>Zahnstange	>>Crémaillère
10	05340060	3	>>Ball	>>Kugel	>>Bille
11	05566101	1	>>Plug	>>Verschlußstopfen	>>Bouchon de fermeture
12	05568322	1	>>Control pin	>>Rastbolzen	>>Boulon d'arrêt
13	05661333	1	>>Pressure spring	>>Druckfeder	>>Ressort de pression
14	07230525	4	>>Socket-head cap screw	>>Zylinderschraube	>>Vis à tête six pans creux
15	08110508	4	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
16	06220081	2	>>Loop ring	>>Runddichtring	>>Joint torique
17	05568912	1	>>Pressure gudgeon	>>Druckbolzen	>>Boulon de pression
18	05568910	1	>>Control pin	>>Betätigungsbolzen	>>Boulon de commande
19	05568306	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
20	05568312	1	>>Sliding gasket	>>Gleitringdichtung	>>Joint de glissement
21	05568548	1	>>Drain tube(end tube)	>>Auslaufrohr(endrohr)	>>Queue
22	05568528	4	>>Connection piece	>>Verbindungsstück	>>Pièce de connexion
25	05561241	1	>Control	>Betätigung	>Commande
26	05561060	1	>>Cable	>>Kabel	>>Câble
27	05561061	1	>>Hose assy.	>>Schlauch kpl.	>>Tuyau cpl.
28	05568197	1	>>Spring pack	>>Federpaket	>>Ressorts
29	05568306	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
30	08511324	2	>>Washer	>>Scheibe	>>Disque
31	05568388	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
32	08121210	2	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal

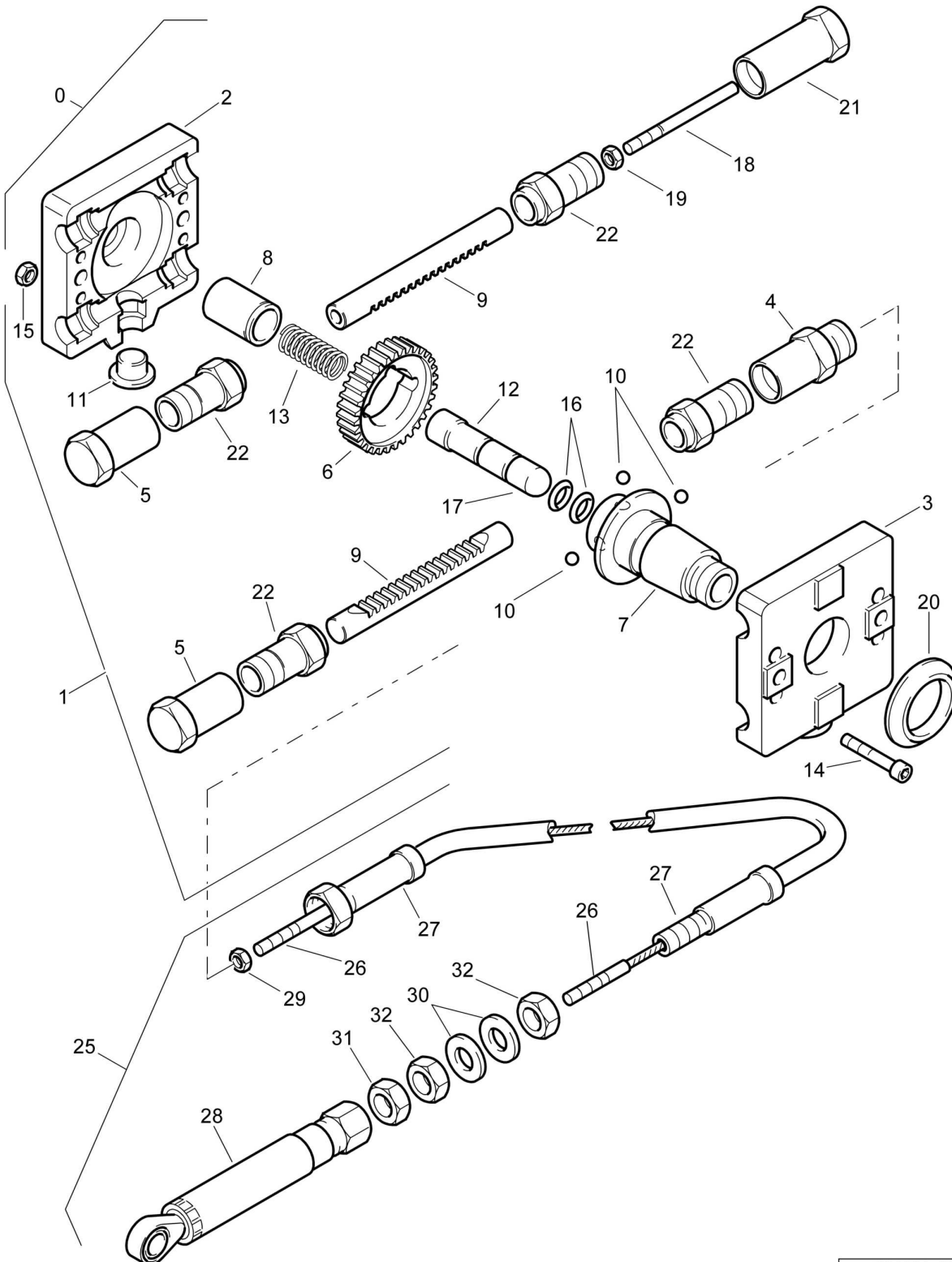
# 129.31


Page 1 / 1  
Seite 1 / 1

Control Cable, Travel  
Betätigungs zug, Fahrbet.  
Câble cde. de translation



EA001994\_000\_00



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091419		<b>129.31</b>
<b>Control Cable,Travel</b> <b>Betätigungszug,Fahrbet.</b> <b>Câble cde. de translation</b>		EA001994 8061 E		
				

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05561531	1	Travel actuation	Fahrbetätigung	Commande de translation
1	05561126	1	>Control box with lever	>Gebergerät	>Boîte de transmission
2	05566170	1	>>Housing	>>Gehäuse	>>Boîtier
3	05568586	1	>>Housing	>>Gehäuse	>>Boîtier
4	05568479	1	>>Connecting pipe	>>Verbindungsrohr	>>Tube de connexion
5	05568473	2	>>Drain tube(end tube)	>>Auslaufrohr(endrohr)	>>Queue
6	05568658	1	>>Gear wheel	>>Zahnrad	>>Roue dentée
7	05568911	1	>>Shaft	>>Welle	>>Arbre
8	05568666	1	>>Spring guide	>>Federführung	>>Guidage de ressort
9	05568601	2	>>Toothed rack	>>Zahnstange	>>Crémaillère
10	05340060	3	>>Ball	>>Kugel	>>Bille
11	05566101	1	>>Plug	>>Verschlußstopfen	>>Bouchon de fermeture
12	05568322	1	>>Control pin	>>Rastbolzen	>>Boulon d'arrêt
13	05661333	1	>>Pressure spring	>>Druckfeder	>>Ressort de pression
14	07230525	4	>>Socket-head cap screw	>>Zylinderschraube	>>Vis à tête six pans creux
15	08110508	4	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
16	06220081	2	>>Loop ring	>>Runddichtring	>>Joint torique
17	05568912	1	>>Pressure gudgeon	>>Druckbolzen	>>Boulon de pression
18	05568910	1	>>Control pin	>>Betätigungsbolzen	>>Boulon de commande
19	05568306	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
20	05568312	1	>>Sliding gasket	>>Gleitringdichtung	>>Joint de glissement
21	05568548	1	>>Drain tube(end tube)	>>Auslaufrohr(endrohr)	>>Queue
22	05568528	4	>>Connection piece	>>Verbindungsstück	>>Pièce de connexion
25	05561241	1	>Control	>Betätigung	>Commande
26	05561060	1	>>Cable	>>Kabel	>>Câble
27	05561061	1	>>Hose assy.	>>Schlauch kpl.	>>Tuyau cpl.
28	05568197	1	>>Spring pack	>>Federpaket	>>Ressorts
29	05568306	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
30	08511324	2	>>Washer	>>Scheibe	>>Disque
31	05568388	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal
32	08121210	2	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecou hexagonal

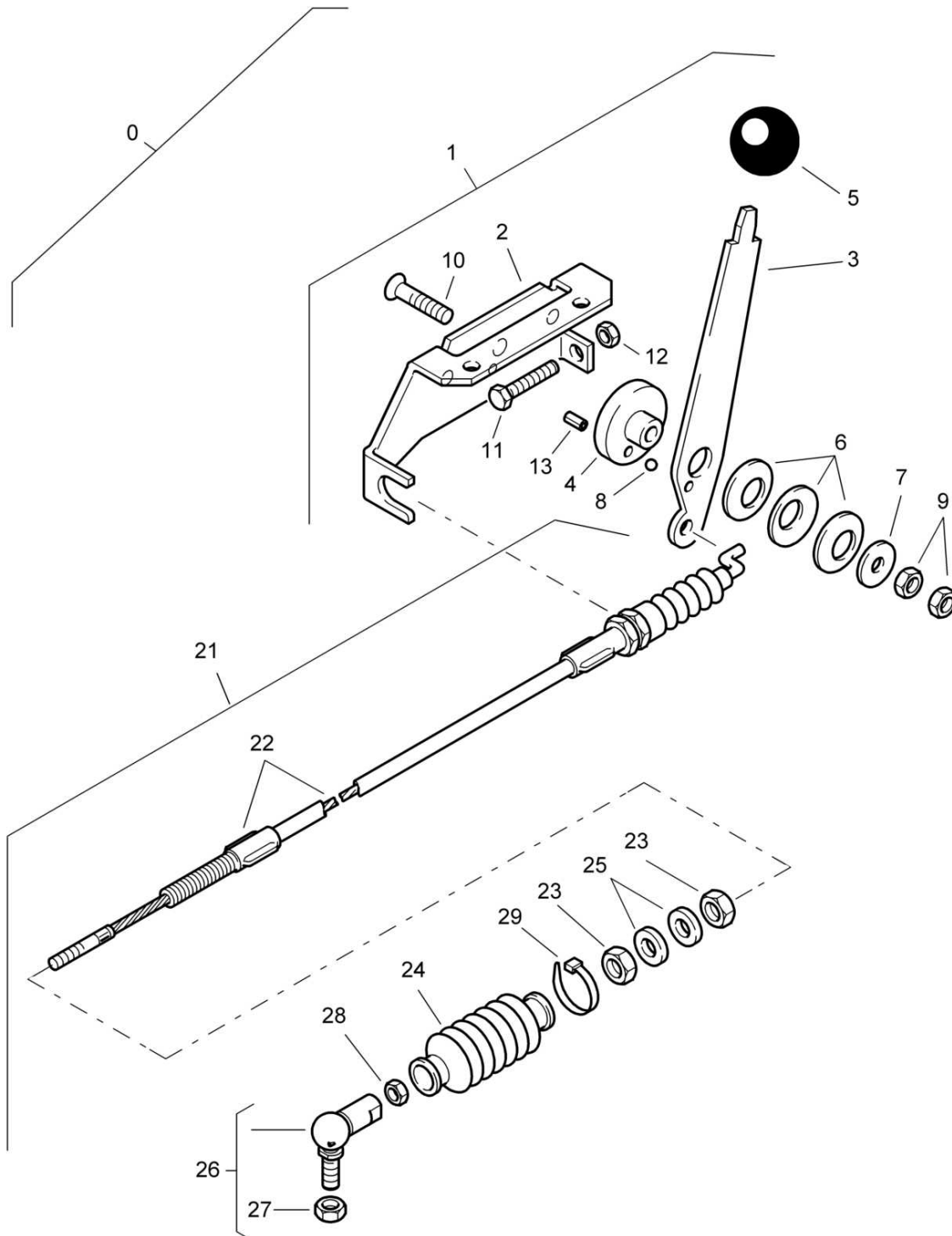
**129.32**

Page  
Seite **1 / 1**

**Control Cable, Throttle**  
**Betätigungszug, Gasbet.**  
**Câble cde. de gaz**



EA000636\_000\_00



BW 65 H		
S/N 861834092201 ▶		
<b>Control Cable,Throttle</b> <b>Betätigungszug,Gasbet.</b> <b>Câble cde. de gaz</b>		<h1>129.32</h1>
		Page 1 / 1 Seite 1 / 1
EA000636 8061 E		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
1	05566463	1	>Control box with lever	>Gebergerät	>Boîte de transmission
2	05568558	1	>>Housing	>>Gehäuse	>>Boîtier
3	05568559	1	>>Lever	>>Hebel	>>Levier
4	05568560	1	>>Stop disc	>>Rastscheibe	>>Disque d'arrêt
5	06411501	1	>>Ball button	>>Kugelknopf	>>Pommeau
6	09290250	3	>>Belleville spring	>>Tellerfeder	>>Ressort belleville
7	08621064	1	>>Washer	>>Scheibe	>>Disque
8	05340060	1	>>Ball	>>Kugel	>>Bille
9	08110620	2	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecroû hexagonal
10	07320624	1	>>Countersunk screw	>>Senkschraube	>>Vis noyée
11	07140548	1	>>Hexagon bolt	>>Sechskantschraube	>>Vis à tête hexagonale
12	08110508	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecroû hexagonal
13	09150401	1	>>Dowel pin	>>Spannstift	>>Goupille de serrage
21	05561005	1	>Control	>Betätigung	>Commande
22	05566059	1	>>Hose with bowden cable	>>Schlauch mit Innenzug	>>Tuyau avec câble
23	08121011	2	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecroû hexagonal
24	05568845	1	>>Bellows	>>Faltenbalg	>>Soufflet
25	08511021	2	>>Washer	>>Scheibe	>>Disque
26	09812100	1	>>Angular joint	>>Winkelgelenk	>>Raccord coudé à rotule
27	08130611	1	>>>Safety nut	>>>Sechskantmutter selb.sich	>>>Ecroû de sûreté
28	08110508	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecroû hexagonal
29	06911050	1	>>Cable strap	>>Insulokkabelband	>>Bande isolante

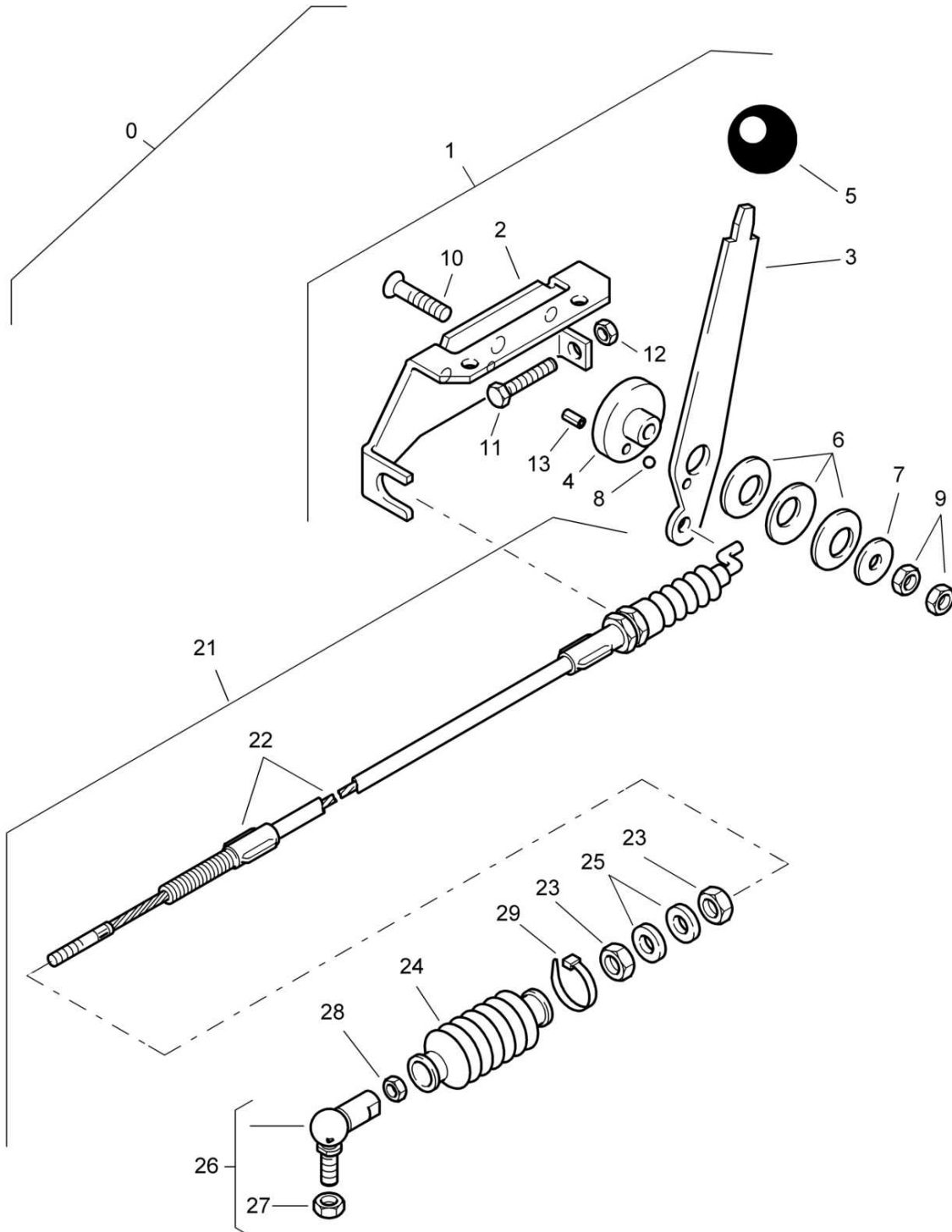
# 129.32


Page  
Seite 1 / 1



Control Cable, Throttle  
Betätigungs zug, Gasbet.  
Câble cde. de gaz

EA000636\_000\_00



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091936		<h1>129.32</h1>	
Control Cable,Throttle Betätigungs zug,Gasbet. Câble cde. de gaz		EA000636 8061 E			Page 1 / 1 Seite 1 / 1
					

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	05561194	1	Throttle control	Gasbetätigung	Commande des gaz
1	05566463	1	>Control box with lever	>Gebergerät	>Boîte de transmission
2	05568558	1	>>Housing	>>Gehäuse	>>Boîtier
3	05568559	1	>>Lever	>>Hebel	>>Levier
4	05568560	1	>>Stop disc	>>Rastscheibe	>>Disque d'arrêt
5	06411501	1	>>Ball button	>>Kugelknopf	>>Pommeau
6	09290250	3	>>Belleville spring	>>Tellerfeder	>>Ressort belleville
7	08621064	1	>>Washer	>>Scheibe	>>Disque
8	05340060	1	>>Ball	>>Kugel	>>Bille
9	08110620	2	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecroû hexagonal
10	07320624	1	>>Countersunk screw	>>Senkschraube	>>Vis noyée
11	07140548	1	>>Hexagon bolt	>>Sechskantschraube	>>Vis à tête hexagonale
12	08110508	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecroû hexagonal
13	09150401	1	>>Dowel pin	>>Spannstift	>>Goupille de serrage
21	05561005	1	>Control	>Betätigung	>Commande
22	05566059	1	>>Hose with bowden cable	>>Schlauch mit Innenzug	>>Tuyau avec câble
23	08121011	2	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecroû hexagonal
24	05568845	1	>>Bellows	>>Faltenbalg	>>Soufflet
25	08511021	2	>>Washer	>>Scheibe	>>Disque
26	09812100	1	>>Angular joint	>>Winkelgelenk	>>Raccord coudé à rotule
27	08130611	1	>>>Safety nut	>>>Sechskantmutter selb.sich	>>>Ecroû de sûreté
28	08110508	1	>>Hexagon nut	>>Sechskantmutter	>>Ecroû hexagonal
29	06911050	1	>>Cable strap	>>Insulokkabelband	>>Bande isolante

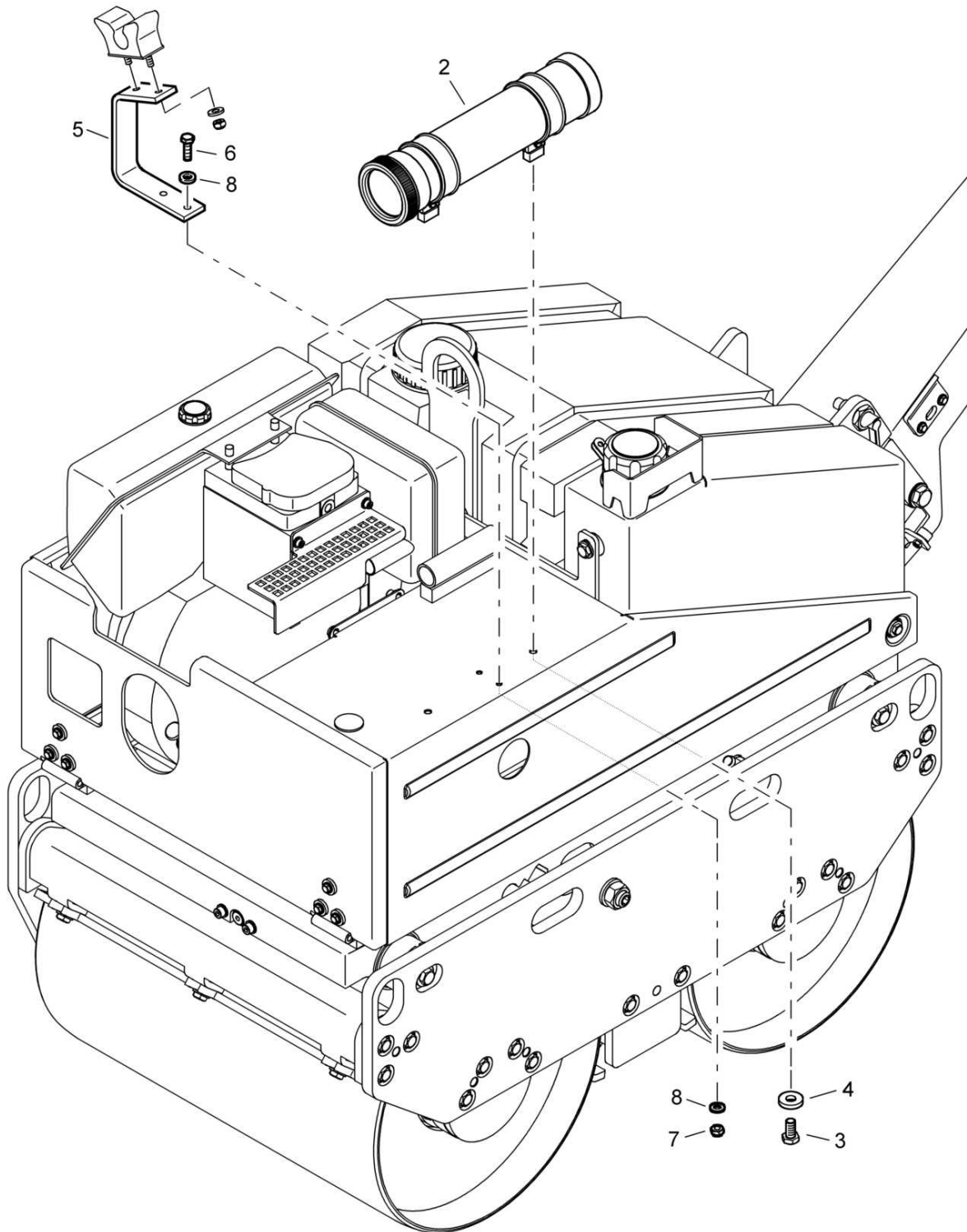
**150.42**


Page **1 / 1**  
Seite

**SW4-Document bag**  
**SW4-Dokumententasche**  
**SW4-Pochette documents**




10000752\_000\_00




BW 65 H		
S/N 861834091320 ▶		<b>150.42</b>
<b>SW4-Document bag</b> <b>SW4-Dokumententasche</b> <b>SW4-Pochette documents</b>		
10000752 8061 1		Page 1 / 1 Seite 1 / 1 


Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05571119	1	Document box	Dokumentenkasten	Boîte pour documents
3	07140818	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08590820	2	Washer	Scheibe	Disque
5	10003165	1	Holder	Halter	Support
6	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
8	08751064	4	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse

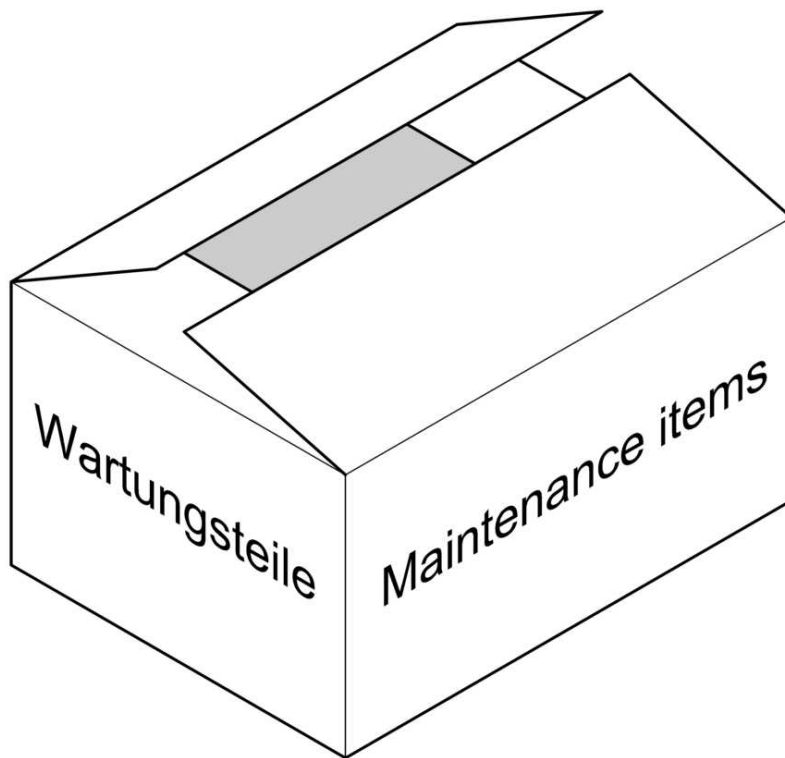
	BW 65 H
<b>150.42</b>	S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091319
Page 1 / 1 Seite 1 / 1	<b>SW4-Document bag</b> <b>SW4-Dokumententasche</b> <b>SW4-Pochette documents</b>
 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP	


**For this catalogue group no illustration.**  
**Keine Illustration für diese Katalog-Gruppe.**  
**Accune illustration pour ce groupe catalogue.**

BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834091319		<b>150.42</b>	
<b>SW4-Document bag</b> <b>SW4-Dokumententasche</b> <b>SW4-Pochette documents</b>					Page <b>1 / 1</b> Seite
		10000752 8061 1			

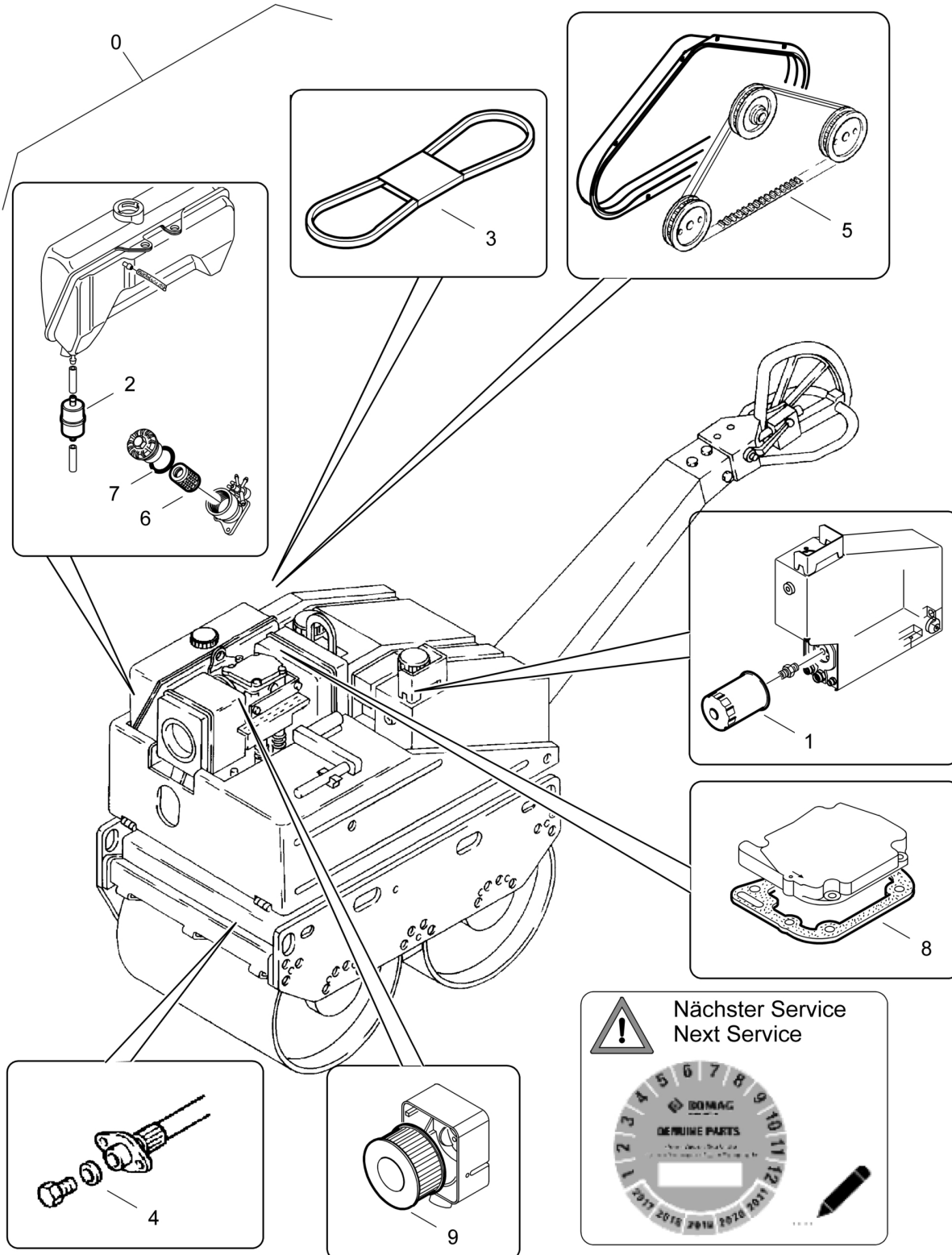
Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
2	05571119	1	Document box	Dokumentenkasten	Boîte pour documents
3	07140818	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
4	08590820	2	Washer	Scheibe	Disque
5	10003165	1	Holder	Halter	Support
6	07140633	2	Hexagon bolt	Sechskantschraube	Vis à tête hexagonale
7	08130611	2	Safety nut	Sechskantmutter selb.sich	Ecrou de sûreté
8	08751064	4	Spring washer	Spannscheibe	Rondelle tendeuse

	BW 65 H	
<b>194.06</b>		S/N 861834091001 ▶
Page Seite <b>1 / 1</b>	<b>SL4-Maintenance items</b> <b>SL4-Wartungsteile</b> <b>SL4-Kit d'entretien</b>	
 <b>BOMAG</b> FAYAT GROUP		10002802_000_00



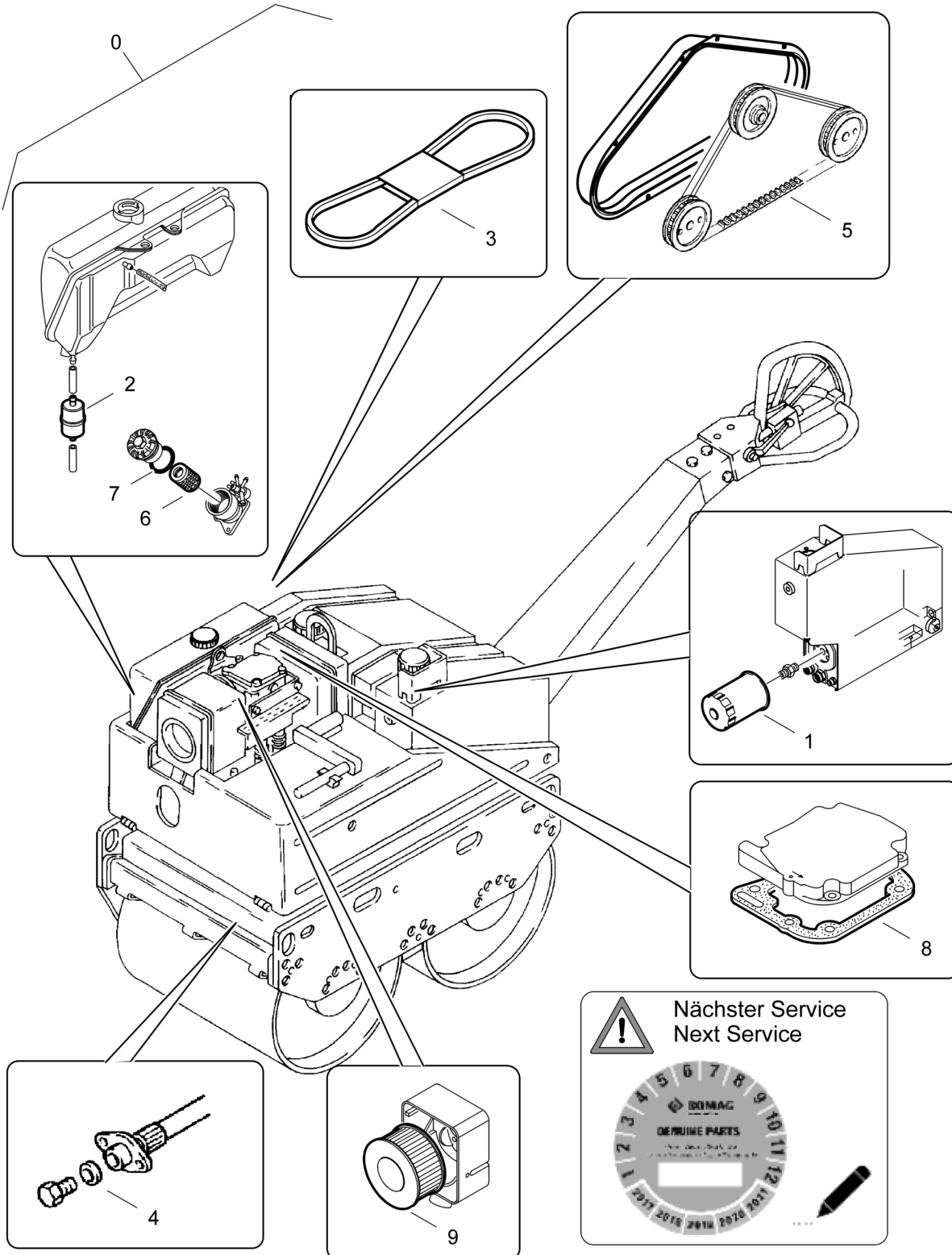
BW 65 H		
S/N 861834091001 ▶		
<b>SL4-Maintenance items</b> <b>SL4-Wartungsteile</b> <b>SL4-Kit d'entretien</b>		<b>194.06</b>
		Page <b>1 / 1</b> Seite
10002802 8061 1		

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	10002802	1	SL4-Maintenance items 50h	SL4-Wartungsteile 50h	SL4-Kit d'entretien 50h
1	05727382	1	Filter cartridge,eng.oil	Filterpatrone,Motoröl	Cartouche filtrante,huile moteur
2	05722258	1	Square ring	Rechteckring	Bague rectangulaire
3	05727894	1	Fuel prefilter	Kraftstoffvorfilter	Filtre primaire de carbu.
4	05727224	1	Filter element,air	Filtereinsatz,Luftfilter	Élément filtre à air
5	05722391	1	Gasket	Dichtung	Joint
6	06211422	1	U-seal	U-Dichtring	Bague d'étanchéité en U



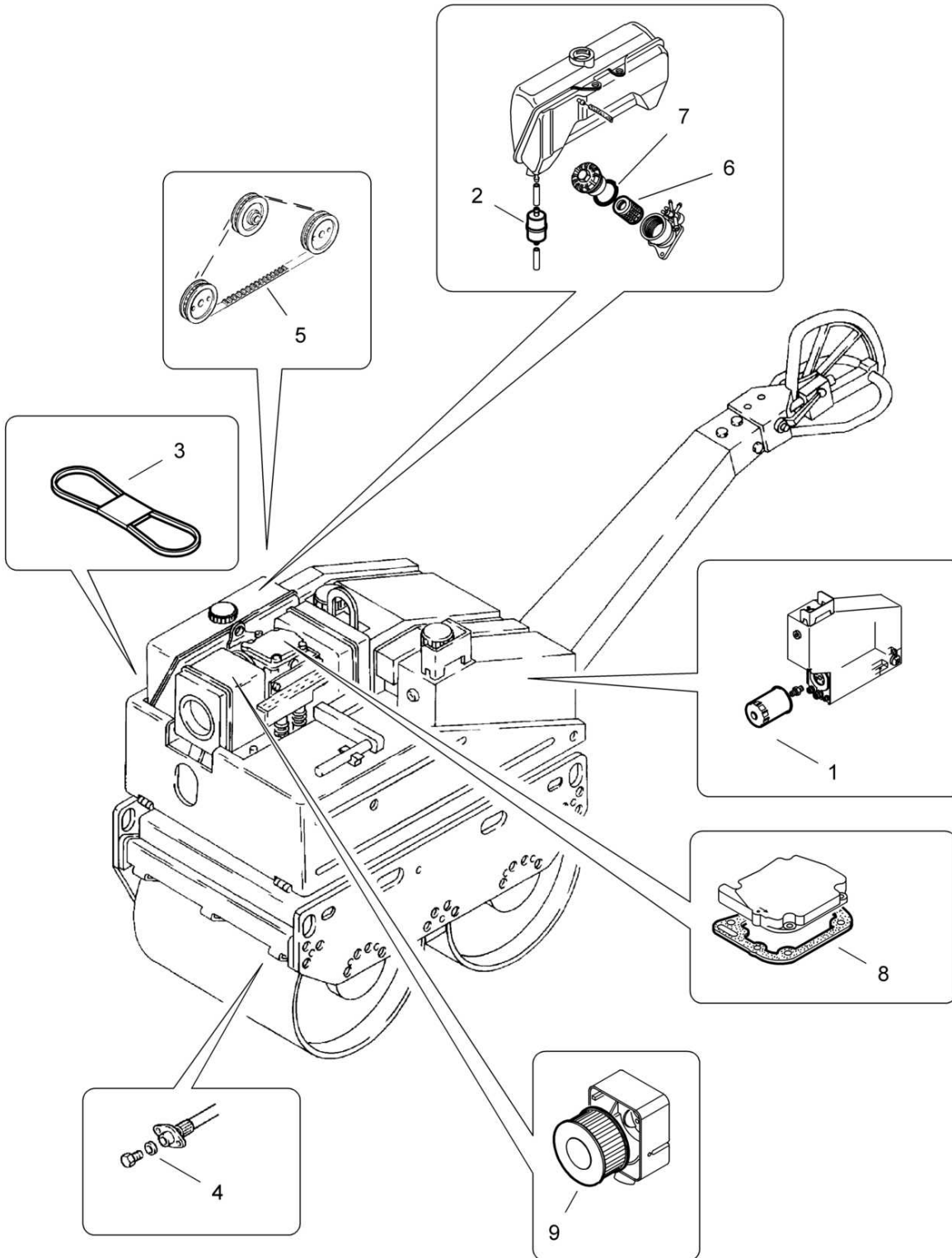
BW 65 H		
S/N 861834094269 ▶		<b>194.08</b>
<b>SW10-Service kit</b> <b>SW10-Service Kit</b> <b>SW10-Kit de service</b>		
77510075 8061 1		Page 1 / 1 Seite 1 / 1 


Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	77510075	1	SW10-Service kit	SW10-Service Kit	SW10-Kit de service
1	05825002	1	Filter cartridge	Filterpatrone	Cartouche de filtre
2	05727894	1	Fuel prefilter	Kraftstoffvorfilter	Filtre primaire de carbu.
3	06312249	1	V-belt	Keilriemen	Courroie trapezoïdale
4	06211422	1	U-seal	U-Dichtring	Bague d'étanchéité en U
5	06326000	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
6	05727382	1	Filter cartridge,eng.oil	Filterpatrone,Motoröl	Cartouche filtrante,huile moteur
7	05722258	1	Square ring	Rechteckring	Bague rectangulaire
8	05722391	1	Gasket	Dichtung	Joint
9	05727224	1	Filter element,air	Filtereinsatz,Luftfilter	Elément filtre à air



BW 65 H		S/N 861834093940 ▶ S/N 861834094268		<h1>194.08</h1>	
SW10-Service kit SW10-Service Kit SW10-Kit de service					Page 1 / 1 Seite 1 / 1
		77510075 8061 1			 BOMAG FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	77510075	1	SW10-Service kit	SW10-Service Kit	SW10-Kit de service
1	05825002	1	Filter cartridge	Filterpatrone	Cartouche de filtre
2	05727894	1	Fuel prefilter	Kraftstoffvorfilter	Filtre primaire de carbu.
3	06312249	1	V-belt	Keilriemen	Courroie trapezoïdale
4	06211422	1	U-seal	U-Dichtring	Bague d'étanchéité en U
5	06326000	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
6	05727382	1	Filter cartridge,eng.oil	Filterpatrone,Motoröl	Cartouche filtrante,huile moteur
7	05722258	2	Square ring	Rechteckring	Bague rectangulaire
8	05722391	1	Gasket	Dichtung	Joint
9	05727224	1	Filter element,air	Filtereinsatz,Luftfilter	Elément filtre à air



BW 65 H		S/N 861834091001 ▶ S/N 861834093939		<h1>194.08</h1>	
SW10-Service kit SW10-Service Kit SW10-Kit de service					Page 1 / 1 Seite 1 / 1
		77510075 8061 1			 BOMAG FAYAT GROUP

Pos.	Part no.	Qty.	Description	Benennung	Designation
Pos.	Teilenr.	Menge			
Pos.	No.piece	Qte.			
0	77510075	1	SW10-Service kit	SW10-Service Kit	SW10-Kit de service
1	05825002	1	Filter cartridge	Filterpatrone	Cartouche de filtre
2	05727894	1	Fuel prefilter	Kraftstoffvorfilter	Filtre primaire de carbu.
3	06312249	1	V-belt	Keilriemen	Courroie trapezoïdale
4	06211422	1	U-seal	U-Dichtring	Bague d'étanchéité en U
5	06326000	1	Toothed belt	Zahnriemen	Courroie dentée
6	05727382	1	Filter cartridge,eng.oil	Filterpatrone,Motoröl	Cartouche filtrante,huile moteur
7	05722258	2	Square ring	Rechteckring	Bague rectangulaire
8	05722391	1	Gasket	Dichtung	Joint
9	05727224	1	Filter element,air	Filtereinsatz,Luftfilter	Elément filtre à air





# www.bomag.com

Head Office:

**BOMAG**  
Hellerwald  
56154 Boppard  
GERMANY  
Tel. +49 6742 100-0  
info@bomag.com

**BOMAG Maschinen-  
handels-gesellschaft m.b.H.**

Klausenweg 654  
2534 Alland  
AUSTRIA  
Tel. +43 2258 20202  
austria@bomag.com

**BOMAG MARINI EQUIPAMENTOS LTDA.**

Avenida Clemente Cifali, 530  
Distrito Industrial Ritter  
Cachoeirinha – RS  
BRAZIL  
ZIP code 94935-225  
Tel. +55 51 2125-6642  
brasil@bomag.com

**BOMAG (CANADA), INC.**

2233 Argentia Road, East Tower  
Suites 302  
Mississauga, ON, Canada  
L5N 2X7  
Tel. +1 800 782 6624  
canada@bomag.com

**BOMAG (CHANGZHOU)**

Construction Machinery Co., Ltd.  
No. 66 Bopa Road  
Xuejia Town  
Xinbei District  
Changzhou 213125  
CHINA  
Tel: +86 519 88585566  
china@bomag.com

**BOMAG India Pvt Ltd**

Unit No. 614, B Wing, 6th Floor  
Kanakia Wall Street  
Chakala Andheri Kurla Road Andheri East  
Mumbai 400 093 Maharashtra  
INDIA  
Tel.: +91 8657492418  
india@bomag.com

**BOMAG France S.A.S.**

2, Avenue du Général de Gaulle  
91170 Viry-Châtillon  
FRANCE  
Tel. +33 1 69578600  
france@bomag.com

**BOMAG (GREAT BRITAIN), LTD.**

Sheldon Way  
Larkfield, Aylesford  
Kent ME20 6SE  
GREAT BRITAIN  
Tel. +44 1622 716611  
gb@bomag.com

**BOMAG Italia Srl.**

Via Roma 50  
48011 Alfonsine  
ITALY  
Tel. +39 0544 864235  
italy@bomag.com

**FAYAT BOMAG Polska Sp. z o.o.**

Ul. Szyszkowa 52  
02-285 Warszawa  
POLAND  
Tel. +48 22 482 04 00  
poland@bomag.com

**FAYAT BOMAG RUS OOO**

141400, RF, Moscow region  
Khimki, Klayazma block, h. 1-g  
RUSSIA  
Tel. +7 (495) 287 92 90  
russia@bomag.com

**BOMAG GmbH**

300 Beach Road  
The Concourse, #18-06  
Singapore 199555  
SINGAPORE  
Tel. +65 6 294 1277  
singapore@bomag.com

**BOMAG Americas, Inc.**

125 Blue Granite Parkway  
Ridgeway SC 29130  
U.S.A.  
Tel. +1 803 3370700  
usa@bomag.com